GREEN VALLEY LUMBER LTEE
300, ch. de Montreal
EASTVIEW, Ont.
746-4633

1867 | 1967

- Traduction et bilinguisme . . . . . p. 3
- Le Canada et ses aspirations . . . . p. 4
- Une piscine olympique . . . . . p. 19
- Nouvelle pastorale . . . . . p. 19

EXPO '67

RIDEAU TRUST
Tel. 236-4501
CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI
2 à 5 ans
6¼%

Dernière édition - 74 pages

DEMAIN: CHAUD

LE DROIT

55e ANNEE — No 65

OTTAWA, SAMEDI, 10 JUIN 1967

Le numéro: 10 cents

La résolution canadienne adoptée

Le Conseil se réunit d'urgence à l'aube



NASSER ET SON SUCCESSEUR PROBABLE — Le président Nasser, de l'Egypte, a démissionné de son poste, vendredi après-midi, et a désigné le vice-président Sakaria Mohieddin pour lui succéder. Quelques heures plus tard, le général Nasser annonçait toutefois qu'il suspendait sa décision afin de consulter l'Assemblée nationale. Dans la photo, on voit Nasser, à gauche, et M. Mohieddin. Cette photo a été prise au Caire, en 1956, lors de la crise du canal de Suez.

(Telephoto PA)

À la demande expresse de la Syrie

NATIONS UNIES (PC-PA) Le Conseil de sécurité des Nations unies s'est réuni d'urgence à 4 h. 32, samedi matin pour étudier la plainte de la Syrie à l'effet qu'Israël aurait passé outre à trois résolutions de cessez-le-feu et continuait son avance vers Damas après avoir capturé Kuneitra.

Selon le secrétaire général U Thant, un observateur des Nations unies lui aurait rapporté que les bombardements aériens de cette ville se poursuivent toujours.

La réunion a duré jusqu'à 6 h. 02.

L'Union soviétique veut que les troupes israéliennes quittent l'Egypte, la Jordanie et la Syrie dans l'attente d'un cessez-le-feu véritable que les trois pays ont pourtant officiellement accepté.

L'ambassadeur soviétique Nikolai Fedorenko a formellement demandé au président du Conseil, l'ambassadeur du Danemark Hans Tabor, de placer un nouvel item à l'agenda: "Cessation par Israël de toute action militaire et retrait des troupes israéliennes de toutes les parties territoriales de la RAU, de la Jordanie et de la Syrie conquises à la suite d'une agression."

Le Conseil a placé l'item à l'agenda sur le consentement unanime des pays membres dès l'ouverture de la séance. L'Union soviétique avait déjà une résolution en suspens visant à exiger le retrait des troupes israéliennes.

Daoudy demande la réunion

Dès le début de la séance, le président a déclaré au Conseil que Abib Daoudy, assistant secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de la Syrie, lui avait demandé, au cours d'une conversation téléphonique à 2 h., samedi matin, moins de 3 heures après l'ajournement de la dernière séance, de convoquer une autre réunion d'urgence pour discuter de la dernière attaque d'Israël sur la ville de Kuneitra et l'avance des troupes israéliennes en direction de Damas, la capitale de la Syrie. Kuneitra, qu'Israël aurait conquise, est située à 40 milles au sud-ouest de la capitale.

Le Conseil de sécurité ne devait se réunir qu'à 10 h. samedi.

Après un débat interminable sur les rapports plus ou moins confirmés d'attaques israéliennes et de contre-attaques syriennes, le Conseil a accepté, vendredi soir, de demander aux pays environnants de coopérer avec les observateurs des Nations unies chargés d'enquêter sur l'étendue des hostilités.

MOSCOU (Reuters) — La Russie a rompu ses relations diplomatiques avec l'Israël, selon l'agence Tass.

Le Conseil a ensuite ajourné la séance, espérant être bientôt en mesure de vérifier si la Syrie et Israël se conformaient à la demande de cessez-le-feu qu'ils avaient tous deux acceptée auparavant.

En plus de demander à Israël et à la Syrie de collaborer avec les observateurs de l'ONU, et de leur laisser pleine liberté de mouvement, le Conseil a aussi demandé à Israël de permettre à l'ONU de réintégrer son quartier général de Jérusalem, ses principaux centres de communications de la région et la Maison du gouvernement.

Les forces jordaniennes avaient occupé la Maison du gouvernement peu après le début du conflit israëlo-arabe, lundi, mais les Israéliens s'y trouvent depuis quelques jours.

C'est à 13h05 HAE que le Conseil de sécurité a adopté hier sa résolution demandant un cessez-le-feu "sur-le-champ" et donnant à U Thant la mission d'entrer en contact immédiatement avec Israël et la Syrie et de faire rapport en dedans de deux heures.

A 15h15, U Thant donna au Conseil les réponses d'Israel et de la Syrie qui furent également données oralement par les représentants des deux pays.

L'idée de nouvelles pressions du Conseil de sécurité s'est développée vendredi matin lorsque la Syrie et Israël, chacun blâmant l'autre, ont annoncé que des opérations militaires d'envergure avaient lieu. Le Conseil s'est alors inspiré de la proposition faite mercredi par l'ambassadeur du Canada, M. George Ignatieff, qui demandait que le président Hans Tabor et le secrétaire général U Thant "prennent les mesures nécessaires pour obtenir une acceptation complète et effective des propositions de cessez-le-feu du Conseil".

Après que le Conseil eut accepté à l'unanimité de suivre cette voie, M. Gordon Cox, le représentant adjoint du Canada à l'ONU, a exprimé le voeu que d'autres propositions suivront qui contiendront des mesures claires et précises sur l'application de la décision du Conseil. M. Arthur Goldberg, des Etats-Unis, a ajouté que c'est il y a deux jours que la résolution canadienne aurait dû être adoptée.

Face à la demande de l'Assemblée nationale

Le président Nasser retire sa démission

LE CAIRE (Reuter) — Abdel Gamal Nasser a retiré sa démission du poste de président de l'Egypte. La radio du Caire a annoncé cette décision directement de l'Assemblée nationale.

Nasser avait annoncé sa démission du poste, vendredi, et avait nommé le vice-président Zakaria Mohieddin pour le remplacer. Cependant, Mohieddin a refusé le poste, déclarant que le peuple égyptien n'accepterait d'autre chef que Nasser lui-même.

Nasser avait au début décidé de démissionner parce qu'il portait "la pleine responsabilité" de la défaite de l'Egypte aux mains d'Israël.

Aujourd'hui, Anwar Sadat, le président de l'Assemblée, a annoncé que Nasser avait décidé de se soumettre à la volonté du peuple et de demeurer à son poste de président.

Peu importe la décision prise aujourd'hui par l'Assemblée, il semble probable que le rôle de Nasser comme leader est à peu près fini et qu'aucun nouveau gouvernement ne pourra ressembler à celui que dirigeait Nasser au moment de la crise du Moyen-Orient.

Ont aussi annoncé leur démission, le feld-maréchal, Abdul Hakin Amer, commandant en chef adjoint de l'armée et l'un des quatre vice-présidents, et le général Shamseddin Badran, ministre de la Défense.

En annonçant sa démission d'une voix émue, Nasser a déclaré qu'il remettait tous ses pouvoirs au vice-président Sakaria Mohieddin, âgé de 52 ans.

Nasser a admis que l'Egypte avait subi une grave défaite militaire aux mains de l'armée israélienne et qu'il assumait l'entière responsabilité des résultats de la guerre.

Successeur

Mohieddin est le fondateur du service d'espionnage d'Egypte, dans sa version moderne. Alors qu'il était lieutenant - colonel dans l'armée, il était l'un des jeunes officiers qui s'étaient joints à Nasser et au major-général Mohammed Naguib, pour renverser le régime du roi Farouk, en 1952.

"Nous ne pouvons taire le fait que nous avons subi une grave défaite," a déclaré Nasser en remettant sa démission.

C'était la première déclaration de Nasser depuis lundi, début des hostilités au cours desquelles les forces armées israéliennes ont infligé de lourdes pertes à son aviation, ont capturé la base de Charm El Cheikh, d'où il pouvait contrôler la navigation sur le golfe d'Aqaba, et ont traversé la péninsule du Sinaï jusqu'au canal de Suez qu'il a nationalisé il y a 10 ans.

L'univers de Nasser, dans lequel il était considéré comme le leader du monde arabe, vient de s'affaisser.

Portant la parole à la radio avec 15 minutes de retard, il a parlé durant 37 minutes.

Nasser a répété l'accusation égyptienne, niée par Londres et par Washington et ignoré par Moscou, que les importants succès militaires d'Israël étaient dus à l'appui actif des aviations britannique et américaine.

Nasser était commandant en chef de l'armée égyptienne et Amer son adjoint. Mohieddin était le deuxième vice-président.

Il avait été nommé Premier ministre en décembre 1965, afin de s'occuper des problèmes pressants de l'économie égyptienne. Son gouvernement avait démissionné en septembre 1966, et avait été remplacé par le gouvernement actuel dirigé par le Premier ministre Sidky Soleiman.

Selon M. Pearson

La création d'une autre force de paix dépend du Conseil de sécurité

Le Premier ministre Pearson a fait savoir hier aux Communes qu'il appartient uniquement au Conseil de sécurité des Nations unies de décider de l'établissement d'une nouvelle force de sécurité de l'ONU destinée à maintenir la paix entre les Etats arabe et israélien.

La force de l'ONU a été démantelée à la demande de la République arabe unie qui a exigé son retrait avant que le conflit armée n'oppose la RAU à Israël, a dit M. Pearson.

Le Premier ministre répondait à M. John Diefenbaker qui avait demandé si le Canada avait offert de faire partie d'une nouvelle force de paix de l'ONU au Moyen-Orient.

M. Pearson a souligné qu'aucune demande du genre n'avait été formulée par l'organisme mondial.

Le chef néo-démocrate, M. T. C. Douglas, a demandé de son côté au Premier ministre que le Canada n'appuie pas une résolution demandant aux Israéliens d'abandonner leurs gains territoriaux sans garanties suffisantes permettant l'accès au golfe d'Akaba.

Le Premier ministre a dit que les résolutions étaient soumises à l'attention du Conseil de sécurité et qu'il n'était pas opportun qu'il fasse connaître la position du Canada sans savoir exactement l'ordre dans lequel elles seraient étudiées.

M. Douglas a aussi demandé, puisque le Conseil de sécurité est disposé à accepter plusieurs résolutions, que le Canada en présente une demandant la fin des hostilités au Vietnam.

M. Pearson a toutefois répliqué que la situation au Vietnam n'était pas la même qu'au Moyen-Orient.

Dans nos pages

Annonces classées	26 à 29
Carnet mondain	14
Cinéma	21-22-23
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	30
Hull	19-20
Littéraire	13
Monde des jeunes	15
Nécrologie	29
Sport	24-25
Votre monde, Mmes	14

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit)	60
MAXIMUM (demain)	80

A L'EXPO: nuageux

Appui total aux Arabes

Les communistes lancent un ultimatum à Tel-Aviv

MOSCOU (AFP) — Les dirigeants des partis et des gouvernements des pays socialistes se sont réunis vendredi à Moscou pour examiner "la question posée par la situation dans le Moyen-Orient", a indiqué la radio de Moscou.

Les pays socialistes se sont déclarés entièrement solidaires avec la juste lutte des peuples arabes auxquels ils prêteront toute l'aide nécessaire pour la défense de leur indépendance, ont décidé les participants à la réunion au sommet de Moscou, a déclaré la radio de Moscou.

Les pays socialistes exigent qu'Israël mette fin immédiatement à l'agression et retire toutes ses troupes, de l'Egypte, de la Jordanie et de la Syrie.

L'ONU doit condamner l'agresseur, déclarent encore les pays socialistes.

Si l'ONU ne prend pas toutes les mesures nécessaires, ses membres porteront une lourde responsabilité.

A la réunion de Moscou ont participé les principaux dirigeants des pays socialistes: MM. Brejnev, Kossyguine, Podgorny pour l'URSS, M. Kadar pour la Hongrie, M. Gomulka pour la Pologne, M. Jivkov pour la Bulgarie, M. Novotny pour la Tchécoslovaquie, et le maréchal Broz Tito pour la Yougoslavie.

Entre-temps, on rapporte que plusieurs navires soviétiques sont arrivés au port égyptien d'Alexandrie au cours des derniers jours. Ces navires transportaient des armes pour les pays arabes.

Les Etats-Unis, pour leur part, n'ont pas cessé leur livraison d'armes à Israël depuis le début du conflit. Seule la France et l'Angleterre ont suspendu leurs envois d'armes aux pays du Moyen-Orient depuis le début de la présente crise. Dans le cas de l'Angleterre, la livraison d'armes a repris mercredi lorsque Londres a conclu que l'URSS n'avait pas suspendu ses envois d'armes au pays arabes.

Manifestations

Par ailleurs, de très violentes manifestations se sont déroulées hier soir devant l'ambassade d'URSS située dans la banlieue du Caire à Guize. Des groupes de manifestants ont attaqué l'ambassade et essayé de forcer les grilles.

Des tirs d'armes automatiques ont été entendus peu après. Les manifestants se sont enfuis en courant. On ignore s'il y a eu des victimes.

D'autre part, plus tard, une dizaine de camions militaires et quelques autos mitrailleuses venant de la périphérie, se dirigeaient vers le centre de la ville. Au même moment, on entendait sur les hauteurs du Mokatam quelques tirs de DCA et des explosions sourdes.

Robarts: La conférence sur la Confédération se tiendra en novembre

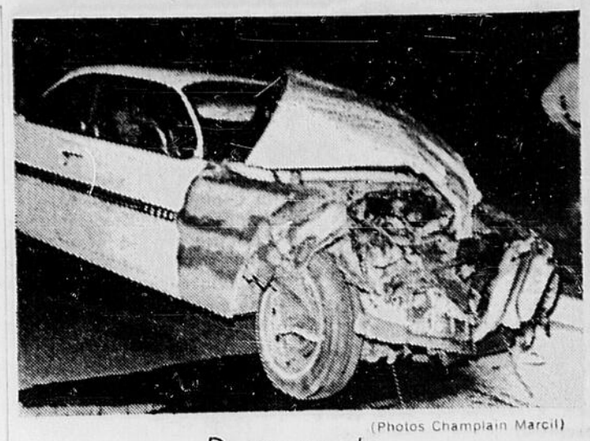
TORONTO (PC) — M. John Robarts, Premier ministre d'Ontario, a indiqué hier que sa conférence sur l'avenir de la Confédération se tiendra à Toronto au mois de novembre.

Il a déclaré à l'Assemblée législative qu'aucune date définitive n'avait encore été fixée mais qu'il sera possible d'avoir des facilités durant cinq jours vers la fin du mois.

M. Robarts n'a pas révélé si les entretiens se prolongeraient au-delà des deux jours qu'il avait suggérés en proposant la conférence.

Des discussions officieuses se continuent avec les gouvernements provinciaux et fédéral, mais les invitations officielles ne seront faites qu'après la tenue de la conférence fédérale-provinciale qui doit avoir lieu à Ottawa le 5 juillet.

On sait que le projet du Premier ministre ontarien a été bien accueilli par plusieurs provinces dont le Québec. Le gouvernement fédéral s'est toutefois montré réticent jusqu'à présent.



(Photos Champlain Marcil)

Deux morts

Tragédie sur le pont Champlain

Deux jeunes hommes ont connu une fin tragique et quatre autres ont subi des blessures quand l'automobile dans laquelle ils prenaient place a dérapé sur le tablier du pont Champlain, à Ottawa, vers 1h. 15, samedi matin.

Les deux victimes sont Douglas Quail, 22 ans, et Donald Beach, 20 ans, les deux de Manotick, Ontario. Parmi les cinq autres personnes qui occupaient la voiture, au moment de l'accident, Brian Keanie, un Ecossais, et Douglas Newman, de Manotick, ont été transportés d'urgence à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive.

Robert et Ted Moloughney, 22 ans et 19 ans respectivement, ont également été traités pour des blessures mineures, mais ils ont été relâchés par la suite. Le benjamin des Moloughneys, Peter, 19 ans, n'a subi aucune blessure et il a pu demeurer sur la scène de l'accident.

Seulement un témoin a pris connaissance de la manière dont l'accident est survenu, mais la Sûreté municipale n'a pas voulu dévoiler son identité.

Cependant, d'après les marques laissées sur la chaussée et les conséquences de l'accident, il est assez facile de reconstituer les faits sommaires.

Le véhicule circulait sur la rampe étroite du pont Champlain, en direction sud, vers Ottawa. Le pont, composé de deux travées, formant une demi-lune, il semble que le conducteur aurait perdu le contrôle de sa voiture, au moment où il a entrepris la courbe raide, à cet endroit.

L'automobile aurait ensuite sauté sur le trottoir, à la gauche, pour ensuite aller donner contre le garde-fou en fer, sur l'autre côté de la route, après avoir glissé sur une longueur d'environ 30 verges.

C'est là que les deux victimes sont sorties par la fenêtre de l'automobile, à cause de l'impact. Une des deux personnes est resté collée au garde-fou, tandis que l'autre est tombée dans les rapides.

La première est morte instantanément, selon les constatations du Dr Thomas Kendall. L'autre est encore au fond du gouffre et le service de la Sûreté d'Ottawa devait entreprendre des recherches ce matin, pour retrouver le corps.

Au moment de l'accident, la Gendarmerie royale du Canada s'est rendue sur les lieux, mais elle a dû rapporter le cas à la Sûreté municipale d'Ottawa, n'ayant pas juridiction de faire enquête sur les accidents qui touchent au Code criminel.

Le détective Gérald Quigg, de la Sûreté d'Ottawa, a mené l'enquête. Le service des incendies de la municipalité, sous la direction du chef de secteur Wes Chatterton, s'est également rendu sur les lieux pour aider, à l'aide de gros réflecteurs, à chercher en vain le corps, dans la noirceur des rapides.

Près de Calumet

La route fait deux morts

HAWKESBURY (DNC) — Deux personnes ont perdu la vie et cinq autres ont été blessées, vendredi soir, vers 10h.45, lors d'une collision frontale entre deux autos, survenue un demi-mille à l'est de Calumet, sur la route 8.

Les deux morts, qui n'ont pas été identifiés, seraient de la Cité de Laval, en banlieue de Montréal. Il s'agirait d'une femme âgée d'environ 50 ans et d'un homme de 25 ans.

Les ambulanciers des maisons Quenneville de Hawkesbury et Desforges de Grenville, ont fait la navette entre Hawkesbury et Calumet pour transporter les blessés à l'hôpital.

Les trois blessés, qui prenaient place dans la même automobile que les deux victimes ont été transportés à la clinique Smith de Hawkesbury. L'un d'eux a dû être transféré par après à un hôpital de Montréal à cause de la gravité de ses blessures.

Les deux personnes dans l'autre automobile ont été transportées à l'hôpital St-Coeur de Marie de Hawkesbury.

La Sûreté provinciale du Québec, détachement de Lachute, poursuit son enquête.

Une dame de Pte-Gatineau perd la vie

MANIWAKI — Une femme de Pointe-Gatineau, Mme Reginald Knight, 32 ans, du 56, rue Parker, a été tuée instantanément vers 6h.35, vendredi soir, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place a donné violemment contre un camion-citerne roulant en sens inverse, près de Low.

Le conducteur de l'automobile, M. Origène Knight, 29 ans, du lac Ste-Marie, beau-frère de la victime, a été conduit à l'hopital Sacre-Coeur de Hull où son etat est considéré comme satisfaisant.

Le chauffeur du camion, M. Donald Gordon Mayer, 100 chemin Tower, a Ottawa, s'en est tiré indemne.

Selon le rapport du détachement de Low, de la Sûreté provinciale du Québec, l'automobile conduite par M. Knight aurait heurté la porte gauche du lourd camion-citerne appartenant à la compagnie British American Oil. L'accident s'est produit dans une courbe située à environ quatre milles au sud de la municipalité de Low.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Ethier Limitée de Maniwaki. Une enquête du coroner aura lieu prochainement pour déterminer les circonstances entourant cet accident.



Mme Reginald KNIGHT



Mlle MAUREEN WHALEN, fille de M. et Mme A. J. Whalen, 96, rue Prince Albert, Ottawa, et petite-fille de M. et Mme Philippe Léveillée, de Gracefield, Québec, a récemment reçu son baccalauréat en sciences et hygiène sociales de l'Université d'Ottawa.
(Photo Jon Josten)

Cérémonie en l'honneur de John A. Cameron

Une cérémonie commémorative en l'honneur d'une figure historique bien connue de la région, John A. "Cariboo" Cameron, se déroulera, dimanche, le 11 juin au Juvénat du Sacré-Coeur à Summerstown dans le comté de Glengarry.

Le fait saillant de cette cérémonie organisée par les Archives publiques de l'Ontario, agissant à l'instigation de la Commission des sites historiques et archéologiques de l'Ontario sera le dévoilement d'une plaque sur les lieux du juvénat.

Cette manifestation est placée sous le patronage de la Société historique de Glengarry et de la Société historique de Stormont, Dundas et Glengarry.

La cérémonie sera dirigée par M. James Bredin, président de la société précédente et par le professeur G. F. G. Stanley du Collège militaire royal de Kingston qui représentera la Commission des sites historiques et archéologiques.

L'on remarquera parmi les personnalités qui assisteront à la manifestation, le frère Claude Brunet, directeur du Juvénat du Sacré-Coeur, M. Viateur Ethier, député fédéral de Glengarry-Prescott, M. Osie F. Villeneuve et Fernand Guindon, députés provinciaux de Glengarry et Stormont respectivement, M. Archibald MacDonell, préfet des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry et maire du canton de Charlottenburgh, le général de la brigade D. C. Cameron, Mme W. A. McKinnon, présidente de la Société historique de Glengarry, Mme Béatrice Elder, petite-nière de "Cariboo" Cameron.



SPECTACLE AERIEN A HAWKESBURY — Les Paladins du Centenaire, des acrobates aériens donnaient récemment un spectacle pour la population de Hawkesbury et des environs. Il n'y a pas que les Paladins qui ont attiré l'attention, il y a en effet le vieil Avro 504K, avion utilisé lors de la Première Guerre mondiale qui a mérité l'admiration des quelque 5,000 spectateurs qui ont bravé la pluie pour assister au spectacle. Nous voyons ci-haut le pilote de ce vieil avion, l'officier Gordon Brown, de Toronto, en compagnie de la royauté du Centenaire pour Hawkesbury, de gauche à droite: Mlle Liette Gascon, duchesse, Mlle Diane Lalande, reine, et Mlle Denise Perrier, duchesse.
(Photo Gaétan Fauteux, Hawkesbury)

Le calendrier du Centenaire

Sur la Colline du Parlement à Ottawa et à Hull

Le lundi, 12 juin
à 17h. 30 Visite d'un chef d'Etat. Le président Lubke accompagné de Mme Lubke de la République fédérale d'Allemagne
à 19h. 30 Fanfare, les Troubadours
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)
Le mardi 13 juin
à 16h. Chorale "East York Barbershoppers", Toronto
à 19h. 30 Chorale "East York Barbershoppers", Toronto
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
Le mercredi, 14 juin
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)
Le jeudi, 15 juin
à 19h. 30 Fanfares, cérémonie de retraite, Cameron Highlanders
à 20h. 30 Concert de Carillon
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
Le vendredi, 16 juin
à 19h. 30 Les "Rockcliffe Centennial Singers"
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)
Le samedi, 17 juin
à 15h. Chorale "Les Jongleurs de la Gamme", P.Q.
de 20h. 45 à 21h. Concert de Carillon
de 21h. à 22h. 20 Concert de fanfare et cérémonie de retraite, les Troubadours, semaine des anciens combattants
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
Le dimanche, 18 juin
à 19h. 30 Chorale "Les Petits Chanteurs de Granby"
à 20h. 30 Concert de Carillon
à 21h. 30 Son et Lumière, Pointe Nepean (français)
à 23h. Son et Lumière, Pointe Nepean (anglais)

ET A HULL

Le samedi, 17 juin
à 20h. 30 Chorale "Les Jongleurs de la Gamme", Montréal
Le dimanche, 18 juin
à 15h. Chorale "Les Petits Chanteurs de Granby".

Refus à la CSN de représenter 800 travailleurs

TORONTO (PC) — La Commission des relations ouvrières de l'Ontario a rejeté la demande de la Confédération des syndicats nationaux de représenter 800 travailleurs des chantiers maritimes de Collingwood.

La commission a rendu sa décision le 18 mai après avoir complété une audience à Collingwood, sur la baie Georgienne, à 40 milles à l'est de Owen Sound.

Dans un rapport qui a été transmis vendredi, la commission dit que les demandeurs "doivent s'assurer que les preuvres soumises sont vraies et justes et qu'elles n'induisent pas la commission en erreur".

Infractions

"Dans le cas présent, il y a eu infractions à ce règlement et nous avons conclu que nous ne pouvons nous fier à aucun des témoignages fournis par le demandeur."

La CSN avait déclaré à l'audience qu'elle avait fondé une unité locale à Collingwood et qu'elle y avait recruté 419 des travailleurs du chantier maritime.

Le syndicat doit réunir au moins 45 pour cent des travailleurs pour demander un vote de certification.

L'actuel comité de négociations pour l'unité 6320 des Métallurgistes unis d'Amérique s'est opposé à la demande de la CSN en disant qu'il y avait des irrégularités parmi les 149 adhésions des travailleurs.

En Cour de Cornwall

Jacques Laporte écope de trois ans et Henry White, de deux ans

CORNWALL — Après une heure et 55 minutes de délibérations, un jury composé de onze hommes et une femme siégeant en Cour des comtés unis, à Cornwall, a rendu un verdict de culpabilité à l'endroit de Jacques Laporte, 28 ans, et Henry White, 28 ans également tous deux de Cornwall.

Le juge G. E. Brennan, qui a présidé au procès d'une durée de quatre jours aux Sessions de la paix, a imposé un terme d'emprisonnement de trois ans à Jacques Laporte alors que Henry White a écopé de deux ans de pénitencier, tous deux pour vol avec effraction commis au magasin IGA de la rue Pitt, le 15 avril dernier, où un coffre-fort contenant près de $3,000 a été dérobé.

Jacques Laporte a écopé d'une peine additionnelle de trois ans pour le vol avec effraction au garage de la firme Land and McDonald and Sons, rue Sydney, alors que le juge Brannan a imposé une peine additionnelle de deux ans à Henry White pour cette même offense.

Sur une troisième accusation, le vol d'une jeep appartenant à L and R McDonald, le juge leur a imposé une peine additionnelle d'un an chacun. Les deux dernières sentences sont concurrentes ce qui porte à dire que Jacques Laporte ne purgera que trois ans même si le juge lui a imposé un total de 7 ans de pénitencier. Pour ce qui est de White, il ne passera que deux ans au pénitencier, mais le total de sa sentence indique 5 ans pour les trois chefs d'accusation.

Avant de libérer les membres du jury de leur fonction, le juge Brennan leur a dit: "Je crois que votre décision en rendant un verdict de culpabilité était juste".

S'adressant à Jacques Laporte, qui est un opérateur de véhicules lourd, le juge lui a fait remarquer qu'il est dommage qu'il n'emploie pas son temps à travailler car son physique robuste lui serait un atout. Il a souligné que depuis 1953, il a comparu environ quinze fois devant les tribunaux pour divers délits tels que voies de fait, vols, et recel.

Avant le prononcé de la sentence, le juge, qui s'adressait à l'autre complice, Henry White, a déclaré qu'il serait beaucoup plus profitable pour lui de s'occuper de ses cinq enfants et de sa femme. "Votre casier judiciaire est imposant, plus que l'autre, mais il semble que vous avez joué un petit rôle dans cette affaire", de dire le juge.

Tous les articles volés ont été recouvrés 18 jours après les forfaits et les auteurs de ce vol n'ont pas eu le temps de prendre possession de ce qu'ils croyaient être une somme d'argent importante. Les deux accusés espéraient mettre la main sur environ $30,000 mais le coffre-fort ne contenait que $3,000.

Me Paul Rouleau a agi pour les deux accusés en leur fournissant l'aide judiciaire légale.

Un troisième homme doit comparaître la semaine prochaine en Cour du magistrat pour répondre aux trois mêmes chefs d'accusation.

L'élection de M. Germa confirmée

SUDBURY (PC) — Le recomptage du vote de l'élection complémentaire du 29 mai dans la circonscription de Sudbury a confirmé l'élection du candidat du Nouveau parti démocratique, M. Merville "Bud" Germa.

Le résultat du recomptage a été rendu public, vendredi, par le juge James Cooper, quoique le total des votes reçus par chacun des candidats n'était pas disponible aux journalites.

Ma vie est brisée — Landreville

SUDBURY, Ont. (PC) — Le juge Léo Landreville, qui a démissionné jeudi de la Cour suprême de l'Ontario, a déclaré vendredi que lui et sa femme recherchaient la solitude "après cinq ans de destructions morale, physique et spirituelle qui m'ont été imposées par des gens qui n'ont pas eu le courage de s'en tenir aux principes".

Sa démission prend effet à la fin de juin.

Sa santé et "de sérieuses raisons familiales" ont motivé sa décision de démissionner quelques minutes seulement avant le commencement d'un débat au Sénat sur une motion pour le démettre de son poste de juge, a-t-il dit.

Cette motion sans précédent faisait suite à des accusations de conduite indigne en rapport avec des transactions d'actions alors qu'il était maire de Sudbury. "Pourquoi j'ai démissionné ? Définitivement pas parce que j'admettais les accusations. "Du point de vue émotif, j'en avais assez. J'en avais aussi assez moralement. Je ne veux pas cependant que personne croit que par ce geste je me soumets et que j'admets être coupable.

"Je continue à m'en tenir à mes principes qu'un homme ne doit pas démissionner à moins qu'il soit prouvé qu'il est coupable. Jusqu'ici, personne n'a réussi à m'inculper en rien. "Ma vie est brisée. La Société de droit du Haut-Canada a passé une résolution stipulant qu'un ancien juge ou un juge à la retraite ne peut servir d'avocat. Je pourrais servir comme notaire mais je n'ai pas la formation nécessaire. Mon domaine est celui du droit, le travail de la Cour, et je n'aurai pas la permission d'y retourner."

Le sénateur Bélisle

Le juge Léo Landreville a démissionné comme juge de la Cour suprême d'Ontario après avoir appris du sénateur conservateur Rhéal Bélisle que la motion devant le Sénat et visant à le destituer de son poste serait adoptée, a révélé vendredi le sénateur Bélisle.

Le sénateur a raconté qu'il appuyait M. Landreville dans cette affaire, et qu'il aurait pris la parole en sa faveur au cours du débat sur la motion. Mais il a dit que mardi, au cours d'un long entretien avec M. Landreville, tous les deux avaient tenté de prévoir quels sénateurs voteraient en faveur de la motion, et qu'il était devenu évident qu'elle serait adoptée.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

BINGO
LUNDI
SOIR
12 JUIN
à 8 h. 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros lot $650
2 parties gratuites de $50 et $80

LES OFFICIERS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE POPULAIRE DU SACRE-COEUR D'OTTAWA LIMITEE



Me Roger-N. Séguin, c.r. *Président* — M. Laurent Clément *Vice-Président* — M. L.-A. Beauchesne *Secrétaire*

Votre Caisse paie

AUSSI DU 6% PAR ANNEE

sur les comptes d'épargne à long terme
(Dépôt minimum de $1,000)
GARANTIE DE 5 ANS

INTERET PAYABLE LE 30 NOVEMBRE DE CHAQUE ANNEE
EN VIGUEUR DEPUIS LE 18 AVRIL 1966

RENDEMENT MOYEN (INTERET COMPOSE) PLUS DE ... 6 3/4 %

CONSULTEZ LE GERANT ou SON ADJOINT

La Caisse Populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa Limitée

215 est, avenue Laurier, Ottawa — Téléphone 232-2441

GUILD OPTICIANS

Pour
ADOLESCENTES ET PRE-ADOLESCENTES



Des verres qui sauront plaire à la jeune demoiselle parce que les jeunes de son âge les admireront.



Cela est d'une grande importance lorsqu'il s'agit de faire porter des lunettes à la jeune fille qui en a besoin.

ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS — Téléphone 233-1132

ACTIVITES des API FRANCO-ONTARIENNES

par Henri LAPERRIERE

API ST-JOSEPH DE CYRVILLE

Les parents de Cyrville se sont rendus nombreux à l'exposition scolaire de leurs enfants. Cette exposition coïncidait avec l'assemblée générale de l'API tenue récemment.

On a profité de cette réunion pour rendre hommage à **M. Eugène Carrière,** fondateur de l'API de Cyrville. **Mme Maurice Laframboise,** au nom de tous les membres, lui a présenté un cadeau-souvenir.

Après avoir remercié les membres de leur généreux don, M. Carrière leur a demandé de songer, dès maintenant, aux fêtes du centenaire de Cyrville qu'on célébrera dans six ans. En effet, c'est en 1973 qu'on marquera les cent ans de Cyrville. M. Carrière demande à l'API de former un comité spécial dès cette année afin de préparer, de longue haleine, les manifestations qui s'y dérouleront à l'occasion de ce centenaire.

Cette réunion de l'API St-Joseph était la dernière de l'année courante. Tous les officiers ont été réélus à leur poste respectif. Il y a eu toutefois élection à la vice-présidence. **Mme Denise Laframboise,** ci-devant conseillère, occupera désormais le poste de vice-présidente. **Mme Léo McCauley** devient nouvelle conseillère.

Mme J. Michaud, membre du comité diocésain pour la pastorale de l'EXPO, a fait voir une série de diapositives traitant de la "Terre des Hommes". Elle a parlé du Pavillon chrétien qui semble en surprendre plusieurs par sa simplicité. "On y trouve peu de richesses matérielles mais on y voit des illustrations qui en disent beaucoup et qui révèlent les liens qui doivent exister entre les hommes de la terre.

Le curé Emile Méthot, de St-Joseph de Cyrville, à son tour, a remercié M. Carrière pour son zèle infatigable en faveur de l'API et pour l'appui généreux qu'il avait donné à la cause de l'éducation. "L'API a contribué à cimenter une alliance bienfaisante entre parents et instituteurs au plus grand avantage des enfants", a dit l'aumônier.

Ayant lui-même visité l'Exposition, le curé s'est rendu compte de la grande fraternité qui existe entre les participants, en dépit des langues différentes qui s'y parlent. "Le coeur humain ne change pas, on exprime le beau de différentes façons".

Mme Léo-Paul Lemieux, président de l'API, a fait rapport du grand congrès tenu à Ottawa le 28 mars dernier. **Mlle Suzanne Berthiaume,** secrétaire, a présenté le rapport de la dernière assemblée. Un succulent goûter a été servi aux parents alors même qu'ils visitaient les travaux exposés.

ALLONS A LEFAIVRE DEMAIN

Mme Claude Chartrand, présidente de l'API de Lefaivre, invite parents, instituteurs, amis à une messe en plein air qui aura lieu dimanche matin, 11 juin, en face de l'hôtel de ville. La messe aura lieu à 10 h. et sera suivie d'un grand dîner et pique-nique paroissial sur le terrain de **l'Ecole centrale.** Même si le temps est inclément, la fête aura lieu quand même: la messe étant dite à l'église et le dîner étant servi à l'hôtel de ville.

On invite les membres à porter le costume de l'époque car cette messe et cette fête champêtre sont organisées dans le cadre des fêtes de la **Confédération.** Les membres de l'API serviront le dîner canadien mais ceux qui le préfèrent peuvent apporter leur propre lunch. Il y aura également rafraîchissements. On prendra soin des enfants en leur organisant des jeux pendant l'après-midi.

Au cours d'une récente assemblée l'API St-Thomas de Lefaivre, on a fait le choix du comité exécutif pour la prochaine année. Ont été élues, **Mmes Claude Chartrand,** présidente; **Raymond Lacombe,** vice-présidente; **Roger Racine,** secrétaire-trésorière; la **R. S. Alfred-de-la-Visitation, f.d.l.s.,** directrice de l'école; **Mmes Conrad Labrèche; Oscar Rose, Jean-Claude Gascon** et **Jacques Ippersiel.** L'aumônier est l'abbé **Lionel Larocque,** curé de Lefaivre.

API BARIBEAU D'EASTVIEW

M. René Pitre, du 188, rue Carillon à Eastview, a été réélu président de l'API Baribeau lors de la dernière assemblée de l'année courante tenue récemment.

Les autres officiers sont **M. Roland Bergeron,** 143, Carillon, vice-président; **Mme Laval Mercier,** 217, rue Emond, secrétaire; **Mme Albert Gravelle,** 234, Carillon, trésorière.

Les conseillers sont **M. Sylvio Tremblay; Mmes Roger Goneau, Albert Madore, René Pitre, Hubert Paradis, Jean Durocher, Norman Crête, Marguerite Borris** et **Mlle Ghislaine Auger.**

Le directeur de l'école est **M. Hubert Dubois** et l'aumônier est le curé **Clément Baribeau.**

L'abbé **Roger Lacelle,** vicaire à Notre-Dame-du-Saint-Esprit a présenté le conférencier de circonstance, l'abbé **Jacques Faucher,** professeur de catéchèse à l'Ecole secondaire d'Eastview.

L'abbé Faucher, avec l'aide de diapositives, a fait voir l'étendue et l'importance de l'EXPO 67, Terre des Hommes; un événement unique au monde qui inspire les hommes à s'unir et à collaborer plus que jamais.

M. Dubois a parlé de la collaboration entre parents et maîtres et loué son personnel enseignant et les parents des élèves qui secondaient les efforts des autorités.

L'élection a été présidée par **M. Jean-Jacques Gratton.**

Mme Laval Mercier, secrétaire, dans son rapport, a dit que la soirée récréative tenue à la mi-mai avait remporté un grand succès. Les recettes de la soirée serviront aux oeuvres de l'API.

API de CARLSBAD SPRINGS

Les élèves des 6e, 7e et 8e années de l'école St-Laurent, à **Carlsbad Springs,** se rendront à l'EXPO de Montréal jeudi prochain, 15 juin.

M. Rolland Dubois, directeur de cette école, a donné des précisions sur cette excursion par autobus que feront les élèves de son école.

La dernière réunion de l'API a été tenue au début du mois et on a profité de la circonstance pour élire le comité exécutif pour la prochaine année.

Mme Fernand Foubert a été élue présidente. La vice-présidente est **Mme Jake Schmidel; Mme Wilfrid Desjardins** est secrétaire et **M. Wilfrid Desjardins** est trésorier.

Les conseillères sont **Mmes Sylvia Crispin, Gerry Redsell, Gérard Desjardins, Paul-Emile Desjardins** ainsi que **Mlle Jeannine Proulx,** institutrice.

L'assemblée a été présidée par **M. François Lavergne,** instituteur. L'abbé **Eugène Lalonde,** curé de Carlsbad Springs, est l'aumônier de cette API.

SAVEZ-VOUS QUE...

...la province d'Ontario compte 409 écoles séparées bilingues élémentaires?... Qu'on y compte également 16 écoles publiques françaises?... Et qu'aussi la province compte 298 commissions scolaires bilingues?... Toujours selon les statistiques officielles, les écoles séparées bilingues d'Ontario comptent 90,000 élèves du jardin à la 10e année?...

Tous ces chiffres ont été révélés jeudi soir lors de l'assemblée du comité de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, tenue à la Maison franco-ontarienne, au 60, rue Boteler, sous la présidence de M. Gérald Boutet.

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie — 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale — 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue — 932-3793

DECOUPEZ et EPARGNEZ
- 3 liv. viande hachée
- 3 liv. saucisse fumée
- 3 liv. foie lard
- 3 liv. de balony
- 3 liv. ailes de poulets
- 3 liv. saucisses genre ménage

18 liv. de viande fraîche pour $6 ou 3 liv. pour $1. à votre choix.
- Quartier arrière de boeuf de l'Ouest, coupé 64¢ la livre

Marché de viande ORLEANS Tél.: 824-1760

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Le lundi, 3 juillet, sera jour férié

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, a annoncé hier aux Communes l'adoption d'un décret du conseil proclamant que le lundi 3 juillet 1967 sera jour férié dans tout le Canada afin de marquer le Centenaire du Jour de la Confédération, le 1er juillet, qui tombe cette année un samedi.

L'annonce du Premier ministre a soulevé des commentaires du chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, qui a demandé si le gouvernement avait décidé, sans consulter le Parlement, de changer le nom de jour du Dominion en celui de Jour de la Confédération, mais le Premier ministre a refusé de répondre.

Avant l'annonce par le Premier ministre, M. Stanley Knowles (NPD — Winnipeg Nord-Centre) avait présenté un projet de loi demandant que le Jour du Dominion soit désormais connu sous le nom de fête du Canada et que cette fête soit célébrée le 1er juillet, sauf quand elle tombe un samedi.

Ces jours-là, a demandé M. Knowles, la Fête du Canada devrait être observée le lundi suivant.

Il avait demandé l'adoption immédiate du bill afin de faire en sorte que le lundi 3 juillet de cette année soit journée de congé pour tous les Canadiens, soulignant que la prochaine fois qu'une telle mesure s'appliquera sera en 1972.

Cinq nouvelles régions au Programme de développement régional

M. C. M. Drury, ministre de l'Industrie, a annoncé aujourd'hui que cinq nouvelles régions avaient été ajoutées au Programme de développement régional.

Les nouvelles régions désignées sont les centres de Main-d'oeuvre du Canada de Hawkesbury, Kirkland Lake, New Liskeard, North Bay et Timmins. Les industries de ces régions pourront maintenant recevoir des subventions pour immobilisations et des allocations d'amortissement, comme toutes les autres industries de fabrication et de transformation qui ouvrent de nouvelles usines ou qui agrandissent des usines déjà établies dans les régions désignées.

M. Drury a déclaré que ces modifications, et les autres que l'on a apportées à la liste des régions désignées que l'on a publiée récemment, mettent un terme à la revue du Programme de développement régional et aux entretiens avec les gouvernements provinciaux.

Il a exprimé l'espoir que le programme continuerait à favoriser un taux d'embauche plus élevé dans ces régions désignées qui sont maintenant au nombre de 95.

Etude sur les logements pour les gagne-petit

Le ministre responsable de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. John R. Nicholson, a annoncé vendredi que le gouvernement fédéral avait consenti une contribution de $77,970 au Conseil canadien du bien-être pour l'aider à réaliser la deuxième phase d'une étude sur la construction de logements pour les gagne-petit, dans son aspect social.

La première phase de l'étude sur ce que signifie le logement aux déshérités a commencé le 7 mars 1966 avec l'aide d'une contribution de $28,000 du gouvernement fédéral.

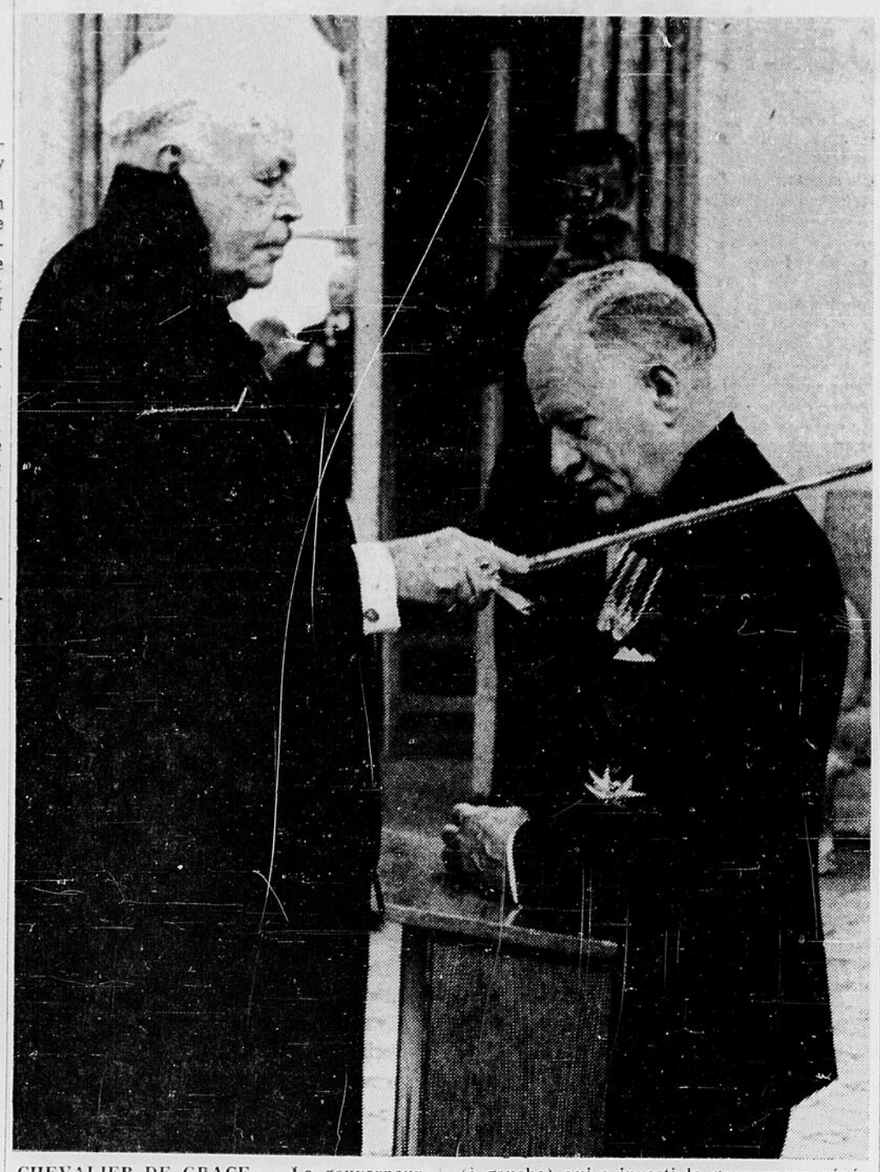
Une partie de la deuxième subvention servira à l'organisation d'une conférence en 1968. Une autre partie servira à organiser une série de colloques sur la planification matérielle et sociale.

Un nouveau casse-croûte

Un nouveau casse-croûte vient d'ouvrir ses portes au pavillon sur les Nations unies à l'EXPO 67.

Le restaurant des Nations du pavillon sur les Nations unies offre maintenant la possibilité de déguster un cocktail pakistanais sur une terrasse adjacente au restaurant.

La terrasse est située du côté du fleuve Saint-Laurent. Les visiteurs pourront s'étendre sur le gazon en regardant couler les flots ou se tremper dans l'atmosphère exotique qu'offre le restaurant pakistanais et sa terrasse.



CHEVALIER DE GRACE — Le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, a été fait Chevalier de grâce de l'Ordre ambulancier Saint-Jean, vendredi après-midi. C'est le chancelier de cet ordre, M. Ian MacLaren (à gauche) qui a investi le gouverneur général au cours d'une cérémonie à Rideau Hall. Le gouverneur général sera aussi fait prieur de l'ordre de Saint-Jean sous peu.

(Photo Champlain Marcil)

Des députés passeront le mois d'août à étudier le français

Plusieurs députés fédéraux des deux côtés de la Chambre projettent de passer le mois d'août à se "plonger totalement" dans des cours de français au Collège militaire royal de Saint-Jean.

Les députés anglophones logeront à deux par chambre dans l'école des officiers cadets et ne parleront que le français du 7 au 26 août, si les projets se réalisent.

"Pendant la durée du cours, les étudiants étudieront, joueront, mangeront, boieront et rêveront peut-être en français" a plaisamment fait remarquer un parlementaire.

On attend de 15 à 30 députés aux cours. Déjà, ils étudient le français oral chaque semaine pendant les sessions, à des cours spéciaux de deux heures donnés à la Colline parlementaire.

C'est M. Robert Stanbu, député libéral de York-Scarborough et étudiant régulièrement le français qui a suggéré ce cours intensif.

"Si on encourage les hauts fonctionnaires à devenir bilingues, je crois que c'est aussi important pour les députés, a-t-il déclaré jeudi.

Des experts en étude des langues ont admis qu'un cours intensif, sans distractions extérieures, était le meilleur moyen d'apprendre une seconde langue. De tels cours qui avaient été organisés par la Commission de la fonction publique pour les hauts fonctionnaires a connu un plein succès.

M. Stanbury a dit qu'il avait parlé du projet, il y a quelques semaines, avec le Premier ministre, M. Pearson et l'orateur de la Chambre, M. Lucien Lamoureux et que les rouages administratifs s'étaient mis en branle.

Régime des étudiants

La date-limite des inscriptions a été fixée au 15 juin et le nombre minimum d'inscriptions doit être de 15. Les députés étudiants débourseront $2.66 par jour pour la nourriture et le logement et ne seront pas tenus de résider à Saint-Jean pendant les trois semaines, pourvu qu'ils soient présents à l'ouverture des cours.

De 40 à 50 députés suivent actuellement les cours hebdomadaires de français, mais on ne dévoile pas leur identité pour éviter de les embarrasser. Plusieurs ont essayé avec succès leur français à la Chambre et aux débats.

Projet de district fédéral

On prépare de nombreuses auditions concernant la CCN

Un projet de district fédéral bilingue dans la région d'Ottawa-Hull sera étudié au cours de la présente session par le comité parlementaire sur le logement, l'urbanisme et les travaux publics.

On prépare de nombreuses auditions concernant la Commission de la capitale nationale et les recommandations de rechange pour de nouvelles structures administratives ont été avancées jeudi à la suite de la séance d'orientation du comité.

Le ministre des Travaux publics, M. George MacIlraith, a dit qu'il était en faveur d'une étude approfondie sur les recommandations d'un district fédéral distinct, projet de l'Ontario par lequel serait constitué un organisme administratif qui engloberait Ottawa et ses banlieues et un projet du Québec en vue de former une commission provinciale qui régirait Hull et ses banlieues.

A l'heure actuelle l'agglomération d'Ottawa compte environ 20 gouvernements distincts pour une population de 500,000 âmes.

M. Rosaire Gendron

M. Rosaire Gendron, (L-Rivière-du-Loup - Témiscouata) a été élu président du comité et M. Warren Allmand (L-Montréal Notre-Dame-de-Grâce; vice président. M. Gendron est maire de Rivière-du-Loup depuis 1956 et M. Allmand est avocat.

Le comité n'a pas siégé durant la dernière session, mais en revanche il a un programme chargé cette année. Il entendra des recommandations sur la capitale nationale, la politique du logement, les activités du ministère des Travaux publics et de la Commission nationale des ports fédéraux.

M. David MacDonald (C - Prince) a demandé au comité d'étudier le projet de jetée entre l'île du Prince-Edouard et le Nouveau-Brunswick. La question a été reportée à l'ordre du jour du sous-comité qui doit faire rapport.

À L'EXPO

L'ASSISTANCE — Hier : 134,708 Total : 10,781,765

L'Iran donne son pavillon à Montréal

MONTREAL (PC) — Représentant le Chahinchah Mohammed Reza Pahlevi et l'impératrice Farah Dibah d'Iran, le docteur Ali-Naghi Ali-Khani, ministre des Affaires économiques de ce pays, a présidé hier matin sur la Place des Nations la cérémonie officielle marquant la journée nationale de l'Iran à l'Expo 67.

Le Chah et l'impératrice ont dû différer leur voyage à cause de la situation au Moyen-Orient et de la proximité de l'Iran avec les pays impliqués dans le conflit autour du golfe d'Akaba.

Accompagné du commissaire général de l'Expo, M. Pierre Dupuy, le docteur Ali-Khani a été salué sur la tribune d'honneur par la garde de 50 soldats du Royal 22e régiment et la fanfare de l'Artillerie royale canadienne.

Après l'envoi au mât d'honneur du drapeau de l'Iran à côté de celui du Canada et pendant la salve de 19 coups de canon, le ministre persan a passé en revue la garde d'honneur.

Souhaitant la bienvenue au représentant du Chah, le commissaire général a déclaré que l'Iran joue un rôle important "dans cette grande période de transformation du monde".

M. Dupuy a rappelé la place qu'occupe l'Iran dans le commerce du pétrole et il a vanté la qualité des tapis persans, "célèbres par leurs motifs et leurs couleurs".

Don du pavillon

En réponse, le docteur Ali-Khani a exprimé son regret que l'empereur persan n'ait pu participer personnellement aux célébrations de la journée nationale de son pays à l'Expo 67 et il a exprimé l'espoir que le monarque puisse visiter ultérieurement la Terre des Hommes.

Le ministre a rendu hommage au Canada à l'occasion de l'année du Centenaire, ajoutant que notre pays en est un où des individus venus de toutes les parties du monde sont venus s'établir pour y vivre en harmonie.

De la Place des Nations, le groupe s'est dirigé vers le pavillon de l'Iran où le docteur Ali-Khani a présenté, au nom de l'Iran, une clé dorée du pavillon iranien au maire Drapeau qui a promis que le pavillon serait soigneusement préservé pour rappeler la participation de ce pays du Moyen-Orient à l'Exposition universelle.

Dans l'après-midi sur la Place des Nations, l'Ensemble folklorique national iranien de chanteurs et danseurs devait donner deux représentantations gratuites au bénéfice des visiteurs de l'Expo.

Millionième visiteur

MONTREAL (PC)—Une jeune Iranienne a célébré l'obtention de son diplôme universitaire au pavillon de la Yougoslavie, à l'expo 67, jeudi.

"Bonjour, a dit à la jeune fille une hôtesse du pavillon. Vous êtes notre millionième visiteur." S'approchant aussitôt, le commissaire de la participation yougoslave à l'Exposition remit à Violette Mottahedeh, 22 ans, une bouteille de vin et un bouquet de fleurs.

La cérémonie aurait pris fin avec la visite du pavillon si Violette n'avait raconté à ses hôtes pourquoi elle était venue à l'Expo 67. Son voyage sur la Terre des Hommes est un cadeau de son père pour ses succès à la faculté des beaux-arts de l'université de Téhéran. La fête reprit de plus belle.

Deux heures plus tard, Violette sortait du pavillon de la Yougoslavie avec une bouteille de vin sous chaque bras: Une pour avoir été le millionième visiteur du pavillon, l'autre pour avoir été une excellente étudiante.

Les gagnants du concours iranien

MONTREAL (PC)—C'est hier que les autorités du pavillon iranien ont remis à l'occasion de la journée nationale de leur pays à l'Expo les prix d'un concours où les participants devaient rédiger un essai sur l'Iran et son monarque le Chahinchah Mohammed Reza Pahlevi.

Le premier prix a été décerné à Mme Marie-Claire Ostiguy de Brossard, ville située en banlieue de Montréal. Ce prix consiste en une bourse d'études d'un an en Iran dans un domaine de son choix.

Mme Ostiguy a deux enfants, Daniel âgé de 6 ans et Joel 3 ans. Elle a déclaré avoir l'intention d'étudier la littérature mais sans qu'elle puisse dire à quel moment il lui sera possible de se rendre dans ce pays du Moyen-Orient.

"Les enfants causent évidemment quelques problèmes", a-t-elle déclaré.

M. Michel Labrosse de Montréal a remporté le second prix qui consiste en un voyage de trois semaines en Iran, voyage qu'il effectuera, a-t-il dit, le printemps prochain probablement.

Le troisième prix est allé à Mlle Michèle Monette de Montréal. Elle s'est méritée un tapis persan évalué, selon les autorités du pavillon, à environ $2,000.

Des prix de consolation au nombre de 12 ont également été accordés.

Exposés et commentaires savants sur le bilinguisme

MONCTON (PC) — Les participants au colloque international de l'UNESCO qui a pour thème "Description et mesure du bilinguisme" prendront deux jours de répit, aujourd'hui et demain, afin de digérer les exposés et commentaires savants qui leur ont été servis depuis mercredi.

Hier, le Dr E.G. Malherbe, de l'université de Natal, en Afrique du Sud, a fait le point de façon humoristique sur les délibérations visant à déterminer comment définir et mesurer le bilinguisme.

En ce qui a trait à la définition, le Dr Malherbe a raconté l'histoire de l'écolier à qui le professeur demandait de définir l'électricité. L'étudiant, pris au dépourvu, avait murmuré qu'il possédait la réponse mais qu'il venait tout juste de l'oublier. Et le professeur de dire qu'il s'agissait là d'un oubli très regrettable car seuls Dieu et l'étudiant possédaient la définition recherchée. Le Dr Malherbe a ajouté qu'une définition du bilinguisme semblait aussi difficile à trouver.

Au sujet de la mesure du bilinguisme, le spécialiste de l'université de Natal, devant la variété des manières de mesurer le bilinguisme et devant les objections de plusieurs experts à certains genres de tests, a fourni une nouvelle description de l'homme en le qualifiant "d'animal mesurant", même si Aristote l'a nommé "animal curieux" et Pascal "un roseau pensant".

Des linguistes se sont déjà rendu compte que, pour mesurer le bilinguisme, il ne suffit pas d'évaluer la capacité d'une personne à lire, écrire, parler et comprendre plusieurs langues.

Le professeur John MacNamara, du collège St. Patrick de Dublin, a décrit quelques méthodes indirectes de mesurer l'efficacité du bilinguisme d'une personne mais, selon M. Emile Nuytens, de l'Institut de psychologie de l'université de Nimogue, il reste beaucoup de recherches à faire avant que l'on puisse mesurer par des tests un phénomène aussi compliqué que le bilinguisme.

M. Leon Jakobovits, du Centre de psycho-linguistique de l'université de l'Illinois, Mme A. Tabouret-Keller, de l'Institut de psychologie de l'université de Strasbourg, ont aussi commenté l'exposé de M. MacNamara.

Le président de la séance, M. W.E. Lambert, du département de psychologie de l'université McGill de Montréal, a mentionné qu'il était relativement facile de critiquer les tests préparés par les psychologues selon les données actuelles de la linguistique, mais que les linguistiques devraient apporter leur part de suggestions constructives en vue d'améliorer la valeur du test.

Mme Tabouret-Keller a souligné l'importance de tenir compte du but recherché par le test. Selon elle, ce n'est pas la même chose de mesurer le bilinguisme d'une personne en vue d'un emploi à remplir et celui d'un jeune chez qui l'on veut améliorer l'usage de plus d'une langue.



ECUYER DE LA REINE — Le colonel Roland A. Reid a été nommé écuyer de la reine pour la visite au Canada de cette dernière durant l'été. Sa fonction consistera à voir à la bonne marche de tous les événements regardant directement la reine. Le colonel Reid est actuellement commandant du Collège militaire royal de St-Jean.

Traduction et bilinguisme: le français au travail

par Michel HOTTE

Traduction et bilinguisme. Voilà un aspect peu connu d'une question qui préoccupe au plus haut point tout Canadien digne de ce nom: la vie de la langue française dans le fonctionnarisme fédéral.

Souvent l'objet de critiques diverses et parfois mesquines de la part de ceux-là mêmes qui en bénéficient, hommes politiques et fonctionnaires, le Bureau des traductions du secrétariat d'Etat canadien n'est pas moins pour autant l'organe principal du français vivant dans le corps national de travail.

Pour M. J.-Henriot Mayer, surintendant des traductions, si certains problèmes affectent son service, ses réalisations depuis 1934, année de sa création par le Parlement, furent de poids au compte du français non plus seulement comme langue littéraire, mais surtout comme langue de travail.

"N'eut été le Bureau des traductions, nous dit-il, la langue française ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui au Canada.

"Alors qu'aux premiers temps de la traduction, certains procès verbaux n'étaient pas traduits avant un an, de nos jours il n'en faut pas plus de sept à dix jours avant que la version française ne soit en circulation."

Bilan brut des travaux de l'an dernier: 30,000 pages de textes, soit environ 135 millions de mots traduits.

Les normes

M. Mayer est d'avis que le Bureau des traductions pourra mieux travailler, et les retards seront moins nombreux quand les ministères se chargeront eux-mêmes de rédiger tout de suite en français leurs publications, communiqués et autres documents.

C'est ainsi qu'il conçoit que le bilinguisme sera d'autant plus réel, c'est-à-dire applique dans le travail quotidien à l'échelle nationale et dans tous les domaines, au sein du fonctionnarisme fédéral.

Mais bien que le Bureau des traductions manque de traducteurs, — il compte présentement un personnel de 375 employés à plein temps (traducteurs, reviseurs et secrétaires), mais il y a place pour 35 autres traducteurs —, les exigences normales d'admission demeurent les mêmes.

Sur ce point, M. Mayer, reconnu pour ses principes d'exigences et de probité, ne saurait flechir. "Jamais nous n'avons subi de contrainte de qui que ce soit pour combler nos cadres, en minimisant les normes requises pour l'admission, et je résisterais le cas échéant", soutient-il.

Réaliste, il explique: "Cela voudrait dire augmenter considérablement le travail des reviseurs, au moment ou on a peine à en trouver de bons".

Côté compétence des traducteurs, nous dit-il, sur 200 demandes d'emplois, au moins 100 sont rejetées à première vue parce que les candidats ne répondent pas aux exigences de base. Des cent autres, environ 10 à 15 candidats prouveront qu'ils ont l'étoffe d'un traducteur, mais seulement la moitié de ceux-là voudront bien accepter l'offre d'emploi, car plusieurs ne tiennent pas à venir s'établir dans la capitale fédérale, ou travaillent la plupart des traducteurs. Le Bureau des traductions a mis sur pied en 1964 un bureau à Montréal, qui emploie 35 personnes.

Les candidats agréés passent pour la plupart une période de six à douze mois à l'école des stagiaires, après quoi ils sont intégrés au service régulier dans les 21 ministères fédéraux ou préposés à la traduction des procès verbaux et comptes rendus de la Chambre des communes, du Sénat, des comités parlementaires et des publications du gouvernement.

Formation

Il n'existe à l'heure actuelle qu'une seule école de formation pour les traducteurs, à l'Université de Montréal, qui décerne une maîtrise. L'Université d'Ottawa donne aussi des cours de traduction, mais sans diplôme.

A Montréal, il s'agit en fin de compte d'une formation linguistique plutôt que de cours pratiques à l'intention des futurs traducteurs. Mais le directeur de l'école, M. Rene de Chantal, songerait à en faire une véritable école de formation pour ceux qui prévoient se consacrer à la traduction.

Le recrutement de candidats valables est aussi plus facile depuis la hausse: il y a près de deux ans, des traitements des traducteurs (de $5,123 pour les débuts d'un stagiaire à $14,568 pour un traducteur de grade 6, et de $11,144 à $14,568 pour un interprète).

Le français

Prie de répondre aux fonctionnaires qui disent préférer les documents de travail anglais aux versions françaises, et ce, parce que leurs connaissances du vocabulaire propre à une discipline ou une fonction technique sont insuffisantes (autrement dit que le texte français rebute assez souvent des fonctionnaires d'expression française), M. Mayer impute la faute à l'enseignement reçu au cours de la période scolaire. Les règles de grammaire, le vocabulaire et l'orthographe doivent être sus par coeur et maîtrisés, affirme M. Mayer, qui déplore les carences de l'enseignement moderne à cet égard.

Le directeur du Bureau des traductions paraît toutefois optimiste quant à l'emploi de plus en plus répandu du français comme langue de travail, à tout le moins dans les services publics.

Avec le vent favorable qui souffle depuis l'application de la politique de bilinguisme du gouvernement, qui dépense plus de $5 millions pour l'enseignement du français à ses fonctionnaires, le français connaîtra une expansion progressive et sûre.

M. Henriot Mayer croit, d'un point de vue réaliste, qu'il en sera ainsi. Les progrès depuis 1934 sont remarquables dans tous les domaines. Aujourd'hui, le Bureau des traductions collabore étroitement avec le Secrétariat du bilinguisme mis sur pied par le Conseil privé, afin d'améliorer le français dans un régime de gouvernement qui lui veut rendre enfin justice.

Selon l'historien Charles Stacey

Le Canada a des aspirations qui dépassent ses capacités

par Hubert POTVIN

Selon un professeur d'histoire de l'Université de Toronto, "20 millions de Canadiens ne constituent pas une communauté suffisamment grande pour être capable de supporter les aspirations que nous avons souvent imaginées pour elle".

M. Charles P. Stacey, qui portait la parole devant ses collègues de la Société canadienne d'histoire, vendredi, à l'université Carleton, a suggéré qu'on abandonne l'habitude d'essayer d'imiter la Grande-Bretagne ou les Etats-Unis, ou les deux à la fois, et qu'on admette "qu'après tout, nous sommes relativement du menu fretin".

Selon M. Stacey, il faut arrêter de nous plaindre du fait qu'il n'y ait pas de nouvelles canadiennes dans les journaux de New York ou de Londres "sauf en de rares occasions, a-t-il dit, où nos activités internationales, politiques et sexuelles s'entremêlent toutes ensemble en public".

Encore plus, M. Stacey croit que les Canadiens doivent abandonner l'idée qu'ils peuvent influencer les politiques impériales d'une nation douze fois plus grande que la leur en marchant sur le consulat des Etats-Unis à Toronto ou en "bombardant" les députés canadiens de lettres indignées.

"En résumée, nous devons agir en fonction de notre âge et de notre taille. Nous devrions cultiver nos jardins, où se trouvent encore quelques mauvaises herbes".

M. Stacey, à qui on avait demandé de répondre à la question: Quand les colonies britanniques en Amérique sont-elles devenues une nation?, a posé l'hypothèse suivante:"Si une unité nationale complète est essentielle à une nationalité authentique, alors je ne peux pas vous indiquer aujourd'hui la date à laquelle le Canada est devenu une nation. Je ne peux que vous référer à un astrologue digne de confiance".

Pour le profeseur Stacey, "devenir une nation" signifie que les hommes et les femmes faisant partie de cette nation ont réussi à créer un esprit "national" autour d'une réalité concrète. C'est ainsi qu'il a souligné l'exemple de la participation canadienne à la Première Guerre mondiale. "Toutefois, s'est-il empressé d'ajouter, cette extraordinaire expérience — la plus puissante force de construction nationle jamais offerte au Canada anglais — fut une des grandes tragédies de l'histoire canadienne en ce qu'elle a contribué en fait à diviser les relations entre Anglais et Français.

M. Stacey situe l'apparition d'une nouvelle crise entre les deux cultures au moment de la mort de M. Maurice Duplessis. Personne, selon lui, n'en peut prédire le résultat ultime. Il en dégage toutefois des aspects "très tragiques".

"Le plus triste, croit-il, relève du fait que le Canada anglais, et plus particulièrement l'Ontario, s'est montré plus sympatique aux aspirations canadiennes-françaises depuis la Deuxième Guerre mondiale qu'il ne l'avait fait à toute autre période précédente. Jamais encore la supposition implicite contenue dans l'AANB — l'idée d'une seule communauté politique basée sur la tolérance mutuelle et la coopération amicale de deux cultures — pleinement et aussi librement par les Canadiens anglais; jamais encore ne s'était-il trouvé une volonté plus générale et plus authentique d'accepter les vues des Canadiens français du pays".

M. Stacey est aussi d'avis que le Canadien anglais "simple d'esprit" reçoit un terrible choc, lui "rempli de si nobles sentiments et de gaieté du Centenaire", quand un extrémiste canadien-français refuse la main généreuse qu'il lui tend en l'accusant, lui et ces centralisateurs à Ottawa, d'être des pourvoyeurs d'unité hypocrite".

Malgré tout cela, M. Stacey se dit quand même optimiste et croit qu'il existe encore de bonnes réserves de bon sens et au Canada anglais et au Canada français.



DANSES FOLKLORIQUES SLAVES — Des danses folkloriques polonaises et slovaques, des chants du folklore ukrainien, russe et slovaque et des mélodies ukrainiennes étaient à l'affiche, vendredi, lors de la soirée artistique et folklorique, tenue à l'occasion du second congrès national sur les Slaves du Canada. Ce congrès, qui se termine dimanche et qui est sous l'égide du Comité inter-universitaire slave du Canada, avait lieu à l'Université d'Ottawa. Ci-haut, dans la photo, on aperçoit six danseuses du groupe de danseurs folkloriques slovaques Zemplin, interprétant une danse populaire slovaque. Le groupe est sous la direction de John Novak.

(Photo Champlain Marcil)



TABLEAUX DU CENTENAIRE — Cinquante tableaux exécutés par des écoliers de 8 à 17 ans de tout le Canada, afin d'illustrer les différents événements qui ont amené la Confédération, sont présentement exposés au Centre du Centenaire, à l'ancienne gare Union. On a dû procéder à un choix rigoureux: près de 3,000 tableaux avaient été inscrits dans ce projet. Dans la photo, nous remarquons un tableau-collage représentant la déportation des Acadiens, en 1755. L'oeuvre a été réalisée par le collage des personnages sur un fond de décor, par Jill Stewart et Sharron Kemper, de St-Jean, Terre-Neuve.

(Photo Champlain Marcil)

Politiquement, les Canadiens sont désillusionnés — M. Milfred Schwartz

Désillusionnement politique quant à la conduite actuelle du gouvernement canadien.

Voilà le diagnostic qu'a offert, vendredi, aux membres de l'Association canadienne des sciences politiques M. Milfred A. Schwartz, professeur à l'Université de l'Illinois, au terme de la communication d'une recherche qu'il a menée pour connaître la perspective politique des Canadiens qui ont voté lors de l'élection de novembre 1965.

Et ce désillusionnement politique des Canadiens, selon M. Schwartz, est encore accentué quand on compare les résultats de l'enquête menée au pays avec ceux d'une enquête semblable effectuée aux Etats-Unis.

Les sondages du professeur Schwartz révèlent que:

— plus de la moitié des Canadiens croient qu'un nombre important de ceux qui prennent part au gouvernement du pays ne savent pas ce qu'ils font. Aux Etats-Unis, seulement 25 p. 100 des personnes faisant partie de l'échantillonnage ont produit cette réponse.

— Plus d'un tiers croient que beaucoup des sommes prélevées en taxes sont perdues. Aux Etats-Unis, cette proportion atteint 50 p. 100. M. Schwartz commente: la façon dont le gouvernement dispose de l'argent ne semble pas susciter trop de souci chez les Canadiens.

— Plus du tiers croient qu'on ne peut faire confiance au gouvernement qu'à l'occasion. Aux Etats-Unis, un cinquième sont de cette opinion.

— 24 p. 100 des Canadiens sont convaincus qu'il existe une pratique de la corruption sur une grande échelle dans les institutions gouvernementales. Aux Etats-Unis, 29 p. 100 sont de cet avis.

M. Schwartz croit aussi que la politique, au Canada, est avant tout un phénomène régional. Les résidants du Québec et ceux des provinces de l'Ouest sont plus "provinciaux" alors que les citoyens ontariens ont davantage les yeux rivés sur Ottawa.

Quarante-sept p. 100 des Canadiens voient le gouvernement fédéral prendre charge des problèmes les plus importants. Trente-quatre p. 100 sont d'avis que les élections nationales sont plus importantes que les élections provinciales. Seulement 30 p. 100 déclarent que le gouvernement fédéral est celui dont l'importance affecte davantage les problèmes de la vie familiale.

M. Schwartz note, en relation avec les réponses qu'il a reçues, qu'"en même temps, le leadership offert par le gouvernement fédéral a semblé de plus en plus faible et moins décisif, trouvant en cela un reflet du fait qu'aucun parti politique n'a réussi, au cours de ces dernières années, à obtenir une majorité marquée.

"Dans les provinces par contre, les gouvernements n'ont jamais semblé aussi puissants, les leaderships aussi vigoureux".

Projet du Centenaire: campagne d'hospitalité sur les routes

Le Conseil canadien de la sécurité a annoncé une vaste campagne d'hospitalité sur les routes. La campagne constituera le projet du Centenaire de cet organisme.

Le Conseil, en collaboration avec la Sûreté provinciale de l'Ontario, espère ainsi rendre encore plus courtois les automobilistes ontariens qui auront à faire face, durant la saison estivale particulièrement, à l'afflux considérable de touristes.

Le Conseil veut inciter les automobilistes ontariens à faire preuve de courtoisie et d'attention vis-à-vis les autres automobilistes qui viendront non seulement des autres pays mais aussi des autres provinces.

Selon M. Keith M. MacDonald, président du Conseil, le traffic sera très dense durant cette année du Centenaire. L'on s'attend même à ce que plus de 30,000,000 de personnes visitent le Canada. De souligner M. MacDonald: "Si tous les automobilistes font preuve de courtoisie au volant les risques d'accident seront moins nombreux".

Le Conseil rappelle qu'au cours des 12 dernières années seulement, pas moins de 45,141 personnes ont perdu la vie sur les routes du pays; un nombre moins élevé de citoyens canadiens ont été tués lors de la deuxième guerre mondiale.

En 1966, les accidents de la circulation ont fait 5,258 victimes, c'est près de 2,000 de plus qu'en a fait le premier conflit mondial.

Le Conseil souligne que le grand nombre de voitures qui circuleront sur les routes pourrait faire de l'année du Centenaire une année bien sombre dans l'histoire de la Confédération canadienne.

Afin de renseigner les automobilistes, le Conseil présente douze conseils pratiques. Ils sont: 1. Soyez toujours prêts à donner des indications aux touristes, 2. Soyez compréhensifs envers un automobiliste qui ne connaît pas les règles de la circulation de notre région, 3. Informez-vous si vous pouvez être d'une aide quelconque à un automobiliste qui semble avoir des difficultés avec sa voiture, 4. Rendez les feux de croisement lorsque vous rencontrez une voiture, 5. Rendez les feux de croisement également lorsque vous suivez une autre voiture, 6. Ne vous obstinez pas à suivre les automobiles, 7. Utilisez les signaux de direction pour changer de voie de circulation, 8. Si un automobiliste ne vous cède pas le chemin n'insistez pas sur votre droit de passage, 9. Lorsqu'une voiture s'apprête à vous doubler ne lui rendez pas la tâche difficile en accélérant, ralentissez plutôt et allez à votre droite, 10. Lorsqu'un conducteur se cherche une place dans votre voie, ralentissez et donnez-lui une place. 11. Conduisez comme si les autres automobilistes avaient eux-aussi le droit d'être sur la route. 12. La courtoisie est contagieuse, pourquoi ne pas l'essayez.

Amendements à la Loi des compagnies

TORONTO (PC) — Le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a présenté à la Législature des projets d'amendements à la loi des compagnies qui, selon lui, constituent "une chartre des droits des actionnaires".

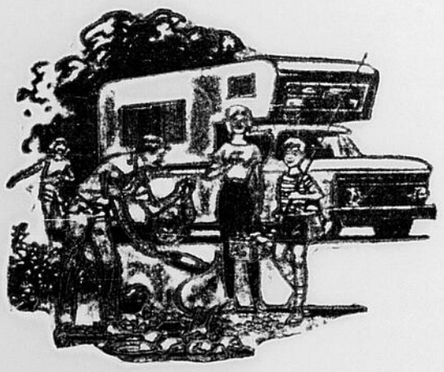
Il propose un code de conduite pour les directeurs de sociétés, des nouveaux droits pour les actionnaires comme le pouvoir de demander des assemblées, et une procédure selon laquelle un actionnaire ou le secrétaire de la province peut ordonner une enquête sur la gestion d'une compagnie ou une audition de ses livres.



M. ROBERT R. POTVIN, 21 ans, fils de M. et Mme Armand J. Potvin, du 656, boulevard St-Laurent, Ottawa, a mérité son diplôme de bachelier en génie électrique lors de la récente convocation du Collège royal canadien à Kingston. En même temps, le jeune militaire a reçu une commission de sous-lieutenant dans les Forces armées du Canada où il servira comme officier-pilote. Il suivra maintenant un cours de pilote. Robert Potvin a fait ses études au Petit séminaire St Paul puis au Collège militaire de Saint Jean de 1962 à 1965, après quoi il est allé à Kingston.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.



CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Tél.: .....

Adresse actuelle ..... App. .....

.....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu parait chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

Avez-vous fait
Vérifier vos verres
récemment



Les yeux changent d'année en année et vous devriez vous faire examiner la vue fréquemment. Si vous avez besoin de nouveaux verres apportez-nous votre ordonnance sachant que vous recevrez exactement ce que le médecin a prescrit en plus de monture offrant apparence et confort.

Pour l'exécution précise de vos ordonnances, voyez . . .

O. L. DEROUIN et FILS LTEE
Opticiens d'ordonnances
"QUALITÉ, PRÉCISION, ADAPTABILITÉ"
Consultez votre oculiste
TROIS BUREAUX
111, rue O'Connor 232-4976
440, ave Hinton (pièce 101) 725-2727
179, chemin de Montréal 746-6988

LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SECONDAIRES D'OTTAWA

OFFRE . . .

"Un cours commercial bilingue de quatre ans"

CE COURS SERA DONNE A L'ECOLE SIR WILFRID LAURIER
704, CHEMIN CARSON, OTTAWA 7

- Les élèves qui possèdent une bonne connaissance du français et de l'anglais peuvent s'inscrire à la 9e ou 10e année du cours en septembre.
- Pour de plus amples renseignements consultez M. WILLIS B. GLENN, principal,

Ecole Sir Wilfrid Laurier — Tél.: 745-9467

COLLÈGE DE CORNWALL
dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

COURS SECONDAIRE
High School
- Programme "Arts et Sciences" du Département de l'Education d'Ontario, conduisant au diplôme d'immatriculation.
- On y reçoit des garçons, externes ou pensionnaires.

COURS UNIVERSITAIRE
College
- Programme de l'Université d'Ottawa, conduisant au baccalauréat ès arts.
- On y reçoit des étudiants et des étudiantes. Les étudiants de Pré-Universitaire peuvent y être pensionnaires.

La connaissance du français et de l'anglais est requise à tous les niveaux de l'enseignement. Cependant, au début du cours secondaire (IXe), un programme special est destiné aux porteurs du certificat de 7e du Québec, qui seraient forts en français et moins bien préparés en anglais.

L'examen d'entrée en IXe est normalement exigé. Il se passe les samedis et dimanches, à 2 h. 30. Apporter les résultats scolaires depuis septembre 1966.

Pour prospectus ou rendez-vous d'examen écrire à: Bureau des Admissions, College de Cornwall, 2, rue Belmont, Cornwall, Ont.

ou téléphoner à (Code 613) 933-5025 (c. secondaire) 932-2878 (c. universitaire) 932-1445 (conciergerie)

Faits et gestes à Eastview



par Henri LAPERRIERE

CONCERT DEMAIN SOIR

Nous sommes à l'époque de l'année où la direction de "Loisir-Musical d'Eastview" présente son récital annuel. Le président, M. Roland Leclerc, invite la population d'Eastview et les amis de l'extérieur à assister à ce concert où le programme est limité aux pièces d'auteurs canadiens.

L'endroit: La salle de l'école Genest;
Le jour: Le dimanche 11 juin 1967;
L'heure: 8h. p.m.

C'est une soirée du Centenaire qui a été habilement préparée par la directrice, Mme Marie-Thérèse Chénier, avec l'appui d'un comité dévoué à l'éducation artistique et musicale d'un grand nombre d'enfants qui, chaque semaine, et ce depuis quatre années, se rendent tantôt à la salle St-Charles, tantôt à l'école Genest pour y recevoir l'enseignement de musique instrumentale et vocale ainsi que les danses de folklore.

Chaque semaine, en effet, des professeurs dévoués, dont la réputation n'est plus à faire, se rendent à ces deux salles afin d'y donner des cours de guitare, de piano, de flageolet, d'accordéon, de mélodica, de chant et de danse.

En se rendant à la salle de l'école Genest, dimanche soir, parents et amis pourront constater les progrès réalisés par ces jeunes dont plusieurs sont assidus aux cours depuis quatre ans.

En plus des airs harmonieux qu'on entendra, on pourra être transporté vers une autre époque car tous les élèves porteront le costume de 1867 et plusieurs dames du comité, également, seront vêtues du costume de l'époque. Elégant coup d'oeil qui saura plaire à la foule.

M. Paul Gagnon, secrétaire de Loisir-Musical, nous y invite en signalant que l'entrée est libre.

AMICALISTE CONVAINCU

Il n'est peut-être pas très connu de ses voisins et des gens d'Eastview ne l'ont peut-être jamais vu. Cependant, Albert Ladouceur est un citoyen de la cité du maire Grandmaître, habitant le 189, rue Granville. Fonctionnaire au ministère de la Défense nationale, "Skip" Ladouceur est un ancien élève des Frères des Ecoles chrétiennes.



Albert LADOUCEUR

Ancien président de l'amicale St-Jean-Baptiste d'Ottawa, il est devenu par après président du Comité régional des amicales. Si nous avons tenu à insérer Albert dans notre galerie, cette semaine, c'est pour louer son grand mérite d'être l'un des organisateurs les plus zélés du prochain congrès mondial lasallien qui se tiendra, en août prochain, à Québec, Montréal, Trois-Rivières, Ottawa et Hull. Qu'Albert ne nous en veuille pas trop si notre JAC a quelque peu déformé ses traits. Comme tous ceux qui l'ont précédé, il sera bon prince.

Nous voulions simplement souligner le rôle important que M. Ladouceur joue dans l'organisation de ce grand rassemblement d'anciens qui viendront de toutes les parties du monde. Ce citoyen, qui habite Eastview depuis quelques années déjà, consacre près de dix heures par jour, depuis trois ans, à l'organisation de ce grand congrès. C'est véritablement un général à quatre étoiles que cet Albert Ladouceur.

Meilleurs voeux, Edouard

C'est tout dernièrement encore que le petit Edouard Tourangeau patinait à l'Académie De-La-Salle et pourtant, ce soir même, on fête le 25e anniversaire de son mariage à la salle de la Légion canadienne à Eastview. "Tempus Fugit" comme dirait Fernand Lavictoire.



Edouard TOURANGEAU

Il y a trente ans en effet, Edouard était assez bon joueur de centre, au hockey, pour se voir offrir un contrat alléchant par nul autre que Dave Behan, compagnon du grand Frank Nighbor, passé déjà au Temple de la renommée du hockey. On offrait un contrat au diminutif Edouard pour s'aligner avec les Pembroke Little Lumber Kings. Mais plutôt que de "s'expatrier", Tourangeau préféra demeurer avec ses parents et jouer à Ottawa "avec les boys". Il avait fait partie de l'équipe Guigues, sous les instructeurs Gene Goderre et Rod Larocque, qui avait tout balayé dans les rangs interscolaires d'Ottawa.

Avide sportif, le petit Edouard conservait un cahier de découpures et toute gravure sportive publiée dans les journaux et revues, Ti-ouard les collait dans son "scrap book"... (qu'il conserve d'ailleurs encore avec grand soin). Marié en 1942 et maintenant père de famille, Edouard Tourangeau sera acclamé par ses nombreux amis ce soir. Actif dans le club Richelieu d'Eastview, Edouard compte une légion d'amis. Nous nous unissons à eux pour lui souhaiter, ainsi qu'à Madame Tourangeau, nos meilleurs voeux de bonheur.

Voyage à Val-des-Bois

Le dimanche 25 juin, grande excursion au camp scout de Val-des-Bois organisée par la Société St-Jean-Baptiste Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview conjointement avec les Dames auxiliaires du mouvement scout. Un grand nombre d'automobilistes prendront part à cette excursion et iront prendre le souper à ce magnifique emplacement présenté à la paroisse par la SSJB.

M. Joffre Bélanger, président de la SSJB, nous apprend qu'il s'est fait beaucoup d'amélioration au camp au cours des mois d'hiver et que les paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes auront l'occasion de le constater eux-mêmes en se rendant au camp le 25 juin. Et Bélanger d'ajouter: le 25 c'est le lendemain de la veille. En effet, la veille, fête patronale des Canadiens-français, il y aura grande soirée récréative au Colisée du parc Lansdowne... et c'est Joffre lui-même qui en est le président...

POT-POURRI DU SAMEDI

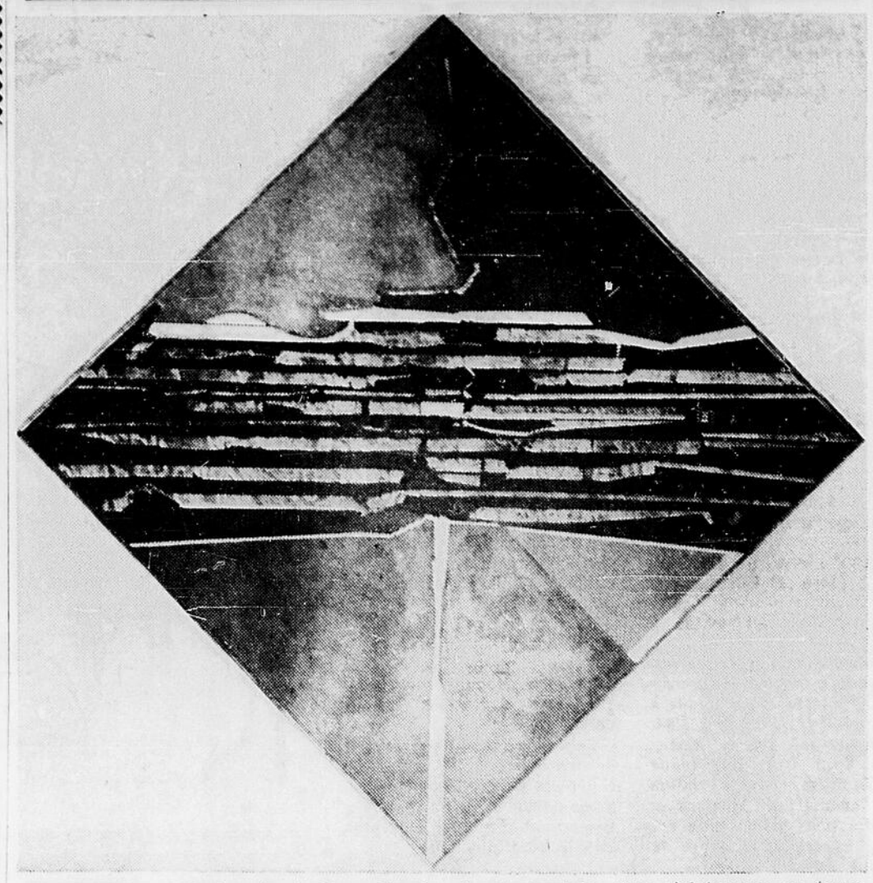
La construction de l'aréna d'Eastview a été terminée depuis quelques jours. Eastview aura donc son projet du Centenaire en cette année 1967... On a déjà commencé à acheter tables, bancs, chaises et autres articles nécessaires. L'aréna, ou Centre communautaire, a déjà été loué à quelques organismes... mais, comme on l'avait souhaité, l'amphithéâtre du chemin McArthur ne pourra recevoir les centaines de Kiwaniens qui voulaient y prendre leur Bar-B-Q. Cette "fiesta" aura lieu au Colisée du parc Lansdowne, jeudi prochain...

Les Optimistes d'Eastview se réjouissent de la fondation récente d'un club-frère à Pointe-Gatineau. Il y aura souper optimiste du club d'Eastview, lundi soir, à l'hôtel Riverside...



Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
ARTHRITE — INSOMNIE
— MIGRAINES
265, ch. de Montréal, Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

arts PLASTIQUES



"BANNIERE" — Cette toile de Bruce Head se présente en pointe de diamant divisée par des horizontales d'un violet-mauve en transparence propres à créer une profondeur. (Photo Champlain Marcil)

Head et Laliberté exposent à Ottawa

Un artiste américain d'origine canadienne et un peintre de l'ouest exposent dans la capitale.

Deux expositions-solo dans les galeries commerciales à Ottawa cette semaine, celle de Norman Laliberté à la Galerie Robertson et celle de Bruce Head à la Galerie Blue Barn. Il s'agit d'expositions de fin de saison, mais malgré l'intérêt qu'elles suscitent, elles nous laissent sur une pensée morose. Ottawa n'a pas réussi encore cette année à attirer en nombre suffisant nos meilleurs artistes. Les expositions les plus valables ne nous ont pas sensibilisés aux ferveurs nouvelles qui animent le public de Montréal et de Toronto, les deux principaux centres artistiques du pays.

L'exposition Norman Laliberté plaira avec raison aux acheteurs du meuble suédois; ceux qui veulent décorer avec bon goût et originalité leur intérieur. L'artiste, sans aucun doute coloriste des plus surprenant; talent qui l'associe parfois même à Jean Dallaire. Mais son imagerie évoque trop souvent celle des peintres français Calvé, Vénard ou Picasso. Que cherche-t-il exactement? Donne-t-il dans la mode du folklorisme? Peut-être ce dernier terme qualifie-t-il le mieux son travail. Dans ce cas, il était juste de dire que l'exposition n'apporte vraiment rien pour la compréhension des valeurs que les peintres canadiens les plus créateurs recherchent ici et là au pays.

La technique des étoffes cousues semble parfaitement maîtrisée par Norman Laliberté. Il possède un sens aigu de la couleur, de la ligne, du graphisme et des textures. Mais tout ceci, il l'exploite dans un but purement décoratif.

Notons en passant, que la récente livraison de la revue **Vie des Arts,** lui consacre un article très poétique signé Paul Gladu.

A la Galerie Blue Barn,

Bruce Head, peintre du Manitoba

Très habile, cet artiste ne laisse deviner aucune hésitation dans son oeuvre qui affiche souvent un côté facile. Voici un autre artiste formé à l'école de la revue **Graphis.** L'art publicitaire est son gagne-pain; et s'il mérite notre admiration pour ses essais dans l'invention plastique pure, il serait malséant de lui pardonner ses faiblesses.

Ses tableaux souvent empreints de lyrisme, gardent une structure toujours linéaire. Sa meilleure toile **Bannière,** fait exception à la règle. Elle se présente en pointe de diamant divisée par des horizontales d'un violet — mauve en transparence propres à créer une profondeur assez remarquable.

Des masses en formes de brumes, de brouillard dans des coloris d'orangers purs, de jaunes canaris, composent la majorité des autres toiles. Elles plaisent, sans aucun doute; je pense à **Zone du temps** par exemple. L'immense espace jaune de droite descend verticalement et réussit à donner une perspective du domaine de l'irréel.

Bruce Head maîtrise bien les tons chauds, du rouille, il passe à l'ocre et toujours dans les compositions unifiées à la manière des belles affiches de l'art publicitaire contemporain.

Mais sortant de cette exposition, le visiteur se dit: Tout semble trop réussi, rien de bien profond dans ces toiles et sourtout, en quoi l'artiste innove-t-il?

Denise COTE

Cliniques de sang de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge vient d'annoncer qu'elle tiendra 5 autres cliniques de sang, la semaine prochaine.

Comme d'habitude elle recevra les donneurs de sang à sa clinique permanente, située au 634, rue Bronson, de 1h.30 à 4h.30, dans l'après-midi, et de 6h.30 à 8h.30 le soir, lundi, le 12 juin. La même journée, il y aura clinique de sang dans l'édifice du Northern Electric Advanced Devices Centre, pour les donneurs de sang qui pourront se rendre au 75, boulevard Modie, de 1h.30 à 4h.00 de l'après-midi.

Les autres cliniques de sang se tiendront mardi, à la ferme expérimentale, dans l'édifce Neatby, de 10h.00 le matin, à midi et de 1h.30 à 4h. de l'après-midi; mercredi, à la ferme expérimentale, dans l'édifice Sir John Carling, de 9h. à midi et de 1h.30 à 4h., dans l'après-midi.

La dernière, jeudi, dans l'édifice de la Northern Electric Research, sur la route 17, de 10h. à midi, et de 1h.30 à 4h. de l'après-midi.



GRANDE VENTE A PLUS DE 50% DE REDUCTION



FRAMBOISIERS certifiés No 1 Viking et Newburg, en excellente condition, pour plantation jusqu'à la fin de juin. Les deux **variétés** les plus **rentables** pour notre climat, **vivaces, gros fruits** rouges, **qualité** supérieure. La **Viking** est la plus précoce, sans épines, plants géants et forts. La **Newburg** est mi-saison, plants très robustes, moyenne hauteur.

Prix spéciaux (réduits à plus de 50%): 25 pour $2.00; 50 pour $3.50; 100 pour $6.00; 500 pour $22.50; 1000 pour $42.50; tant que nos surplus dureront. F.o.b. magasin, comptant avec la commande (pas de c.o.d.).

W. H. PERRON & Cie Ltée (8?)
GRAINETIERS L'ASSINERISTE
875 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, Ville de Laval, P.Q. Tél. 682-7615

Giff cité à son procès

Ronald Giff, 17 ans, de Cornwall, la quatrième personne à être accusée d'avoir eu en sa possession de la marijuana depuis le début de la guerre contre la distribution de drogues dans la capitale, a été cité à son procès au terme d'une enquête préliminaire qui a duré toute la journée de vendredi, en Cour municipale d'Ottawa.

Le magistrat Joachim Sauvé ordonnera officiellement, le 23 juin courant, la comparution du jeune accusé à la prochaine Cour des sessions qui se tiendra l'automne prochain.

Selon l'acte d'accusation, Giff a échangé, le 26 février dernier, un sac contenant de la marijuana contre une somme de $15. Il a accompli sa transaction alors qu'il prenait place, avec deux agents secrets de la Gendarmerie royale déguisés en "beatnicks", dans une voiture stationnée dans le secteur des rues Lisgar et O'Connor.

Les agents, Joseph St-Denis et Luc Berthelet, des Montréalais dans la vingtaine, portaient cheveux longs, barbe, et tout l'accoutrement qui identifie le "beat".

St-Denis jouait le rôle de l'adepte connaissant tout le vocabulaire de ce qui semble être une ligue mineure des grands organismes... C'est d'ailleurs lui qui a accompli la transaction avec l'accusé.

Ainsi, il s'intéressait au **dime-pack** (enveloppe contenant $10 de marijuana) il se déplaçait avec **des roues** (une voiture) qui était **cool** (sienne) et non **hot** (volée)... L'agent Berthelet, pour sa part, jouait le rôle de celui qui veut s'initier (dans l'argot "turn on").

Giff, à qui on a accordé la liberté sous cautionnement, s'est présenté à la Cour accompagné de sa mère, comme d'habitude. Il conservera sa liberté d'ici le procès.

Et comme à toutes les comparutions d'accusés sous cette section du Code, des représentants qu'on dit être du "Canadian Free Press" prenaient place dans la galerie publique.

Me Arthur Cogan représente le ministère de la Justice dans ces procédures, tandis que Me Roydon Kealey représente la défense.



Le Dr A. Fidler meurt à 65 ans

Un ancien professeur et directeur de médecine de l'Université d'Ottawa, le Dr Anthony Fidler, âgé de 65 ans, est décédé après une brève maladie, à l'Hôpital général d'Ottawa.

M. Fidler a été chef du département de médecine à l'Hôpital général, professeur à l'Université de Varsovie et à l'Ecole médicale polonaise de l'université d'Edimbourg.

Né en Pologne, il a fait ses études médicales à l'Université de Varsovie.

Auteur et collaborateur d'une trentaine d'articles sur des sujets de médecine, il faisait partie d'environ 12 sociétés scientifiques. Il a été membre du comité consultatif de l'Ontario Alcoholism Society, de la Société canadienne pour l'arthrite et le rhumatisme ainsi que la Canadian Cancer and Research Foundation.

CAPLAN
Magasinez lundi de 9h.30 à 6h.!



Une suggestion de cadeau à offrir au papa, le dimanche 18 juin.

CHEMISES SPORT
à manches courtes
pour hommes
2.99
Venez les choisir parmi cette grande diversité de teintes, motifs, coupes et grandeurs. Grandeurs petites, moyennes, fortes, surfortes.
REZ-DE-CHAUSSEE
Caplan . . . Rue Rideau

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai!

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

Date ..... 196 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom — nom de famille — mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....
prénoms — nom de famille — parenté

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(limite d'âge: 80 ans)

à 10c par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....
(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196 .....

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

En toute amitié

MM. Jean Marchand, Pierre Elliott-Trudeau et Jean Chrétien étant des hommes intelligents, ils ne devraient pas s'offusquer si l'on veut les mettre en garde contre un écueil.

Nous nous adressons surtout à M. Marchand et à M. Chrétien, M. Trudeau n'ayant guère à perdre et très peu à gagner de son incursion dans la politique, étant indépendant de fortune et passablement détaché de nature. Et puis, M. Trudeau sera facilement réélu s'il est de nouveau candidat dans la circonscription de Mont-Royal, attendu qu'elle n'est pas peuplée en majorité de Canadiens français . . . Il peut dire tout ce qu'il veut, au contraire de M. Marchand et de M. Chrétien.

Ces derniers ont-ils noté que TOUS les éditorialistes des quotidiens canadiens de langue française ont, spontanément, sans se consulter, condamné le même jour certaines de leurs déclarations ? Il fallait des exceptions pour confirmer la règle, bien entendu; c'est ainsi qu'un rédacteur du DROIT, pas le signataire de ces lignes, et une rédactrice de "La Presse", ont essayé d'atténuer la portée, le sens, la gravité, de certains propos de M. Marchand (et, si notre mémoire est bonne, de M. Chrétien aussi).

Il est donc clair que ces deux personnalités, sur certains sujets, expriment des opinions exactement contraires à celles de la majorité des Canadiens français, — en tout cas, des Canadiens français du Québec. Il est donc clair qu'au lieu d'être les interprètes du Québec — d'où ils viennent — auprès du pouvoir central, ils cherchent à *vendre* au Québec un certain fédéralisme.

Québec n'*achètera* pas leur *formule*, d'autant moins que cette province ou cet Etat n'en a pas les moyens, ayant surtout besoin des fonds que le gouvernement fédéral lui soutire avec allégresse et parfois avec une admirable ingéniosité.

De la sincérité de MM. Marchand et Chrétien nous ne doutons pas.

Mais . . .

Mais il est malheureux que personne encore n'ait écrit et publié la biographie d'Ernest Lapointe. Ce dernier a su, comme pas un autre homme politique, concilier son appartenance au Québec avec sa foi en la Confédération. Souvent ce fut au prix de déchirements de conscience; mais Ernest Lapointe fut, plus que Laurier et plus que M. Louis Saint-Laurent, le parfait représentant du Québec aux Communes et au sein du gouvernement. Son secret était simple : il restait attaché au Québec, il avait les pieds rivés au sol du Québec, son coeur battait pour Québec, mais ce Québec qui lui était consubstantiel, il le voyait dans la Confédération canadienne. Tandis que MM. Marchand et Chrétien semblent voir d'abord et surtout la Confédération, leur province natale ensuite, et cette province comme une émanation du pouvoir central alors qu'en fait, historiquement, ce dernier est l'enfant des provinces.

MM. Marchand et Chrétien, pour tout dire, s'éloignent dangereusement (d a n g e r e u s e m e n t pour eux) de leurs concitoyens du Québec. Ils ont encore le temps de se rapprocher d'eux. Comme dirait un homme qu'ils ont bien connu (M. Marchand à cause de son âge et de ses luttes, M. Chrétien à cause du lieu de sa naissance : Shawinigan, à côté de Trois-Rivières), comme dirait Maurice Duplessis; ils ne sont pas élus pour être les *commis-voyageurs d'Ottawa* dans la province de Québec mais pour être les interprètes du Québec auprès de l'*establishment* fédéral. C'est par considération, voire par amitié, qu'on le leur rappelle.

Mais, pour finir, que devient M. Gérard Pelletier ? S'occupe-t-il de faire nommer M. Raymond Eudes au Sénat à la place de feu Vincent Dupuis ?

Willie CHEVALIER

La Vallée de la Lièvre

La guerre du Vietnam, celle du Proche-Orient, les crises internationales de tout ordre ne doivent certes pas nous laisser indifférents, mais ce serait nous faire illusion de croire que du Canada nous pouvons faire beaucoup en faveur de leur règlement, surtout si nous ne sommes que simples mortels. Des vues de chacun, toutefois, surtout des vues des spécialistes, peut cependant venir la lumière, mais ne nous méprenons pas trop sur notre importance.

Si nous sommes relativement impuissants à régler les crises internationales, il n'en va pas de même, toutefois, des problèmes nationaux et il nous est tout particulièrement facile, — ce nous est même un devoir, — de collaborer au règlement des problèmes régionaux. A cet égard, la Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre nous donne un merveilleux exemple.

Dans son rapport récent à l'organisme, la présidente, Mme Marie-Paule Allaire, a passé en revue les réalisations de l'année : établissement d'un dispensaire d'urgence dans une région qui ne compte pas même un seul médecin sur une distance de 100 milles; amélioration, — mais non parachèvement, hélas, — de la fameuse route 35; festival d'été à Notre-Dame-du-Laus et, chose très importante, sauvetage de la dernière scierie privée d'importance dans la région, scierie qui, dans le seul village de Notre-Dame-du-Laus, a déboursé $202,000 durant la dernière année financière.

Longue et pénible histoire que celle de ce sauvetage qui a vu un ministre paralysé par moments devant une puissante industrie qui vit en partie du trésor public puisqu'elle s'alimente en bois dans les forêts de la Couronne en retour de minimes droits de coupe et de l'obligation de protéger les forêts contre l'incendie, tâche dont le Gouvernement provincial lui rembourse une partie des frais. Il aura fallu plus de neuf mois aux intéressés pour sauver la scierie, les intéressés, c'est-à-dire : la Chambre de commerce; le député local, M. Roland Théorêt; le ministre québécois des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin; le Conseil économique de l'Ouest du Québec, MM. Antoine Grégoire et Armand Turpin en tête; et autres intéressés, par exemple, les forestiers du ministère.

C'est maintenant chose réglée, aussi n'en parlons plus si ce n'est pour signaler à quel point il est étonnant et anormal que la loi et les règlements du ministère des Terres et Forêts protègent si mal les petites industries qui sont toutes disparues une à une de la Vallée de la Lièvre.

Non moins étonnant est le fait que jamais ne s'est effectué au Québec un inventaire général des forêts dont un seul fonctionnaire, — autre anomalie, — est préposé à l'octroi des droits de coupe.

Marcel GINGRAS

Un théâtre en plein air

Le parc Leamy de Hull sera bientôt doté d'un théâtre en plein air, une initiative conjointe de la Commission de la capitale nationale et de la Commission du centenaire de la Confédération.

La ville de Hull ne possédant pas encore de théâtre municipal, ce vaste kiosque à musique du parc Leamy pourra suppléer quelque peu à cette lacune durant la belle saison. Ce théâtre en plein air permettra d'inviter les diverses troupes d'art d'interprétation qui visiteront la capitale à l'occasion des fêtes du centenaire.

Souhaitons que ce théâtre soit le lieu de rendez-vous de toute la population de Hull et des municipalités voisines.

Une seule réserve : la programmation touche à l'éducation et à la culture, sujets relevant principalement de l'autorité provinciale. La programmation devrait appartenir à l'autorité municipale ou à un groupement hullois digne de confiance. D'ailleurs, on nous dit que des pourparlers se poursuivent pour décharger la C.C.N. de cette programmation en faveur d'un groupe artistique local qui inviterait les troupes de la région à se produire également à ce théâtre d'été.

On n'est pas toujours d'accord avec une initiative de l'autorité fédérale. Mais, cette fois-ci, nous aimons écrire que théâtre, délices et musique pourraient bien rapprocher les fédéralistes et les provincialistes de bonne volonté.

René HOULD

L'opinion des autres

Vérité en deçà du rideau de fer, erreur au delà

par Bernard CABANES

L'extrême-gauche jubile et, avec elle, tout le petit monde "dans le vent"... Le nouveau ministre grec de l'Education a mis, paraît-il, "dans le mille". Sa circulaire proscrivant les mini-jupes, les cheveux longs et les "beatniks", voilà, nous dit-on, la preuve du caractère réactionnaire du nouveau gouvernement d'Athènes!

Si le gouvernement grec est réactionnaire de ce fait, j'en connais beaucoup de semblables — singulièrement à l'Est et dans le tiers monde . . .

Toute jeune Tunisienne sortant en mini-jupe risque une amende, voire la prison. Le président Bourguiba a personnellement lancé l'anathème contre les mini-jupes, le jerk, les cheveux longs et les moeurs dissolues, **"le débraillé et le laisser-aller"** pêle-mêle, dès le 14 août 1966:

"Combattons, s'écria le "Combattant Suprême" à la "Journée de la femme tunisienne", **cette mode maudite des fesses à l'air."**

"Passage quotidien, tenue vestimentaire correcte! prescrivait-il en s'adressant par radio à la nation le 12 octobre 1966. **L'habit ne fait pas le moine, dit-on. C'est faux! Une tenue vestimentaire correcte influe sur la conduite de l'homme... La correction de la tenue est signe de sérieux et attire le respect."**

Tout le monde musulman, à commencer par l'Egypte **"socialiste arabe"** du colonel Nasser, a réagi plus ou moins officiellement de la même façon. L'une des dernières mesures d'autorité du président de l'Indonésie, Soukarno (qui pourtant joue les play-boys... prolongés!), maintenue par son successeur militaire, consistait en des mesures similaires, étendant l'interdit à l'ensemble des **"danses occidentales modernes décadentes".**

Moscou a fini par présenter des mini-jupes, à "la Maison de la mode", le 30 septembre dernier. Mais leur audace se borne à découvrir le genou. La **"mini-gioup"** soviétique reste décente, et son succès limité.

Nul n'a oublié les diatribes répétées de "Komsomolskaya Pravda", l'organe des Jeunesses communistes soviétiques contre les houligans échevelés, les modes et la musique occidentale "décadentes".

Le régime a fait quelques concessions forcées à la jeunesse, mais le **"beatnik" soviétique,** nourri des airs de jazz de la "Voix de l'Amérique", reste la cible favorite du milicien soviétique, l'ennemi numéro un des membres du parti.

Le comble

Les "gardes rouges", enfin, ont humilié, promené en laisse et contraint à l'autocritique publique des milliers de jeunes Chinois coupables d'avoir les cheveux un peu longs, le pantalon étriqué ou les souliers pointus. Le fils de Liou Chao Chi, qui avait étudié à Moscou, en avait gardé quelques vêtements et souvenirs qui lui valurent toutes sortes d'avatars publics. On devenait contre-révolutionnaire pour une boucle de ceinture ou une mèche, à Pékin, durant le tragique été 1966. La querelle sanglante entre les groupes 915 et 916 de Pékin, l'hiver dernier, reposait sur des considérations vestimentaires de cet ordre.

Moscou tond et déporte **"beatniks"** et **"yéyés"** dans les "Terres vierges" (le nouveau nom de la Sibérie), mais les partis communistes d'Europe prennent sans vergogne leur défense.

On ne saurait être plus hypocrite!

La gauche occidentale associe volontiers l'audace politique (comme si le communisme en était une!) et vestimentaire. Les bien-pensants confondaient volontiers jadis libéralisme et libertinage; le second voisine aujourd'hui plus volontiers avec le totalitarisme.

La démocratie est pour trop de jeunes une de ces conventions dont il faut s'affranchir pour être à la mode. Car beaucoup changent d'opinion avec la mode. C'est une nécessité dans bien des milieux si l'on veut "arriver".

Le communisme utilise tous les moyens possibles pour corrompre l'Occident, jusqu'au trafic de drogue dont Pékin s'est fait le fournisseur numéro un.

L'opium chinois et les coups bas de l'Est n'empêchent pas M. Jean-Paul Sartre de s'indigner en ces termes du veto opposé par le général de Gaulle à la session en France de son "tribunal des crimes de guerre" (américains au Vietnam):

"Il y a un effort général pour supprimer la notion de moralité en politique."

N'est-pas un comble dans sa bouche?

Qui supprime la moralité en politique, sinon le communisme, que servent le "tribunal" et la plupart des prises de position de M. Sartre?

La fin justifie les moyens en politique pour tous les auteurs marxistes-léninistes, sans exception aucune.

A part la plaisanterie facile sur la mini-jupe de l'evzone (sujet en or pour les caricaturistes), on ne voit pas en quoi la directive ministérielle grecque pourrait pécher.

Rien que civilité puérile et honnête dans l'ordre donné aux écoliers grecs de conserver **"une apparence décente, d'être soignés et de porter les cheveux courts".**

Cela figure dans le règlement de tout collège qui se respecte. N'importe quel hygiéniste, n'importe quelle mère de famille y souscriront. En quoi la crasse est-elle révolutionnaire?

La caution du Roi et celle des syndicats

Le roi Constantin a donné finalement sa caution publique au nouveau Cabinet. Les syndicats ont fait de même, à commencer par la C.G.T. Du moins la C.G.T. grecque n'est-elle pas aux ordres de Moscou! Elle remercie le roi d'avoir **"protégé, par son initiative historique, la liberté future de la Grèce".**

La prétendue "junte militaire" grecque compte désormais quatorze ministres civils sur dix-sept. Le retour à la vie parlementaire paraît assuré. Nul ne se soucie en Grèce d'instaurer le type de régime autoritaire de gauche qu'Andréas Papandréou et ses amis de l'Aspida projetaient d'y établir par la force. Nul ne se soucie à Athènes d'indisposer les démocraties d'Occident. L'armée grecque n'a pas prévenu le glissement vers un neutralisme répressif type tiers monde pour y jeter maintenant le pays.

Dans une manoeuvre d'intimidation et de propagande, M. Gromyko a convoqué l'ambassadeur de Grèce à Moscou pour le mettre en garde contre **"l'exécution de Manolis Glezos".**

— **Nous n'agissons pas en Grèce de cette manière expéditive,** a retorqué l'ambassadeur.

Parce qu'en U.R.S.S. évidemment!

La contagion de "Bobby"

— **Je vais bien. Je suis bien traité. Quand je veux quelque chose, les militaires vont me le chercher",** a déclaré Georges Papandréou, prisonnier, à la presse.

Quelle pitié de voir l'héritier du grand Venizélos, le chef du gouvernement de guerre en exil, achever sa carrière ainsi, une carrière de Premier ministre sottement interrompue par la contagion d'un certain kennedyisme. Après vingt ans passés en Amérique, Andréas Papandréou apparaît très lié à l'entourage de "Bobby", ce Robert Kennedy qui, sénateur des Etats-Unis, père de dix enfants, oublie d'aller chez le coiffeur et affecte le débraillé des moins de 20 ans, tout en jouant sa carrière sur une paix unilatérale au Vietnam.

Que ne ferait Robert Kennedy pour devenir président!

Andréas possède son absence de scrupules. Il a adopté son style. Il a divisé l'Union du centre comme Bob Kennedy divise le parti démocrate américain. Il piétine son passé américain comme "Bobby" piétine son passé maccarthyste.

Une école politique nouvelle applique à la démagogie les méthodes publicitaires modernes pour permettre à des hommes riches ou à l'homme de paille d'un lobby d'acheter le pouvoir.

Du moins, Bob Kennedy ne met-il pas directement en cause la constitution américaine. Du moins, son pays ne jouxte-t-il pas le rideau de fer. Du moins, n'a-t-il pas connu de guerre civile depuis un siècle...



Le dupeur et sa dupe

Un remaniement à Québec ?

Il semble certain que M. Daniel Johnson tout prochainement remaniera le Cabinet. Le Premier ministre du Québec n'avait, l'an dernier, quand il a pris le pouvoir, qu'un choix limité mais lui-même et trois de ses collègues, MM. Jean-Jacques Bertrand, Paul Dozois et Maurice Bellemare ont chacun des tâches trop accablantes pour un seul homme. Que M. Johnson se souvienne de la fin pathétique de la carrière parlementaire de M. Guy Favreau à Ottawa . . .

Les députés de l'Union nationale sont exactement les mêmes qu'il y a un an, mais le Premier ministre les connaît mieux pour les avoir vus à l'oeuvre. Il peut plus facilement distribuer les portefeuilles.

S'il nous demandait une suggestion, nous lui dirions qu'il aurait tout intérêt à donner à l'ouest du Québec un autre représentant dans le Cabinet. Il y a déjà le député de Pontiac, M. Raymond Johnston, ministre du Revenu, mais il est de langue anglaise; on l'écrit tout simplement sans le lui reprocher, car on comprend qu'il fallait que la minorité fût représentée dans le gouvernement.

La rumeur veut que le député de Papineau devienne président de l'Assemblée législative pour remplacer M. Rémi Paul qui deviendrait ministre.

Nous espérons ne pas nuire à M. Roland Théorêt en écrivant qu'il s'est révélé un excellent président du comité des bills privés et en ajoutant que son expérience des affaires municipales et des affaires tout court le recommande, le désigne, à l'administration d'un ministère.

Le chef du gouvernement de Québec n'ignore sûrement pas que la cote de son parti, quelle que soit l'opinion de chacun sur son équipe ministérielle et sur l'Union nationale en général, n'est pas à la hausse dans la région de l'ouest du Québec à cause de la fameuse taxe de vente. L'accession de M. Théorêt au ministère serait une façon comme une autre d'étendre un peu de baume sur la plaie des contribuables de Hull et leur donnerait le sentiment que le Premier ministre cherche vraiment à résoudre l'épineux problème auquel on cherche en vain, jusqu'à présent, une solution.

Willie CHEVALIER

Marchez pour votre santé !

Beau temps, mauvais temps, marchez par plaisir et pour votre santé, seul ou en groupe ! Telle est la recommandation d'un organisme peut-être peu connu au Canada mais qui s'adresse à tous ceux qui ont perdu l'habitude de marcher.

Selon le "Conseil national pour encourager la marche", dont le secrétariat est établi à Montréal, on devrait rechercher les plaisirs de la marche. "A pas lents, la marche calme les nerfs. A plus vive allure, elle fortifie les muscles. Et pour la santé, c'est un exercice bienfaisant, tant au moral qu'au physique", souligne le président du Conseil, M. C. K. Herz.

Ceux qui ne sont pas encore convaincus des bienfaits de la marche devraient méditer cette opinion de Jean-Jacques Rousseau, qui a déjà écrit : "Jamais je n'ai tant pensé, tant existé, tant vécu, tant été moi, si j'ose ainsi dire, que dans les voyages que j'ai faits seul et à pied".

Mode de locomotion le plus connu et le plus ancien depuis des millions d'années, la marche conserve toujours son actualité en ce vingtième siècle de la vitesse et de l'automobile. Ceux qui souffrent de l'embonpoint — et ils sont légion, paraît-il — devraient profiter de leurs heures de loisir pour marcher davantage au grand air. "Une promenade à pied, d'une demi-heure chaque jour, à un bon pas d'environ quatre milles à l'heure, fait perdre 12 livres de graisse par année. Ceci représente souvent la différence entre un poids normal et un poids excessif", précise encore le Conseil national pour encourager la marche.

Sur les chemins de campagne, le nez au vent, ou pour explorer une ville ou un quartier même le plus familier, rien ne peut se comparer à la marche ! Exercice volontaire, libre de toute contrainte et de toute taxation, la marche demeurera toujours un sport vivant et passionnant que l'on peut pratiquer à tout âge. Explorer le Canada à pied pourrait bien être le meilleur projet du Centenaire de la Confédération canadienne. On aurait dû y penser plus tôt !

René HOULD

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Attendant	l'accompagnant (d'un malade en déplacement)
Decision-making process	processus décisionnel
Familiar ring	musique bien connue, air "déjà entendu"
Family worker	aide familial
Feed supplements	aliments d'appoint
Feeder line (transports)	ligne d'apport, affluente
Field staff	personnel extérieur, sur le terrain
Minister in charge	ministre de tutelle
Motel unit	cellule (de motel)
On a fee basis	à l'acte (professions sanitaires), à la vacation
Reservation booth	poste de location, de réservation
Review	reétudier, remettre en question
Teaching fellowship	bourse (de perfectionnement) avec charge d'enseignement
Workload	charge (de travail)
$64 question	la grande question

AU FIL DES JOURS

Merci aux Optimistes

A leur dernier congrès annuel, les membres des 56 clubs Optimistes du Québec et de l'Est de l'Ontario ont inscrit à leur programme de l'année 1967-1968 la tenue d'une semaine du respect de la loi et de l'autorité. A l'heure où le concept de l'autorité se perd de plus en plus et à celle où la désobéissance civile devient presque une vertu, — même chez certains adultes, — l'initiative des clubs Optimistes est digne de louanges. Il faut remercier les congressistes et profiter de l'occasion pour féliciter M. Benoit Parent, d'Ottawa, qu'ils ont élu au poste de "Gouverneur du district de l'Est ontarien et du Québec". Félicitations également à M. Lucien Côté, de Montréal, qui fut, pour ainsi dire, l'artisan du succès du dernier congrès.

Les émissions scolaires

Le ministère québécois de l'Education faisait savoir, le 31 mai, qu'il venait de conclure une entente avec la Société Radio-Canada au sujet des émissions scolaires de radio et de télévision. Voilà de quoi réjouir la population et voilà action positive. Entre gens civilisés, l'entente demeure toujours possible et elle est préférable aux vaines querelles d'autorité. Si l'enseignement relève bel et bien des provinces, rien n'empêche ces dernières d'utiliser les "outils" de tiers pour mener à bien leur tâche, surtout lorsque ces "outils" sont entre les mains de personnes aussi habiles que l'est le personnel de Radio-Canada. Il y a fort à parier qu'Ottawa ne tentera pas un seul instant d'inspirer ni, moins encore, de diriger, l'enseignement radio-télévisé destiné aux enfants du Québec. Ajoutons à cela que les Québécois faisant vivre Radio-Canada au même titre que les contribuables des autres provinces, leurs chefs politiques seraient bien coupables de les priver des services de cette société d'Etat. Radio-Canada, ne l'oublions pas, fait plus en faveur de l'unité nationale que les meilleurs discours des plus éclairés de nos hommes politiques.

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

LE DROIT

Du 10 au 16 juin



DANS LE CADRE DE L'EMISSION FESTIVAL FESTIVAL, LE RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA PRESENTERA LE DIMANCHE 11 JUIN, LA "PAPESSE DE L'EXISTENTIALISME", JULIETTE GRECO CE RECITAL DEBUTERA A 8 H

Festival estival présente quatre jeunes musiciens

Festival estival présentera, le dimanche 11 juin à 9 heures, à la télévision de Radio-Canada, la deuxième partie du **Concert des lauréats du Concours national de musique de Radio-Canada**. Ce concert nous parviendra de Vancouver. On se souvient que le 4 juin **Festival estival** avait présenté, du palais Montcalm de Québec, la première partie de ce concert des lauréats.

L'enregistrement du concert de Vancouver a été réalisé par Jane Laurence, et Lizette Gervais et Henri Bergeron seront les animateurs de cette émission.

Les jeunes artistes qui seront entendus à cette occasion sont Gloria Coleman, corniste de Toronto, gagnante du premier prix de la catégorie piano et Robert Cram, flûtiste de Bracebridge, 1er prix de la catégorie des vents.

Gloria Coleman a étudié le piano avec Eugène Bilik, pianiste de l'Orchestre symphonique de Toronto. Elle a obtenu une bourse du conservatoire de musique de Toronto en 1961. Elle joue souvent avec le Philharmonique de Toronto, et depuis cette année elle est la plus jeune étudiante à enseigner la musique à l'Université de Toronto.

Helen Hagnes a obtenu plusieurs bourses d'études au pays. Tout récemment elle remportait le prix de l'Order of Nuremberg Choir de Seattle, ce qui lui valut de faire une tournée de concerts en Europe.

Elsbeth Coop étudie le piano depuis une douzaine d'années. Elle a mérité également plusieurs bourses, dont celle du gouvernement de l'Alberta. Elle étudie au conservatoire de Toronto et au Banff School of Fine Arts.

Robert Cram est né à Montréal en 1948. Il a étudié la flûte à l'université McGill et au conservatoire de musique de la province de Québec dans la classe de Herve Baillargeon. De 1964 à 1967, il étudie au Juilliard School de New York, grâce à une bourse du Ladies Morning Music.

Le programme de ce deuxième concert comprendra le 1er mouvement du **Concerto en sol majeur**, K. de Mozart, qui sera interprété par Helen Hagnes, les 1er et 3e mouvements du **Concerto en mi bemol**, op. 11 de Richard Strauss, par Gloria Coleman, les 2e et 3e mouvements du **Concerto** de Prokofiev, par l'orchestre symphonique de Vancouver sera sous la direction de John Avison.



Elsbeth Coop

Gloria Coleman



Robert Cram



Helen Hagnes

Offre Sensationnelle

TAPIS pour toute la MAISON

M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE

320 PI. CAR. DE PLANCHER – BONI INCLUS

100% EN BROADLOOM

INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!

1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher
★ BONI GRATUIT
A PARTIR DE

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL!
AUCUN DEPOT
PREMIER PAIEMENT SUIVANT VOTRE CONVENANCE

Seulement $2.50 par semaine

DUPONT 501 NYLON
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.

$99.
SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
EXAMINEZ LES ECHANTILLONS DANS VOTRE MAISON
Aucune obligation de votre part
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
APPELEZ EN TOUT TEMPS! — le jour - le soir - en fin de semaine
232-3741

PLUS BONI GRATUIT
VOTRE BONI GRATUIT AU CHOIX
Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10" x 12" Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.
A l'exception de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat.

M.BROADLOOM appelez en tout temps Acceptons les frais d'interurbain 3555 est, boul. Métropolitain, Mtl 232-3741

Récitals et concerts

Récital de Montréal

Récital de Montréal est présenté chaque semaine le samedi matin à 11 heures, à la chaîne française de radio de Radio-Canada. Le 10 juin le récital présentera Robert Verebes, altiste, et Charles Reiner, pianiste. Au programme: "Toccata" de Frescobaldi et la "Sonate en la mineur, Arpeggione", de Schubert.

Robert Verebes, musicien hongrois, est depuis plusieurs années membre de l'Orchestre symphonique de Montréal dont il est premier altiste. Charles Reiner est né et a étudié à Budapest. Avant de venir s'établir au Canada, il y a plusieurs années, Charles Reiner se fit entendre en récital dans la plupart des grandes capitales d'Europe. Récital de Montréal est réalisé par Jean-Yves Gentil.

Récital du dimanche

Le Récital du dimanche présentera, le dimanche matin, à la radio de Radio-Canada, en soirée, deux interprètes féminines, toutes deux douées de grands tempéraments artistiques.

Sarah Hayden, cantatrice américaine d'origine européenne, est membre du groupe vocal de Bruxelles. Il y a quelques années elle épousait John Mehas, pianiste canadien qu'on a pu entendre au **Récital du dimanche**, le 4 juin courant.

Marielle Perin-Lacasse est l'épouse de Bernard Lacasse. Tous deux ont contribué grandement à ressusciter le clavecin et l'orgue baroque au Canada. Elle a étudié avec son mari à l'académie de Vienne, dont elle a gardé de bons souvenirs en Europe, et a participé à la première saison de Jeunesses musicales du Canada.

L'émission est réalisée par Jean-Yves Gentil.

Concert du mercredi

Le **Concert du mercredi** 14 juin présentera aux auditeurs de la chaîne française de radio de Radio-Canada l'Orchestre symphonique de Melbourne sous la direction de son chef, Willem Van Otterloo. Ce concert a été enregistré à la Place des arts le 5 juin courant dans le cadre du Festival mondial du spectacle.

Au programme, la Suite no 2 de Jean-Sébastien Bach; la "Symphonie no 5 en mi mineur", dite du "Nouveau Monde", de Dvorak qui est considérée comme la plus célèbre des cinq symphonies du grand compositeur tchèque contemporain; Suite Music no 4 de Peter Sculthorpe, et "Shéhérazade" de Ravel. **Concert du mercredi** est présenté chaque semaine à 3 heures du soir.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

CKCH- 970 KC

"En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit
12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
2.05—Carrousel
6.05—Echos sportifs
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Club 970
8.30—Rien que du jazz
9.05—Club 970 (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A la carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Intermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Le train du bonheur
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.35—Les petits matins (suite)
7.35—Manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
9.55—Jumbo Excel
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
10.05—Carrefour
10.25—Jouez au 21 chanceux (Mardi-Mercredi-Jeudi)
10.30—Carrefour (suite)
11.30—A la carte
11.55—Jumbo Excel
12.07—Météo
12.10—Les propos de Yves Thériault
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05—Bal musette
2.15—La famille Plouffe
2.30—Reflets du jour
4.05—Spécial jeunesse
4.55—Jumbo Excel
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
6.10—Echos sportifs
6.15—Menu musical
6.27—Météo
6.30—Les propos de Yves Thériault
6.35—Les nouvelles du R.A. (Mercredi seulement)
6.35—Menu musical (suite et fin) lundi - Mardi - jeudi - vendredi)
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Eclaircissez-moi S.V.P.
8.30—Spécial jeunesse (suite)
10.30—Carrefour
11.05—Nouvelles et sports
11.15—Club 970

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(vis-à-vis Bélanger)

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Du St-Laurent aux sources françaises
1.30—Tête d'affiche
2.00—Radio-journal
2.02—L'Assiette à musique
3.00—Radio-journal
3.02—Chronique de terre et de mer
3.30—Une heure à l'ombre
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Présent (local)
5.30—Présent "2e édition nat."
5.55—Carnets de l'Expo
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Jeux (lun.-merc.) Musique de tous les temps (mar.-ven.) Chansonnier à la ronde (merc.)
8.00—Radio-journal
8.02—Politique (lun.) Bel Canto (mar.) Concert du mercredi Contes merveilleux (jeu.) Comédies musicales (ven.)
8.15—Au bois du rossignolet (lun.)
8.30—Par monts et par vaux (lun.)
3.45—Enfance d'écrivains (jeu.)
9.00—Théâtre d'été (lun.) Concert symphonique (mar.) Mantovani (ven.)
9.30—Femmes célèbres du Canada (merc.) La Musique ouvre l'oeil (ven.)
10.30—Emission Spéciale "Char" (lun.-mar.-jeu.) Place publique (merc.) Repos du guerrier (ven.)
11.00—Radio-journal
11.02—Chefs-d'oeuvre de la musique (lun.-mar.-jeu.) Musiciens contemporains (mer.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Montréal capitale du monde

SAMEDI

8.00—Symphonie du Matin
9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Pipandor
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Pour une chanson
12.00—Radio-journal
12.02—L'histoire... comme ils l'ont faite
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.15—A notre antenne
1.30—Mythes et monstres sacrés
2.00—L'heure de l'opéra
4.30—Musique des nations
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Sports
6.15—Jazz-Hot
6.30—Chant Choral
7.00—La parole est d'or
7.30—La revue de la Semaine
8.00—Radio-journal
8.02—Salut les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Du blues et des hommes
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Montréal, Capitale du Monde

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Discophilie
10.00—Récital du réseau
10.30—Présent Dimanche
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Une loge à l'opéra
12.30—Le Monde parle au Canada
12.59—Signal-Horaire
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Sur 4 roues
6.30—Ariettes oubliées
7.00—Och. de chambre
8.00—EXPO Jeunesse
8.30—Radio-journal
8.32—Le cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Sports
10.15—Le cabaret du soir qui penche
11.00—Radio-journal
11.02—Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du monde

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER!
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" 12.95
Chacune
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

Les émissions d'été à la radio

NOUVELLES EMISSIONS

Les mardis et vendredis à 19h. 30, Radio-Canada présentera une demi-heure de musique classique enregistrée sur disque. Cette émission, qui aura pour titre MUSIQUE DE TOUS LES TEMPS sera réalisée par Rhéal Gaudet.

●

Le mercredi à 21h. 30, Louise Darios présentera à la chaine française de Radio-Canada quelques FEMMES CELEBRES DU CANADA, à partir du 14 juin.

●

Les émissions METIERS ET TRADITIONS DU CANADA, réalisées par le Service international de Radio-Canada, seront diffusées à CBF, le samedi à 11h. 30, à partir du 17 juin. Ces émissions seront consacrées à la Gaspésie et aux provinces du littoral de l'Atlantique.

●

"Le Canada au 19e siècle", tel sera le thème des émissions LES GRANDES HEURES DU CANADA, à l'horaire d'été de Radio-Canada, à compter du 8 juillet prochain. Ces émissions, préparées par le Service international de Radio-Canada, seront diffusées le samedi à midi.

●

Du lundi au vendredi, à 15h. 30, une nouvelle émission, intitulée UNE HEURE A L'OMBRE, sera portée à l'horaire d'été de la chaine française de Radio-Canada. Cette émission sera diffusée alternativement de Moncton, Chicoutimi, Toronto et Ottawa, à partir du 12 juin.

●

Le dimanche à 17 heures, à partir du 11 juin, une nouvelle émission d'une heure sera consacrée au FESTIVAL MONDIAL DU SPECTACLE.

●

Le lundi soir à 21 heures, Radio-Canada présentera, cet été, un théâtre d'une heure, sur disque. Le réalisateur Roger Citerne sera responsable de cette émission hebdomadaire qui aura pour titre THEATRE D'ETE. Cette émission débutera le 12 juin.

CHANGEMENTS A L'HORAIRE

A partir du 12 juin, l'émission LES GRANDS ROMANS sera entendue à 11h. 15 à la chaine française de Radio-Canada. L'émission D'UNE CERTAINE MANIERE, autrefois diffusée à 11h. 15, sera maintenant entendue à midi, du lundi au vendredi.

●

La populaire émission de Janine Paquet, L'ASSIETTE A MUSIQUE, sera entendue à 14 heures, à partir du 12 juin prochain. Cette émission durera une heure et sera diffusée de Montréal, Québec ou Chicoutimi.

Les CARNETS DE L'EXPO. Cette émission d'informations sur "ce qui se passe aujourd'hui à l'EXPO" sera diffusée à 7h. 55 à partir du 3 juillet.

●

A partir du 3 juillet, le RADIO-JOURNAL de Radio-Canada sera entendu à 8h. La CHRONIQUE SPORTIVE suivra à 8h. 10, du lundi au samedi.

●

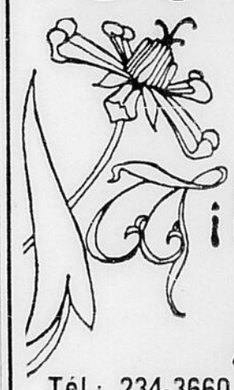
AU TEMPS DU 78, une émission de Chicoutimi, sera diffusée les lundi, mercredi et vendredi à 10h. 30, à partir du 12 juin, à la chaine française de Radio-Canada.

●

L'émission du dimanche après-midi SUR QUATRE ROUES sera entendue de 14 heures à 17 heures, à partir du 11 juin. En plus des demi-heures réservées aux stations de Moncton, Chicoutimi, Québec et Ottawa, deux autres segments de cette émission seront désormais diffusés de Montréal et de Toronto.


SI VOS PIEDS PARLAIENT ILS VOUS DIRAIENT:
1. "Ne vous fiez pas à la pointure précédente, faites-nous mesurer chaque fois."
2. "Notre confort passe avant l'apparence."
Ne prenez pas de chance, faites-vous chausser par des experts
Lacroix & Morin Ltée CHAUSSURES
HULL
Place Cartier, Boul. St-Joseph;
48, rue Eddy
PTE-GATINEAU
34, rue St-Louis

OPTOMETRISTE
Dr GILLES PILON
B.A.O.D.
771-5551
CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS
lundi au vendredi
9 h. 30 à midi—2 h. à 5 h.
240, boul. St-Joseph, Hull

MAINTENANT...
OUVERT

● Modes exclusives
● Cadeaux uniques
● Articles décoratifs
Wild Things Boutique
Tél.: 234-3660
85, rue Clarence — OTTAWA
"MARCHE BY"

Pour ENTREPOSER vos FOURRURES... confiez-les à...
FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & Cie.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

AUX "FUTURS MARIES"

Excellent choix de completts pour votre mariage, confections sur vos propres mesures ou prêts à porter (grandeurs 36 à 48) à compter de
$79.50
MERCERIE DE DISTINCTION
Jean LAFLEUR
304, rue DALHOUSIE 233-3761

LOCATION et VENTE
★ MACHINES A ECRIRE
★ MACHINES A ADDITIONNER
★ EQUIPEMENT DE BUREAU
SERVICE — REPARATIONS
GILLES PERRON
Distributeur "ADLER" 135, rue Hôtel-de-Ville — 776-3141

MERIDIEN

14 JUIN 1967

* signifie une émission en couleur

Après-midi

MIDI

10 h.
3 7 Candid Camera
4 6 Ontario School
5 Reach for the Stars*
6 Test Pattern and Music
8 12 13 The Women
10 Toast et café*
12 Ed Allen

10 h. 20
2 Bonjour EXPO

10 h. 30
2 9 Les beaux yeux d'Agatha — Frédéric Laurent croit qu'Agatha est la maîtresse de Badestamier. La jeune fille le rassure et lui révèle que cet homme est son père.
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
8 13 Take A Chance
12 Magistrate's Court

10 h. 45
6 Montreal Notebook

11 h.
2 9 Canadiana — "Joseph Howe", Un journaliste d'Halifax est accusé de sédition. Pourtant cet acte était en fait un acte de courage. Par son intégrité et sa détermination, Joseph Howe fit faire un grand pas aux libertés fondamentales dans sa province.
3 7 Andy of Mayberry
6 Serial Six
5 Pat Boone
8 13 News et Ed Allen
Show
10 Escouade criminelle — "Une rançon de roi".
12 Fractured Phrases*

11 h. 15
10 L'école du bonheur

11 h. 30
2 9 Long métrage — "L'Angoisse d'une mère" (5) It. 1956. Mélodrame de M. Matarazzo avec Silvana Pampanini et Massimo Girotti. La vie triste d'une jeune femme qui a fait un mariage sans amour. Expose d'actes condamnables...
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
6 Calendar
8 13 Mr. and Mrs.
12 I Love Lucy

11 h. 45
3 7 News
10 L'école du bonheur

12 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le dernier convoi"
3 Channel 3 Presents

1 h. 30
2 9 Long métrage — "Responsabilité limitée" (5) It. 1957 — Drame psychologique de T. Vasile avec Carlo Ninchi et Isa Miranda. Un juge se trouve placé devant un dilemme affreux le jour où il apprend que son fils a commis un meurtre. Thème éducatif...
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
10 Ciné-merreid — "Le mystère de St-Val" (6) Fr. 1945. Comédie de R. Le Henaff avec Fernandel et Pierre Renoir. Un détective amateur mène une enquête sur une affaire de pseudo-crime. Atmosphère d'angoisse...

2 h.
3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger
Theatre: "The Human Torpedo"

2 h. 15
3 7 News
10 L'école du bonheur

2 h. 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Ciné-midi — Voix de femmes: Paul Dupuis Animateur:
12 The Mike Douglas Show

3 h.
2 9 Hollywood présente "Brute". Un cowboy éprouve une haine incompréhensible et incontrôlable à l'égard d'un Apache. A la moindre occasion il le brutalise.
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty —
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15
2 9 La boîte à surprise — Early Show —
3 "Man Trap" avec Henry Stevenson et Lloyd Corrigan.

3 h. 25
3 7 News*

3 h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 Cinéfe — "Mon cow-boy adoré" (5) E.-U. 1950. Western de G. Marshall avec Irene Dunne et Fred MacMurray. Une jeune compositrice s'éprend d'un cowboy et doit aller s'adapter à la vie d'un ranch. Optimiste... (a).

3 h. 45
4 6 Film

4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Invitee:
Louise King
5 Match Game*
Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*

4 h. 30
2 9 Long metrage — "Responsabilité limitée" (5) It. 1957 — Drame psychologique de T. Vasile avec Carlo Ninchi et Isa Miranda. Un juge se trouve placé devant un dilemme affreux le jour où il apprend que son fils a commis un meurtre. Thème éducatif...
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
10 Ciné-mercredi — "Le mystère de St-Val" (6) Fr. 1945. Comédie de R. Le Henaff avec Fernandel et Pierre Renoir. Un détective amateur mène une enquête sur une affaire de pseudo-crime. Atmosphère d'angoisse...

12 h. 45
3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.
3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger
Theatre: "The Human Torpedo"

1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le dernier convoi"
3 Channel 3 Presents

1 h. 30
2 9 Long métrage
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Ciné-midi — Voix de femmes: Paul Dupuis Animateur:
12 The Mike Douglas Show

2 h. 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Voix de femmes: Paul Dupuis Animateur:
12 The Mike Douglas Show

3 h.
2 9 Hollywood présente "Brute". Un cowboy éprouve une haine incompréhensible et incontrôlable à l'égard d'un Apache. A la moindre occasion il le brutalise.
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty —
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15
2 9 La boîte à surprise — Early Show —
3 "Man Trap" avec Henry Stevenson et Lloyd Corrigan.

3 h. 25
3 7 News*

3 h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 Cinéfe — "Mon cow-boy adoré" (5) E.-U. 1950. Western de G. Marshall avec Irene Dunne et Fred MacMurray. Une jeune compositrice s'éprend d'un cowboy et doit aller s'adapter à la vie d'un ranch. Optimiste... (a).

3 h. 45
4 6 Film

4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Invitee:
Louise King
5 Match Game*
Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*

4 h. 30
2 9 La boîte à surprise — Early Show —
3 "Man Trap" avec Henry Stevenson et Lloyd Corrigan.

4 h. 45
3 7 News*

5 h.
2 9 Dialing for Dollars
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-météo
12 Pierre Berton

5 h. 15
3 Weather and Newsline

5 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

6 h.
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News Hour
8 12 13 I Spy — "Lisa". Une femme est suspectée d'être agent au service de l'ennemi.
10 Plaza Fortune

7 h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races*

7 h. 15
10 Télé-Météo

7 h. 30
2 9 Vidocq
3 Dakiar*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 The New Generation
7 Combat
8 13 Star Trek*
10 Le Saint*

8 h.
2 9 Haute tension* "Plongée fatale". Don Walsh enquête sur la mort de Lucie Benton.
3 Vermont Edition, 5 7 Weather, Sports

8 h. 30
3 7 Red Skelton* "Concours petites filles".
4 6 The Baron — "The Maze". Le Baron perd dans un oubli étrange 24 heures de sa vie, après qu'une jeune fille lui a demandé une aumuette. Qu'est-il survenu pendant ces 24 heures...?
8 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

9 h.
2 9 Le sel de la semaine
3 7 CBS News Hour
8 12 13 I Spy — "Lisa". Une femme est suspectée d'être agent au service de l'ennemi.
10 Plaza Fortune

9 h. 30
2 9 Mot et l'autre "Concours petites filles".
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 Red Skelton* 8 12 13 Soccer*

suite de mardi
7 Bugs Bunny
10 Le Capitaine
8 13 I Love Lucy*

Soir

5 h. 30
2 9 Saltrakan*
4 6 Music Hop*
7 The Early Show
"Let's Go"
8 13 The Flintstones* "Assassins"
10 Les hommes volants

6 h.
2 Jeunesse oblige — Invité: Marcisio Yepes, guitariste. Musique classique.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-météo
12 Pierre Berton

6 h. 15
3 Weather and Newsline

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

7 h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races*

7 h. 15
10 Télé-Météo

7 h. 30
2 9 Vidocq
3 Dakiar*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 The New Generation
7 Combat
8 13 Star Trek*
10 Le Saint*

8 h.
2 9 Haute tension* "Plongée fatale". Don Walsh enquête sur la mort de Lucie Benton.
3 Vermont Edition, 5 7 Weather, Sports

8 h. 30
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 The Baron — "The Maze". Le Baron perd dans un oubli étrange 24 heures de sa vie, après qu'une jeune fille lui a demandé une aumuette. Qu'est-il survenu pendant ces 24 heures...?
8 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

9 h.
2 9 Les cailloux EXPO This Week* Une série qui nous fera voir les faits saillants de ce qui se passe à l'EXPO 67
5 Tues. Nite at the Movies. "Miles Longest 100" Découvertes '67
10 Découvertes '67

9 h. 30
2 9 Moi et l'autre "Concours petites filles".
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 The Baron — "The Maze". Le Baron perd dans un oubli étrange 24 heures de sa vie, après qu'une jeune fille lui a demandé une aumuette. Qu'est-il survenu pendant ces 24 heures...?
8 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

10 h.
2 9 Le sel de la semaine
3 7 CBS News Hour
8 12 13 I Spy — "Lisa". Une femme est suspectée d'être agent au service de l'ennemi.
10 Plaza Fortune

10 h. 30
2 9 Les cailloux EXPO This Week* Une série qui nous fera voir les faits saillants de ce qui se passe à l'EXPO 67
3 Film Shorts
4 6 Newsmagazine
7 Scope

11 h.
2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports, Cinéma —
"Je reviens de l'enfer" (5) E.-U. 1956. Documentaire romancé de M. Le Roy avec William Holden et Lloyd Nolan. Un aviateur qui n'a pu supporter un "lavage de cerveau" tente de regagner la confiance des siens. Comprehension, Courage... (a).

11 h. 15
3 Vermont Edition, 5 7 Weather, Sports

11 h. 20
2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30
2 Ciné-Club — "Mon père avait raison". — Fr. 1936. Comédie avec Sacha Guitry. Un homme transmet à son fils ses opinions sur les femmes — A deconseiller.
9 Ciné-Club — "Mon père avait raison". — Fr. 1936. Comédie avec Sacha Guitry. Un homme transmet à son fils ses opinions sur les femmes — A deconseiller.
12 Pajama Playhouse "Una". Drake avec Loretta Young et Alan Ladd. Dans la Chine de 1941, un conducteur de camion qui devait aider les chinois devient prisonnier de guerre.

11 h. 40
4 The Girl from U.N.C.L.E.* "The U.F.O. Affair". Un syndicat du crime veut organise le vol d'un chasseau en s'y rendant à bord d'une soucoupe volante. Heureusement, les agents entreprend de sédurie la femme d'un industriel. Thème immorale et scinque... "Calendar Girl" avec Kenny Baker et Jane Frazee.
6 Night Cap

11 h. 45
3 The Late Show
4 6 Local News, Sports
5 Tonight Show
7 The Tonight Show
8 13 The Fugitive "Flight in the Middle of the Season". Après une bataille, Kimble est embarqué par la police, qui prend ses empreintes digitales.
9 Ciné-Club — "Mon père avait raison". — Fr. 1936. Comédie avec Sacha Guitry. Un homme transmet à son fils ses opinions sur les femmes — A deconseiller.
12 Pajama Playhouse "Una". Drake avec Loretta Young et Alan Ladd. Dans la Chine de 1941, un conducteur de camion qui devait aider les chinois devient prisonnier de guerre.

12 h.
2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

12 h. 15
3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger
Theatre: "The Human Torpedo"

12 h. 30
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee "The Key". Drame sentimental avec Edna Best et William Power. L'histoire d'un officier britannique qui épouse une Irlandaise tout en sachant très bien que celle-ci en aime un autre.

1 h.
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee "The Key". Drame sentimental avec Edna Best et William Power. L'histoire d'un officier britannique qui épouse une Irlandaise tout en sachant très bien que celle-ci en aime un autre.

1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le dernier convoi"
3 Channel 3 Presents

1 h. 30
2 9 Long métrage
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Ciné-midi — Voix de femmes: Paul Dupuis Animateur:
12 The Mike Douglas Show

2 h. 30
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Voix de femmes: Paul Dupuis Animateur:
12 The Mike Douglas Show

3 h.
2 9 Hollywood présente "Brute". Un cowboy éprouve une haine incompréhensible et incontrôlable à l'égard d'un Apache. A la moindre occasion il le brutalise.
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty —
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15
2 9 La boîte à surprise — Early Show —
3 "Man Trap" avec Henry Stevenson et Lloyd Corrigan.

3 h. 25
3 7 News*

3 h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 Ciné-Roman — "Au petit bonheur"

3 h. 45
4 6 Film

4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Invitee:
Louise King
5 Match Game*
Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*

4 h. 30
2 9 Long métrage — "Responsabilité limitée" (5) It. 1957 — Drame psychologique de T. Vasile avec Carlo Ninchi et Isa Miranda. Un juge se trouve placé devant un dilemme affreux le jour où il apprend que son fils a commis un meurtre. Thème éducatif...
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
10 Ciné-mercredi — "Le mystère de St-Val" (6) Fr. 1945. Comédie de R. Le Henaff avec Fernandel et Pierre Renoir. Un détective amateur mène une enquête sur une affaire de pseudo-crime. Atmosphère d'angoisse...

4 h. 45
3 7 News*

5 h.
2 9 Dialing for Dollars
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-météo
12 Pierre Berton

5 h. 15
3 Weather and Newsline

5 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

6 h.
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News Hour
8 12 13 I Spy — "Lisa". Une femme est suspectée d'être agent au service de l'ennemi.
10 Plaza Fortune

7 h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races*

7 h. 15
10 Télé-Météo

7 h. 30
2 9 Vidocq
3 Dakiar*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 The New Generation
7 Combat
8 13 Star Trek*
10 Le Saint*

8 h.
2 9 Haute tension* "Plongée fatale". Don Walsh enquête sur la mort de Lucie Benton.
3 Vermont Edition, 5 7 Weather, Sports

8 h. 30
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 The Baron — "The Maze". Le Baron perd dans un oubli étrange 24 heures de sa vie, après qu'une jeune fille lui a demandé une aumuette. Qu'est-il survenu pendant ces 24 heures...?
8 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

9 h.
2 9 Les cailloux EXPO This Week* Une série qui nous fera voir les faits saillants de ce qui se passe à l'EXPO 67
5 Tues. Nite at the Movies. "Miles Longest 100" Découvertes '67
10 Découvertes '67

9 h. 30
2 9 Moi et l'autre "Concours petites filles".
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 Red Skelton* 8 12 13 Soccer*

suite de mardi
7 Bugs Bunny
10 Le Capitaine
8 13 I Love Lucy*

Soir

5 h. 30
2 9 Saltrakan*
4 6 Music Hop*
7 The Early Show
"Let's Go"
8 13 The Flintstones* "Assassins"
10 Les hommes volants

6 h.
2 Jeunesse oblige — Invité: Marcisio Yepes, guitariste. Musique classique.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-météo
12 Pierre Berton

6 h. 15
3 Weather and Newsline

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

7 h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races*

7 h. 15
10 Télé-Météo

7 h. 30
2 9 Vidocq
3 Dakiar*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 The New Generation
7 Combat
8 13 Star Trek*
10 Le Saint*

8 h.
2 9 Haute tension* "Plongée fatale". Don Walsh enquête sur la mort de Lucie Benton.
3 Vermont Edition, 5 7 Weather, Sports

8 h. 30
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 The Baron — "The Maze". Le Baron perd dans un oubli étrange 24 heures de sa vie, après qu'une jeune fille lui a demandé une aumuette. Qu'est-il survenu pendant ces 24 heures...?
8 13 Love On a Rooftop
10 La famille Stone

9 h.
2 9 Les cailloux EXPO This Week* Une série qui nous fera voir les faits saillants de ce qui se passe à l'EXPO 67
5 Tues. Nite at the Movies. "Miles Longest 100" Découvertes '67
10 Découvertes '67

9 h. 30
2 9 Moi et l'autre "Concours petites filles".
3 7 Red Skelton* "Never, Never Say Die". Steed et Emma enquêtent au sujet d'un homme qui apparemment ne peut mourir.
4 6 Red Skelton* 8 12 13 Soccer*

suite de mardi
7 Bugs Bunny
10 Le Capitaine
8 13 I Love Lucy*

Soir

5 h. 30
2 9 Saltrakan*
4 6 Music Hop*
7 The Early Show
"Let's Go"
8 13 The Flintstones* "Assassins"
10 Les hommes volants

6 h.
2 Jeunesse oblige — Invité: Marcisio Yepes, guitariste. Musique classique.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
9 Sur le vif
10 Télé-météo
12 Pierre Berton

6 h. 15
3 Weather and Newsline

6 h. 30
2

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

MARDI

13 JUIN 1967

* signifie une emission en couleur

9 h. 30

3 TV School
5 General Hospital
7 The Newlywed Game
12 Magic Tom*
8 13 At School Today

10 h.

3 7 Candid Camera
5 Reach for the Stars*
8 13 The Women
10 Toast et café*
12 Ed Allen

10 h. 20

2 Bonjour EXPO

10 h. 30

Histoire vraies — "Le procès de l'imprimeur". New York, 1735. Un imprimeur accusé de libelle par la justice est réhabilité par un vieil avocat dans son dernier plaidoyer. Sa dernière apparition au tribunal ouvre de grands horizons pour son pays.

3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
12 Magistrate's Court

10 h. 45

4 6 Chez Hélène

11 h.

2 9 Canadiana — "Robert Baldwin". Film de John Howe, avec Leo Ciceri et Ed MacGibbon. Le film reconstitue la rébellion de 1837 dans le Haut-Canada, drame dont Robert Baldwin a été l'un des principaux acteurs. Son coeur était du côté des rebelles, mais sa raison hésitait.

3 7 Andy of Mayberry
5 Pat Boone
6 Serial Six
8 13 Ed Allen
10 Aventures — "Légion d'Arizona" (5) E.-U. 1941. Western de D. Howard avec George O'Brien et Laraine Johnson. Un homme se mêle à une troupe de bandits pour les connaître. Ensemble anodin ... (a).
12 Fractured Phrases

11 h. 15

10 L'école du bonheur

11 h. 30

2 9 Long métrage — "Les ennemis invisibles". Documentaire médical soviétique. Les ennemis invisibles dont il est question sont les microbes et les bactéries, agents de maladies infectieuses et contagieuses. Historiques des ravages causés par les épidémies et la défaite de plusieurs d'entre elles à cause des vaccins.

3 7 Dick Van Dyke
6 Calendar
5 Hollywood Squares
8 13 Mr. and Mrs.
12 I Love Lucy

11 h. 45

4 Opening Transmission

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre: "Hostage for Murder"

12 h. 15

3 7 News
10 L'école du bonheur

12 h. 30

3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess*
8 13 Fractured Phrases
10 Voix de femmes: Animateur: Paul Dupuis
12 The Mike Douglas Show*

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light*
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal
3 One O'Clock, Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinée — "Secret Lives". Drame avec Neil Hamilton et Brigette Horney. Une jeune Allemande est complètement perdue au point de vue idée de la guerre ...

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "En pleine bagarre".
3 Channel 3 Present
5 Day Report

1 h. 30

2 9 Long métrage — "Goliath contre les géants" (7) It. 1961. Film d'aventures de G. Malatesta avec Jorge Grau et Brad Harris. Goliath lutte contre un usurpateur qui s'est emparé de son pouvoir. Violences dans contexte d'invraisemblances ... (a)

3 4 6 7 As the World Turns*
5 Let's Make A Deal
10 Ciné-mardi — "Les miracles n'ont lieu qu'une fois" (4) Fr. 1951. Drame psychologique d'Y. Allégret avec Alida Valli et Jean Marais. Deux amants sont séparés par la guerre. Amour sincère. Amoralisme. Liaison ...

2 h.

3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
12 A Century of Canadian Medicine*

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Mini-métrage — "A travers l'Europe en chantant". Deux femmes journalistes recherchent un chanteur célèbre.

3 7 To Tell the Truth
10 Ciné-Roman — "Au petit Bonheur"
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15

3 7 News*
10 Ciné-Roman — "Au petit bonheur"

3 h. 30

3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété — "Le soleil a toujours raison" (6) Fr. 1942. Comédie musicale de P. Billon avec Tino Rossi et Pierre Brasseur. Un homme étrange vient mettre des embuches à l'amour de deux fiancés. Amour libre ...

4 h.

2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate — Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre des noms, lieux ou autres à deux invités non célèbres.
5 Match Game*
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies

4 h. 30

2 9 La boîte à surprise
3 Early Show — "Target Hong Kong" avec Richard Denning et Nancy Gates.
4 6 Mad Movies — Bob Monkhouse devient le sorcier qui fera jaillir de son sac à malices des extraits des films les plus drôles qui se sont jamais tournés. Aujourd'hui: From Caveman to Cops.
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
8 13 The Funny Company
12 Family Theatre — "No Place for Jennifer". Drame avec Leo Genn et Rosamund John. Une petite fille est la victime innocente du divorce de ses parents.

5 h.

2 9 "La flèche brisée" — "La bataille d'Apache Pass"
3 Felicia Farr
4 6 Passport to Adventure

NOUVELLE ADRESSE

J.A.L. LAFRENIERE

r.o.

OPTOMETRISTE

92 ch. Montréal — 749-0481

EASTVIEW

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.

Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi de 9h. a.m. à midi

suite de mercredi

4 6 Long John Silver* "The Necklace" Long John a le choix entre reprendre sa liberté et se marier ou rester en prison et mourir.
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 The funny Company
12 Family Theatre — "The Big Noise". Comédie avec Stan Laurel et Oliver Hardy. On met à la poste, tout en faisant surveiller le paquet, les plans d'une nouvelle arme très dangereuse. On réussit ainsi à rencontrer l'ennemi face à face ...

5 h.

2 9 Charlie Chaplin — "La boutique de prêteur sur gages"
3 Frankie Lane
4 6 Passport to Adventure
7 Batman I
8 13 I Love Lucy*
10 Le Capitaine

5 h. 30

2 9 Le roi de la jungle "Fortune en ivoire"
4 6 Music Hop
7 The Early Show
8 13 Ripcord*
10 Les sentinelles de l'air*

Soir

6 h.

2 9 Jeunesse oblige —
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Fine and Dandy
6 Gilligan's Island*
8 13 Newsline
10 Télémétro
12 Pierre Berton Show

6 h. 15

3 Newstime

6 h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke*
12 Pulse

6 h. 45

2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images

7 h.

3 Honeymooners
4 Majority Generation
5 Batman*
6 Seven on Six
7 Movie* "The View From Pompey's Head"* avec Richard Egan et Dana Wynter.
10 Dernière heure
12 Adventures of the Seaspray

7 h. 15

10 Télémétro

7 h. 30

2 9 Belle et Sébastien "Le refuge du grand Baou". Six années ont passé. Ce jour-là, le crieur public annonce qu'une grande chienne blanche devenue sauvage, Belle, rôde dans la montagne. Ordre est donné de la tuer.
3 Lost in Space*
4 6 The Peggy Neville Show
5 The Virginian*
8 12 13 The Andy Williams Show
10 Echec et mat "La danse de la mort".

7 h. 45

4 6 Provincial Affairs

8 h.

2 9 Cinéma du mercredi — "Procès d'un singe" (4) E.-U. 1960. Drame social de S. Kramer avec Spencer Tracy et Fredric March. Deux avocats s'affrontent au procès d'un instituteur. Intolérance condamnée ...
4 6 Green Acres* "The Saucer"

8 h. 30

3 Beverley Hillbillies
4 6 The Bob Hope Theatre* "The Reason Nobody Hardly Ever Seen a Fat Outlaw in the Old West is as Follows:" Le sheriff refuse d'incarcérer un bandit qui le désire.
8 12 13 Wednesday Night at the Movie. — "Bachelor in Paradise"* Comédie avec Bob Hope, Lana Turner et Janis Paige. Le comique de ce film vient de la constatation de la vie étrange qu'il mène, d'un célibataire. En effet celui-ci est toujours aux prises avec quelque machine à laver, à cirer ou autres.
10 A la catalogne.

9 h.

3 7 Green Acres
5 EXPO Observed*
10 Real Giguere illimité*

9 h. 30

3 Ivanov
4 6 "Stravinsky at 85" Hommage à ce grand compositeur Russe dont c'est le 85e anniversaire ce mois-ci.
5 Dragnet*
7 Gomer Pyle*

10 h.

2 9 Tirez au clair
5 I Spy
3 7 Steve Allen Hour
10 Devinez juste

10 h. 30

4 6 Canadian Film Makers. Trois films au sujet de la vie moderne.
8 12 13 Sports Hot Seat*
10 Chansons vedettes

10 h. 45

10 En première page

11 h.

2 9 Téléjournal
3 4 6 7 8 12 13 News
10 Nouvelles et Cinéma. — "La vallée de la terreur" (6) Esp. 1957. Drame policier d'I. F. Iquino avec Kiktor Staal et Armando Moreno. Ayant abattu un homme trois voleurs s'enfuient vers la frontière. Une danse osée ...

11 h. 15

3 Weather, Sports
5 The Theatre Vane, with Karen Hursh.
7 Sports
8 13 Nouvelles régionales
12 Pulse

11 h. 20

2 9 Nouvelles locales et Sports
4 6 Viewpoint

11 h. 30

3 Late Show — "The Case Against Brooklyn" avec Darren McGavin et Maggie Hayes.
4 Nouvelles locales
5 News
7 The Tonight Show
2 Cinéma — "Le passé d'une mère" (5) It. 1952. Mélodrame de R. Freda avec Gianna-Maria Canale et Renato Baldini. Devenue la proie d'un maître chanteur, une femme perd la confiance de son époux. Une certaine confusion morale ...

11 h. 40

9 Cinéma — "Soupçon". — Fr. 1956. Drame de P. Billon avec Anne Vernon et Frank Villar. — Un châtelain meurt empoisonné après avoir demandé une institutrice en mariage. — Adultes, des réserves.
4 Time Tunnel* James Darren et Robert Colbert sont en vedette dans cette série qui nous présente deux scientistes qui ont découvert le secret des voyages à travers le temps, et qui grâce à ce secret revivent les grands moments de l'histoire du monde.
5 The Westher Vane
6 Movie Cavalcade "Clay Pidgeon". Drame avec Bill Williams, Barbara Hale et Richard Quine. Un vétéran accusé de trahison réussit à s'exonorer grâce à la découverte qu'il fait du vrai coupable.
12 Pajama Playhouse "Law of the Streets". Drame avec Raymond Pellegrin et Silvana Pampanini. Un jeune homme a cause de son amour essaie de changer complètement sa façon de vivre qui fut celle d'un bandit.

11 h. 50

5 Sports
8 13 The Cheaters

Notre monde

Il aura fallu deux ans de travail pour mettre sur pied l'emission "Notre monde" que 500,000,000 de téléspectateurs, y compris ceux de Radio-Canada, pourront voir le 25 juin. C'est par la naissance de 5 enfants, de différentes parties du monde, que débutera l'émission. Cette entrée dans l'univers humain sera suivie d'images du monde représentant les thèmes du monde actuel, du monde surpeuplé, du monde affamé, l'aspiration à la perfection physique, l'aspiration à la vie artistique et le monde futur. Pour la première fois de son histoire vieille de dix millions d'années, l'homme entreprendra, se servant de toutes les nouvelles découvertes scientifiques, la diffusion, par quatre satellites, d'une émission qui sera à la fois un témoignage des progrès de la science et du rapprochement des hommes.

CHIROPRATICIEN

Jean-Robert

GAUTHIER, d.c.

445 Cumberland

OTTAWA

(angle Besserer)

232-5272

Canadiana

"WILLIAM LYON MACKENZIE" (L'AMI DE SON PAYS). Sous ce titre, les moments les plus orageux de la vie du grand réformateur politique se dérouleront devant nous. Nous verrons MacKenzie défait, ruiné, emprisonné, continuer à se battre pour l'obtention du gouvernement responsable dans le Haut-Canada. Ce film sera présenté le lundi 12 juin à 11 h. du matin.

Mardi 13 juin, le film "ROBERT BALDWIN" (UNE QUESTION DE PRINCIPE) nous fera participer à la rébellion de 1837 dans le Haut-Canada.

Mercredi 14 juin, "JOSEPH HOWE". (LE TRIBUN DE LA NOUVELLE-ECOSSE) nous permettra d'assister au célèbre procès où fut gagnée la cause de la liberté de la presse.

C'est en compagnie de "LORD DURHAM" que se termineira, le jeudi 15 juin, cette autre semaine de nos "VACANCES HISTORIQUES 1967".

Tous ces films, présentés à 11 h. du matin par tous les postes du réseau français de Radio-Canada, sont des productions de l'Office national du film.

Pour les abonnés du télécâble

Etant donné que les canaux sur lesquels les postes de télévision émettent leurs émissions ne sont pas les mêmes que ceux sur lesquels les abonnés des services de télécâble captent, nous publions ici les canaux correspondants des différentes compagnies de télécable. ("Canaux" signifie le canal sur lequel le poste émet, et "Télécâble" le canal sur lequel on peut capter le poste).

LAURENTIEN CABLEVISION (Hull)
CANAUX: 4 5 6 7 9 10 12 13
TELECABLE: 8 5 11 3 7 2 6 12

SKYLINE CABLEVISION (OTTAWA-EASTVIEW)
CANAUX: 4 5 6 7 9 10 12 13
TELECABLE: 8 5 11 3 7 2 6 12

TELECABLE VIDEOTRON (Pie-Gatineau et Gatineau)
CANAUX: 2 3 5 6 7 4 9 10 9 12 13
TELECABLE: 2 3 5 6 7 8 9 10 11 12 13

OTTAWA CABLEVISION (OTTAWA-NEPEAN)
CANAUX: 4 7 9 10 12 13
TELECABLE: 6 7 9 10 12 2

CORNWALL CABLEVISION (CORNWALL)
CANAUX: 2 3 4 5 6 7 10 12 13 8
TELECABLE: 2 3 11 5 6 7 9 4 13

TAPIS
100% NYLON A FILAMENT CONTINU
OFFRE DU CENTENAIRE
4.98 la v.c.
5 magnifiques couleurs
Claude LEBLANC LTEE
tuiles - TAPIS - prélart
69, boul. St-Joseph, HULL
771-5897



Nous voyons ici Lord Durham et sa femme alors que le gouverneur vient de recevoir la nouvelle que Londres désavoue une mesure qu'il avait prise à l'égard des rebelles: leur amnistie. Dans le cadre de Canadiana, cette émission prendra les ondes le jeudi 15 juin à 11 h. du matin.

SERIEZ-VOUS UN FERVENT DU BRICOLAGE ?

EH BIEN, C'EST A VOUS QUE S'ADRESSE CE MESSAGE ! Nombreux sont ceux qui ont pu constater, à leur grande déception, que dans la plupart des cas, il en coûte tout aussi cher (et des fois davantage) que de s'en remettre à l'expert qi s'y connait !

Ce n'est hélas que trop vrai, surtout dans le cas du nettoyage des tapis, moquettes et meubles ou les résultats peuvent se solder par la détérioration de vos possessions coûteuses et auxquelles vous tenez tant !

Laissez donc les plus vieux nettoyeurs et les plus modernes, dont toutes les taches sont exécutées sur le plan local, s'occuper de votre bricolage, chez vous ou à leur atelier.

Téléphonez aujourd'hui même pour obtenir une estimation.

GRATIS — Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine

ETABLIE EN 1873

THERIEN Rug Cleaners Limited

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124 — Pour le meilleur service, appelez le meilleur nettoyeur.

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER

Voire représentant français chez

GEO. H. NELMS

Opticien d'ordonnances

67, rue Sparks Tél.: 235-1132

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

A.M.

6:00—Concert Time
8:00—Natl. News, Commentary
8:15—Morning Concert
10:00—Jazz for Moderns
10:30—Mantovani and his Orch.
11:00—Showtime
12:15—Time Signal and News
1:30—This Week's Artist
2:15—Divertimento
3:00—Stereo Test
3:15—Sports
3:17—Patterns
4:00—News and Weather
4:10—Previews
5:00—European Review
5:15—Preview
5:30—Patterns

P.M.

6:00—News and Weather
6:15—Preview
7:00—Preview
8:00—News and Weather
8:10—Sports
8:15—Preview
10:00—European Review
10:15—Preview
11:00—Patterns

A.M.

12:00—Just Music
7:00—Preview
8:00—News and Weather
8:10—Sports
8:15—Preview
10:00—European Review
10:30—Mantovani and his Orch.
11:00—Showtime
12:15—Stereo Test
1:15—Sports
1:17—Patterns
2:00—Broadway Spectacular
3:00—Folk Music
4:00—Carousel
5:50—News and Weather
6:00—Sports
6:10—Carousel
8:30—Vintage Series
9:00—News and Weather
9:10—Sound of Music
10:00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11:00—News and Weather
11:10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

A.M.

1:00—Just Music
7:00—Baroque and Early Classical
8:45—The Bible Speaks to You
9:00—The Book Shelf
9:15—Music from the Ballet
10:00—Mormon Tabernacle Choir
10:30—Recital
11:00—Church Service

PM

12:00—Music for Luncheon Listening
1:00—News and Weather
1:10—Sports
1:15—Ottawa Report
1:30—Music of Vienna
2:00—Symphonic Matinee
4:00—The Polydor Hour
5:00—Sunday at 5
5:55—News and Weather
6:00—Holiday
6:30—Invitation to Europe
7:00—Music Omnibus
9:00—News and Weather
9:05—Play of the Week and Sunday Opera
11:00—Jazz Mosiacs (vendredi)

SAMEDI

AM

12:00—Just Music
7:00—Preview
8:00—News and Weather
8:10—Sports
8:15—Preview
10:00—European Review
10:15—Preview
11:00—Patterns

PM

1:00—News and Weather
1:10—Sports
1:15—Stereo Test
1:17—Patterns
2:00—Broadway Spectacular
3:00—Folk Music
4:00—Carousel
5:50—News and Weather
6:00—Sports
6:10—Carousel
8:30—Vintage Series
9:00—News and Weather
9:10—Sound of Music
10:00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11:00—News and Weather
11:10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM

1:00—Just Music
7:00—Baroque and Early Classical
8:45—The Bible Speaks to You
9:00—The Book Shelf
9:15—Music from the Ballet
10:00—Mormon Tabernacle Choir
10:30—Recital
11:00—Church Service

PM

12:00—Music for Luncheon Listening
1:00—News and Weather
1:10—Sports
1:15—Ottawa Report
1:30—Music of Vienna
2:00—Symphonic Matinee
4:00—The Polydor Hour
5:00—Sunday at 5
5:55—News and Weather
6:00—Holiday
6:30—Invitation to Europe
7:00—Music Omnibus
9:00—News and Weather
9:05—Play of the Week and Sunday Opera
11:00—Jazz Mosiacs (vendredi)
11:10—Centennial Lecture Series (mer.)
11:30—Voices (lun. mar. mercredi) Who's the Composer (jeu.)
12:00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Ventures (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.) Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI

A.M.

7:00—Concert Time
10:00—Say it With Music
11:30—Great Moments in Swing

P.M.

12:15—Divertimento
1:00—Time Signal and News
1:10—Violonists of Today
3:00—Jazz at its Best
4:00—CBC Winnipeg Pops
4:30—New Records
6:05—Editorials
6:20—Serenade
7:00—Gallery Concerto
8:00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9:30—The Early Goons
10:00—News
10:03—R.S.V.P.
12:00—News
12:07—Anything Goes

DIMANCHE

A.M.

8:00—News
8:05—Music for a Sunday Morning
10:00—Sunday Morning Magazine
10:30—Distinguished Artist
11:00—Folk Sounds

P.M.

12:00—BBC News
12:15—Divertimento
1:00—Time Signal and News
1:15—Musical Fill
7:30—Opera Theatre
8:07—Looking Through the Papers
8:20—Composer's Masterworks
8:00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10:10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11:00—Night Music
12:07—Music

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM

1:00—News and Weather
1:15—Carte blanche
3:30—Symphonic Matinee
4:00—Jim Bristow Show
5:50—News and Weather
6:00—Sports at 6
6:10—Jim Bristow Show
7:03—Jim Bristow Show
7:00—Stock Market Report
7:30—Portrait in black and white (merc. seu.)
8:00—Jim Bristow Show
8:30—Percy Faith (merc.)
8:30—Invitation to Europe (mar.-jeu.)
9:00—News and Weather
9:10—Concert Hall
11:00—News and Weather
11:10—Night Sounds (lun.-mar.-jeu.)
(mer.)
11:30—Centennial Lecture Series
11:00—Jazz Mosiacs (vendredi)

SAMEDI

AM

12:00—Just Music
7:00—Preview
8:00—News and Weather
8:10—Sports
8:15—Preview
10:00—European Review
10:15—Preview
11:00—Patterns

PM

1:00—News and Weather
1:10—Sports
1:15—Stereo Test
1:17—Patterns
2:00—Broadway Spectacular
3:00—Folk Music
4:00—Carousel
5:50—News and Weather
6:00—Sports
6:10—Carousel
8:30—Vintage Series
9:00—News and Weather
9:10—Sound of Music
10:00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11:00—News and Weather
11:10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM

1:00—Just Music
7:00—Baroque and Early Classical
8:45—The Bible Speaks to You
9:00—The Book Shelf
9:15—Music from the Ballet
10:00—Mormon Tabernacle Choir
10:30—Recital
11:00—Church Service

PM

12:00—Music for Luncheon Listening
1:00—News and Weather
1:10—Sports
1:15—Ottawa Report
1:30—Music of Vienna
2:00—Symphonic Matinee
4:00—The Polydor Hour
5:00—Sunday at 5
5:55—News and Weather
6:00—Holiday
6:30—Invitation to Europe
7:00—Music Omnibus
9:00—News and Weather
9:05—Play of the Week and Sunday Opera
11:00—Jazz Mosiacs (vendredi)
11:10—Centennial Lecture Series (mer.)
11:30—Voices (lun. mar. mercredi) Who's the Composer (jeu.)
12:00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Ventures (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.) Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI

A.M.

7:00—Concert Time
10:00—Say it With Music
11:30—Great Moments in Swing

P.M.

12:15—Divertimento
1:00—Time Signal and News
1:10—Violonists of Today
3:00—Jazz at its Best
4:00—CBC Winnipeg Pops
4:30—New Records
6:05—Editorials
6:20—Serenade
7:00—Gallery Concerto
8:00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9:30—The Early Goons
10:00—News
10:03—R.S.V.P.
12:00—News
12:07—Anything Goes

DIMANCHE

A.M.

8:00—News
8:05—Music for a Sunday Morning
10:00—Sunday Morning Magazine
10:30—Distinguished Artist
11:00—Folk Sounds

P.M.

12:00—BBC News
12:15—Divertimento
1:00—Time Signal and News
1:15—Musical Fill
7:30—Opera Theatre
8:07—Looking Through the Papers
8:30—Panorama of French Music
8:20—Composer's Masterworks
8:00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10:10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11:00—Night Music
12:07—Music

CFML-FM

1110 KC

(CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6:00—Coq à Nadeau
6:15—Ouverture et horaire des émissions
6:20—Sur le bon pied
8:00—"Prière du matin"
8:30—Sport à CFML
mercredi seulement: "Le club du déjeuner"
9:00—De Broadway à Hollywood
9:30—Les Echos de la région
10:00—"Cherchez la femme" Madeine Germain et Jacques Salvail
11:00—A vot bon coeur
12:00—En dinant
12:15—"Les nouvelles locales"

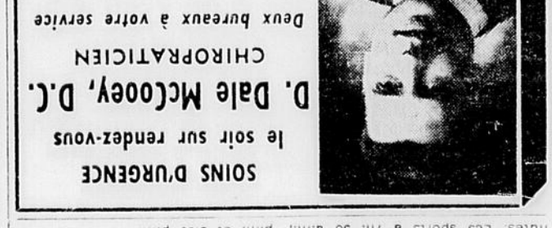
SAMEDI

6:15—Ouverture et horaire des émissions
6:20—Sur le bon pied
9:00—De fil en aiguille
12:00—En dinant
12:15—Nouvelles locales
12:25—Bulletin social
1:00—Avis de décès
1:02—Radio St-Laurent
2:00—Route 1110 continue jusqu'à 8:15 (samedi et dimanche)
5:30—Fermeture
Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles a toutes les 55 minutes. Les sports à 8:30, 12:20 p.m. et 5:00 p.m.

DIMANCHE

7:00—Ouverture et horaire des émissions
7:05—Album musical
11:00—La Messe
12:00—"En dinant"
1:20—Route 1110 continue jusqu'à 8:15 (samedi et dimanche)
5:30—Fermeture
Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles a toutes les 55 minutes. Les sports à 8:30, 12:20 p.m. et 5:00 p.m.

12:20—Les sports
12:25—"Bulletin social"
12:30—"La famille Plouffe"
1:00—Cocktail musical
1:02—"Disco-Vedettes" avec Claude Martin (lun., merc., vend.)
1:02—Les joyaux aux micros (mardi, jeudi)
1:30—"Actualité"
2:00—"Cocktail musical"
3:00—"Salut les copains" avec Jacques Salvail
4:00 à 7:00—Salut les copains
5:30—Témoignage
7:00 à 8:00—Ex-Go
8:00 à 8:15—Nouvelles, témoignages et température



SOINS D'URGENCE le soir sur rendez-vous

D. Dale McCooey, D.C.

CHIROPRATICIEN

Deux bureaux à votre service

Ottawa 13, Ont. 1755, ave Carling Tél.: 729-6405

Thurso, Qué. 413, rue Victoria Tél.: 985-2462

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montreal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

10 JUIN 1967

* signifie une émission en couleur

11 h. 30

2 9 Cinema
"Les livreurs" Fr. 1961. — Comédie de J. Girault avec Darry Cowl et Francis Blanche. — Deux livreurs s'efforcent de donner entière satisfaction à leurs clients. — Adultes
3 7 Lone Ranger*
5 The Jetsons*
8 12 13 The Beatles*

11 h. 50

4 6 Court métrage

MIDI

3 7 Road Runner*
4 Daktari
5 Cool McCool*
6 Three Sar Bowling
8 13 Wrestling
10 Ciné-Midi —
"L'aventure" E.-U. 1945. — Comédie dramatique de V. Fleming avec Clark Gable et Greer Carson. — L'union mal assortie d'une bibliothécaire et d'un marin fantasque — Adultes, des réserves
12 The Munsters

Après-midi

12 h. 30

3 The Beagles*
7 Wide World of Sports
5 Magilla Gorilla*
12 Thunderbirds*

1 h.

3 Tom and Jerry*
4 Focus
5 Milton the Monster
6 Roller Derby
8 13 Mr. & Mrs.*
12 All Star Wrestling

1 h. 15

2 9 Images en tete
Court métrage en 8mm présenté et commenté par Michel Garneau.

1 h. 30

3 Bugs Bunny*
5 King Kong*
8 13 I Love Lucy —
"The Fox Hunt"

1 h. 45

2 9 Les quatre saisons
3 Bugs Bunny
Les fleurs des Pays-Bas et de la Belgique

2 h.

2 5 7 9 Baseball*
Les Orioles de Baltimore contre les Twins du Minnesota, ou les Cubs de Chicago contre les Mets de New York
3 King Kong
4 6 CBC Sports Presents "Kaleidosport"
8 12 13 CTV Centennial Sports — "Soccer"

2 h. 30

3 Bullwrinkle
10 Sur le matelas

3 h.

3 Peter Potamus
10 Ciné-Samedi
"Le crime de M. Lange" Fr. 1936. — Dame de J. Renoir avec Jules Berry et René Levévre. — Un éditeur se fait passer pour mort après une faillite frauduleuse. — Déconseillé.

3 h. 30

3 Saturday Spotlite
"Sandoken Against The Leopard of Sarawack" Avec Guy Madison et Ray Danton.

4 h.

4 6 CBC Sports Presents — Championship Snooker
5 Buick Open
8 13 Woody Woodpecker*
12 After Four*

4 h. 30

2 9 Echos du sport
8 12 13 Wide World of Sports
10 L'homme invisible

5 h.

2 9 Rue de l'Anse
4 6 Frankenstein Jr and The Impossible*
Frankenstein Jr. est un adorable petit monstre tandis que les Impossibles sont des justiciers qui travaillent sous le couvert d'un groupe de chanteurs dans le vent.
7 Saturday Night Movie
"Treasure of the Golden Condor"
10 La rampe sportive

5 h. 30

2 9 Carnet EXPO*
3 Dance Date
4 6 Bugs Bunny*
10 C'est arrivé cette semaine

5 h. 45

4 6 Sports A-Plenty

Soir

6 h.

2 9 Michel Vaillant — "Monaco"
3 Sport Digest & News
4 6 20/20*
Hommage à Calixa Lavallée"
5 Post Time at the Races
8 13 Saturday Date*
10 Mon pays mes amours
12 Like Young

6 h. 30

2 9 Telejournal
3 CBS News*
4 6 Sounds '67
5 Frank McGee Report*
10 Terre des Jeunes.

6 h. 45

2 9 Langue vivante
4 6 News and Weather

7 h.

2 Les joyeux naufrages*
"Le Vaudou"
3 Love On A Rooftop*
5 A communiquer
4 6 Beverly Hillbillies*
7 CBS News*
8 12 13 Away We Go* — Variétés avec George Carlin et Buddy Greco
9 Sport atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30

2 9 Le courrier du désert" — "La tempête" La saison des pluies a provoqué des inondations et forcé Cobb à chercher refuge chez un campagnard. Cathy, la fille de la maison l'entraine dans une périlleuse aventure.
3 7 Away We Go*
4 6 Tarzan*
"The Way of the Golden Lion" Tarzan participe à une partie de chasse et découvre qu'une jolie archéologiste veut voler le grand prix, un lion en or massif.
5 Flipper*

8 h.

2 9 Visite à l'EXPO— Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
5 Please Don't Eat the Daisies
10 Les arpents verts*
12 8 13 Academy Performance. — "Fame is the Name of the Game" Film policier avec Anthony Franciosa. Un journaliste découvre en allant à son travail le cadavre d'une jeune fille que l'on vient d'assassiner. A l'aide du carnet d'adresse de la fille, il recherche et démasque l'assassin.

8 h. 30

3 Mission Impossible
4 6 Great Movies* — "Hole in the Head" Film d'aventures avec Frank Sinatra et Carolyn Jones. Une veuve s'en va

VENTE de peinture



• "ROYAL COTE", super blanc, pour l'extérieur. Regulier 11.25 ..... Gal. 6.95
• "ROYAL", semi-lustrée, intérieur. Reg. 11.25 ..... Gal. 6.95
• EMAIL A PLANCHER. Regulier 11.25 ..... Gal. 6.95

TAPISSERIE encollée, lavable. Reg. 1.39 R.s. 60c

Avec tout achat, vous avez droit au tirage d'une peinture à l'huile de 79.95 — tirage le 31 mai.

TOUTE PEINTURE EST GARANTIE
VOTRE CREDIT EST BON
GEO. MONTPETIT LTEE
LE CENTRE GENDREAU
59, rue EDDY, HULL 777-3583

Les émissions d'été à la radio

Ils sont quatre. Quatre jeunes dans la vingtaine: Jean Fortier, Jean-Pierre Goulet, Robert Jourdain et Yves Lapierre, mieux connus sous le nom des Cailloux.

Cette annee encore, pendant la belle saison, ils ont leur émission à la télevision de Radio-Canada. Le mardi soir à 9 heures, depuis le 30 mai. Comme l'été dernier, Michel Garneau est là et tient compagnie aux Cailloux. En plus d'agir comme animateur, notre poète-guitariste barbu — la barbe de Michel n'a plus rien à envier à celle d'Alexandre Zelkine (voir photo) — y va de quelques refrains de folklore. Car les **Cailloux**, c'est une émission folklorique. Avec les Cailloux qui se sont toujours spécialisés dans la chanson traditionnelle bien rythmée, on peut être assuré d'être toujours bien servi. On l'est aussi, avec Michel Garneau et avec les invités. A propos, la liste des invités des **Cailloux**, pour la saison qui commence, est impressionnante. Lisez plutôt. La série a débuté le 30 mai, avec Les Alexandrins et Gordon Lightfoot. Puis le 6 juin, on a vu Edith Butler et Ovila Légaré. A la prochaine émission, le 13, on accueillera Hélène Baillargeon et Les Cabestans. Et au cours des semaines suivantes, nous verrons et entendrons notamment Buffy Sainte-Marie, Raoul Roy, Renée Claude, Alexandre Zelkine, John White, Louise Brunel, Louise Forestier, Yves Albert, Pauline Julien ainsi que des duettistes Malka et Joso.

Mais revenons aux Cailloux. Jean Fortier est l'un des deux barytons du groupe. Il joue aussi de la guitare et compose des chansons. D'ailleurs, il a trouvé en Renée Claude et en Nicole Perrier, entres autres, d'excellentes interprètes. Des distractions? Jean Fortier en a. Comme tout le monde. L'an dernier, pour se distraire, justement, il a fondé, avec son frère et deux amis, un orchestre yéyé qui jouait à huis clos.

Chez les Cailloux, comme dans tout ensemble vocal digne de ce nom, il y a un ténor. Et ce ténor, dans le cas qui nous occupe, s'appelle Jean-Pierre Goulet. Jean-Pierre, que l'on a surnommé Boris, serait le membre des Cailloux qui aime le plus le folklore et, en même temps le seul qui ne connait pas la musique. "Le côté technique, ça ne me dit rien, dit-il. J'aime les choses enlevées, gaies." Jean-Pierre aime aussi l'anthropologie. Il veut en faire une carrière.

Le plus grand, c'est Robert Jourdain, second baryton du groupe. Il est également guitariste et a un faible pour la musique japonaise. Un jour, comme son camarade Jean-Pierre Jourdain sera anthropologue.

Il y a enfin le dernier, mais non le moindre: Yves Lapierre, directeur des Cailloux. Et en plus de son formidable talent de chanteur et de directeur, Yves joue du banjo avec une dextérité inouïe. Ajoutons qu'Yves Lapierre, qui consacre tout son temps à la musique, prépare présentement (très sérieusement) un baccalauréat en musique.

"Pierre qui roule n'amasse pas mousse, mais les Cailloux, eux amassent succès sur succès..." C'est ainsi que, la plupart du temps, dans les salles de spectacles, dans les boites à chansons, on présente les jeunes et dynamiques chanteurs. Il est vrai que depuis **le Canot d'écorce**, leur premier refrain à succès, les Cailloux n'ont connu que des réussites. Mais les Cailloux ne se prennent pas au sérieux. Quand l'animateur d'une soirée s'amène et leur dit: "J'ai trouvé une présentation originale!", les Cailloux s'esclaffent: "Ah oui, pierre qui roule..."

Nous ne saurions terminer cet article sans vous parler un peu de Michel Garneau qui tiendra la vedette avec les Cailloux. L'an dernier, avant le début de la première saison de l'émission **les Cailloux**, Pierre Desjardins, réalisateur de la série, appela Michel Garneau pour lui dire qu'il "pensait faire une série d'émissions de folklore avec les Cailloux et qu'il avait besoin à cette fin d'un animateur qui participe directement. Comme je peux chanter et que j'aime beaucoup le folklore, j'ai tout de suite accepté".

Et voilà! C'est aussi simple que cela. C'est ainsi que Michel Garneau explique sa participation à la série **les Cailloux**, qui vous attendent chaque mardi soir à 9 heures.

— Le Beau Sexe —

Le Beau Sexe est en quelque sorte la prolongation, durant l'été, de **Femme d'aujourd'hui.** Cette émission sera présentée à CBFT, Montréal, le jeudi soir à 9 heures.

Né des mêmes intentions et de la même équipe de production que la précédente émission féminine, **le Beau Sexe** sera avant tout un magazine d'intérêt général, vu d'un angle féminin, mais qui devrait également intéresser les hommes. Il est d'ailleurs difficile de traiter de problèmes féminins sans finir par mettre le sexe dit fort en cause. Une équipe de sept réalisateurs assure la diversité d'intérêt du **Beau Sexe.** Ce sont Hélène Roberge, Jeannette Tardif, Yvette Pard, Madeleine Marois, Jeanne Quémart, Fernand Choquette et André Groulx.

Diffusé en soirée à la télévision de Montréal, **le Beau Sexe** aura un caractère urbain. Le 15 juin, à l'émission que réalisera Jeanne Quémart, on parlera de la venue à Montréal de membres de la presse féminine et familiale. Au même programme, une interview en primeur de Mme Hugues Lapointe, femme du lieutenant-gouverneur du Québec, ainsi qu'un reportage sur des maisons unifamiliales de type nouveau. Les animatrices seront Aline Desjardins, Judith Jasmin, Lizette Gervais, Andréanne Lafond, Solange Chalvin et Minou Pétrowski.

VOS ASSURANCES
FEU, AUTO et VIE



Toutes avec la meme compagnie Un paiement par mois
JEROME TESSIER
777-2087



Pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée



G.-Oscar St-Louis maitre-vendeur

Voyez Messieurs . . .
DES VENDEURS EXPERIMENTES
• Pour entière satisfaction
• Garantie de 5 ans ou 50,000 sur toute voiture neuve
• Facilités de paiements



Gerry Robitaille maitre-vendeur

Telephone 745-7051
Chrysler Dodge Limited
Cyrville LTEE
900, boul. St-Laurent Ottawa

"Dart - Coronet - Dodge Polara, Monaco, Charger
camions Dodge - Chrysler

BASIL CHARLEBOIS
VETEMENTS POUR HOMMES et JEUNES GENS
22, rue Eddy HULL
777-6492



JEUDI

15 JUIN 1967

* signifie une émission en couleur

10 h. 30

2 9 Berthe et Blanche
Au cours d'une promenade à Versailles, Berthe et Blanche rencontre un mannequin qui leur présente un livre de la série notre Jeu pédagogique. Berthe et Blanche décident de remettre le livre au mannequin qui est perdu dans un taxi.

11 h. 30

2 9 Long métrage — "Haute Couture" (6) Fr. 1949 Théodora" (6) Fr. 1949 Comédie de H. Lepage avec Jacqueline Gauthier et Robert Murzeau. Une folle échappée d'un asile s'exerçant à brouiller deux couples de son entourage. Le Prêtre parodiée...

12 h. 15

3 CBS News
10 L'école du bonheur

12 h. 30

3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Voix de femmes
12 The Mike Douglas Show

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.

3 One O'Clock Weather. Across the Fence
4 6 Luncheon Date
2 9 Téléjournal
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee — "The Runaway Bus". Un camion transportant un montant impliquant disparaît ainsi que les deux criminels qui l'ont volé, dans le brouillard de Londres. Avec Margaret Rutherford et Frankie Howard.
3 Channel 3 Presents "Le dernier convoi"

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Le Rideau Rouge" (5) Fr. 1938 Comédie de Jean Dréville avec Jacqueline Delubac et Jean Tissier. Un petit hôtel de province est le théâtre d'une pièce policière. Le rideau rouge qui sépare la salle de la scène va jouer un rôle important dans le déroulement de l'intrigue.

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première edition
12 Cliff Hanger Theatre — "Flying Ace Chamber"

2 h. 30

3 7 Houseparty
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

2 h.

3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
12 Mr. and Mrs.*

2 h. 30

2 9 La flèche brisée "Le cadeau de fiançailles"
3 7 Hausman II
8 13 I Love Lucy
10 Le Capitaine

3 h.

3 7 Housepartys
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h. 30

2 9 Long métrage — "Le fils de Vissage pâle" (4) E.U. 1952 Parole de F. Tashlin avec Bob Hope et Jane Russell. Le fils d'un tueur d'indiens recherche un trésor caché par son père. Dialogues légers et situations risquées dans un contexte de bouffonnerie...

4 h.

2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
Jeu pendant lequel deux personnalités essaient de découvrir en se servant d'indices, un fait, ou le nom de quelqu'un mêlé à l'actualité

4 h. 30

3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move
10 Ciné-jeudi — "Les femmes mènent le monde" (5) E.U. 1934 Comédie de J. Negulesco avec Clifton Webb et Cornel Wilde. Des intrigues se nouent autour d'un poste à obtenir. Epilogue prejudiciable à l'indissolubilité du mariage

5 h.

2 9 La flèche brisée
4 6 Passport

Soir

6 h.

2 9 Jeunesse oblige
La boîte à chansons
3 World of Sports
4 Tween Set
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top
7 Channel 7 News
8 13 Newsline
10 Télé-metro
12 Pierre Berton

6 h. 25

2 Nouvelles du sport
9 Nouvelles locales

6 h. 30

2 9 Téléjournal
4 6 Luncheon Date
5 Hollywood Squares
6 Calendar
3 7 Dick Van Dyke
8 13 Mr. and Mrs.
12 I Love Lucy

6 h. 45

2 9 Bobino*
4 News and Weather
10 Sports-images*

7 h.

2 9 Le courrier du désert" — "La tempête" La saison des pluies a provoqué des inondations et forcé Cobb à chercher refuge chez un campagnard. Cathy, la fille de la maison l'entraine dans une périlleuse aventure.
3 7 Away We Go*
4 6 Tarzan*
"The Way of the Golden Lion" Tarzan participe à une partie de chasse et découvre qu'une jolie archéologiste veut voler le grand prix, un lion en or massif.
5 Flipper*

7 h. 30

2 9 Le courrier du désert" — "La tempête" La saison des pluies a provoqué des inondations et forcé Cobb à chercher refuge chez un campagnard. Cathy, la fille de la maison l'entraine dans une périlleuse aventure.
3 7 Away We Go*
4 6 Tarzan*
"The Way of the Golden Lion" Tarzan participe à une partie de chasse et découvre qu'une jolie archéologiste veut voler le grand prix, un lion en or massif.
5 Flipper*

8 h.

2 9 Visite à l'EXPO— Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
5 Please Don't Eat the Daisies
10 Les arpents verts*
12 8 13 Academy Performance. — "Fame is the Name of the Game" Film policier avec Anthony Franciosa. Un journaliste découvre en allant à son travail le cadavre d'une jeune fille que l'on vient d'assassiner. A l'aide du carnet d'adresse de la fille, il recherche et démasque l'assassin.
4 6 Music Hop
Franks Bandstand
7 The Early Show
8 13 Thunderbirds*
10 Aventures d'Outre-mer

8 h. 30

3 Mission Impossible
4 6 Great Movies* — "Hole in the Head" Film d'aventures avec Frank Sinatra et Carolyn Jones. Une veuve s'en va

GAVARD Ltee "PAL"
35, rue Margin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
Tout pour construire
PISCINES
AUSSI ACCESSOIRES
777-1681

suite de lundi

4 6 The Kings Outlaws
"The spies" Thierry sauve la vie de la femme de Raoul et pour le remercier, celui-ci essaie de le capturer pour le vendre à l'ennemi...
5 Mike Douglas
8 13 The Funny Company
7 Dating Game
10 Les sentinelles de l'Air"

Soir

6 h.

2 9 Jeunesse oblige
4 Kilnanie
5 Channel 5 Report
6 It's About Time
7 Channel 7 News
8 13 Newsline
10 Tele-Metro
12 Pierre Berton

6 h. 15

"Orchestra Wives" Une jeune fille naive vient d'une petite ville epouse un chanteur célèbre. Elle doit voyager avec son mari. (Comédie sentimentale avec Ann Rutherford et Georges Montgomery.

6 h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 CBS News
4 6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley
8 13 Adventures of Superpuss
12 Pulse

6 h. 45

2 9 Aujourd'hui
Programme d'actualités
3 Weismuller à Nassau
4 6 Passport
7 The Beatles
8 13 I Love Lucy
10 Le Capitaine
12 Pulse

7 h.

3 Stevens
Deux enfants voient leur vie tranquille devenir gâchée par l'arrivée de l'amie d'enfance de leur mère, propriétaire d'un mystérieux personnage vivant dans les collines environnantes. Ce dernier est-il un criminel? Ou un savant?
2 9 Robinson Crusoe
Robinson commence à construire une cabane. Tout à coup, il aperçoit le voilier de l'Esmeralda
3 7 Stevens
4 6 Passport
7 The Beatles
8 13 I Love Lucy
10 Le Capitaine

7 h. 30

2 9 Aujourd'hui
7 The Beatles
10 Sports-images

7 h. 45

Kilohard
3 Shannon
4 Centennial
5 NTL Hi-Lites
6 Seven on Six
7 Get Smart
8 13 Candid Camera
10 Dernière heure
12 Batman

8 h.

2 9 Les envahisseurs
La terre est menacée par des êtres extraterrestres.
3 5 "Brown Falls in Love"
7 You're In Love
"Harlie Brown"
8 12 13 Andy Griffith
10 Ma sorcière bien aimée

8 h. 30

7 Hogan's Heroes
8 12 13 Bewitched
"Hello, Jim Brown"

9 h.

3 7 Andy Griffith
4 6 Show of the Week
"The Wayne and Shuster Hour". Avec en vedette Johnny Wayne et Frank Shuster dans la dernière émission reçue de cette série humoristique.

10 h. 45

10 Nouvelles, meteo

11 h.

2 9 Téléjournal
3 5 8 12 13 News
10 Sports, Cinema — "Deux Jaffeins au régiment" (5) E.U. 1958

11 h. 20

4 6 Night Report et Sports
8 13 Something to think About

11 h. 40

2 Cinema
"Mon pote le gitan" (6) Fr. 1959 Comédie de moeurs de Fernandel (Le gitan avec Louis de Funes et Jean Richard. Des gitans veulent venger l'honneur de l'un des leurs. Personnages amoraux
8 13 Report
12 Pajama Playhouse
"Bounty Hunter"
Film western avec Randolph Scott. L'histoire d'un homme aux prises avec des hors la loi.

MINUIT

4 6 National News
"Story of (5) Joe" avec Robert Mitchum et Cameron Mitchell
4 British Movie Night
"Lunch Hour". Comédie sentimentale avec Shirley Anne Field, Robert Stephens et Kay Walsh. Un petit hotel-gratte-ciel dans une jolie jeune fille de le voudrait
3 The Late Show
11 h. 30
"Quatre nuits avec Ivne" Comédie de R. de Acada avec Elsa Aguilar. Les aventures de la fille du gouverneur d'une province qui quitte le foyer paternel pour fuir la fatalité...
11 h. 20
2 9 Nouvelles régionales, sports
8 13 Regional News, sports
11 h. 20
2 9 Les envahisseurs
La terre est menacée par des êtres extraterrestres...
8 h. 30
"Project at Moonbase" Film de science-fiction avec Donna Martell et Haydn Rorke. Une femme pilote et deux hommes poursuivent à atteindre la lune en dépit des agissements d'un agent étranger.
9 Cinema
"Quatre nuits avec Ivne" Comédie de R. de Acada avec Elsa Aguilar. Les aventures de la fille du gouverneur d'une province qui quitte le foyer paternel pour fuir la fatalité imposée.
10 h.
2 9 Malcan père et fils "Intime"
Une veuve dont le fils est intime demande aux Nations de la surveiller car il a de mauvaises fréquentations
3 Coronet Blue
4 6 Front Page Challenge
7 The F.B.I.
10 Secret bien gardé
10 h. 30
2 9 (Amera 67 —
4 Shoestring Theatre
6 Teleplay 67 —
Première d'une série de 12 émissions sur les gagnants du concours de pièces de CBNT. 3 locasion du centenaire
8 13 Manly Music — Au bout du monde
10 Monday Night At The Races
10 h. 45
10 Nouvelles, meteo
11 h.
2 9 Téléjournal
3 5 8 12 13 News
10 Sports, Cinema
11 h. 20
4 6 Night Report et Sports
8 13 Something to think About
11 h. 30
3 The Late Show
"Story of (5) Joe" avec Robert Mitchum et Cameron Meredith
4 British Movie Night
"Lunch Hour". Comédie sentimentale avec Shirley Anne Field, Robert Stephens et Kay Walsh. Un petit hotel-gratte-ciel dans une jolie jeune fille de le voudrait

LUNDI

12 JUIN 1967

*signifie une émission en couleur

9 h.

3 Romper Room
5 Donna Reed
7 Supermarket Sweep
8 13 Something to Think About
10 Bonjour Capitaine
12 Romper Room*

9 h. 10

8 13 School Telecast

9 h. 30

3 TV School
5 General Hospital
7 The Newlywed Game
8 13 At School Today
12 Magic Tom*

9 h. 40

8 13 School Telecast

10 h.

3 7 Candid Camera Telecasts
5 Snap Judgement*
8 13 The Women
10 Toast et café*
12 Ed Allen

10 h. 20

2 Bonjour EXPO

10 h. 30

2 9 Le corsaire de la reine — "Les prisonniers". De nobles Espagnols sont prisonniers de Francis Drake et tentent de faire sauter le navire.
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
6 Test Pattern and Music
12 Magistrate's Court
12 Ed Allen

10 h. 45

4 6 Chez Hélène

11 h.

2 9 Canadiana
"William Lyon Mackenzie" (l'ami de son pays). Portrait chaleureux et humain d'un homme dont les opinions non équivoques ont contribué à hâter le régime de liberté politique dont nous jouissons aujourd'hui.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Serial Six
5 Pat Boone*
8 13 Ed Allen
10 Honk Kong — "L'enlèvement d'une étoile"
12 Fractured Phrases

11 h. 15

10 L'école du bonheur

11 h. 30

2 9 Long métrage — "Les derniers jours de Pompei" (5) It. 1949. Drame de M. L'Herbier avec Micheline Presle et Georges Marshal. Le grand-prêtre d'Isis compromet l'amoureux d'une femme qu'il convoite. Divertissement anondin... (a).
3 7 Dick Van Dyke
4 6 Calendar
5 Hollywood Squares*
8 13 Mr. and Mrs.
12 I Love Lucy*

11 h. 45

4 6 Opening of Transmission

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre
Theatre: "Death on the Waterfront"

12 h. 15

3 7 CBS News*
10 L'école du bonheur

12 h. 30

3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess*
8 13 Fractured Phrases
10 Voix de femmes — Animateur: Paul Dupuis; 1ere partie avec Mme Françoise Gaudet-Smet; 2e partie avec Mme Thérèse Casgrain.
12 The Mike Douglas Show*

12 h. 45

3 4 6 7 The Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Télejournal
3 Sports Spectacular
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee
"International Squadron". Un pilote comprend le sens véritable de sa vie lorsqu'il frôle la mort de très près pendant une dangereuse mission de bombardement.

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton
"En pleine bagarre".

1 h. 30

2 9 Long métrage — "Fumée blonde" (5) Fr. 1957. Comédie de R. Vernay avec Sophie Desmarets et Darry Cowl. Une femme détective connait des aventures mouvementées. Liaisons évoquées avec discrétion...
4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
10 Ciné-lundi — "Les filles du Rhone" (5) Fr. 1948. Drame de J. P. Paulin avec Annie Ducaux et D. Lecourtois. Les deux filles d'un important propriétaire s'éprennent du même homme. Personnages très humains...

2 h.

4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour
"L'ange de la nuit"
12 Hunt and Kill

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Entre ciel et terre "Une histoire de tableaux". Film policier de Lawrence Dobkin avec Stephen Young et Austin Willis. — L'amiral Fox est blessé après une visite chez Morrell. Les autorités policières le font passer pour mort jusqu'à ce qu'il puisse leur révéler les causes de cette agression.
3 7 To Tell the Truth*
4 6 Take Thirty —
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15

10 Ciné-Roman — "Au petit bonheur"

3 h. 30

4 6 Edge of Night
3 7 Edge of Night
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété — "Jeux de femmes" (6) Fr. 1946. Comédie de M. Cloche avec Jacques Dumesnil et Hélène Perdrière. Pour tromper un oncle, un jeune viveur engage une fiancée fictive. Situation irrégulière...

4 h.

2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Match Game*
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*

4 h. 30

2 9 La boîte à surprise
3 The Early Show — "The Persuader" avec William Talman et James Craig.

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland
234-3220
234-3109

R.J. Bastien R.O.
S. Arseneault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

suite de jeudi

7 h.

3 Rifleman
4 British Information*
5 Batman
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 F-Troop
10 Dernière heure et sports

7 h. 15

10 Tele-metro

7 h. 30

2 L'extravagante Lucie*
3 Lucy-Desi Comedy Hour*
4 6 Occasional Wife*
5 Daniel Boone*
7 Beverly Hillbillies
8 13 The Fugitive
10 Argent Sonnant

8 h.

2 9 A la seconde
4 6 Man from U.N.C.L.E. "The Deadly Smorgasbord Affair". Avec une machine diabolique, les agents du THRUSH paralyse le quartier général UNCLE.
7 Bewitched*
10 Chanson à vendre

8 h. 30

2 9 Match sur roulettes.
3 7 My Three Sons
5 Star Trek*
8 13 Family Affair
10 Cinéma Kraft — "Le plus heureux des hommes" (5) Fr. 1952. Comédie d'Y Ciampi avec Fernand Gravey et Maria Mauban. Chassé-croisé amoureux compliqué de nombreux obstacles. Mariage traité avec désinvolture...

9 h.

2 9 Le beau sexe — Magazine féminin. Thème: Le rôle de la femme dans la recherche.
3 7 Thursday Night* — "Escape from Zohrain" avec Sal Mineo, Yul Brynner, James Mason et Madlyn Rhue.
4 6 Telescope — Oscar Peterson Inside. Hommage à ce pianiste de jazz canadien.
8 13 It's Happening

9 h. 30

4 6 Hogan's Heroes
5 Dragnet*
8 13 The Dean Martin Show

10 h.

2 9 Les Couche-Tard
4 6 Ciné-Club — "Escargots; The Line; The Hangman".
10 Relevez les manchettes

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

2 9 Temps présent
4 6 Film — Joan Baez
8 12 13 T.H.E. Cat
10 L'école du bonheur

11 h.

2 9 Telejournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, et cinéma — "Hercule" (6) Fr. 1938. Comédie satirique d'A Esway avec Fernandel et Gaby Morlay. Un jeune méridional apprend brusquement qu'il est le fils d'un directeur du plus grand journal de Paris. Anodin (a)
10 Nouvelles, météo

11 h. 15

2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30

3 The Late Show — "Jennifer" avec Ida Lupino et Howard Duff.
5 7 Tonight Show

11 h. 35

2 Police du port — "Le cuisinier chinois". Un voleur se réfugie à bord d'un bateau.
9 Police du port — "Grand hasard". — Un marin ivre est le seul témoin d'un vol à main armée.

11 h. 40

4 The Frost Report
6 Thursday Showcase — "Doctor in Love". Drame avec Michael Craig, Virginia Maskell et Moira Redmond. Les amours d'une infirmière et d'un jeune médecin.
8 13 Thursday Night Movie. — "No Down Payment". Drame avec Joanne Woodward, Tony Randal et Cameron Mitchell. Les problèmes de quatre couples qui sont voisins, tout de suite après la guerre.
12 Pajama Playhouse — "Portrait of Clare" Drame sentimental avec Margaret Johnson et Richard Todd. Alors qu'elle va se marier une jeune fille apprend de la bouche de sa grand-mère la vie sentimentale de celle-ci.

12 h. 10

4 "Cast the Same Shadow" — Avec Michael Rhul et Ruos Vanny.
9 Cinéma — Max le débonnaire,

12 h. 30

2 Cinéma — Max le débonnaire; un bon petit Jules Max est consulté par un copain qui, ayant eu une aventure avec la femme d'un des rois de la pègre s'est fait voler tout les bijoux propriétés de sa femme.

Les cotes morales disparaissent

A partir du lundi 12 juin, on ne trouvera plus de cotes dans le Guide TV. Au lieu de cotes, l'Office des Communications sociales (anciennement l'Office catholique national des techniques de diffusion) donnera une information la plus nuancée possible sur la valeur humaine et chrétienne de chaque film.

Les appréciations de l'Office ne porteront pas sur la portée ou l'influence présumée des films, comme cela se produisait dans le cas des cotes morales. Elles mettront plutôt en valeur ce que les films pourront contenir de positif sur les plans humain et chrétien, sans négliger pour autant d'identifier les éléments reprehensibles qu'ils pourront comporter.

En adoptant cette nouvelle manière de procéder, le but de l'Office est donc de mieux éclairer les spectateurs, qui ont à décider eux-mêmes s'il doivent voir ou non tel ou tel film. On lit, en effet, dans le décret conciliaire "Inter Mirifica": "Des devoirs particuliers incombent aux usagers, c'est-à-dire aux lecteurs, aux spectateurs et aux auditeurs, qui, par un choix personnel et libre, suivent les messages diffusés par les instruments de communication sociale".

Ainsi, la nouvelle présentation de l'information sur les films sera plus respectueuse de la conscience de chacun, en lui laissant le soin de juger de la portée de chaque film dans son propre cas, après avoir pris connaissance des appréciations fournies par l'Office.

Explications du nouveau système

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur **humaine et chrétienne** des films.

D'autres renseignements sont donnés, complementairement, sous forme abrégée:

Convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — pauvre; 7 — minable.

"Appréciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

EXEMPLES:

Dosti (5) — Dans un style empreint de naïveté, le film met en valeur l'amitié et la générosité de ses héros. (e)

Technique d'un meurtre (4) — Ce film illustre que la loi de la jungle prévaut au sein du crime organisé. Il comporte une accumulation de meurtres et des scènes de brutalité.

Bestiaire d'amour (2) — Ce documentaire constitue un admirable témoignage sur la richesse de la création. Le commentaire comporte quelques affirmations sujettes à caution. (a)

La vie secrète des femmes (6) — Le film contient des parties positives, notamment une mise en garde sur les dangers physiques et psychologiques de l'avortement. Il donne lieu cependant à des images nettement déplacées.

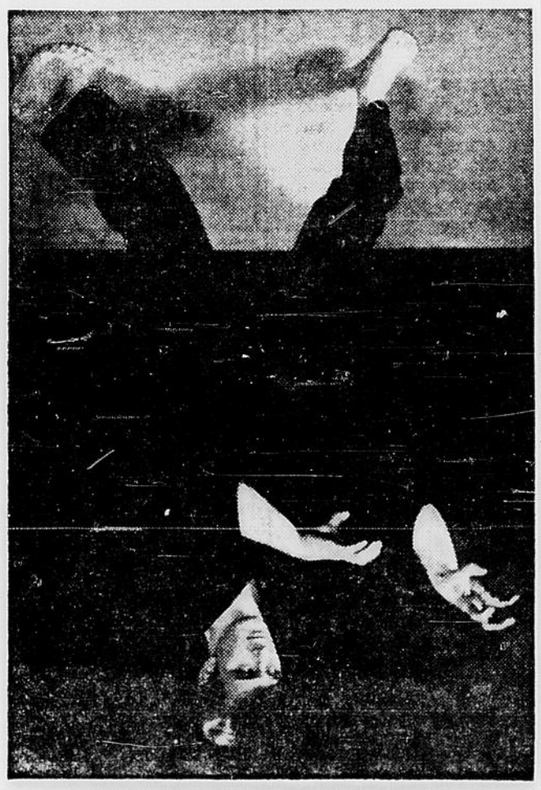
Voyez l'offre spéciale de
JEAN BEAUSEIGLE
représentant
CRYSLLE CHRYSLER DODGE
LTEE
• 1967 Monaco 500 — décapotable
(démonstrateur)
Tél.: 745-7051 Rés.: 663-3857



SPECIAUX du printemps
Voyez nos prix avant d'acheter!
• COMPLETS POUR HOMMES
Mélange sole et laine devient cri, tout laine, terylène et laine... élégants modèles à trois et deux boutons. Grandeurs 34 à 46, de coupes ordinaires et fortes. Val. comparables à 69.50, 79.50 et 89.50 — Tous au même prix spécial $54.47 ou 2 pour $100
• VESTONS SPORT POUR HOMMES
Tweed, cachemire et lainages de qualité... allure dernier cri aux épaules naturelles. Modèles à deux et trois boutons. Grandeurs jusqu'à 46. Valeur comparables 34 à 46 $24.97
PALETOTS
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
Paletots beau temps mauvais temps... en prévision des ondées printanières. Elégants modèles et jolies teintes. Comparables à ceux de $24.95 SPECIAL $17.95
FACILITES DE PAIEMENT
WEINER'S CLOTHING STORE
54, rue YORK (angle William) — Lou WEINER, prop.



INSTRUCTEUR EN CHEF
ANDRE LANGELIER
Président du Ottawa Karate Union
Représentant du National Karate Association
56 RIDEAU 234-5742
Bienvenue à tous les visiteurs
LE SELF-DEFENCE LE PLUS EFFICACE
KARATE
APPRENEZ LE



— Chorales acadiennes

Les chorales acadiennes sont reconnues comme étant les meilleures au Canada. Ce n'est donc pas sans raison que Radio-Canada leur a fait une place dans sa programmation d'été. Chaque samedi soir à 6 h. 15, l'émission **Chorales acadiennes,** à compter du 17 juin a la radio de Radio-Canada, sera diffusé des studios de Moncton, dans une réalisation signée Pierre Leblanc.

L'Université de Moncton, la chorale A coeur joie de Drummond, les chanteurs du Mascaret, la chorale Notre-Dame d'Acadie et la chorale du noviciat des religieuses Notre-Dame du Sacré-Coeur. **Chorales acadiennes,** l'émission Chorales acadiennes vous permettra d'apprécier plusieurs ensembles célèbres, dont la chorale de

Festival estival reçoit Juliette Greco

Juliette Greco sera la vedette de la première partie de l'épopée: le Club Saint-Germain et la Rose rouge, entre autres. On sait, depuis, combien Juliette Greco a évolué, a su se créer un répertoire fort étendu, un caractère aussi. Touchée par la grâce, Greco a réussi un tour de force peu commun: bien que n'étant pas nouvelle vague, bien que n'étant ni vraiment artistique, elle fera l'impossible pour suivre des cours d'art dramatique.

Cela ne lui réussit pas trop mal: en 1945, elle débute au théâtre. Son succès fut assez mérituire mais guère rentable pécuniairement. Comme elle n'avait pas les moyens, elle laissa pousser ses cheveux, se vêtit d'un pantalon et d'un chandail (le tout généreusement prêté), ce qui, involontairement, lui permit de lancer une mode longtemps prisée.

Puis, ce furent les boîtes que les jeunes fréquentaient pour échapper aux "établissements" quelque peu snobs de l'épopée,

DIMANCHE

11 JUIN 1967

* signifie une émission en couleurs

9 h.

(5) Rex Humbard
(8 13) God Is the Answer
(12) Sign on News

9 h. 15

(7) News
(12) Your Guide To EXPO.

9 h. 30

(3) Herald of Truth
(5) Beany and Cecil
(6) Test Pattern and Music
(7) Insight
(10) Mire-Musique
(12) Woody Woodpecker*

10 h.

(3) Lamp Unto My Feet
(5) Linus the Lion
(8 13) Faith For Today
(12) Challenge and response

10 h. 20

(2) Bonjour EXPO

10 h. 30

(2 9) Du coté de la musique — "Aventures singulières" — Au cirque: les personnages, les bêtes et les monstres.
(3) Look Up and Live
(5) Sgt. Preston
(6) Insight
(8 13) Cartoon Party
(12) Teledominica

10 h. 45

(4) Opening Transmission

11 h.

(2 9) Le professeur Guillemin
(3) Camera 3
(4) Church Service
(5) Town & Country
(6) Would You Beleive
(8 13) Canadian Open Golf Championship
(10) Bon dimanche

11 h. 30

(2 9) Initiation musicale
(3) Faith For Today
(5) This is the Life
(8 13) Britain On Parade

Après-midi

MIDI

(3) This is the Life
(4 6) Cuisine
(5) Navy Picture of the Week
(7) This is the Life
(8 13) Venture*
(10) Le coin du disque

12 h. 30

(2 9) Lectures pour tous
(3) Sports Spectacular
(4) Extension — "Modern Canadian Poetry".
(5) Pioneers
(6) Let's Talk Sports
(10) "L'école buissonniere" (3) Fr. 1948. — Comédie de J.-P. Le Chanois avec Bernard Blier et Dumont. — Un instituteur éprouve des difficultés à faire accepter sa conception de l'enseignement. — Passages délicats.
(12) Continental Miniature

1 h.

(2 9) Conférence "Le sens de l'athéisme moderne"
(3) Sports Spectacular
(4) Tales of the River Bank
(5) Meet the Press
(6) Stu Davis
(7) Senate News Conference
(8 12 13) Spectrum

1 h. 15

(4 6) Gardening With Earl Cox

1 h. 30

(2 9) Les travaux et les jours
(3) Insight
(4 6) Country Calendar
(5) Frontiers of Faith
(7) A communiquer
(8 12 13) Platform*

2 h.

(2 9) Nos frères les hommes
mes "Le pardon de Sainte - Anne-de-la-Palud"
(3) Children of the Silent Night
(4 6) Counterpoint. L'histoire de la base aérienne de St-Hubert, près de Montréal.
(5) Big Picture*
(10) Le Virginien — "Une vieille connaissance"
(8 12 13) EXPO Sports* "World Soccer Tournament". — En direct de l'Autostade.

2 h. 30

(2 9) Recital
Zeida Suzuki, pianiste et Hedetaro Suzuki, violoniste interpretent la Sonate en do majeur de Haendel, ainsi qu'un reisler et un Bartok-Szekely.
(3 7) National Professional Soccer. St-Louis à Philadelphie
(4 6) As Time Goes By
(5) Lead Matrix
(10) Ciné-Dimanche

3 h.

(2 9) Monsieur et Madame detective — "Nombre fatidique" 610, nombre mystérieux trouvé dans un placard, donne la solution d'un meurtre.
(4 6) Cariboo Country —
(5) More Than A Job

3 h. 30

(4 6) The Rare Ones
(5) Inquire
(2 9) Du sport et des hommes
(10) Tournoi des maitres

4 h.

(2 9) Partout
(4 6) Music In Miniature
(5) Adventures of M. Twain
(8 13) Sunday Newsline
(12) Noranda Lectures

4 h. 15

(10) C.I.C.

4 h. 30

(3) Wyatt Earp
(4 6) Through the Eyes of Tomorrow
(5) Country Music
(7) A communiquer
(8 13) Sunday Afternoon Movie — "Carry On Sergeant". Une bande de joyeux lurons s'engage dans l'armée de sa Majesté. Leurs mésaventures sont hilarantes ...
(10) Sur la sellette

5 h.

(2 9) Les actualites religieuses
(3) I Love Lucy
(5) Buick Open
(4 6) Heritage.
(8 13) Insight
(12) This Is EXPO*

5 h. 30

(2 9) Les as des quilles
(3 7) Amateur Hour*
(4 6) Hymn Sing
(5) G.E. College Bowl
(8 12 13) Golf with Sam Snead
(10) Voici l'Expo*

Soir

6 h.

(3 7) The 21st Century*
(2 9) Wilfrid Pelletier rencontre.
(4 6) Walt Disney's Wonderful World of Color. "The Horsemasters". — Un groupe de jeunes apprennent ce qu'est la discipline. (Suite et fin).
(5) Life is Worth Living
(8 13) Batman*
(10) La cabane a Midas
(12) Iron Horse

6 h. 30

(2 9) Terre des autres hommes — Documentaire sur les pays qui participent à l'EXPO.
(3) You Can Quote Me
(5) Michaelangelo
(7) Channel 7 News

7 h.

(2 9) Walt Disney* "Le petit chien perdu"
(3 7) Lassie*
(4 6) Hey Landlord* — "Big Brother Is Watching You"
(8 12 13) The Monkees

suite de vendredi

"Section d'assault sur le Sittang" (4) G. B. 1959. Film de guerre de V. Guest avec Stanley Baker et Guy Rolfe. Dans la jungle birmane, lutte entre Anglais et Japonais. Conflits moraux, Dur...

8 h.

(2 9) Prenez le volant
Animateur: Jacques Duval
(4 6) Get Smart*
(7) "Man From U.N.C.L.E."
(8 12 13) Friday Night Movie "The Spiral Road". Drame avec Rock Hudson et Gena Rowlands. L'histoire d'un jeune médecin qui est envoyé dans la jungle pour y expérimenter un nouveau médicament et qui y reste pour enrayer l'avance d'une épidémie de lepre.

8 h. 30

(2 9) Cinéma international. "En patrouille" (6) E.-U. 1957. Drame de guerre de R. Mate avec Alan Ladd et Diane Foster. A cause de son éducation de Quaker, un soldat ne peut se résoudre à tuer l'ennemi. Quelques allusions legères... (a)
(3) Hogan's Heroes*
(4 6) The Tommy Hunter Show
(5) Man from UNCLE*

9 h.

(3) Movie "Let No Man Write My Epitaph" avec Burl Ives et James Darron.
(4 6) Friday Night Movie "The Leopard". Drame avec Burt Lancaster, Claudia Cardinale et Alain Delon. Nous sommes en 1860 et le prince Salina apprend avec consternation l'avance des troupes de Garibaldi. Les aristocrates devront se soumettre à l'ordre nouveau.
(7) Movie* "Gidget Goes to Rome" avec James Darren et Cindy Carol.

9 h. 15

(10) L'école du bonheur

9 h. 30

(5) T.H.E. Cat
(10) Monsieur Banco

10 h.

(3) National College Queen
(5) Lorado
(8 12 13) Mission Impossible* "Snowball Impossible". Briggs et son copain doivent retrouver de puissants explosifs qu'un homme vient vendre à une nation ennemie.
(10) Les enfants de choeur

10 h. 15

(2 9) Entretien d'été Interviews de Jean-Pierre Fournier et Chantal Beauregard avec des personnalités canadiennes.

10 h. 30

(10) Toute la ville en parle

10 h. 45

(10) Dernière heure, météo

11 h.

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 8 12 13) News
(10) Ronde des Sports, Cinéma "Le masque de la terreur" (6) It. 1961. Film d'aventures de P. Pierotti avec Gérard Landry et Frederica Ronchi. Un infirme hideux établit un plan diabolique pour épouser celle qu'il aime. Liaison. Actes de violence...

11 h. 15

(2 9) Nouvelles locales, Sports
(4 6) Viewpoint, Local News, Sports
(7) News
(8 13) Local News
(12) Pulse

11 h. 30

(3) Late Show — "Viva Revolution" avec Maria Filip
(5 7) Tonight Show

11 h. 40

(2) Cinéma — "Perdu dans les ténèbres" (6) It. 1947. Melodrame de C. Mastrocinque avec Vittorio de Sica et Jacqueline Plessis. Une fillette abandonnée est recueillie par un violoniste aveugle.... Elements répréhensibles désapprouvés...

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des emissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

(4) Channel Four Playhouse "Island of Love". Comédie policière avec Robert Preston, Georgie Moll et Tony Randall. Un écrivain et un producteur de film décident de suivre un gangster partout où il va, pour se documenter sur son genre de vie. L'aventure se termine en Grèce ou l'un de nos larrons demande la main de la nièce du bandit.
(6) Time Tunnel
(8 13) The Big Movie "Decision Before Dawn". Film d'espionnage avec Richard Basehart et Gary Merril. Un jeune Allemand est fait prisonnier et décide de retourner auprès de Reich pour travailler comme espion au compte des alliés.
(9) Cinema — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

12 h. 40

(6) Late Friday Night "Westbound". Western avec Randolph Scott, Virginia Mayo et Karen Steele. Durant la guerre civile, les Confédérés et les Unionistes se disputent un convoi d'or.
(12) Pajama Playhouse "Jane Eyre". Drame avec Orson Welles, Joan Fontaine et Margaget O'Brian. Une orpheline devient la matrone d'une maison d'étrange nature. D'après le roman célèbre de Charlotte Bronte.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

Cordiale invitation !



En montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

AUTOS USAGES "OK"
64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

CHIROPRATICIEN



Membre du Collège et du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la province de Quebec.

MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX

JEAN-GUY OUIMET
D.C.

277, boul. St-Joseph, Hull
771-1724

LA VENTE DE GRANDE OUVERTURE DU
YORK DISCOUNT CENTRE
60½, rue York, Ottawa
(Sur le marché By)
SE CONTINUE
AUBAINES D'OUVERTURE

150 complets pour hommes



Laine pure — soie et laine. Complet 1 pantalon, de grandeurs 34 à 46.
Val. jusqu'à 69.50 pour seulement 24.95

Paletots et imperméables pour hommes
COTON ET TERYLENE, GRANDEURS 34 à 46. TEINTES EN VOGUE. SEULEMENT 13.95

Vestons sport pour hommes
TEINTES PRINTANIERES DERNIER CRI. GRANDEURS 34 à 46 14.95
VALANT JUSQU'A 29.50

De nombreuses autres aubaines non annoncées. Venez magasiner et économisez!

Papa "Le roi du foyer"
HABITS 2 PANTALONS
Grandeurs 34 à 54 — couleurs assorties —



Ord. 79.50. SPECIAL $55

• CRAVATES — Pour toutes occasions — Ord. jusqu'à 2.50. SPECIAL 1.00
• VESTONS SPORT — A partir de 19.95
• CHEMISES — sport et blanches. A partir de 1.49
• HABITS — 1 pantalon — grandeurs 34 à 48 Ord. 39.50. Special 24.95

OUVREZ UN COMPTE VIA "CENTRAL CHARGE". AUCUN DEPOT REQUIS.



Economy Clothing Store
47, rue York Tél.: 234-4736

VENDREDI

16 JUIN 1967

* signifie une emission en couleurs

10 h. 30

(2 9) La grande aventure — "Sur les routes secrètes du Tibesti et de l'Ethiopie". Des difficultés de tout genre entravent la marche de nos voyageurs. Pour traverser les massifs du Tibesti, il faut aller à dos de chameau. Les vagues deviennent chasseresses dangereuses pour hertz son reve. Scenes d'angoisse... qui hante romantique personnage et dans une femme le ver Un petite etoit retour- man et Edane Rommey.
(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"

1 h. 30

(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un peintre croit retrouver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse... "Primavera" (3) It. 1949. Comédie de R. Castellani avec Mario Anselotti et Elena Varzi. Un jeune homme volage est accusé de bigamie. Indulgence pour heros lebertin...
(2 9) Long métrage — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

1 h. 45

(4) Opening Transmission

11 h.

(3 7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares
(6) Calendar
(8 13) Mr. and Mrs.
(10) Le Grand Manitou

10 h. 45

(12) Magistrate's Court

Après-midi

MIDI

(3 7) Love of Life
(4) Church Service
(5) Let's Make A Deal
(6) Cine-vendredi — "Minuit champs-Elysées" (7) Fr. 1953. Drame policier de R. Blanc avec Jacqueline Pierreux et Turns.
(3 4 6 7) As The World
(8 13) Mr. and Mrs. Bertin...

11 h. 45

(4) Opening Transmission
(6) Concentration
(5) Test Pattern and Music
(7) Beverly Hillbillies
(3 7) Love of Life
(8 13) Mr. and Mrs.
(10) Le Grand Manitou

12 h. 10

(12) Insight

12 h. 15

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 8 12 13) News
(10) Ronde des Sports, Cinéma
(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"

1 h. 15

(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un petite etoit retour- man et Edane Rommey. Un peintre croit retour- ver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse... "Primavera" (3) It. 1949. Comédie de R. Castellani avec Mario Anselotti et Elena Varzi. Un jeune homme volage est accusé de bigamie. Indulgence pour heros lebertin...
(2 9) Long métrage — "Primavera" (3) It. 1949. Comédie de R. Castellani avec Mario Anselotti et Elena Varzi. Un jeune homme volage est accusé de bigamie. Indulgence pour heros lebertin...

1 h. 30

(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"
(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un petite etoit retour- man et Edane Rommey. Un peintre croit retour- ver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse...

11 h. 30

(2 9) La boîte à surprise
(3) The Early Show
(4 6) Communicate
(5) Match Game
(8 13) Magistrate's Court
(12) The Beaddies

4 h. 30

(2 9) Bobino*
(3 7) Secret Storm
(4 6) Communicate
(5) Match Game
(6) Coronation Street
(7) The Doctors
(4) Girl Talk
(3 7) Housepartys*
(12) The Beaddies

2 h. 30

(2 9) Dialogue — "Operation Raintree". Sebastian Barman doit découvrir pourquoi un homme de la mission Marcus devrait être enlevé.
(3 7) To Tell the Truth
(4 6) Take Thirty
(5) Another World
(8 12 13) Words and Music

3 h. 15

(Ciné-Roman — "Les intriguantes"

3 h. 30

(3 4 6 7) The Edge of Night
(4) Captain Nice*
(6) Danger Man
(7) News
(8 13) Newsline
(10) Tele-metro
(12) Pierre Berton

4 h.

(4 6) Adventure Time
"The Secret Tunnel"
(7) Tom and Jerry
(8 13) I Love Lucy
(10) Le Capitaine

5 h. 30

(2 9) Le roi de la jungle — "La justice de la jungle"
(4 6) Let's Sing Out
(12) Chetman

2 h.

(3 4 6 7) Password
(5) Days of Our Lives

2 h. 30

(2 9) Téléjournal
(5) Leopardy*
(10) Première édition
(8 13) News, Mickey Mouse
(12) Cliffhanger Theatre "Man Versus Monster"

3 h.

(3) CBS News
(7) Midday News
(10) L'école du bonheur

12 h. 15

(4 6) Luncheon Date
(10) Monsieur Banco

10 h.

(3) National College Queen
(5) Lorado
(8 12 13) Mission Impossible* "Snowball Impossible". Briggs et son copain doivent retrouver de puissants explosifs qu'un homme vient vendre à une nation ennemie.
(10) Les enfants de choeur

10 h. 15

(2 9) Entretien d'été Interviews de Jean-Pierre Fournier et Chantal Beauregard avec des personnalités canadiennes.

10 h. 30

(10) Toute la ville en parle

10 h. 45

(10) Dernière heure, météo

11 h.

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 8 12 13) News
(10) Ronde des Sports, Cinéma "Le masque de la terreur" (6) It. 1961. Film d'aventures de P. Pierotti avec Gérard Landry et Frederica Ronchi. Un infirme hideux établit un plan diabolique pour épouser celle qu'il aime. Liaison. Actes de violence...

11 h. 15

(2 9) Nouvelles locales, Sports
(4 6) Viewpoint, Local News, Sports
(7) News
(8 13) Local News
(12) Pulse

11 h. 30

(3) Late Show — "Viva Revolution" avec Maria Filip
(5 7) Tonight Show

11 h. 40

(2) Cinéma — "Perdu dans les ténèbres" (6) It. 1947. Melodrame de C. Mastrocinque avec Vittorio de Sica et Jacqueline Plessis. Une fillette abandonnée est recueillie par un violoniste aveugle.... Elements répréhensibles désapprouvés...

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des emissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

(4) Channel Four Playhouse "Island of Love". Comédie policière avec Robert Preston, Georgie Moll et Tony Randall. Un écrivain et un producteur de film décident de suivre un gangster partout où il va, pour se documenter sur son genre de vie. L'aventure se termine en Grèce ou l'un de nos larrons demande la main de la nièce du bandit.
(6) Time Tunnel
(8 13) The Big Movie "Decision Before Dawn". Film d'espionnage avec Richard Basehart et Gary Merril. Un jeune Allemand est fait prisonnier et décide de retourner auprès de Reich pour travailler comme espion au compte des alliés.
(9) Cinema — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

12 h. 40

(6) Late Friday Night "Westbound". Western avec Randolph Scott, Virginia Mayo et Karen Steele. Durant la guerre civile, les Confédérés et les Unionistes se disputent un convoi d'or.
(12) Pajama Playhouse "Jane Eyre". Drame avec Orson Welles, Joan Fontaine et Margaget O'Brian. Une orpheline devient la matrone d'une maison d'étrange nature. D'après le roman célèbre de Charlotte Bronte.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

suite de dimanche

(10) Ciné-spectacle "L'aigle rouge de Bagdad" (5) E.U. 1961 Comte de L. Landers avec Lucille Ball et John Agar. Le fils d'un calife prend la défense de son peuple opprimé par un usurpateur. — (quelques scenes legeres... (a)

7 h. 30

(3 7) It's About Time
(4 6) Flashback
(5) Walt Disney
(8 12 13) The F.B.I.

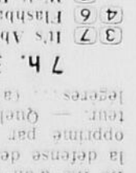
8 h.

(2 9) Bois-Francs. Reportage de Marcel Carrière sur les villes soeurs de la région de Bois-Francs: Plessisville, Princeville, Victoriaville, Athabaska et Warwick.
(4 6) Public Eye
(5) A Funny Thing Happened On the Way to Hollywood
(7) Candid Camera
(8 12 13) W5 at EXPO
(10) Ciné-Dimanche

9 h.

(2 9) Festival estival
Concert des lauréats du Concours national de musique de Radio-Canada. Avec Gloria Coleman; Helen Hagness; Elisabeth Coop; Robert Cram et l'orchestre symphoni-

0. pelletier ltée



LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS

... et avec quel succès, puisque 90% des atteintes de surdité sont aidées par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITÉ DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du

SERVICE AUDITIF MAICO
127, rue George, Ottawa, Ottawa 2, Ont.
Tél.: 236-1221

Soir

6 h.

(2 9) Jeunesse Oblige
(3 5) News, Sports, Weather

6 h. 30

(2 9) Inspecteur — "Thalidomide" — Lecture de son de Lecler. Leclerc enquête sur une affaire de drogue.
(2 9) Sports
(10) Telemetro

7 h. 10

(2 9) Téléjournal
(3) The Early Show

7 h. 15

(2 9) La boîte à surprise
(3) The Early Show
(5) Match Game
(6) Communicate
(7) Lost in Space*
(10) Dernière heure
(12) Gunsmoke*

7 h.

(3) Sea Hunt
(4) Sports Huddle
(5) Bewitched
(6) Seven on Six
(7) Lost in Space*
(8 13) "Trails West"
(10) Colonel March — "Le coffret maléfique"

7 h. 30

(2 9) Aujourd'hui
(10) Sports-images

6 h. 45

(2 9) Aujourd'hui
(3 7) News
(4 6) Evening Report
(5) Huntley-Brinkley*
(3 7) News

6 h. 30

(2 9) Téléjournal
(4 6) Evening Report
(5) Huntley-Brinkley*
(3 5) News

6 h. 15

(10) Tele-metro
(12) Pierre Berton

3 h. 30

(3 4 6 7) The Ed Sullivan Show*

8 h. 30

(5) Let's Make A Deal*
(8 13) I Dream of Jeannie
(10) Format... Formida-ble — Avec Michel Louvain
(12) I ... eam of Jeannie

9 h.

(2 9) Festival estival
Concert des lauréats du Concours national de musique de Radio-Canada. Avec Gloria Coleman; Helen Hagness; Elisabeth Coop; Robert Cram et l'orchestre symphoni-

10 h. 45

(10) Dernière heure et meteo

11 h.

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 7 8 12 13) News
(10) La Ronde des Sports

11 h. 15

(2 9) Nouvelles, Sports
(4) Nouvelles locales
(5) Tonight Show
(6) Night Report
(7) Local News
(8 13) Sports
(10) Frane Parler
(12) Pulse

11 h. 20

(4 6) Nouvelles locales
(7) Musical Showcase

11 h. 30

(2 9) Dîner à demain "Victoire allée en Europe et en Asie"
(3) Hitchcock Presents Flight To The East" et "Fatal Figures"
(4) Feature Film "Kings Go Fourth" Drame sentimental avec Tony Curtis, Leora Dana et Natalie Wood. — Un conflit survient entre un lieutenant de l'armée américaine et son copain lorsqu'ils se rendent compte qu'ils veulent épouser la même fille.

Soir

5 h. 50

(3) News, Weather, Sports

6 h.

(2 9) Jeunesse Oblige
(3 5) News, Sports, Weather

6 h. 30

(2 9) Inspecteur — "Thalidomide" — Lecture de son de Lecler. Leclerc enquête sur une affaire de drogue.
(2 9) Sports
(10) Telemetro

7 h. 10

(2 9) Téléjournal
(3) The Early Show

7 h. 15

(2 9) La boîte à surprise
(3) The Early Show
(5) Match Game
(6) Communicate
(7) Lost in Space*
(8 13) Magistrate's Court
(12) The Beaddies

4 h. 30

(2 9) Bobino*
(3 7) Secret Storm
(4 6) Communicate
(5) Match Game
(6) Coronation Street
(7) The Doctors
(4) Girl Talk
(3 7) Housepartys*
(12) The Beaddies

2 h. 30

(2 9) Dialogue — "Operation Raintree". Sebastian Barman doit découvrir pourquoi un homme de la mission Marcus devrait être enlevé.
(3 7) To Tell the Truth
(4 6) Take Thirty
(5) Another World
(8 12 13) Words and Music

3 h. 15

(Ciné-Roman — "Les intriguantes"

3 h. 30

(3 4 6 7) The Edge of Night
(4) Captain Nice*
(6) Danger Man
(7) News
(8 13) Newsline
(10) Tele-metro
(12) Pierre Berton

4 h.

(4 6) Adventure Time
"The Secret Tunnel"
(7) Tom and Jerry
(8 13) I Love Lucy
(10) Le Capitaine

5 h. 30

(2 9) Le roi de la jungle — "La justice de la jungle"
(4 6) Let's Sing Out
(12) Chetman

2 h.

(3 4 6 7) Password
(5) Days of Our Lives

2 h. 30

(2 9) Téléjournal
(5) Leopardy*
(10) Première édition
(8 13) News, Mickey Mouse
(12) Cliffhanger Theatre "Man Versus Monster"

3 h.

(3) CBS News
(7) Midday News
(10) L'école du bonheur

12 h. 15

(4 6) Luncheon Date
(10) Monsieur Banco

10 h.

(3) National College Queen
(5) Lorado
(8 12 13) Mission Impossible* "Snowball Impossible". Briggs et son copain doivent retrouver de puissants explosifs qu'un homme vient vendre à une nation ennemie.
(10) Les enfants de choeur

10 h. 15

(2 9) Entretien d'été Interviews de Jean-Pierre Fournier et Chantal Beauregard avec des personnalités canadiennes.

10 h. 30

(10) Toute la ville en parle

10 h. 45

(10) Dernière heure, météo

11 h.

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 8 12 13) News
(10) Ronde des Sports, Cinéma "Le masque de la terreur" (6) It. 1961. Film d'aventures de P. Pierotti avec Gérard Landry et Frederica Ronchi. Un infirme hideux établit un plan diabolique pour épouser celle qu'il aime. Liaison. Actes de violence...

11 h. 15

(2 9) Nouvelles locales, Sports
(4 6) Viewpoint, Local News, Sports
(7) News
(8 13) Local News
(12) Pulse

11 h. 30

(3) Late Show — "Viva Revolution" avec Maria Filip
(5 7) Tonight Show

11 h. 40

(2) Cinéma — "Perdu dans les ténèbres" (6) It. 1947. Melodrame de C. Mastrocinque avec Vittorio de Sica et Jacqueline Plessis. Une fillette abandonnée est recueillie par un violoniste aveugle.... Elements répréhensibles désapprouvés...

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des emissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

(4) Channel Four Playhouse "Island of Love". Comédie policière avec Robert Preston, Georgie Moll et Tony Randall. Un écrivain et un producteur de film décident de suivre un gangster partout où il va, pour se documenter sur son genre de vie. L'aventure se termine en Grèce ou l'un de nos larrons demande la main de la nièce du bandit.
(6) Time Tunnel
(8 13) The Big Movie "Decision Before Dawn". Film d'espionnage avec Richard Basehart et Gary Merril. Un jeune Allemand est fait prisonnier et décide de retourner auprès de Reich pour travailler comme espion au compte des alliés.
(9) Cinema — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

12 h. 40

(6) Late Friday Night "Westbound". Western avec Randolph Scott, Virginia Mayo et Karen Steele. Durant la guerre civile, les Confédérés et les Unionistes se disputent un convoi d'or.
(12) Pajama Playhouse "Jane Eyre". Drame avec Orson Welles, Joan Fontaine et Margaget O'Brian. Une orpheline devient la matrone d'une maison d'étrange nature. D'après le roman célèbre de Charlotte Bronte.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

LA VENTE DE GRANDE OUVERTURE DU
YORK DISCOUNT CENTRE
60½, rue York, Ottawa
(Sur le marché By)
SE CONTINUE
AUBAINES D'OUVERTURE

150 complets pour hommes

Laine pure — soie et laine. Complet 1 pantalon, de grandeurs 34 à 46.
Val. jusqu'à 69.50 pour seulement 24.95

Paletots et imperméables pour hommes
COTON ET TERYLENE, GRANDEURS 34 à 46. TEINTES EN VOGUE. SEULEMENT 13.95

Vestons sport pour hommes
TEINTES PRINTANIERES DERNIER CRI. GRANDEURS 34 à 46 14.95
VALANT JUSQU'A 29.50

De nombreuses autres aubaines non annoncées. Venez magasiner et économisez!

CHIROPRATICIEN

Membre du Collège et du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la province de Quebec.

MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX

JEAN-GUY OUIMET
D.C.

277, boul. St-Joseph, Hull
771-1724

Cordiale invitation !

En montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

AUTOS USAGES "OK"
64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

Papa "Le roi du foyer"
HABITS 2 PANTALONS
Grandeurs 34 à 54 — couleurs assorties —

Ord. 79.50. SPECIAL $55

• CRAVATES — Pour toutes occasions — Ord. jusqu'à 2.50. SPECIAL 1.00
• VESTONS SPORT — A partir de 19.95
• CHEMISES — sport et blanches. A partir de 1.49
• HABITS — 1 pantalon — grandeurs 34 à 48 Ord. 39.50. Special 24.95

OUVREZ UN COMPTE VIA "CENTRAL CHARGE". AUCUN DEPOT REQUIS.

Economy Clothing Store
47, rue York Tél.: 234-4736

VENDREDI

16 JUIN 1967

* signifie une emission en couleurs

10 h. 30

(2 9) La grande aventure — "Sur les routes secrètes du Tibesti et de l'Ethiopie". Des difficultés de tout genre entravent la marche de nos voyageurs. Pour traverser les massifs du Tibesti, il faut aller à dos de chameau. Les vagues deviennent chasseresses dangereuses pour hertz son reve. Scenes d'angoisse... qui hante romantique personnage et dans une femme le ver Un petite etoit retour- man et Edane Rommey.
(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"

1 h. 30

(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un petite etoit retour- man et Edane Rommey. Un peintre croit retour- ver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse... "Primavera" (3) It. 1949. Comédie de R. Castellani avec Mario Anselotti et Elena Varzi. Un jeune homme volage est accusé de bigamie. Indulgence pour heros lebertin...
(2 9) Long métrage — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

1 h. 45

(4) Opening Transmission

11 h.

(3 7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares
(6) Calendar
(8 13) Mr. and Mrs.
(10) Le Grand Manitou

10 h. 45

(12) Magistrate's Court

Après-midi

MIDI

(3 7) Love of Life
(4) Church Service
(5) Let's Make A Deal
(6) Cine-vendredi — "Minuit champs-Elysées" (7) Fr. 1953. Drame policier de R. Blanc avec Jacqueline Pierreux et Turns.
(3 4 6 7) As The World
(8 13) Mr. and Mrs. Bertin...

11 h. 45

(4) Opening Transmission
(6) Concentration
(5) Test Pattern and Music
(7) Beverly Hillbillies
(3 7) Love of Life
(8 13) Mr. and Mrs.
(10) Le Grand Manitou

12 h. 10

(12) Insight

12 h. 15

(2 9) Téléjournal
(3 4 5 6 8 12 13) News
(10) Ronde des Sports, Cinéma
(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"

1 h. 15

(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un petite etoit retour- man et Edane Rommey. Un peintre croit retour- ver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse... "Primavera" (3) It. 1949. Comédie de R. Castellani avec Mario Anselotti et Elena Varzi. Un jeune homme volage est accusé de bigamie. Indulgence pour heros lebertin...
(2 9) Long métrage — "Poil de carotte". — Fr. 1952. Drame de P. Mesnier avec Raymond Souplex et Cri-Cri Simon. — Souffre-douleur de sa mère qui le hait, un enfant est mal défendu par un père malheureux. — Adultes, de nettes réserves.

1 h. 30

(3) Channel 3 Presents "Le dernier convoi"
(2 9) Cinefeuilleton — "Etrange rendez-vous" (4) G.B. 1947. Drame psychologique de T. Young avec Eric Portman et Edana Romney. Un petite etoit retour- man et Edane Rommey. Un peintre croit retour- ver dans une femme le personnage romantique qui hante son reve. Scenes d'angoisse...

11 h. 30

(2 9) La boîte à surprise
(3) The Early Show
(4 6) Communicate
(5) Match Game
(8 13) Magistrate's Court
(12) The Beaddies

4 h. 30

(2 9) Bobino*
(3 7) Secret Storm
(4 6) Communicate
(5) Match Game
(6) Coronation Street
(7) The Doctors
(4) Girl Talk
(3 7) Housepartys*
(12) The Beaddies

2 h. 30

(2 9) Dialogue — "Operation Raintree". Sebastian Barman doit découvrir pourquoi un homme de la mission Marcus devrait être enlevé.
(3 7) To Tell the Truth
(4 6) Take Thirty
(5) Another World
(8 12 13) Words and Music

3 h. 15

(Ciné-Roman — "Les intriguantes"

3 h. 30

(3 4 6 7) The Edge of Night
(4) Captain Nice

à prix populaire!
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Pure coïncidence: d'Anne Hébert à Claude Jasmin

Réflexions et images

par Roger Duhamel

Anne Hébert est un écrivain qui ne se livre pas aisément, qui s'entoure au contraire d'un réseau de symboles où s'enferme sa rêverie faite de mysticisme et d'un émerveillement discret au spectacle des âmes. Ses personnages, même empruntés à la réalité concrète et situés dans un décor bien posé, conservent tous quelque chose d'aérien, de fugitif, d'indéfinissable. Leurs regards se posent sur les objets sans les atteindre. Ils échappent à leur propre dimension. Ce sont des voyageurs sur la terre, qui n'y font qu'une halte inquiète, en voie vers un inconnu qui les happe irrésistiblement. Quand ils échangent des propos entre eux, il ne s'établit qu'une communication fragile et tôt rompue, chacun poursuivant davantage son chant intérieur, écoutant une voix d'ombre chargée de mystère et de maléfice.

Ce qui surgit de tout ce qu'écrit Anne Hébert, c'est une poésie envoûtante qui se rapproche parfois de l'intensité bouillonnante des romantiques allemands. Cette poésie, nous la retrouvons aussi bien dans ses vers que dans ses récits en prose; *les Chambres de bois*, par exemple, c'est beaucoup moins un roman qu'un long cri douloureux sur l'incompatibilité profonde des êtres même confondus dans l'unité provisoire d'un amour réciproque. Il n'est pas assuré toutefois que des dons aussi remarquables soient susceptibles de soutenir une oeuvre dramatique où il s'agit avant tout de faire vivre dans une aire déterminée des hommes et des femmes engagés dans une action extérieure.

Aussi bien n'est-ce pas sans une certaine appréhension née d'une admiration déjà ancienne que j'ai ouvert le livre où l'on a réuni trois pièces d'inspiration différente et rédigées au cours des dernières quinze années. *Le Temps sauvage* (Editions HMH, Montréal 1967) comprend la pièce de ce titre, suivie de *La Mercière assassinée* et des *Invités au procès*. Je ne dirai rien de ces deux oeuvres où l'auteur donne surtout l'impression de s'abandonner à sa maîtrise, sans toutefois s'engager personnellement très à fond. *Les Invités* relèvent de la technique très particulière et assez artificielle du théâtre radiophonique où seule l'oreille collabore, et *La Mercière* représente avant tout un exercice réussi de télé-théâtre. Il en va bien autrement avec *Le Temps sauvage*.

Une femme, Agnès, s'est mariée sans amour pour satisfaire une passion de la maternité qui tourne à la manie, à l'idée fixe. Dans une maison de montagne éloignée du village, elle exerce son despotisme familial sur un mari infirme et résigné, sur un fils et quatre filles et bientôt sur une nièce devenue orpheline. Cependant, son royaume clos n'a pas les promesses de la vie éternelle. Le fils, Sébastien, s'enfuit nuitamment dans l'espoir de poursuivre à la ville une carrière de peintre. Quand il revient, ce n'est que pour enlever sa cousine Isabelle. De son côté, la jeune Lucie, instruite par le curé, entend s'évader par la voie du savoir. Il n'y a que l'aînée qui semble à jamais soumise à la grisaille du déroulement des jours, Marthe, rivée aux tâches domestiques.

Dans son obstination à nier le mouvement de la vie, Agnès s'écrie : "La plus grande réussite de ce monde ce serait de demeurer parfaitement secret, à tous et à soi-même. Plus de question, plus de réponse, une longue saison, sans âge ni raison, ni responsabilité, une espèce de temps sauvage, hors du temps et de la conscience". Ce refus global a quelque chose d'assez effrayant, outre qu'il est impossible de transmettre à sa descendance son propre égarement. La révolte finit toujours par éclater, la vie se venge de qui a vainement cherché à la figer. Agnès se rend compte elle-même de l'écroulement de son aberration quand, à la dernière réplique de la pièce, elle dit à son mari : "François ! Nous aurons bien le temps de parler, lorsque les enfants seront partis..." Enfin retrouvée la vertu du dialogue, ce sera peut-être la délivrance de cette emmurée vivante.

Je doute qu'un drame aussi statique puisse donner entière satisfaction à la représentation. En revanche, à la lecture, il est tout simplement envoûtant par l'étrangeté de ce tragique quotidien. On y retrouve la tendresse étouffée de Tchekov, la désolation sans horizon d'Ibsen, la langue concrète et noble de Claudel. Je n'essaie pas d'accabler Anne Hébert de ces références flatteuses et encombrantes, mais de situer son talent à sa véritable hauteur. Les êtres qu'elle anime sont lourds de résonances, leurs voix prononcent des paroles où ils jouent à chaque instant leur destin.

Ce n'est nullement mépriser les ressources de Claude Jasmin de souligner qu'il n'appartient pas au même rayon. C'est un conteur plein de vitalité, prompt à faire flèche de tout bois. Pour lui, les lois de la vraisemblance sont élastiques et il ne se crée pas de problèmes de conscience avec les traquenards de l'écriture. Il va son chemin à toute vitesse, bousculant tout sur son passage. Il n'empêche qu'il lui arrive d'avoir le sens du trait net, de boucler un bref récit par un dénouement qui a la brusquerie heureuse d'un déclic. On ne relira pas *Les Coeurs empaillés* (Editions Parti-Pris, Montréal 1967), mais on lit ces nouvelles sans déplaisir, aussi vivement qu'elles ont été écrites.

Jasmin préfère le bruit au murmure, le coup de poing à la pointe d'épingle, l'expression brutale à la périphrase alambiquée. Ce talent viril et frustre demeure sympathique. Cette fois, il a organisé ses petits récits autour de quelques figures féminines qu'il a cueillies dans la réalité quotidienne. Qu'on ne cherche pas chez ces femmes des amoureuses hautaines ou des dames tourmentées par leur subconscient; ce sont au contraire des petites bonnes femmes qui ne se compliquent guère l'existence avec des problèmes métaphysiques et qui résistent mal à l'envie de faire la bête à deux dos. Le seul inconvénient, c'est qu'elles ne nous réservent aucun mystère et qu'en fait elles n'ont pas grand chose à nous révéler.

Le conteur ne se refuse pas les gros effets, il ne redoute pas le mélo. Hélène Perrault, qui retrouve son amant le matin à sa sortie de prison, le voit s'éloigner quelques heures plus tard les menottes aux poignets. Jeanne Groulx s'éprend unilatéralement d'un beau Danois et après l'avoir surpris dans une pose qui ne laisse aucun doute sur ses préférences amoureuses, elle s'enfuit dans la rue où elle est happée par un camion. Yolande se donne au premier venu en se demandant pourquoi, et nous aussi. Huguette Plamondon en a marre des attentions protectrices de son bienfaiteur et le plaque tout bêtement. Janine Ménard tombe amoureuse d'un prêtre qui défroque pour en épouser une autre. Lucien, tailleur timide, fait une rencontre qui bouleverse sa vie sans lui donner les gages d'une abondante postérité. Entretenue par un vieux monsieur, Charlotte jette son dévolu sur un sourd-muet et meurt bientôt dans un accident d'auto. Et ainsi de suite. Résumés en une phrase, ces récits perdent évidemment de leur saveur. La plupart sont réussis. "La coopérative Nicole", par exemple, est une bonne grosse farce. Jasmin sacrifie également à l'actualité en racontant une histoire (fausse) de terrorisme et en montant une aventure de soucoupe volante. Il arrive que son réalisme débouche sur le fantastique.

On aurait tort d'exiger de Claude Jasmin autre chose que ce qu'il veut donner. Les complications psychologiques et les débats de moralité ne sont pas son affaire. Ce qui le retient, c'est la vie bruissante, le tohu-bohu des hommes et des femmes plongés dans une existence sans interrogation. Dans ce registre, il est excellent.

Le Temps sauvage

par Paul GAY, ptre, c.s.sp.

Les Editions HMH ont réuni en un seul volume trois pièces de théâtre d'Anne Hébert: **Le Temps sauvage, La Mercière assassinée et Les Invités au procès** (1). La première pièce veut appartenir strictement au théâtre traditionnel; la seconde est du télé-théâtre; la troisième est un poème dramatique et radiophonique.

Le Temps sauvage avait paru dans **Les Ecrits du Canada français** en 1963 (tome XVI). Du point de vue théâtral, c'est une pièce qui manque de vigueur, dont l'intrigue subtile se déroule mollement devant les spectateurs. Je ne pense pas qu'elle passe la rampe. L'argument est trop intérieur et trop finement exprimé dans les situations dramatiques qui résultent des caractères.

D'ailleurs le personnage principal, Agnès, la mère de famille, nous laisse sur notre faim. Elle nous irrite. Qu'est-elle au juste? Tous ces demi-tons qui l'éclairent ne nous la révèlent pas entièrement et en font un personnage de roman plus que de théâtre.

AGNES LA SAUVAGE

En épousant Agnès, François Joncas l'a sauvée du désespoir et de la mort. Agnès essaye de ne plus penser à son coeur meurtri par des aventures antérieures et elle s'est réfugiée dans la montagne avec son mari, loin de la ville, loin de la civilisation. Elle a cinq enfants qu'elle a gardés près d'elle "à l'abri du monde entier, dans une longue enfance sauvage et pure", parce qu'elle pense la ville mauvaise et les enfants des villes captifs; parce que surtout elle garde rancune au clergé canadien d'avoir, dans son infaillibilité, humilié son esprit et son coeur et de lui avoir attaché la culpabilité au cou. Ainsi, il ne viendra jamais personne dans leur grande maison de bois perdue. L'hiver, la neige rendra impraticable le sentier qui conduit jusqu'à eux. Jamais de courrier. Jamais de vie paroissiale, jamais de messe. Ses enfants resteront "sauvages et purs". Ainsi en a décidé, contre son mari, Agnès la butée, Agnès l'inquiète, Agnès la ruminante éternelle, qui se veut heureuse et qui est malheureuse. Agnès l'obstinée qui, malgré l'affirmation contraire de la réalité qu'elle sent, s'écrie: "La plus grande réussite de ce monde ce serait de demeurer parfaitement secret, à tous et à soi-même. Plus de question, plus de réponse, une longue saison, sans âge ni raison, ni responsabilité, une espèce de temps sauvage, hors du temps et de la conscience" (p. 48).

LA VIE PLUS FORTE

Mais la vie, la vie elle-même, se charge de détruire ses plans. Voici que les enfants grandis étouffent dans le nid et veulent sortir. Voici qu'Agnès elle-même est obligée d'aller à Montréal un jour — oh! une journée seulement! — pour ramener sa nièce, la belle Isabelle. Ce seul geste va détruire le foyer qui commence à craquer. C'est Agnès qui fait entrer l'amour dans sa propre maison, puisque Sébastien, l'aîné, et Isabelle se sentent invinciblement attirés l'un vers l'autre. Une autre fille, Lucie, voit clairement que la réclusion forcée ne peut tenir: elle veut "tout savoir" et rêve "de la grande ville civilisée et sûre". Et, comble de disgrâce, c'est le curé lui-même qui l'instruit. Ainsi, la nature se venge. Tout ce qu'Agnès avait patiemment tissé se défait; sa demeure n'est bientôt plus qu'"une gare, une loterie, un bazar,... une grande place où chacun prend ce que sa soif lui commande de prendre" (p. 78). Agnès est vaincue. Elle reste là avec son homme, en larmes, les bras ballants, devant cette vie aveugle qui les a fait démunis, désespérés. Le monde est incompréhensible. **Le Temps sauvage** est une pièce trop complexe qui ne peut se traduire en une seule phrase. Est-ce la pièce du temps qu'on veut saisir et arrêter dans sa course? Est-ce la pièce de la nature, du bon sauvage à la Sébastien Joncas, genre Rousseau? Est-ce le cri de l'absurde de la vie qui toujours recommence et toujours déçoit? Le cri de l'enfance à jamais disparue? C'est tout cela sans doute dans le coeur contradictoire d'Agnès. Et c'est ce qui doit rendre cette pièce difficile de jeu. **Le Temps sauvage** est une longue lamentation devant les nécessités et les exigences de l'existence. Personne n'y est heureux.

LA MERCIERE ASSASSINEE

Cette deuxième pièce, aussi longue que la première, lui est complètement opposée. Autant **Le Temps sauvage** est une pièce profonde et difficile d'interprétation, autant **La Mercière assassinée** est simple et ne demande aucun mal de tête. **Le Temps sauvage** n'est probablement pas du théâtre; mais **la Mercière assassinée** est une magnifique réussite de télévision. Qui a assassiné la mercière d'une petite ville de France? C'est ce que veut savoir un Canadien du nom de Jean Rivière qui s'intéresse à l'enquête. Le suspense est fort bien conduit. Au début, c'est comme un petit point blanc sur un écran noir; puis le petit point s'agrandit à mesure qu'on avance et, à la fin, il écrase de sa clarté ce sombre événement. Autant **Le Temps sauvage** est un grand drame psychologique, autant **La Mercière assassinée** s'occupe de muser longtemps autour de l'assassinat et de l'assassin, de livrer de beaux paysages de France, de donner de délicieuses scènes "altercatives" entre Français, de décrire une vieille marquise dans un vieux château avec son chenapan de fils, de chercher le coupable plus par les étuis vidés de leur arme que par les mobiles secrets du coeur, encore que nous les apprenions rapidement. J'ai beaucoup aimé cette **Mercière assassinée** et Radio-Canada devrait nous la redonner à la télévision. Oeuvre d'une belle unité de progression.

LES INVITES AU PROCES

Les Invités au procès, court poème dramatique, est tout enrubanné de mots et locutions poétiques. Anne Hébert triomphe quand il faut répandre son âme dans le mystère des mots délicats et des observations fines. C'est un grand poète, mais c'est une femme poète.

(1) Anne Hébert, **Le Temps sauvage**, Edition HMH, Montréal 1967, 187 pages.

Les deux côtés de la mer

par Bernard ROBERT

Quiconque a assisté aux cours de littérature de M. Armand Hoog gardera pour toujours le souvenir de ses incomparables leçons. Si j'avais à caractériser ce qui prédomine chez lui, je me souviendrais que dans l'un de ses articles, toujours si nourrissants, il a (d'une manière volontairement caricaturale, pour mieux lui crier: gare!) comparé le spécialiste à ce "personnage bouffon, dont Louis Bertrand raconte l'histoire, qui ne savait rien en dehors de la métrique de Plaute mais était imbattable sur la question" (1). M. Hoog est, avant tout, un homme d'une immense culture générale. Né d'une famille alsacienne, depuis longtemps établie à Paris, il appartient à cette génération de normaliens de la rue d'Ulm que forma Alain à Henri IV.

Une oeuvre mûrie

Après de brillants essais réunis dans un livre au titre très significatif: **Littérature en Silésie** (2), livre conçu dans un camp de prisonniers au cours de la dernière guerre, M. Hoog s'est adonné à la création romanesque. Ce furent, tour à tour: **L'Accident** (3), puis: **Le Dernier Tonnerre** (4). Depuis près de dix ans, toutefois, hormis des articles particulièrement denses, il n'avait rien fait paraître en volume. A l'université de Princeton dans ce New Jersey où il s'est fixé, M. Hoog prend le temps de mûrir ses oeuvres. Il revient à la devanture du libraire avec un troisième roman intitulé: **Les deux côtés de la mer** (5).

L'histoire d'une époque

La guerre a marqué ce professeur dans ses jeunes années. Rappelons-nous l'avant-propos à ses essais de Silésie: "Juin 1940. Toute notre vie, nous nous souviendrons, souvenir incommunicable de la lourdeur de l'été. Les moissons encerclaient nos barbelés . . ."

La guerre hante le dernier livre de M. Hoog, évoquée dès le début: évocation qu'en fait à sa femme Dominique, un matin, au lever, Antoine Pères, personnage central du récit. Journaliste parisien, il va se rendre à New York pour assister au procès d'une certaine dame Langford qui a assassiné son mari. Mais ce jour-là, le 18 juin 1962, il manque l'avion. Il n'arrivera aux Etats-Unis que le lendemain. Ce 18 juin marque le temps présent, un point fixe autour duquel se greffent les souvenirs que, retenu pendant une journée à Paris, Pères revit en esprit. Pendant vingt ans, il a assisté pour son journal à "tout ce qui s'est passé dans la politique". D'une part, ce sont les souvenirs du côté européen de la mer, tandis que d'autre part, du côté américain, se déroule l'histoire des Langford.

Hantise de la guerre disions-nous. C'est elle, en effet, qui principalement rythme ces souvenirs: la guerre au cours de laquelle notamment Valérie fut déportée à Dachau. Elle vient de mourir, ce que Pères apprend de l'un de ses camarades de camp d'autrefois. Tout un passé surgit alors vivace à la pensée de cette femme depuis longtemps oubliée. Nous sommes transportés dans le temps, non pas dans un ordre chronologique, mais dans l'ordre selon lequel les événements vécus jadis apparaissent sur l'écran sélectif du souvenir. Le récit acquiert par là un rythme qui suit les mouvements de la vie psychique des personnages dans la mobilité du temps: pas de chapitres ici, mais des tranches de temps que ponctuent de simples indications de dates: juin 1940, mai 1950, octobre 1945, etc.. Retours en arrière, bonds en avant, nouveaux retours en arrière, nouveaux bonds en avant dans cette vie du passé dans laquelle resurgit constamment le cours de l'existence actuelle, celle de juin 1962.

La technique est extrêmement neuve dans ce roman que découpe, en somme, une sorte de temps cinématographique qui, par son découpage même, toutefois, restitue toute l'unité psychologique du récit. Et l'on pense à l'expression d'un des personnages: "Une drôle de chose, la mémoire".

Technique des nouveaux romanciers pensera-t-on. Attention! N'allons pas oublier le magistral exposé que fit un jour M. Hoog: **Psychologie du coeur et psychologie des surfaces dans le roman contemporain**. A cet égard, on sait sur quelle ligne de clivage il se tient. N'est-il pas aux antipodes de ce qu'il définissait comme suit: "Dans le **monde comme ça**... un être humain devient ce corps aux parois dures, ce bloc impénétrable, intransperçable que rien ne peut éclairer du dedans..." Et il concluait ainsi: "Une connaissance peut-elle se fonder sur le vide et le vacant? Une mythologie de l'opaque est-elle possible? Une rhétorique du négatif peut-elle se prolonger longtemps? Je n'en sais rien. Les critiques, eux non plus, n'ont pas le troisième oeil. Mais la réponse que l'avenir littéraire apportera sera, comme on dit, bien intéressante".

Inutile d'insister sur la valeur du style de cet auteur. On la connaît: On retrouve dans son dernier livre toute sa force à ce propos un style nerveux, direct, un style insolite aussi, l'écrivain n'ayant pas hésité à introduire dans son lexique des termes, des expressions argotiques tirés de l'américain notamment. (Une note, au reste, en donne la signification à la fin de l'ouvrage).

Le récent roman de M. Hoog dans lequel revit "l'histoire d'une époque tout entière" ne fait pas mentir la formule qui termine la prière d'insérer: "un maître-roman, dont la richesse et la chaleur ne décevront pas".

(1) On pense, à ce propos, à l'excellent petit livre de Jean Onimus: **L'Enseignement des lettres et la vie**, Desclée de Brouwer, 1965.

(2) Grasset, 1944.

(3) Ibid., 1947.

(4) Ibid., 1958.

(5) Ibid., 1967.

Lire — Lire — Lire

La revue de luxe **American Heritage — The Magazine of History**, publiée à New York, consacre une grande partie de son numéro de juin au Canada et particulièrement aux relations canado-américaines.

* * *

Vivement recommandée: **La Revue Nouvelle**, publiée à Tournai, en Belgique, 28, rue des Soeurs Noires; elle est digne des meilleures revues littéraires françaises.

* * *

Aux Editions Parti Pris, à Montréal, de belles **Elégies pour l'épouse en-allée**, d'Alfred Desrochers.

x x x

Christian Bourgeois, éditeur à Paris, présente L'AFFAIRE SINIAVSKI DANIEL, traduction, notes et dossier établis par Nadine et Pierre Forgues, dans la collection "Preuves" que dirige François Bondy.

★ "Idées" ★ "Astérix"
★ "Que sais-je" ★ "Livres de poche"
MATERIEL POUR ARTISTES
LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221

vient de paraître aux Editions FIDES
Collection "Classiques Canadiens"
LIONEL GROULX
Textes choisis et présentés par Benoit Lacroix.
Chronologie • Note bibliographique • 75¢
En vente dans toutes les librairies
245, est, boul. Dorchester, Mtl *861-9261
Métro: Champ-de-Mars
FIDES

vient de paraître aux Editions FIDES
CONSTANTES DE VIE
par le chanoine Lionel Groulx
Collection "Bibliothèque économique et sociale"
Le testament spirituel d'un grand humaniste
172 pages — $2.00
Autres oeuvres de LIONEL GROULX
Collection "Fleur de Lys" volumes reliés
HISTOIRE DU CANADA FRANÇAIS DEPUIS LA DECOUVERTE
Tome I : Le Régime français
Tome II : Le Régime britannique au Canada
$5.00 chaque volume
NOTRE GRANDE AVENTURE
L'Empire français en Amérique du Nord 1535-1760
$4.50
LE CANADA FRANÇAIS MISSIONNAIRE
Une autre grande aventure
$6.00
LA DECOUVERTE DU CANADA JACQUES CARTIER
$5.00
Hors Collection
CHEMINS DE L'AVENIR
$2.50
DOLLARD EST-IL UN MYTHE?
$0.75
LA GRANDE DAME DE NOTRE HISTOIRE
Esquisse pour un portrait de Marie de l'Incarnation
$1.50
En vente dans toutes les librairies
245 est, boul. Dorchester, Montréal
*861-9621 — Métro: Champ-de-Mars
FIDES

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression française

vient de paraître aux Editions FIDES



PAUL DE CHOMEDEY SIEUR DE MAISONNEUVE
par Léo-Paul DESROSIERS
Une oeuvre posthume d'une grande portée historique. Nombreuses illustations.
325 pages — $5.00
En vente dans toutes les librairies
245 est, boul. Dorchester, Mtl.
*861-9621
Métro: Champ-de-Mars
FIDES

LE DROIT

Pour vous mesdames . .



M. ET MME ANDRE PARIS
(Blanche-Hélène Lamirande)





MARIAGE EN JUILLET — M. et Mme Laurier Cabana, de Hull, sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille Diane, à M. André Chartrand, fils de Mme Fleurette Chartrand de Hull et de M. Hilaire Chartrand, décédé. La bénédiction nuptiale sera donnée le samedi 8 juillet à 3h. 30 en l'église Sainte-Bernadette, de Hull.

(Photos F. Emery)





PROCHAIN MARIAGE — Le mariage de Mlle Françoise Bourbonnais, fille de M. et Mme Lionel Bourbonnais, d'Embrun, à M. Roger Emard, B. Sc., ingénieur, fils de M. et Mme Laurent Emard, de Pointe-Gatineau, sera béni dans l'intimité, le lundi 3 juillet, en l'église Saint-Jacques d'Embrun.

Récents mariages

PARIS-LAMIRANDE

En l'église St-Paul d'Aylmer, s'est déroulé récemment le mariage de Mlle Blanche-Hélène Lamirande, fille de M. et Mme Raymond Lamirande, d'Aylmer, à M. André Paris, fils de M. et Mme Jean-Marie Paris, de Hull. L'abbé Jean-Serge Bonneville, vicaire à la paroisse, a donné la bénédiction nuptiale. Les nouveaux époux ont été reçus à une réception et un banquet à l'hôtel Aylmer, en présence de nombreux parents et amis. En fin d'après-midi, M. et Mme Paris ont quitté leur famille pour leur voyage de noces, à Québec et au lac Beauport. Mlle Suzanne Sempels a agi comme demoiselle d'honneur.

GUINDON-GOYETTE

CARLSBAD SPRINGS (DNC) — L'abbé Eugène Lalonde a béni récemment le mariage de Mlle Annette Goyette, fille de M. et Mme Alphonse Goyette, à M. René Guindon, fils de M. et Mme Orient Guindon, d'Hammond. Les nouveaux époux demeureront à Eastview.

FRANCOEUR-DESABRAIS

PEMBROKE (DNC) — Mlle Adrienne Désabrais, fille de Mme Arthur Désabrais, de Pembroke et de M. Désabrais, décédé, et M. Yves Francoeur, fils de M. et Mme A. Francoeur, de Lapasse, se sont épousés récemment en l'église Saint-Jean-Baptiste de Pembroke, en présence de l'abbé Claude Gauthier. Mlle Lucielle Francoeur, soeur du marié, agissait comme demoiselle d'honneur, tandis que M. Brian Graham était le garçon d'honneur. A la suite du dîner, les nouveaux mariés sont partis pour un court voyage. M. et Mme Francoeur demeureront à Waltham, dans le Québec.

SAINT-ONGE-SAINT-DENIS

SAINT-EUGENE (DNC) — Récemment avait lieu le mariage de Mlle Denise Saint-Denis, de Saint-Eugène, à M. Yves Saint-Onge des Saint-Hyppolyte, en présence du Père Roland Saint-Denis s.j. de Sudbury. MM. Léopold Saint-Onge et René Saint-Denis, pères respectifs, leurs servaient de témoins. Après une réception à l'hôtel de la Baie, de Rigaud, les nouveaux époux sont partis pour un voyage dans la région de l'Outaouais.

BOUVRETTE-BESNER

SAINT-EUGENE (DNC) — En l'église de Saint-Eugène avait lieu récemment le mariage de Mlle Irène Besner, fille de M. et Mme Wilfrid Besner, de Saint-Bernadin, Ontario, à M. Roméo Bouvrette, fils de M. Roméo Bouvrette, décédé. Le mariage a été béni par l'abbé Gérald Labrosse. M. Edmond Fournier servait de témoin au marié, tandis que M. Wilfrid Besner accompagnait sa jeune fille. La réception avait lieu en la salle de la Légion de Hawkesbury. Les nouveaux mariés sont ensuite partis pour un voyage à Atlantic City. Ils demeureront à Sainte-Thérèse de Blainville.

HISCOE-CHARTRAND

NOELVILLE (DNC) — L'église Saint-David de Noëlville était la scène du mariage de Mlle Pauline Chartrand, fille de M. et Mme Ernest Roméo Chartrand de Monetville, à M. Edmond Hiscoe, fils de M. et Mme Gordon Hiscoe, d'Eastview. L'abbé Gérard Vachon officiait à la cérémonie. M. et Mme Jennifer Bitchelle, d'Ottawa, formaient le cortège nuptial. Après la cérémonie religieuse, un banquet a été servi en la salle des Chevaliers de Colomb. M. et Mme Hiscoe demeureront à Ottawa.

SAINT-PIERRE-BERTRAND

NOELVILLE (DNC) — En l'église de Noëlville avait lieu récemment le mariage de Mlle Lina Bertrand, fille de M. et Mme Edward Bertrand de Noëlville, à M. Joseph Saint-Pierre, fils de feu M. Joseph Saint-Pierre et de Véronica Saint-Pierre de Noëlville.

LALONDE-ROCHON

NOELVILLE (DNC) — L'abbé Lionel Brousseau a béni récemment le mariage de Mlle Lucienne Rochon, fille de M. et Mme Pierre Rochon, d'Alban, à M. Gilles Lalonde, fils de feu Henri Lalonde et de Mme Irène Brideau, de Kitchener, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Alban. Le cortège nuptial était formé de Mmes Beverly Lalonde, Roland Gingras et de la petite Colette Potvin, bouquetière. MM. Gérard Lalonde et Roland Gingras plaçaient les invités. Après la cérémonie religieuse, un banquet a été offert à l'hôtel Brockdon, du lac MacFarlane.

GALIPEAU-LEVAC

SAINT-BERNARDIN (DNC) — L'église de Saint-Bernardin était la scène récemment du mariage de Mlle Huguette Levac, fille de Mme Donat Levac, de Saint-Bernardin, à M. Réjean Galipeau, fils de M. et Mme Camille Galipeau. Après la cérémonie religieuse, un dîner a été servi en la salle de Saint-Isidore de Prescott.

FOURNIER-BESNER

SAINT-BERNARDIN (DNC) — Le mariage de Mlle Irène Besner, fille de M. et Mme Wilfrid Besner, à M. Roméo Fournier, fils de Mme Edmond Fournier, a été béni récemment à Saint-Eugène. Après la cérémonie religieuse, un dîner a été servi en la salle de la Légion de Hawkesbury.





FAIRE-PART — M. et Mme Elzéar Levesque, de Hull, font part du mariage de leur fille, Denise, à M. Pierre Tanguay, fils de M. et Mme Gérard Tanguay, de Sainte-Rosalie, comté de Bagot, qui sera célébré dans l'intimité le samedi 1er juillet à 4 heures, en l'église Saint-Jean-Bosco de Hull.

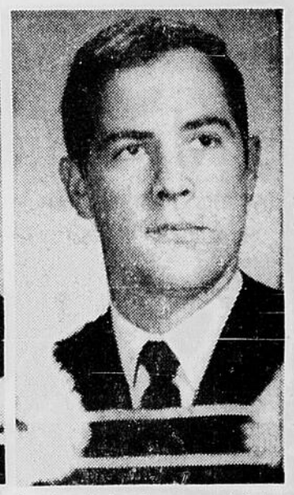




FUTURS MARIEES — Mme Alexandrine Lavoie, de Hull, a le plaisir d'annoncer le mariage de sa fille, Monique, à M. Serge-Guy Sauvé, fils de M. et Mme Vénia Sauvé, d'Ottawa. Le mariage se déroulera en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, le samedi 1er juillet, à onze heures de la matinée.

(Photo Studio Paramount)





MARIAGE PROCHAIN — Me Lucien Lalonde, sous-ministre des Travaux publics et Mme Lalonde font part du mariage de leur fille, Renée, bachelière en Sciences domestiques de l'université McGill, à M. Ian Nussey, bachelier en Agriculture, de la même université, fils de M. et Mme Norris Nussey, de Ormstown, Qué. La bénédiction nuptiale sera donnée, dans l'intimité, en l'église St. Augustine's, d'Ottawa, le samedi 24 juin, à trois heures de l'après-midi.

Aujourd'hui

Le samedi 10 juin

Fête de saint Edgar le Pacifique roi d'Angleterre de 957 à 975. Il crée dans son royaume la semaine anglaise, avec repos du samedi à midi à l'aurore du lundi.

Les Edgar ou Edgard sont intelligents, travailleurs et autoritaires. Souvent intellectuels, ils sont distants mais parfaitement loyaux. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Edgar Poë, Le peintre Degas, L'historien Edgar Quinet, Les ministres Faure et Pisani.

ANNIVERSAIRES: Mort du physicien Ampère (1836). Naissance de l'explorateur Stanley (1841). Mort du maréchal Bugeaud (1849). Mort de Pierre Loti (1923). Massacre d'Oradou-sur-Glane (1944).

EVENEMENTS DU JOUR: LE MANS — Les 24 Heures du Mans. ARRAS — "Les Jeux dramatiques d'Arras". COPENHAGUE — Mariage de la princesse héritière Marguerite avec le comte de Laborde de Montpezat. LONDRES — Anniversaire officiel de la reine Elizabeth "Trooping" the colors".

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront tenues à beaucoup de prudence sur les routes et devront par ailleurs surveiller leurs bronches. Disputes à craindre en famille.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le Gouverneur général et Madame Michener ont dîné jeudi avec le contre-admiral H. F. Pullen, sous-commissaire général du pavillon des provinces de l'Atlantique et Madame Pullen.

EXPO 67

Quelque 200 femmes représentant 12 pays et appartenant à l'Association mondiale des Femmes chefs d'entreprises, se sont réunies cette semaine à un congrès qui s'est déroulé dans le cadre de l'EXPO 67, sous le thème "Evolution du monde économique et prise de conscience des FCE, face à la Terre des Hommes". Mme Flore Jutras, de Montréal est présidente-fondatrice de l'Association, au Canada. Les délégués se dirigent dimanche vers l'Ouest du pays.

Voyage organisé

Quelques membres de la Pastorale du diocèse d'Ottawa organisent un autre voyage à l'EXPO 67, le mercredi 14 juin. Le départ se fera au terminus d'autobus de la rue George, à 7h. 15 du matin. Mme Jean Michaud, de la rue Lajoie, à Eastview donnera plus de renseignements.

Congrès de diététique

A l'occasion du 32e congrès annuel de l'Association canadienne des diététistes, tenu au Château Laurier du 12 au 15 juin, Mme Margaret Hockin-Harrington, économiste ménagère de réputation mondiale donnera une conférence intitulée: "More than bread", le mardi 13 juin à 2h. 30.

Artisanat Notre-Dame

Quelque 58 membres de l'Artisanat Notre-Dame d'Ottawa prenaient part récemment à la dernière réunion et au dîner marquant la fin des activités pour l'année sociale qui se termine. Un smorgasborg a été servi en l'école Routhier où les dames se sont rendues en robes d'époque.

Après le dîner, un bouquet de corsage composé d'oeillets rouges a été présenté aux 13 membres qui ont fait preuve d'assiduité durant l'année, tandis qu'un corsage d'oeillets blancs de la part du Cercle et une serviette en cuir accompagnée d'un porte-monnaie ont été remis à Mme W. J. Lalonde, présidente. Tous les membres ont reçu de la part du Cercle, un dollar en argent, souvenir du Centenaire. Au cours de la soirée, M. Rodolphe Bordeleau a entretenu le groupe par ses chants et histoires comiques. Le thé-offrande au profit de l'instruction d'un prêtre aura lieu au mois d'octobre.

Capitale provisoire

Bonn est une capitale sans en être une! Berlin, première métropoe allemande, est toujours la capitale de l'Allemagne, bien qu'elle soit cernée par la zone d'occupation soviétique. Tant que la réunification de l'Allemagne n'aura pas redonné son rôle légitime à la capitale allemande, Bonn devra rester ce qu'elle est depuis 1949: "La capitale provisoire de l'Allemagne".

Une classe de maternelle à Carleton

L'université Carleton inaugurera en septembre prochain, au nouvel édifice Loeb, une classe de maternelle pour les petits de trois et quatre ans.

Cette maternelle, sous la direction de Mme Evelyn Gripton, dépendra du département de psychologie comme centre de recherche préscolaire. Quatre institutrices diplômées dans l'enseignement des maternelles dispenseront l'enseignement.

Actuellement, l'inscription prévoit des cours pour 30 enfants de trois ans et pour 30 enfants de quatre ans. Ces cours se donneront l'avant midi et l'après-midi. On accordera une préférence, dans la classe des trois ans, à ceux qui sont nés avant la mi-septembre. S'il reste des places, des enfants un peu plus jeunes seront alors admis.

Les étudiants en psychologie de l'enfant pourront effectuer des recherches auprès des enfants, sous l'aspect de l'information seulement. Les élèves diplômés et les membres du personnel s'occuperont des recherches expérimentales.

ACTIVITE FFCF

Section St-Raymond

La section St-Raymond, de Hull, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises terminera sa saison d'activités par un dîner qui aura lieu à l'hôtel Duvernay, le lundi 12 juin, à 6h. 30 du soir, sous la présidence de Mme Benoit Dupont.

x x x

Section Cyrville

Afin de commémorer le centenaire de la Confédération, une charmante soirée du bon vieux temps, organisée sous les auspices de la section de Cyrville a réuni plusieurs amis de la section au soubassement de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, samedi dernier. Au cours de la soirée, on a rendu hommage à Mme Alfred Martin, présidente régionale et Mme Joseph Gravelle, deux membres méritants de la section qui ont été décorées de l'ordre du mérite de la Fédération, au dernier congrès. Egalement, douze membres qui fêtent cette année des anniversaires de mariage de 25 à 50 ans, ont été honorés. Mme Fernand Beauchamps a dit un compliment à chacune. Mme Vianney Beauchamp a lu leur biographie et Mmes Fernand Beauchamp et Sylvie Alain ont présenté des souvenirs. Mme Anita Lajoie a couronné Mme Arthur Séguin qui fête ses noces d'or.

Le tirage annuel de deux bourses de $15 données aux jeunes de 8e année, enfants des membres, a favorisé Denise Malouin et André Goyette. Un programme d'artistes amateurs locaux et des danses sur d'anciens airs ont égayé la soirée. MM. Georges, Marcel et Bernard Malouin ont fourni la musique. Un goûter a terminé la soirée.

Section Toronto

La Fédération des femmes canadiennes - françaises section Sacré-Coeur de Toronto, vient de réaliser avec succès son principal projet du Centenaire. Il s'agit du montage de la pièce "Le P'tit Bonheur", de Félix Leclerc, que les membres de la section ont joué récemment avec brio avec l'aide de quelques-uns de leurs époux, à la salle paroissiale Sacré-Coeur.

M. Guy Lessard, directeur, avait choisi les personnes suivantes pour remplir les rôles des cinq tableaux: MM. Roger Martineault, André Rochette et Guilda Godbout, dans **La visite à l'hôpital**; Madeleine Bastien, Robert Godin, Carmen Brassard, Jean Gobeil et Gérard Brassard dans **La veuve**; Maryse Daigneault-Lessard, Albert Bélanger et G. Brassard, dans **Le passant charitable**; Cécile Michaud, Guy Lessard, Lyette Couillard, dans **Nuit de tête** et Madeleine Guillemette, Georges Charlez, dans **Le Héros** ainsi que d'autres personnages déjà nommés.

Les deux soirées, sous la présidence de Mme eJan Gobeil, ont ont été agrémentées de musique du folklore canadien.

Lors de la dernière réunion mensuelle, la section a voté deux dons de $50 dont un à l'école primaire Sacré-Coeur et l'autre à l'école secondaire bilingue de Charbonnel. Un rapport du congrès national a été présenté par Mmes J. Gobeil et Mme B. Michaud, présidente régionale. Cette dernière a donné également le rapport régional. Mlle Marielle Renaud, fille de M. et Mme Jules Renaud et M. Louis-Marie Michaud, fils de M. et Mme Benjamin Michaud ont remporté les deux premières places lors des concours oratoires anglais et français organisés dans les classes de la Ville-Reine. Tous deux ont reçu les hommages de la section.



MARGRETHE SE MARIE — La princesse Margrethe, héritière du trône de Danemark, et le diplomate français, le comte Henri de Laborde de Monpezat se mariaient aujourd'hui en l'église "Holmens Kirke", à Copenhague. Le roi Frédéric a décidé que l'épouse de sa fille aînée s'appellera désormais "Son Altesse Royale le Prince Henri de Danemark". La photo ci-haut nous ramène au mois de septembre dernier, quelques jours après l'annonce des fiançailles, alors que le comte de Monpezat est accueilli à sa descente d'avion par la princesse et le public enthousiaste.



LES PLUS BEAUX SOUVENIRS NAISSENT À

l'Esterel

L'endroit le plus chouette de la région et le plus apte à abriter le bonheur des jeunes mariés. Un séjour délicieux dont vous vous souviendrez toute votre vie: romantisme des promenades au bord du lac, distractions variées...rien ne manque dans ce décor de rêve.

Renseignements et réservations:
composez 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à Paul Hurtubise, directeur général, dépt. F-623, Hôtel l'Esterel, Ville d'Esterel, Cté Terrebonne, Qué.

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

RAGE DE DENTS!

Ne souffrez plus le martyre! Vous obtiendrez un soulagement rapide et durable avec ORA-JEL. Cette formule à action rapide ne tardera pas à soulager votre rage de dents. Demandez à votre pharmacien

ora-jel — Good Housekeeping

CLUB ARISTOCRATE

TIRAGE D'UN TELEVISEUR EN COULEUR

(SALON DU COMMERCE DE HULL)

LE GAGNANT sera déterminé d'après le même système employé à l'Exposition du Canada Central d'Ottawa lors des tirages d'automobiles. Les détenteurs des billets dont les numéros paraissent ci-haut sont priés de signaler 771-4282 avant 5 h. p.m., le vendredi 16 juin 1967 pour se rapporter, afin de déterminer le gagnant.

Billets tirés au sort	
1 —	2116
2 —	1901
3 —	889
4 —	2400
5 —	243
6 —	742
7 —	2829
8 —	884
9 —	520
10 —	301
11 —	509
12 —	2712
13 —	1505
14 —	316
15 —	470

Ogilvy's OTTAWA

FERMES LUNDI

★ ★ ★

MAGASINEZ
MARDI à SAMEDI

aux magasins qui "n'ont d'autre fin que de donner une valeur équitable"

EN VILLE . . . . . 9.00 à 5.30
WEST END . . . . . 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE . . . . . 9.30 à 6.00

Les trois magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Charles Ogilvy Limited

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Rencontre annuelle des scouts du diocèse de Sault-Ste-Marie

Les scouts catholiques du diocèse du Sault-Ste-Marie se réunissaient recemment sur le terrain de l'école Jacques-Cartier, de Chelmsford, lors de leur camporee annuel. Tous y prirent part, scouts, louveteaux, pionniers et chefs.

Chez les louveteaux, le programme commençait le dimanche à 10 heures. Un bon nombre de meutes participaient aux différentes épreuves.

La 12e St-Joseph, de Chelmsford, remportait le trophée pour la meute la mieux costumée ainsi que le trophée pour le bricolage. Elle se classait aussi première pour les saynètes et les danses.

Les trophées pour les olympiques et chant ainsi que le prix pour les noeuds furent gagnés par la 22e Annonciation.

Les gagnants pour les meilleurs bricolages étaient: G. Babin de la 15e Elliot Lake, D. Leclair de la 11e St-Jean-de-Bréboeuf, L. Berthiaume et D. Bédard de la 12e Chelmsford.

Le prix pour le meilleur costume allait à Denis Rouleau de la 22e Annonciation.

Les éclaireurs

Quant aux Eclaireurs ils arrivaient sur le terrain dès 1 heure, samedi. Chaque patrouille montait l'installation nécessaire aux activités du week-end. On y voyait une foule enthousiaste de quelque 200 garçons, travaillant avec ardeur, comme des abeilles dans une ruche, chacun voulait être le premier à monter son coin de patrouille. Pendant ce temps une équipe de chefs de camp se chargeait d'inspecter chaque patrouille, les cotant sur la qualité des montages, le travail accomplit et l'esprit scout démontré.

Chaque patrouille était aussi responsable de faire sa propre cuisine (les chefs de troupe n'étaient pas admis sur le terrain). Après un bivouac en patrouille, le couvre-feu annonçait le temps du coucher. Qu'il faisait bon de s'emmitoufler dans le sac de couchage, à l'abri du vent froid, sous une température de 32 degrés.

La journée de dimanche était consacrée à différentes compétitions sur des techniques scoutes.

La 11e St-Jean-de-Brébeuf fit table rase en remportant cinq des six trophées: santé et sport, signalisation, ingéniosité, pionniérisme et campisme.

La plus jeune troupe du diocèse, la 28e St-Ignace, de Sault-Ste-Marie, remportait le trophée pour le feu de camp.

Les pionniers

Une vingtaine de pionniers venant de différents postes, vinrent prêter main-forte pour le montage des installations ainsi que pour préparer les repas des dirigeants. Un bon groupe de chefs du diocèse suivait en même temps la dernière étape d'un cours Radisson-Eclaireur diocésain.

A 4 heures, tout fut interrompu et chacun participait à une messe en plein air chantée par Monseigneur Cholette, curé de la paroisse de Chelmsford.

Le clou de la fin de semaine fut la présentation des trophées aux gagnants des diverses compétitions.

C'est au milieu des cris et des acclamations d'une foule emballée que l'on annonçait les résultats suivants: La patrouille des Castors de la 11e St-Jean-de-Brébeuf se classait la meilleure patrouille du camp, dépassant par 5 points la patrouille des Castors de la 12e Chelmsford.

Quinze têtes de lance furent remises aux chefs de patrouille qui ont complété le questionnaire du Camp Jean-Bosco (camp qui vise à former les chefs de patrouille). Pat Carrey se vit remettre le trophée du meilleur campeur de ce camp.

On profita aussi de l'occasion pour donner à quatre candidats leur parchemin de scout de la Reine, parchemin signé par le gouverneur général lui-même.

D'Ottawa

On était privilégié d'avoir parmi nous, deux distingues visiteurs d'Ottawa, M. Michel Deschamps, commissaire exécutif régional et M. Julien Levert, commissaire diocésain éclaireur. Ils se chargèrent aussi de monter une très intéressante exposition d'articles scouts.

Les organisateurs de cette fête se disent très satisfaits et espèrent qu'un plus grand nombre encore de participants viennent s'ajouter l'an prochain pour marquer la rencontre annuelle de tous les scouts du diocèse.

MOTS D'ESPRIT

Soirée d'opéra

Un nouveau riche, qui n'allait qu'au théâtre, est allé pour la première fois à l'Opéra; il est ravi de la bonne soirée qu'il a passée; il ne tarit pas d'éloges sur le talent des artistes.

— Ah! la musique! s'écria-t-il. Décidément il n'y a que ça!

— A propos, mon cher, lui demande un ami, quelle pièce avez-vous vu jouer?

— Une pièce épatante: "Guillaume un Tel!"

x x x

A vos pieds

— Madame, je mets toute ma science à vos pieds.

— Vous êtes un savant?

— Non, madame . . . je suis pédicure.

x x x

Belle saison

Le docteur X... est aussi mauvais médécin que mauvais chasseur.

Mais, annuellement, il n'en prend pas moins un congé d'un mois pour battre la plaine, le fusil sur l'épaule.

— C'est la seule époque de l'année où il ne tue pas, disait l'autre jour un de ses bons confrères.

x x x

PITIE D'UN PAUVRE AVEUGLE

Un pauvre mendiant se promène, tenant un chien en laisse, et murmurant d'une voix dolente:

—Ayez pitié d'un pauvre aveugle, s'il vous plaît!

Les sous pleuvent, quand un passant, plein de méfiance lui dit sévèrement:

—Vous avez l'air d'y voir bien clair!

—Oh! monsieur, répond le mendiant, ce n'est pas moi qui suis aveugle, c'est mon chien.

Bonnes Fêtes

10 JUIN 1967

Turpin, Jean-Pierre, 12 ans, Hawkes
Thibodeau, Gérard, 12 ans, Pain-C.
St-Amour, Gaëtan, 11 ans, Verner
Sylvestre, Lise, 10 ans, Verner
Pellerin, Gaëtan, 12 ans, Verner
Coutu, Germain, 15 ans, Verner
Léveillé, Françoise, 13 ans, Earlton
Faubert, Daniel, 6 ans, Sarsfield
Clément, Serge-M., 14 ans, Marionv.
Laperrière, Francine, 7 ans, Aylmer
Laflèche, François, 5 ans, Carlsbad
McLean, Rémi, 15 ans, Earlton
Denis, Réjan, 9 ans, Hanmer
Loyer, Guy, 13 ans, Hull

11 JUIN 1967

Sauvé, Denis, 15 ans, Curran
Rousseau, Robert, 14 ans, St-Eug.
Laflèche, François, 14 ans, St-Alb.
Rowlands, Catherine-A., 10 ans, Blez.
Remillard, Louis, 10 ans, Verner
Lalande, Michel, 15 ans, Sudbury
Jacques Danielle, 8 ans, Hull
Paquette, Michel, 12 ans, Blezard
Leclair, Benoit, 3 ans, Alfred
Fredette, Daniel, 10 ans, Treadwell
Gauthier, Rollande, 12 ans, Earlton
Léveillé, Huguette, 11 ans, Earlton
St-Georges, Robert, 10 ans, Earlton
Gaudet, Gaston, 8 ans, Hanmer
Tardif, Diane, 10 ans, Hanmer
Laframboise, Suzanne, 8 ans, Han.
Gélinas, Donald, 15 ans, Sturgeon
Cadieux, Juliette, 12 ans, Bucking.
Brazeau, Sylvie, 6 ans, Thurso

12 JUIN 1967

Guindon, Claude, 12 ans, Curran
Nault, Marc, 9 ans, Bl. V.
Ethier, Gilbert, 10 ans, Earlton
Labelle, Francine, 6 ans, Cyrville
Pearson, Gisèle, 5 ans, Papineauv.
Lalonde, Jacques, 7 ans, Hawk.
Bercier, Carmen, 8 ans, Treadwell
McLeod, William, 8 ans, Ottawa
Despatie, Pierrette, 13 ans, Han.
Legault, Bernadette, 10 ans, Han.
Ducharme, André, 15 ans, Sudbury
Legault, Gilles, 10 ans, Sturgeon
Pelerin, Germain, 15 ans, Sturgeon
Richer, Dianne, 2 ans, Ottawa
Brunet, Luc, 4 ans, Buckingham

PAGE D'ALBUM

La bonne et profonde amitié ne va pas sans la tendresse.

Balzac

x x x

L'âme qui a connu la vraie tendresse dédaigne les liaisons communes et les petits intérêts.

Rivarol

x x x

Le bonheur c'est le dévouement à un devoir ou à un rêve.

Guy Chatepleure

OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!



OU GAGNEZ $15.00 EN QUELQUES HEURES SEULEMENT!

NOUS DONNONS: Magnétophones — walkie-talkies, tourne-disques, radio transistors, caméras, séchoirs à cheveux, jumelles, montres, etc. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos "SELECT" à double cartouche. Ces stylos écrivent rouge et bleu au choix, vous changez la couleur par une simple pression du pouce. Prix: de 9c à 99c. Avec notre nouveau système de vente, vos clients pourront payer aussi peu que 9c chaque stylo. Le prix maximum est de 99c et il y en a de tous les prix. N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. La vente terminée retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui.

(S.V.P. VEUILLEZ IMPRIMER)

NOM .....

ADRESSE .....

LES AGENCES LE VICOMTE ENR.
DEPT-O — C.P. 592, PLACE D'ARMES MONTREAL, QUE.



A cette enseigne, on peut se procurer

Des meubles de bureau

en acier ou en bois
de luxe et ordinaires

Pupitres
Fauteuils
Tables
Classeurs
Coffres de sûreté
Patères
Pupitres pour étudiants
Chaises pour bureaux
églises
salles paroissiales
salles d'attente
salles de réception
Et de tout . . . encore . . .

Des articles de bureau

Crayons et stylos
Brocheuses et colle
Agendas et livres-mémos
Livres et feuilles de comptabilité
Relieurs à poteaux et autres
Feuilles de travail
Papier à correspondance
Estampes en caoutchouc
Et que d'autres . . . encore . . .

Des imprimés

Eh oui; puisque nous sommes des imprimeurs.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE

74, rue LAVAL, HULL (Qué.) Téléphone 777-3858

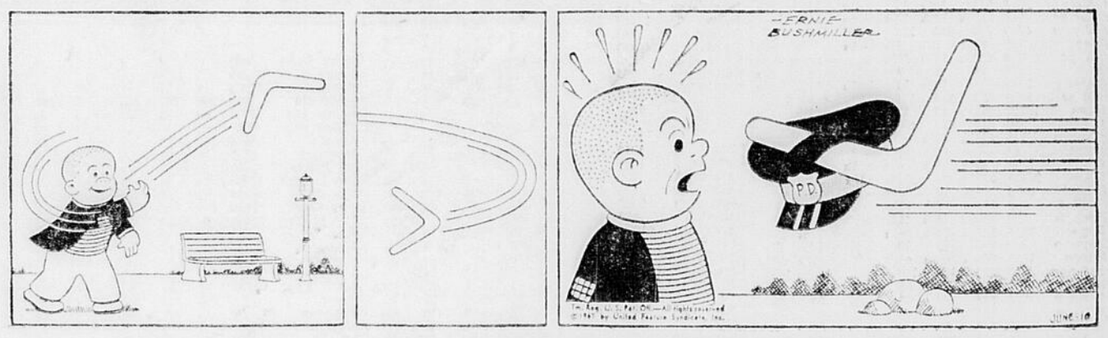
LARRY BRANNON



LE FANTOME



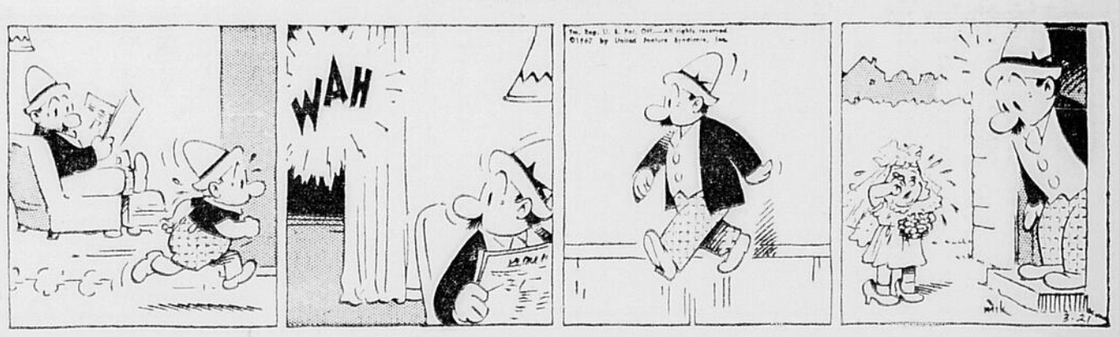
PHILOMENE



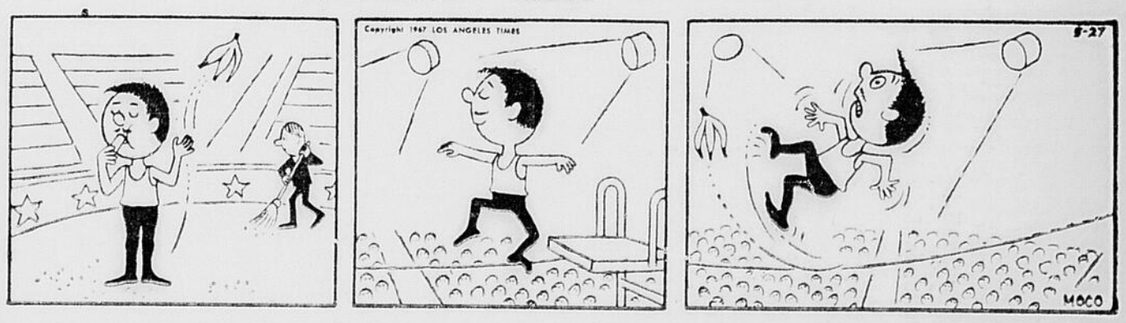
LE CHEVALIER MASQUE



FERDINAND



MOCO



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1967 Haut	Bas
A et B							
Abitibi	11590	$10¼	9⅞	10⅛	+ ⅛	12⅛	9¾
Acklands	4646	$8½	7¾	8½	+ ⅛	9⅝	470
Acklands p	z54	$22	22	22		24	22
Alta Gas T	11819	$37⅜	36¾	37	— ½	38	30⅞
Alta Gas p	336	$93	92½	93	— ½	94	85½
Alta Gas w	4010	865	775	860	+35	880	625
Alta Nat	925	$20¼	20	20	— 1	22	17
Algo Cent	2158	$8¼	7¾	8	+ ⅜	9¼	7½
Alg Cent W	500	340	330	330	—15	550	315
Algoma St	14013	$26⅞	25	26		26⅞	25⅜
Algonu pr	z50	420	420	420		6	325
Alcan	47497	$32⅛	30¾	31¼	— ⅝	36⅝	29½
Alcan pr	2785	$41	39¼	39⅞	+ ⅛	43	37⅛
Alumin pr	725	$20	20	20		21½	19
Alumin 2p	700	$42⅞	42¼	42¼		45	39¼
Anglo-cn	625	$9⅞	9¾	9¾	— ¼	11¾	9¾
Anglo-c pr	902	$19¼	19	19¼	— ¼	25	19
Ang CT 4½	z14	$40	38¼	38¼		40	37¼
Ang CT 6s5	95	$47	46	47	+ 1	47	44
Ang CT 290	125	$50½	49½	50½	+ 1	50½	48
Ang CT 315	335	$53¼	53	53	— 1	54½	51½
Anthes A	6040	$24¾	23	24¾	+ ¾	24¾	20¾
Anthes C p	z2	$93½	93½	93½		94	88
Argus	661	$16¾	16¾	16¾		17	14⅜
Args 250 p	z23	$45	45	45		46½	44
Args 260 p	50	$46¼	46¼	46¼	+ ¼	47	44
Argus C pr	4344	$11	10½	10¾		13	10½
Asbestos	2141	$21¼	20	21¼	+ ½	25½	20
Ashdwn B	805	$7¾	7½	7½	— ⅛	7¾	450
Ash Temp	500	$20½	19⅝	19⅝	— ⅛	22	17¼
Atl Sugar	9115	$10¼	10	10¼	+ ¼	11	8¾
Atl Sug A	285	$21½	21½	21½	+ ½	23	19
Atl Sug pr	35	$90	90	90	+1¾	91	88
Auto Élec	900	56	5⅝	6	+ ⅛	6¾	480
Avco Dlt p	35	$230	230	230		230	111
Bahama	400	70	70	70	+ 2	82	65
Bank Mtl	4539	$64¾	61½	64⅜	+ ⅜	69⅜	52⅞
Bank N S	14365	$14¾	14⅛	14¾		16	12⅝
Bartaco	100	300	300	300	— 5	325	175
Bathurst	34	$29½	29½	29½	+ ¼	31⅝	27½
Bathrst p	150	$17¾	17¾	17¾		19¼	16¾
Bathrst w	z10	900	900	900		1134	805
Bay Mills	100	350	350	350	—50	425	350
Bay Mills p	200	56	6	6	— ½	9	6
Beaver L	1830	$37½	35½	37¼	— ¼	41½	28½
Beaver A	z21	$17½	16⅛	16⅛		17½	16¼
Becker B p	3040	$8¼	8	8	— ¼	8¾	7⅝
Bell Phne	35666	$50⅝	49½	50⅜	+ ½	53	46¼
Bow Valy	5027	$15	10½	15	+4½	15	9½
Bow Vly pr	155	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅜	18⅜	16
Bow Vly w	6755	750	500	725	+250	750	440
Bowater	320	$7¼	7¼	7¼	— ⅛	7⅞	6⅞
Bow-m pr	310	$50½	50½	50½		50½	49⅝
Bowes	z25	$9	9	9		9	7¾
Bramalea	2475	$11	10⅜	11	+ ⅜	11¾	5⅝
Bramal w	5410	385	325	375	+20	420	175
Brazilian	16325	$12½	12	12⅜	— ⅛	13½	9½
Brdg Tank	250	480	475	475	—25	5	400
Brdg Tnk p	115	$41½	41¼	41¼	—49¼	46	39
Bright	27	$72	72	72	— 2	75	68
BA Constr	740	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛	7¼	5¾
BA Oil	26531	$37⅛	34	35¾	+1½	37⅛	32
BC Forest	3026	$19¾	19	19⅛	— ⅜	24	19
BC Pack A	z77	$17¾	17½	17½		18¾	17½
BC Pack B	262	$18½	18½	18½		20	18
BC Sugar	2316	$37¾	36⅜	36¾		37¾	30½
BC Sugar p	230	$18	18	18		19	17
BC Phone	1656	$66¼	65⅞	65½		69⅞	59¾
BCPh 6 pr	75	$102	100	100		104½	100
BCPh 4¾ p	42	$86	86	86	— 5	91	83
BCPh 4½ p	z33	$84	79	80		84	76
BCPh 4⅜ p	z20	$81½	81½	81½		83	75
BCPh 1956	35	$83	83	83	— 6	90	79
BCPh 5¾ p	60	$101	101	101		103½	98
BCPh 4.84	935	$23¾	23¼	23¾		24	20½
Br Intl Fin	10920	200	175	195	— 5	5	175
Bruck A	z3	$18¼	18¼	18¼		20	18¼
Bruck B	250	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅜	9½	6⅛
Burns Fds	220	$15	15	15	— 1	16½	12¼
Burrard	300	$6½	6½	6½		7	6½
C et D							
CAE Ind	6535	$10⅛	9⅜	10	+ ⅛	11⅜	8
Calgary P	6125	$22⅝	21¾	21½	+ ⅛	25	21
Calgry P p	z10	$93	93	93		104	85½
Calgy 540 p	840	$107	106	106¼	+ ¼	109	102½
Calvrt Dle	500	85	85	85		120	80
CD Sugar	590	$24	23¼	23¾		26	20¼
Can Bread	220	$11¼	10¾	10¾	— ¾	13	10¼
Can Cem	1588	$41¾	40½	41	— ½	46½	34
Can Cem p	494	$24	23⅞	24	+ ⅛	26½	22½
CCC Stone	z20	$30	30	30		31½	28
Can Iron	3640	$19⅜	19	19	— ¼	22¼	18¾
Can Malt	1300	$22¾	22	22		24	17¾
C Packrs A	240	$81	80	81	— 4	88	68
C Packrs B	125	$86	84	86	+ ½	88	66½
Can Perm	1293	$12⅛	12	12		12½	10
C Safway p	355	$92½	92	92½	+ ½	92½	87
C5L	607	$33½	32	33½	+1½	35	29
C5L pr	704	$5⅝	5¼	5⅜	+ ⅛	6¼	5
Cdn Brew	29567	$7½	7¼	7⅜	— ⅛	8	6¾
C Brew Ap	1440	$41¼	40	41¼	+1¼	41¼	35½
C Brew Bp	80	$48	47½	48	+ 1	49	43½
CB Alum A	280	$16¼	16¼	16¼		19	15
CB Al A w	3640	150	130	150	+25	450	65
CB Al B w	610	150	135	150		450	65
Cdn Can A	365	$12¾	12½	12½	— ¼	13¼	11¾
C Chem w	3360	415	375	410	+10	675	375
CC Manag	1095	$7.40½	7.30½	7.30½	— ½	80	7.30½
C Curtiss	8600	69	65	69	— 1	90	50
C Dredge	5177	450	390	450	+40	450	285
Can Equty	14670	325	270	315	+25	365	270
C Found	z100	$6¾	6	6		8¾	6
CGE pr	120	$40½	40½	40½		46	40
CG Invest	415	$61	60¼	60½	— 1	63¾	51½
C Goldalc	2000	$13	12½	10	— 2	13¾	10
C Hydro	250	$20⅞	20	20	—1¼	22½	17
C Hydro pr	100	$17½	17½	17½	— ¼	19½	17½
C Imp Bnk	7508	$67	65	66¾	— ¼	73¾	57¾
C Ind Gas	258	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼	13⅛	10⅜
C Ind Gas p	150	$11	11	11	+	12	10⅝
CIL	12294	$22½	21¼	22	+ ¼	23⅜	15⅛
C Marconi	6759	$5¼	475	5⅛		6	440
CPR	29650	$71½	68⅛	70¾	+1¼	73⅜	55
CPR pr	4725	$9	8⅝	8¾	— ⅜	9¾	8
C Petrofin	4448	$14	13¼	13⅝	— ⅛	14¼	10⅝
C Refract	235	$13¾	13¾	13¾	— ¼	15	13¾
Cdn Salt	50	$37	37	37		38	27
Cdn Tire	560	$23¼	23	23¼	+ ½	24⅜	15¾
Cdn Tire A	425	$19	18¼	19	+ ¼	19¾	14½
C Utilities	540	$40¼	38	39		42¼	34
C Util 5 pr	160	$90	90	90	— 1	92	80
C Util 4¼ p	z15	$72	72	72		74	70½
CUtil 6 pr	260	$102	101	102	+ ½	102	100¾
C Vickers	200	$13	13	13	+ ½	16⅝	12½
CWN Gas	455	$18	18	18	+ ½	19	17½
CWN G 4 pr	263	$14¾	14½	14¾		15	13¼
C Westing	4920	$22	21¾	21¾	— ¼	23¼	18¼
C W Prop	100	$7½	7½	7½	+2½	7½	5
Capit Bldg	890	46	46	46	— 4	60	38
Chat-Gai	z30	$11	10⅜	10⅜		13	9½
Chemcell	9415	$10⅜	10⅛	10½	— ⅛	14½	10¼
Chemcl 1 p	z4	$21	21	21		21	17⅜
Chem 175 p	324	$31¾	30½	30½	— ¾	34¾	29½
Chrysler	458	$44	43	44	— ¼	49	34¼
Clairton	720	$11	10⅞	10⅞	— ⅛	15¼	8¾
Clairton w	100	650	650	650	—55	900	460
Codville A	1050	425	415	425	—10	5½	360
Collwood	30	$35	35	35	— 3	35	35
Columbia	2875	$5¼	5	5	— ⅛	6¼	450
Columbi p	1180	$18	17½	17¾	+ ¼	20¾	17½
Cominco	18519	$33¼	31¼	31⅝	— ⅞	35½	30¾
Compro	275	310	300	310		325	250
Computr	z100	$8⅝	8½	8½		12¼	8
Con Bldg	2100	140	125	140		175	100
Con Bldg w	1575	35	30	35	+ 4	70	14
Con Paper	3115	$38¾	38	38	— ¼	44¼	37⅝
Con Pap w	5005	725	700	715	—15	1034	700
Con Papr p	2510	$26⅛	25⅝	26	— ⅛	27⅛	24
Cons. Gas	44010	$18¼	16⅞	18	+ ⅜	18¼	15
Con Gas A	35	$102	101¼	101¼	— ¾	104	97½
Con Glass	100	$15	15	15		15	14½
Corby vt	1126	$30	27¾	29	+ ½	31¾	21¾
Corby B	611	$27½	26	27½	+ ½	29⅝	21¾
Coronatn	202	155	155	155		180	125
Coron 120p	250	58	8	8	— 1	10	8
Cosmos	625	$10¾	10½	10½	— ¼	12	10
Craig Bit	100	290	290	290	— 5	300	181½
Crain R L	1500	$46¼	45	45½		48	29
Crestbrk	1175	$6¾	6½	6¾		7½	5¼
Crwn Trst	25	$48	48	48	— ¼	55¼	48
Crow Nest	2005	$20	18¾	20	+ 1½	20	12¾
Crush Intl	7605	$13	12	12¾		14½	11¼
Cygnus A	4233	400	335	375	+20	5	335
Cygnus B	1050	$7	6¾	7		14½	6¾
Cygnus pr	z150	$20⅞	20	20½		23	19¾
Dale-Ross	175	$11½	11½	11½	— ¼	13	11½
Dale-R pr	200	$9	9	9		9¼	8⅞
Debhld B p	245	$99	99	99	—13½	101½	94¾
Deltona	z32	$14	14	14		14	10⅜
Distl Seag	8976	$38⅜	37	38½	+ ¼	39¾	33½
Dome Pete	14410	$57¼	51	55	+ 1	60¼	33⅝
D Bridge	2261	$20½	19⅛	19¾	— ⅛	22	17
Dom Coal	340	$11¼	11	11¼		13¾	8¼
D Electro	1330	$14⅞	14⅜	14⅝	— ⅛	17⅜	12¾
D Electr p	45	$98½	98½	98½	— 1	100	95
Dofasco	13026	$25	23	24⅝	+ 1	26	18¾
Dom Glass	10015	$12	11	11½	+ ⅜	14	10½
Dom Lime	200	260	260	260		295	25
D Lime w	500	45	45	45	— 5	70	38
Dosco	775	$7⅞	7¾	7¾	+ ⅛	9¾	7½
Dom Store	8633	$18⅛	17½	18		21¾	17¼
Domtar	21479	$16⅛	15½	16	+ ⅛	18¾	15½
Domtar pr	100	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛	20½	18⅛
D Textile	2494	$20½	20	20¼		33	18½
Dupont	1300	$34	33¼	33¼	— ¼	41	33¼
E à K							
East Chrtr	1085	$41	39	39	— 1	41	36½
Econ Inv	450	$10½	10½	10½	— ¼	12	9¾
Emco	25	$16½	16½	16½		17	12⅞
Emp Life	1067	$11¼	11	11	— ⅛	16⅜	11
Exquisite	511	$5⅞	5½	5½	— ⅜	8¼	5½
Exquisite w	1050	80	76	76	— 4	150	76
Falcon	14005	$86	82¾	85⅜	+1¾	93⅞	81
Fam Play	3075	$35¼	34¼	35		38¾	31¾
Fed Grain	2270	$6½	6	6½		7	6
Fleet Mfg	43308	130	115	120	— 5	175	61
Fleetw'd	450	$23	22	22⅞	— ⅜	27⅜	22
Ford Cnda	925	$143	136	143	+5¼	146	117
FPE Plon	385	$24	23½	23¾	— ¾	25	17
FPE Pn pr	60	$96	96	96	— 4	100	67
Fraser	755	$23	23	23	— ½	28	21¼
Frelman	600	490	475	475	—10	5	460
Jtruehauf	100	$15½	15½	15½	—1½	18	11½
Gen Baker	5855	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛	6⅞	5⅜
G Develop	600	$12	10¾	12	—1¼	13½	7
G Dynam	z52	$75	70	75		75	66
GMC	615	$86¼	85½	86¼	—1¼	93	74
G Pet Drill	100	300	300	300		300	300
G P Mfg B	25	$39	39	39	+ 7	39	37
G Stl Ware	415	$9	9	9	— ⅛	9½	8
G Stl Wre p	25	$85	85	85	— ¼	88¾	83½
Globe Env	300	$8⅞	8⅝	8⅞		9¾	8½
Goodyear	187	$210	195	205		219	143
Goodyear p	350	$45½	45	45	— ½	47¼	39½
G Mckay B	200	$8⅛	8	8	— ⅛	10	8
Graft 1853 p	674	$16	15¾	15¾		16	15¼
Great Ind	100	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛	10⅝	8¼
GL Paper	5530	$26½	26	26		31	22¼
GL Power	3900	$23¾	22¼	23¾	— ⅜	24	21¾
G/Gas A p	250	$24	24	24		24¼	2
Gt W Life	985	$50	47	49⅛	+ ⅜	68½	47

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1967 Haut	Bas
Gt W Sadle	100	17	17	17	+ 3	29	11
G Wpg Gas	z4	$21	21	21		28	21
Greyhnd	4430	$26	24½	26	+ ½	27¼	19¼
Guar Trst	1810	$10	9¾	9⅞		11½	9
Hardee	600	32	30	32		44	30
Hard Carp	765	$14½	14	14½	— ½	18½	14
Hard Crp A	2895	$13½	12⅜	12⅝	— ⅛	16	12
Hawker S	4702	385	365	380		5	365
Hawker pr	95	$84¾	84¾	84¾	— ¼	90	84
Hays Dna	1975	$11⅞	10½	11⅜	+ ⅝	12⅝	8⅜
Hind Dauc	z10	$55	55	55		56½	55
Home A	30906	$20¼	18	19⅜	+ 1	26¾	18
Home B	6757	$21½	19⅜	21½	+1½	26⅞	19⅜
Hornc Pit	31245	350	330	350		400	250
H Smith pr	450	$36½	36	36	— 1	38	35
H Bay Co	8693	$18⅝	17¼	18⅜	+ ⅜	19⅜	15¾
H BOil Gas	34831	$35¾	31¼	35	+3¼	37⅛	24¾
Huron Erl	1564	$10⅛	9¾	10	— ⅛	11	9
Husky Oil	34701	$16⅛	14¾	15⅞	+ ⅞	16⅛	12
Husky A pr	70	$51	51	51	+ ½	51	48
Husky B pr	225	$51	51	51		51¾	47¾
Husky C pr	360	$62	61	62		62	53
Husky D w	19144	705	605	695	+45	705	475
Imbrex	2200	$6	5½	5¾	— ¼	6	375
Imp Life	20	$160	159	159	—10	185	159
Imp Oil	42945	$61¾	58	59⅞	+1¼	61¾	55¾
Imp Tob	3747	$14½	14⅛	14⅛	— ⅜	15⅛	12⅞
Imp Tob pr	665	$5¾	5¾	5¾		6	5½
Ind Accept	5626	$24¼	22½	24	+ ½	25½	20¼
In Accept p	100	$85¾	85	85	— ¾	85¾	75
I Acc 5¾ pr	100	$25½	25½	25½		26½	25
Ind Adhes	850	$7½	7	7½		9	5
Ind Minerl	1546	$13¾	13⅛	13½	— ¼	14¾	9
Ind Wire	11015	$7	6⅜	6⅞	+ ⅛	7¾	460
Ingersoll	400	$20	18	18	— 2	20	10½
Inglis	6245	$12¾	11¾	12¼		13¾	8½
Inland Gas	9030	$11½	10½	11⅛		11¾	8¾
Inland G p	440	$17	17	17	— ½	18¾	16½
Inter-City	350	$14	13½	13½	— ½	16¼	13½
Intr City pr	520	$19	18¾	19		19½	18
Intr Cty wt	z25	290	290	290		390	290
Int Bronze	200	$23	23	23	+ 1	23	21
Int Bronz p	70	$25⅜	25	25⅜	+ ⅜	25⅜	20½
IBM	110	$510	500	510	—10	539	391
IMC	652	$35	33½	35		51	33½
Int Nickel	19028	$105½	98⅛	105¼	+ 5¼	105½	89⅞
Int Util	19905	$30¼	29⅛	30	— ⅛	32¾	25
Int Util pr	2185	$32¼	30½	32¼	+ 1¼	32¾	27½
Intpr Disc	100	35	35	35	+ 5	75	25
Intpr Pipe	73468	$22⅞	20⅞	22	+ ¾	22⅞	17
Int Pipe w	84066	895	780	880	+90	895	585
Intpr Steel	5950	475	460	475	+ 5	57⅝	435
Intpr Stl pr	z20	$20	19¾	19¾		21½	18¾
Inv Group	3030	$11	10⅛	10½	—1½	13⅛	10
Inv Grp A	19590	$10¼	9¾	10⅛	— ⅛	11¾	9¼
ITL Ind	10259	$35¼	32	33⅞	— ⅝	39⅞	11¼
ITL Ind pr	z20	$21¾	21¾	21¾		24¾	21
Jamaic PS	100	$15	15	15	— ⅛	15½	11
James Stl	1399	400	380	380	—25	465	335
Jefferson	5373	$35¼	33½	35		36⅞	24½
Jeffersn w	2195	$26¼	24⅜	26	+ ½	29	16¾
Jockey C	21697	360	335	350	+10	415	325
Jockey A p	140	$9	9	9	— ¼	9⅞	9
Jockey 2 p	550	$8	8	8	— ⅛	9	8
Kelly D A	875	490	480	480	— 5	5⅞	455
Kelsey H	835	$15	14	15	+ ¼	17	13
Kelvinatr	425	$8¼	8	8¼	+ ¼	8¾	6½
L à N							
Labatt	4672	$26¾	25½	26⅜	+ ⅜	27½	19¼
Lafarge	1065	$14	13½	14	+ ¼	14⅝	10¼
Lafarge A	200	$11¼	11	11	— ¼	12¼	8¾
Lakelnd w	100	470	470	470	+20	470	450
LOnt Cem	9022	480	460	475		5⅝	430
Lambton	z50	465	465	465		5¼	450
Laura Sec	1494	$13⅜	12¾	13	— ¼	15½	12
Lau Fin	5311	$5	460	475		6	425
Lau Fn 6¼	z50	$13¾	13¾	13¾		14	11½
Lau F 1.25	585	$12½	12¼	12½	— 1	14½	11
Lau Fn 140	260	$14	14	14	— 1	16½	12½
Lau F 2.00	460	$20	20	20	— ½	23	15
Lau F 63w	3000	73	72	72	— 3	110	55
Levy	4175	$19¾	17¾	19¾	+ ¼	20⅞	15
Levy A pr	z50	$11¼	11¼	11¼		11¼	10
Levy B pr	1435	$21	20¼	20½	— ½	22⅛	18
Life Invest	650	$6¼	5⅞	6		7⅞	5½
Life Inv wt	900	105	100	105	— 5	220	90
Lob Co A	9545	$7¾	7¼	7⅜	— ⅛	8¾	7¼
Lob Co B	7620	58	7½	7⅝	+ ⅛	9¼	7½
Lob Co pr	639	$42	40¼	42	+1½	45	39½
Lob G A pr	860	$28½	26⅜	28½	+1½	29½	25½
Lob G 2pr	z10	$75	75	75		85	70
Locana	2200	105	93	105	+ 5	115	91
Loeb M	15300	$12¾	12	12¾		14¼	9¾
Maclarn A	375	$20½	20	20½	— ½	28	20
Maclarn B	500	$23	23	23	— 2	30⅛	23
Maclean H	685	$52½	49	52½	+2½	55½	32
MB Ltd	11515	$28½	26¼	28½	+1½	31	23⅛
Magna El	6495	$20½	19¼	20⅛	— ⅛	27⅜	7¾
Maher	600	$12½	12	12½	+ ½	12½	10¼
Maher pr	125	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛	9¾	8¾
Manoir In	10800	285	215	265	+15	375	170
M Lf Gard	5635	$27¼	26	27¼	+ ¾	29	25⅜
M Lf Mills	1510	$18¼	18	18¼	— ¼	20¾	16¼
M L Mills p	120	$100	100	100		100	95
Maritime	430	$23	23	23		24	22¼
Mass-Fer	40147	$23	2	23	+ ⅛	27¼	22
McBrin p	z40	$12½	12½	12½		12½	12
MEPC	3000	310	295	295	—10	330	220
MEPC p	350	$21⅞	21⅜	21⅞	+ ¼	22¾	21⅜
Met Stores	390	$19⅞	19	19⅞	+ ⅜	21	17¾
Met Stors p	z20	$20¾	20¾	20¾		21½	20½
MGFM	350	260	260	260		395	250
MPG Inv p	z40	$18¾	18¾	18¾		20½	18¾
Milt Brick	850	390	370	380	+ 5	390	350
Molson A	6323	$24	22½	24	+ ½	24¾	18½
Molson B	600	$24	23½	23½	— ¼	25	19
Mon Food	13750	$10½	9¾	10½	+ ½	10½	6⅞
Montex	2075	210	190	190	—25	350	185
Montex pr	925	$6¾	6	6⅜	— ⅞	10½	6
Montex w	1749	99	95	95		190	85
Mont Loco	1330	$5½	5½	5½		16¾	5½
Mont Trst	1575	$17¼	16½	16½	— ¾	17⅜	13
Morgan	24157	$29¼	26	29⅜	+1⅞	30	21½
Morse A	1325	$24½	23¾	24	+ ¼	24¼	18¾
Morse B	1959	$22½	2	22½	+ ¾	21½	18
Morse pr	127	$58½	57	58½	+ 1	58½	50
Morse B pr	280	555	54	55		55	54
Murphy	1880	$7	6¼	6¼	— ¼	8½	6¼
Mrphy Pr	275	$27½	27	27		28¾	26½
Nabrs Dlg	z75	415	415	415		5⅜	410
Nt Contain	706	$5⅝	5⅝	5⅝		5⅞	5
Nt Contn w	800	160	160	160	—10	200	150
Nat Drug	325	$12	11⅞	11⅞	— ⅛	14⅛	9¼
Nat Drug p	295	$13½	13	13½	+ ½	15¼	12
Nat Hees	200	110	110	110		135	70
Nat Hees p	460	335	330	335	+60	405	150
Nat Trust	700	$19	18½	18½	— ½	20	16¼
Neon	850	$6¼	6⅛	6¼		7	6⅛
NB Tel	364	$15½	15⅜	15½	+ ⅛	16¼	15
Nia Wire B	100	$18	18	18	— 1	20⅛	18
Noranda	15782	$52	50½	51	— ½	60½	49½
Nor Ctl G	24703	$11¼	10½	11¼	+ ¼	14⅜	10½
Nor Ctl G p	805	$21½	21¼	21½	— ⅜	26⅜	21¼
Nor Ctl 6

CARRIÈRES EMPLOIS

OFFRE DE MUTATION OU D'AVANCEMENT

FONCTIONNAIRES PUBLICS
ANALYSE DES SYSTEMES DE COMPTABILITE

Traitement jusqu'à $11,450
(Gestion des finances, niveau 4)

Etre responsable de l'examen, de la conception ou de l'approbation des systèmes de comptabilité dans un important ministère de l'Etat.

Conditions de candidature: Posséder un diplôme universitaire ou être membre d'une association de comptables professionnels et avoir une expérience pertinente.

Les intéressés doivent faire parvenir leur formule d'inscription à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4, au plus tard le 14 juin. Pour obtenir des détails et des formules d'inscription, téléphonez à 992-9515.

CONCOURS No 67-ID-6050

PREPOSES AUX TRANSMISSIONS DU SERVICE EXTERIEUR

Ministère des Affaires extérieures
$4,654-$5,113

Indemnités de service à l'étranger en plus

On demande des préposés aux transmissions qui seront âgé d'au moins 21 ans le jour de leur nomination, possédant au moins deux ans d'expérience **récente** en cryptographie ou en télétypie. Les candidats doivent être citoyens canadiens et avoir résidé 10 ans au Canada.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires et des formules d'inscription aux divers bureaux de la Commission de la Fonction publique, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre du Canada.

Les demandes doivent être adressées à la Commission de la Fonction publique du Canada, 122, rue Bank, Ottawa 4, (Ontario).

Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 23 JUIN 1967.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-689.

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

désire recevoir des demandes pour un poste administratif senior d'un vérificateur opérationnel.

LES FONCTIONS

Le candidat s'occupera d'organiser et de diriger la revision et l'appréciation des objectifs, de l'organisation et des méthodes opérationnelles des programmes et des activités de la Commission, et devra faire des recommandations afin d'améliorer le rendement et l'efficacité de la marche des affaires à tous les paliers de la gestion. Il devra également procéder à des vérifications opérationnelles, tout en perfectionnant les politiques pour le compte du gérant général.

LES APTITUDES

Un diplôme universitaire en commerce ou administration d'affaires OU l'équivalent en expérience et formation. Une aptitude au-dessus de la moyenne dans la gestion des affaires et le travail de vérification opérationnelle, démontrée par une expérience pertinente. Doit faire preuve de doigté et de jugement.

SALAIRE

Le postulant pourra recevoir un traitement jusqu'à $13,950 selon l'expérience, les diplômes obtenus et les preuves de compétence.

LA DEMANDE

Prière de vous adresser par écrit, avant le 26 juin, au Gérant, Section des cadres, la Commission de la capitale nationale, 299, avenue Carling, Ottawa, en incluant votre curriculum vitae et les références appropriées.

CONSEILLER AUX ETUDIANTS ETRANGERS

FONCTIONS: Agir comme conseiller individuel avant et après l'arrivée des étudiants étrangers. Prendre les mesures nécessaires pour mettre en oeuvre des programmes d'activités sportives, sociales et culturelles. Orienter, conseiller et encourager les étudiants. Etre responsable du travail de bureau. Entrer en consultation et coopérer avec les facultés et services administratifs de l'Université, les organismes gouvernementaux, les clubs sociaux, les associations professionnelles, les médiums de communications, etc.

QUALIFICATIONS: Degré universitaire minimum B.A. de préférence, une formation en sciences humaines, deux ans d'expérience dans un domaine connexe, connaissance du milieu étudiant bilingue. Barème de salaire: $7,150 à $9,295.
Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au coordonnateur du placement.

Service du Personnel
Université d'Ottawa
90, rue Wilbrod,
Ottawa 2.

Commis bibliothécaire chargé de l'information

(bilingue)
$4,529-$4,976
Division de l'analyse de la gestion
Commission de la Fonction publique
OTTAWA

Quatre ans d'expérience, dont une année dans une bibliothèque. On exigera moins d'expérience des candidats qui possèdent un diplôme d'école secondaire ou qui ont fait des études plus avancées.

On peut obtenir des détails et des formules d'inscription en s'adressant à un bureau de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada ou à la Commission de la Fonction publique.

Les formules d'inscription doivent parvenir à la Commission de la Fonction publique, Ottawa 4, au plus tard le 27 juin 1967.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-692.

La présente campagne ressemble beaucoup à celle de 1956

TEL-AVIV (AFP) — Pour ceux qui ont suivi de près la campagne du Sinaï de 1956 et la campagne militaire qui se termine actuellement, des comparaisons frappantes s'imposent. Les deux campagnes ont commencé un lundi, la première le lundi 29 octobre 1956, la seconde le lundi 5 juin 1967.

Toutes deux se sont achevées en moins d'une semaine la première prit 100 heures, celle-ci approximativement le même temps au total, si l'on tient compte du fait que l'Egypte a accepté le cessez-le-feu avant la Syrie, qui l'a accepté à 3h. 20 la nuit dernière.

Mais il faut tenir compte du fait qu'en 1956 Israël avait eu à faire face seulement à l'Egypte avec l'appui français et anglais. Cette fois-ci, Israël s'est trouvé seul sur trois fronts, c'est-à-dire sur 520 milles de frontière.

Cette fois-ci devant les forces arabes accrues et mieux entraînées comme l'a montré la violence des combats, Israël a dû obtenir une rupture décisive des forces adverses dans les premières heures des hostilités en écrasant l'aviation égyptienne le matin du 5 juin. Cette fois-ci les alertes aériennes ont été nombreuses à travers Israël, mais les bombardements effectués par les Arabes, Syriens, Egyptiens, Jordaniens et Irakiens n'ont atteint que des localités de moindre importance. En 1956, les Israéliens avaient bénéficié de la protection aérienne de leurs alliés occidentaux. Cette fois-ci, les batailles de chars ont été nombreuses et plus ardentes qu'en 1956.

Sur le plan politique, en 1956, Israël et ses alliés avaient contre eux les Etats-Unis et l'URSS. Cette fois, les deux supergrands se sont neutralisés l'un l'autre, et il y a peu de chance, estime-t-on à Tel-Aviv que le Conseil de sécurité puisse exiger le retrait des forces israéliennes. Et c'est ce qui, cette fois, ajoute-t-on, doit permettre à Israël de cueillir les "fruits de sa victoire".

DOMTAR LIMITED

MECANICIENS DE MACHINES FIXES

Détenteurs d'un certificat de la province de Québec classes 1 AB, 2 AB, 3 AB ou 4 AB.

ELECTRICIENS

Détenteurs d'une licence "C" du Québec. Qualifié dans les contrôles électriques.

MECANICIENS D'INSTRUMENTS

Qualifiés dans les contrôles pneumatiques.

Toutes les demandes recevront une attention personnelle, surtout celles provenant de postulants ayant acquis de l'expérience dans une fabrique de pâte et papier. La correspondance sera gardée confidentielle.

Service du Personnel
DOMTAR PULP & PAPER LIMITED
C.P. 3,000
Lebel-sur-Quévillon, P.Q.
Cté Abitibi-Est

CYANAMID

INGENIEUR EN MECANIQUE
OU
GRADUE EN TECHNOLOGIE

Un jeune ingénieur en mécanique ou un gradué en technologie est demandé pour notre usine de plastique moulé à Buckingham, Québec, 20 milles à l'est d'Ottawa. Le candidat doit avoir une certaine expérience dans le dessin de moules et d'outils et doit être bilingue.

Le candidat devra faire l'évaluation des nouvelles pièces moulées d'après la lecture des plans, surveiller leur fabrication, le contrôle de la qualité et s'occuper en général des problèmes de production.

Position d'avenir avec chances d'avancement dans une des compagnies de produits chimiques les plus variés au Canada. Salaire en proportion de l'éducation et expérience et programme de bénéfices excellent.

Réponse confidentielle à
Directeur du Personnel
CYANAMID OF CANADA LIMITED
635 ouest boul. Dorchester
MONTREAL, P.Q.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

Bibliothécaire catalogueur

($6,160-$8,620, sujet à revision en juillet 1967)

Pour tâche professionnelle à la division du Catalogue.

L'exécution de ces fonctions exige une connaissance de l'anglais et du français. La nomination se fera au niveau approprié selon l'expérience du candidat désigné.

Les demandes d'emploi devront être envoyées au:

Directeur du personnel,
Bibliothèque du Parlement,
OTTAWA 4, Canada.

L'UNION des EMPLOYES de la DEFENSE NATIONALE

a besoin de deux adjoints à l'administration pour aider les dirigeants de l'union à mettre à la disposition des membres des conseils, des directives et des précisions sur l'application des principes en gestion du personnel de la fonction publique et l'application des conventions collectives.

Les candidats doivent être des diplômés ddiuniversité ou posséder plusieurs années d'expérience en relation industrielle ou en administration de la fonction publique.

Traitement initial: $8,600 par année, avec relèvements annuels jusqu'au maximum de $9,800. Généreux avantages aux employés.

Présenter votre demande par écrit, au plus tard le 23 juin 1967, au

Secrétaire-trésorier national,
330, rue McLeod,
OTTAWA 4e (Ontario).

À la veille des hostilités israélo-arabes

Le prestige du général Nasser n'avait jamais été aussi grand

LE CAIRE (AFP) — Lorsque le président Nasser s'est adressé à la nation égyptienne, vendredi après-midi, pour annoncer sa démission, décision qu'il a suspendue jusqu'à aujourd'hui quelques heures plus tard, il était silencieux depuis bien avant le début des hostilités.

Sa dernière allocution datait du 29 mai. Parlant alors à des parlementaires venus lui remettre les pleins pouvoirs, il s'était écrié: "Que Dieu qui nous a aidés à retourner au statu quo d'avant 1956 nous permette maintenant de retrouver l'état de choses d'avant 1948".

Le prestige du chef de l'Etat égyptien n'avait jamais été aussi grand. A l'intérieur, les derniers opposants s'étaient ralliés. On les avait vus se précipiter à la présidence de la République assurer le frais de leur soutien. Il y avait là les anciens



GAMAL ABDEL NASSER

combattants de 1952 qui avaient préféré vivre en résidence surveillée plutôt que cautionner sa politique socialiste. La grande bourgeoisie, hostile au régime, cessait de le critiquer. En 1956, la gauche s'était ralliée. En 1967, la droite en faisait de même.

A l'extérieur, on assistait à une série de coups de théâtre. Le roi Hussein de Jordanie sautait dans un avion pour gagner le Caire au plus vite se réconcilier et signer un accord de défense.

La Tunisie, la Libye, le Maroc envoyaient des émissaires au Caire. Les allées et venues entre Bagdad, Damas, Alger se multipliaient. Personne ne voulait se dérober. On attendait même un geste du roi Fayçal d'Arabie séoudite. Avec une grande facilité, le président Nasser avait remporté la première manche: Retrait des casques bleus de Gaza et de la frontière du Sinaï, fermeture du golfe d'Akaba aux navires israéliens. Tout était maintenant prêt pour la guerre, mais comme en 1956, il n'avait pas cru à l'intervention franco-britannique, le président Nasser ne croyait pas à l'affrontement avec Israël. Pour lui, l'Etat hébreux connaissait des difficultés intérieures. Le simple mouvement des troupes arabes sur la frontière devait intimider l'adversaire, le dissuader. N'était-il pas pris dans un étau qui se resserrait peu à peu?

Deuxième manche

Puis les jours passèrent. La RAU commença à croire inévitable l'affrontement. Le 3 juin, un très grand pessimisme régnait dans les milieux officiels avec la formation en Israël d'un cabinet d'union nationale. Le 4 juin, on devinait le début d'un revirement. La capitale égyptienne décidait l'envoi dans un bref délai à Washington du deuxième vice-président de la République. On allait chercher autour du tapis vert un terrain d'entente pour éviter la guerre.

Il était trop tard . . .

A 9h. le lendemain, les hostilités. En trois heures, la RAU avait pratiquement perdu la bataille. Son aviation, son meilleur atout, était hors de combat. Au moins 70 p.c. des appareils, et notamment les bombardiers lourds, avaient été cloués au sol par les Mirage israéliens. Les appareils avaient volé à 300 mètres pour éviter d'être repérés par les écrans radar et l'alerte n'avait pas été lancée. Ils avaient surgi partout en même temps, tombant du ciel sur les bases égyptiennes, sortant leur train d'atterrissage pour freiner leur descente en piqué, arrosant les pistes, mitraillant les carlingues, les hangars, bombardant aux roquettes les abris souterrains.

Au Sinaï, l'aviation ne pouvait appuey les blindés. On connaît la suite. Hier, ce fut l'ultime baroud d'honneur. La contre-offensive qui, par manque de soutien aérien, se serait terminée par un massacre.

Tout espoir était alors perdu. Surtout l'URSS n'avait pas suivi. Le chef d'Etat égyptien, disait-on, avait téléphoné à M. Brejnev pour demander du secours. On tentait de forcer la main aux Soviétiques. L'intervention américaine était dénoncée et les relations avec Washington étaient rompues. Mais au Conseil de sécurité, l'URSS se ralliait aux Etats-Unis.

Aujourd'hui, le président Nasser est devenu un homme seul face à son armée décimée, à la population qui croyait l'heure de la victoire arrivée, au monde arabe obligé d'accepter le cessez-le-feu.

Reprise des vols de la SAS au Moyen-Orient

MONTREAL — La Scandinavian Airlines a annoncé, à Montréal, vendredi que ses vols à destinatnion de Tel-Aviv et Beyrouth reprendraient dès lundi. Le service de la SAS au Moyent-Orient, interrompu lors du début des hostilités reprendra son cours normal.

Pour Israël

Des millions de dollars amassés aux Etats-Unis

NEW YORK (AFP) — Plusieurs dizaines de millions de dollars destinés à Israël ont d'ores et déjà été recueillis aux Etats-Unis depuis le déclenchement de la crise du Moyen-Orient. L'organisme chargé de centraliser les dons en espèces, le United Jewish Appeal, s'est déclaré incapable de chiffrer actuellement l'importance des fonds qui lui ont été adressés. Un porte-parole du United Jewish Appeal a indiqué qu'il espérait publier lundi prochain les résultats préliminaires de la campagne lancée en faveur d'Israël.

La majorité des dons se situe entre $100 et $25,000. Ils sont le fait d'initiatives privées ou collectives. Des indiscrétions ont permis d'apprendre par ailleurs qu'une douzaine de personnes avaient versé un million de dollars chacune.

SEMAINE NATIONALE DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des manifestations dans la région de la capitale nationale

Ce programme de manifestations a été organisé afin de rendre hommage aux anciens combattants canadiens, vivants et décédés, de toutes les guerres. Nous invitons cordialement le public à assister à ces manifestations, à l'exception du banquet en l'honneur des décorés de la Croix Victoria et de la George Cross, qui aura lieu vendredi soir.

•

Des manifestations auront lieu tous les jours

EXPOSITION SPECIALE

(L'histoire militaire canadienne de 1650 à 1945)
Musée de guerre du Canada
8:30 a.m. à 8.00 p.m.

EXPOSITION D'ART MILITAIRE

(De grands tableaux de batailles empruntés à la Galerie nationale du Canada et qu'on avait rarement montrés au grand public)
Centre du Centenaire, place de la Confédération; 10 h. a.m. à 8 h. p.m.
Galerie nationale, rue Elgin, dimanche, de 2 h. à 6 h. p.m.; lundi, mercredi, vendredi et samedi, de 10 h. a.m. à 6 h. p.m.; mardi et jeudi, de 10 h am à 10 h. p.m.

FILMS HISTORIQUES DE GUERRE

Galerie nationale, rue Elgin, midi et deml à 4 h. p.m., de lundi à samedi ainsi que jeudi soir, de 8 h. à 9 h. 30 p.m.
(Films classiques de la Première et de la Deuxième grande guerre)

RECEPTIONS PUBLIQUES

Toutes les succursales des associations d'anciens combattants, à 8 h. 30 p.m.

CEREMONIE DE RETRAITE

Cénotaphe national, 9 h. p.m.

OFFICE DIVIN EN PLEIN AIR

Le dimanche 11 juin à 11 h. du matin
Rideau Health Centre, ch. Smyth

SERVICES RELIGIEUX SPECIAUX DANS LES EGLISES

pour les anciens combattants — (Les anciens combattants porteront leurs décorations)
Le dimanche 11 juin à 11 du matin

SERVICE NATIONAL DU SOUVENIR

(pour commémorer les glorieux disparus canadiens de toutes les guerres: en présence de Son Excellence le gouverneur général du Canada, du Premier ministre et des dignitaires ecclésiastiques).
Le dimanche 11 juin à 2 h. p.m., Colline du Parlement

LES PETITS CHANTEURS DE LINCOLN, NEBRASKA

(Le célèbre choeur présenté à l'EXPO 67)
Le jeudi soir 15 juin à 8 h., au Centre du Centenaire, place de la Confédération.

SOIREE DE DANSE (pour adultes)

Le jeudi soir 15 juin à 8 h., succursale d'Eastview de la Légion royale canadienne

BANQUET EN L'HONNEUR DES DECORES DE LA CROIX VICTORIA ET DE LA GEORGE CROSS

(sur invitation.)
Le vendredi soir 16 juin à 8 h., résidence du gouverneur général.

DANSE POUR ADOLESCENTS

(à guichet fermé)
Le vendredi soir 16 juin, 8 h. Centre du Centenaire, place de la Confédération.

VISITE DES CIMETIERES

(On demande aux parents de fleurir les tombes des anciens combattants).
Le samedi 17 juin, de 2 h. à 4 h. p.m. Cimetières Beechwood et Notre-Dame.

SERVICE COMMEMORATIF

(Escorte du drapeau — tambours et clairons — salves d'adieu)
Le samedi 17 juin à 3 h. p.m. Cimetières Beechwood et Notre-Dame.

DANSE (pour adultes)

Le samedi 17 juin à 8 h. p.m. Succursale d'Ottawa de la Légion royale canadienne.

CONCERT SUR LA COLLINE DU PARLEMENT, FEU D'ARTIFICE, CEREMONIES DE CLOTURE

(Concert de carillon, fanfare des Troubadours du Centenaire, concert par la musique militaire de l'ARC du commandement d'entraînement de Winnipeg, cérémonie de clôture de la Semaine des anciens combattants, feu d'artifice)
Le samedi soir 17 juin, de 8 h. 15 à 10 h. 30 p.m.

•

A retenir: on prie les anciens combattants de porter leur bouton de service ou de licenciement durant la Semaine des anciens combattants.

Direction générale de la Semaine des anciens combattants: Centre du Centenaire, place de la Confédération. Composer 996-2323 pour de plus amples renseignements.

A DECOUPER ET CONSERVER POUR FINS DE CONSULTATION

Publiée avec l'autorisation
de l'Honorable Roger Teillet,
ministre des Affaires des Anciens combattants.

Vacances Voyages

Travail de restauration à Florence

FLORENCE, Italie (PC) — L'hôpital des tableaux endommagés, situé derrière le palais Pitti, offre un triste spectacle.

Sept mois après les inondations, survenues en novembre dernier, qui ont détruit ou endommagé pour $160,690,900 d'objets d'art à Florence, le travail de restauration proprement dit n'est pas encore commencé, à l'hôpital. On peut y voir environ 300 tableaux qui n'ont pas encore fini de sécher.

On a installé dans cet endroit un système d'air climatisé d'un genre spécial, qui contrôle la température et le degré d'humidité, afin que les toiles puissent sécher en toute sécurité, sous une étroite surveillance.

Peinture boursouflée

Jamais auparavant on n'a entrepris des restaurations sur une échelle aussi considérable. Les toiles, d'ailleurs, présentent une variété impressionnante de maladies.

Dans certains cas, le bois gonflé d'un pouce et des boursouflures se sont formées dans la peinture. Comme la plupart des peintures sur bois étaient faites à la détrempe, la peinture a coulé ou menace de le faire.

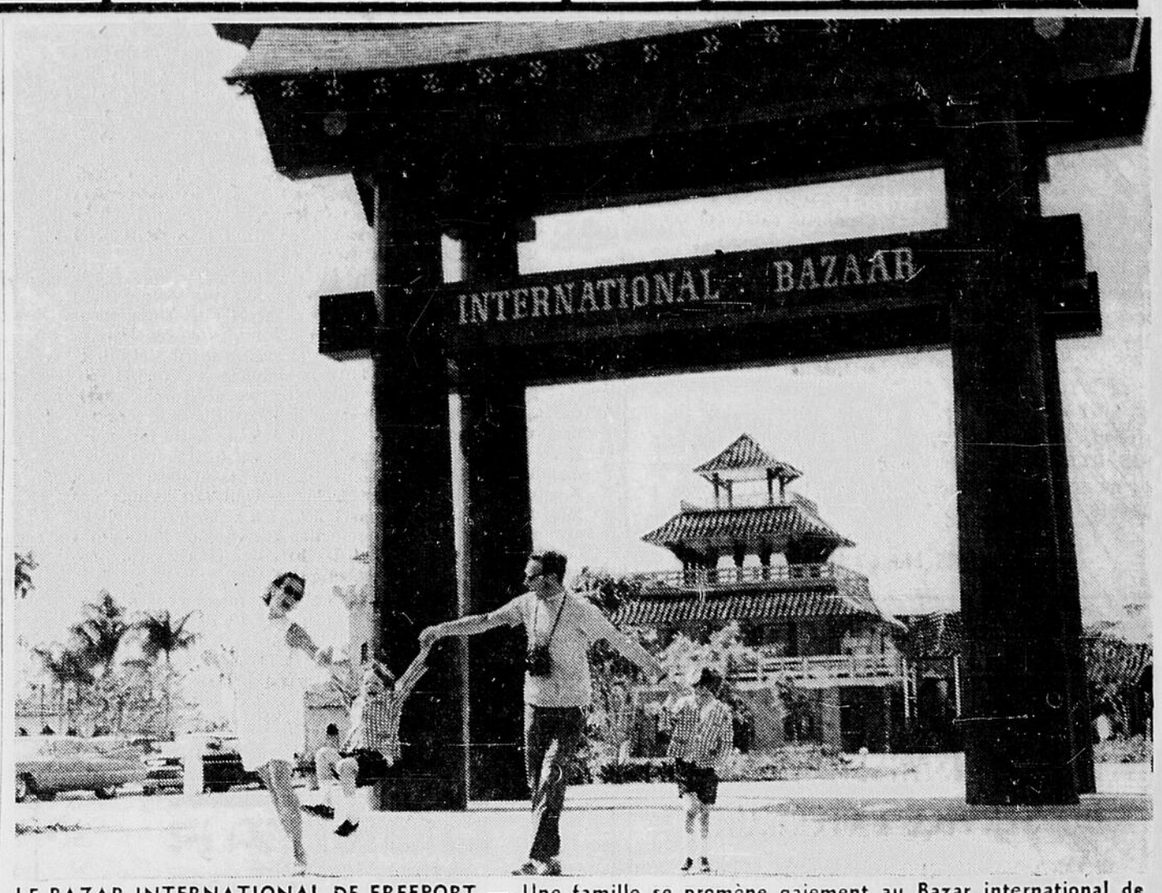
M. Umberto Baldini, directeur des restaurations à la Galerie Uffizi, dirige les travaux de restauration.

Longue patience

Deux des étapes préliminaires à la restauration des toiles suffisent à donner une idée de la patience qui sera nécessaire pour ramener les peintures à la vie.

Sur certaines toiles, on applique de la chaleur à l'aide d'une sorte de fer dont la tête a la grosseur d'un pouce. Lentement, pouce par pouce, la chaleur aide la peinture à adhérer au bois ou à la toile. Sur d'autres, il faut enlever la boue avec une petite brosse. Ce procédé est encore plus délicat que le précédent, car la boue doit être enlevée avec une précaution infinie, grain par grain, afin de ne pas endommager la surface de la peinture.

M. Baldini déclare qu'il faudra trois ans de travail avant que la restauration soit complétée. Dans certains cas, il sera impossible d'aller jusqu'au bout du travail, parce qu'une restauration trop poussée finirait par enlever de l'authenticité au tableau. C'est pourquoi certaines toiles seront conservées uniquement pour leur valeur historique.



LE BAZAR INTERNATIONAL DE FREEPORT — Une famille se promène gaiement au Bazar international de Freeport, aux Bahamas, un ensemble de décors et de magasins représentant sept régions ethniques du monde. Des importations de divers pays sont offertes aux touristes. (Photo ministère du Tourisme des Bahamas)

L'été en Nouvelle-Écosse

Pays des joies de la mer



A titre gracieux, et pour vous aider à préparer vos plans, laissez-nous vous envoyer la nouvelle brochure de 32 pages en couleurs, sur la Nouvelle-Ecosse, le pays des joies de la mer. Elle vous donnera une avant-première des joies de vacances qui vous attendent dans cette province historique où la mer et le panorama comptent parmi les plus beaux et les plus distinctifs au monde. Que vous vous proposiez de visiter le Canada durant l'année du Centenaire, ou que vous recherchiez un endroit de villégiature dont l'hospitalité et le paysage ont un cachet tout particulier, vous devez considérer la Nouvelle-Ecosse dans vos plans. Commencez dès maintenant en envoyant le coupon au bureau de la Nouvelle-Ecosse le plus proche, et nous vous enverrons notre plus récente brochure touristique.

BUREAU D'INFORMATION SUR LA NOUVELLE-ÉCOSSE
C.P. 3500, Station 'B'
Montréal, P.Q.
(situé dans la gare centrale)

BUREAU TOURISTIQUE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
C.P. 130, Halifax,
Nouvelle-Ecosse

OD-10-6-67

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROVINCE _____

Wiesbaden est une cité thermale à la vie artistique intéressante

Reine des villes d'eau allemandes, Wiesbaden l'est certes sans conteste. Elle l'est par ses dimensions (259,000 habitants) et celles de son quartier thermal, bien centré et bien distinct de la ville elle-même, par sa capacité hôtelière (3,000 lits dont 1,000 pourvus de salles de bains individuelles, auxquels s'ajoutent 1,000 autres hors du centre thermal), par l'excellence de ses hôtels et de ses installations de cure, sinon par celle des eaux de ses 26 sources à haute thermicité (65, 3° C), dont l'énorme débit (2 millions de litres journaliers) promet bien des cures de bain, de boisson et d'inhalation aux rhumatisants qui, depuis de nombreux siècles forment la clientèle principale des eaux de Wiesbaden, par celle de son corps médical, enfin par le nombre important, la qualité et le cachet mondain de ses distractions.

Car Wiesbaden n'est pas seulement une cité thermale, c'est aussi une grande ville, siège du gouvernement et des administrations de l'Etat de Hesse, avec tout ce que cela comporte de vie et de mouvement. Wiesbaden possède trois scènes de théâtre qui se partagent opéras, opérettes, ballets, drames et comédies. Le plus beau, le plus grand de ces théâtres, classique dans sa décoration, a le titre d'Opéra National; style classique, il peut contenir 1,250 spectateurs; la qualité de ses spectacles est renommée dans toute l'Allemagne; bien des chefs d'orchestre, célébrités d'aujourd'hui, ont débuté, soit au pupitre de l'Opéra de Wiesbaden, soit à celui de l'orchestre du Kurhaus, réputé lui aussi, y réapparaissant parfois pour diriger tel ou tel grand concert ou opéra, car Wiesbaden reçoit beaucoup et notamment pendant son "festival de mai": Royal Ballet de Covent Garden, Comédie française, Opéra National de Vienne, Ballets Bolschoi de Moscou et bien d'autres troupes étrangères ou allemandes.

Nous laisserons de côté la foule des distractions mineures que peut offrir une telle cité (cabarets, music-hall, night-clubs, dancings, cinémas, cafés, maisons de thé, casino les prodiguent à longueur d'année) pour passer rapidement à un autre aspect de Wiesbaden, dont nous savons qu'il est de grand intérêt pour les organisateurs ou animateurs de rencontres professionnelles.

Wiesbaden offre toute l'année, aux congressistes, assembléistes et autres, près de 6,000 places: 4,000 dans son Palais des fêtes et des congrès (Rhein-Main-Halle), 1,400 dans la grande salle de son Kurhaus, 300 dans la salle des conférences de son Musée, le reste dans ses grands hôtels.

Mais, congressistes ou autres, tous les étrangers apprécient Wiesbaden parce qu'ils y goûtent la beauté et l'élégance de son cadre, et son ambiance.

VENEZ VISITER LE
COMTE DE ST-LAURENT



Par la route 16 ou 31 jusqu'aux ponts internationaux directement au comté de St-Laurent, le plus grand comté de l'Etat de New York. Voyez la Voie maritime, les chefs-d'oeuvre d'art et de sculpture de Remington, les Adirondacks, des lacs, des îles, des pistes pour excursions et des parcs publics. Quel que soit votre âge, c'est l'endroit à visiter pour voir de très belles choses!

Commodités adéquates et amicales •
Fameux endroits historiques •

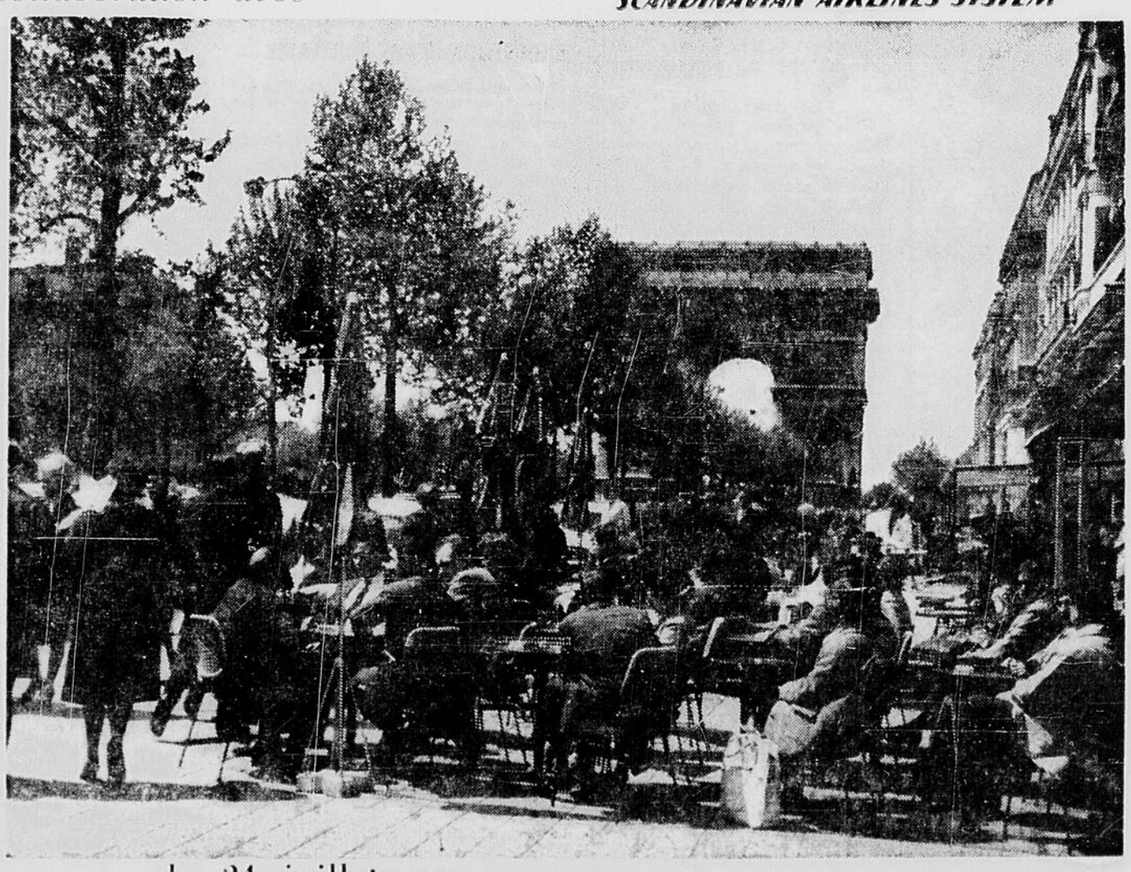
Dépliant en couleur avec details de

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU COMTE DE ST-LAURENT
B.P. 228, CANTON, NEW YORK

VOYAGE — EUROPE DE L'EST

Organisé par Le Droit
en collaboration avec
SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

PARIS



Voici une scène familière à Paris. Nous remarquons à l'arrière-plan, l'Arc de Triomphe.

21 JOURS du 24 juillet au 14 août 1967

En Europe de l'Est, vous visiterez les villes suivantes:

COPENHAGUE, STOCKHOLM, LENINGRAD, VARSOVIE, BUDAPEST, HELSINKI, MOSCOU, PRAGUE, PARIS

SEULEMENT **$885** PAR PERSONNE

COMPRENANT:
- Transport
- Hôtels
- Repas
- Visites et excursions
- Taxes et pourboires
- Transfert des aéroports aux hôtels
- Bagages

DEPOT DE $125 DEMANDE AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

ADRESSEZ VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS A
M. GAETAN CABANA

POSTEZ CE COUPON

VOYAGE "EUROPE DE L'EST 1967"
M. Gaetan Cabana
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Europe de l'Est du 24 juillet au 14 août 1967

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

Numéro de téléphone .....

Le tourisme bat tous les records

L'industrie canadienne du tourisme semble en voie d'abattre tous les records cette année, affirme M. Maurice Cutler, rédacteur financier à Ottawa pour le compte de l'agence Maclean-Hunter.

L'Office de tourisme du gouvernement canadien a déjà dépassé quelques-uns de ses bilans passés: il a poursuivi 1.8 million d'enquêtes au cours des quatre premiers mois de 1967, soit presque autant que pendant toute l'année de 1966.

Les demandes de renseignements par la poste au sujet du Canada, de l'EXPO 67 et du Centenaire se sont accrues dans un rapport de 260 p. 100.

Au cours d'une seule journée, 1,250 sacs postaux de brochures ont été envoyés à travers le monde. Le record précédent en ce domaine était de 850 sacs postaux. En avril de cette année, la moyenne était de 420 sacs par jour, en comparaison de 150 au cours de 1966.

VACANCES INOUBLIABLES
AU
GRAY ROCKS INN
ST-JOVITE, P.Q. SUR LE LAC OUIMET
TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON!
SEMAINES FAMILIALES
SEMAINES DE GOLF
AVEC OU SANS LEÇONS
Tél.: 819, 425-2771



GRAY ROCKS INN
St. Jovite, Prov. Quebec

Des vacances à l'aventure dans l'immense Ontario



A bord du Notre-Dame-de-l'Espérance à Moosonee

La route des eaux de l'Arctique

Des vacances par la route des eaux de l'Arctique jusqu'à Moosonee et Moose Factory Island, enchanteront votre famille comme rien d'autre. Vous rencontrerez des trappeurs indiens, des chasseurs et sculpteurs de pierre esquimaux, des missionnaires, des commerçants et des prospecteurs originaires d'un rayon de mille milles de la Baie d'Hudson. Parmi les vastes forêts et les grandes rivières aux confins des frontières de l'Ontario, où des hommes courageux surmontent encore de nos jours les obstacles de la nature, vous goûterez un peu au genre de vie des pionniers d'autrefois et vous constaterez les grandes possibilités d'avenir de notre pays.

En vous dirigeant de North Bay à Cochrane, point de départ du fantastique "Polar Bear Express", vous pourrez nager, pêcher et vous promener en bateau sur les plus beaux lacs entourés de bois, de l'Ontario, visiter les mines de renommée internationale et les gigantesques moulins de pâte de bois et voyager tout bonnement au milieu des champs argentifères abandonnés de Cobalt. Des endroits de camping confortables et très bien entretenus sont toujours à faible distance, le long des routes très carrossables et bien nivelées. Des vacances par la route des eaux de l'Arctique demeureront une experience inoubliable pour votre famille qui en parlera pendant encore de longues années. Désireriez-vous obtenir plus de précisions? postez simplement la formule ci-dessous aujourd'hui même.

Ministère du Tourisme et de l'Information de l'Ontario,
Hôtel du gouvernement, pièce 199,
Toronto 2e.

Prière de me faire parvenir plus de précisions au sujet des vacances par la route des eaux de l'Arctique.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Arr. ..... Prov. .....

Ministère du Tourisme et de l'Information d'Ontario.

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

MINIMUM (CETTE NUIT) 8
MAXIMUM (DEMAIN) 8
DEMAIN: nuageux
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

À la Cité des jeunes

Une piscine de dimension olympique

La Cité des jeunes de Hull sera dotée, dès l'hiver prochain, d'une piscine de dimension olympique, la première à être aménagée à Hull.

D'ici 15 jours, a annoncé M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative, les plans et devis de cette piscine seront en voie de préparation. Et en décembre, on s'attend à ce qu'elle acceuille les nageurs".

La construction, au coût de $350,000, sera financée par un emprunt, remboursable sur une période de 20 ans.

Aménagée à la place centrale de la Cité des jeunes, la piscine sera mise à l'usage des élèves du campus. La Commission scolaire régionale de l'Outaouais, le Centre d'apprentissage de Hull, et le secteur technique de la Cité des jeunes loueront la piscine pour le bénéfice de leurs étudiants. On s'attend également à conclure une entente avec la Commission des loisirs de Hull qui pourra y amener les enfants le samedi durant les vacances d'été.

D'autre part, la piscine sera à la disposition de la population tous les soirs de la semaine, moyennant un prix d'entrée. Les Hullois n'auront donc plus à traverser le pont pour aller s'adonner à la natation.

Outre la piscine, les baigneurs auront accès aux douches et aux chambres où ils pourront enfiler leur maillot de bain, en plus de toujours prendre leurs ébats dans la piscine sous la surveillance d'un instructeur de natation.

Par ailleurs, le député de Hull a regreté le départ du régisseur de la Cité des jeunes de Hull, M. Gérard Viau, qui deviendra, à compter du 14 juillet prochain, directeur des études au Centre d'apprentissage de Hull. "Nous perdons un homme compétent", a ajouté le député Parent.



MEILLEURS ETUDIANTS — Les autorités de l'école secondaire St-Joseph d'Aylmer ont décerné les trophées de l'étudiant et l'étudiante de l'année vendredi. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite: M. Kirk Acres, 18 ans, l'étudiant de l'année; Mlle Suzanne Drouin, étudiante de l'année; et M. Harold Yetts, commissaire de la Régionale de l'Outaouais qui leur remet le trophée convoité.

(Photo Champlain Marcil)

Nouvelle pastorale élaborée pour le diocèse de Hull

par Germain DION

A l'issue d'une rencontre de deux jours au camp St-Joseph, lac McGregor, un groupe de laïcs, de religieux et de religieuses a élaboré les principes de la nouvelle pastorale dans le diocèse de Hull. Il a même choisi les cinq membres d'un comité provisoire du laïcat, appelé à siéger au sein du conseil pastoral.

Les cinq membres du nouveau comité sont: Mme Louis Brillant, Mlle Françoise Nantel, M. Jacques Bélisle, M. Marcel Bertrand et M. René Vianna.

Environ soixante-dix personnes participaient à la réunion du lac McGregor. Elles étaient regroupées en divers secteurs, selon leur état et leurs aptitudes: jeune de 18 à 25 ans, mariage et famille, associations de vie spirituelle et apostoliques, sobriété, techniques de diffusion, éducation et vie sociale.

Une coordination des activités

Lors de la première journée de la rencontre on s'est surtout borné à analyser les problèmes de coordination que posent les activités de chaque mouvement à l'intérieur d'un secteur donné et dans le cadre d'une pastorale d'ensemble.

Le but est d'assurer un lien d'information capables d'entretenir un dialogue pastoral, efficace à assurer par des structures représentatives. Ainsi sera décuplé le travail des laïcs qui assument "comme leur tâche propre le renouvellement de l'ordre temporel".

La nouvelle pastorale

La deuxième journée, l'évêque de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, a présenté le projet de pastorale d'ensemble, élaboré par une équipe il y a plusieurs mois, et destiné à faire le joint avec l'organisation future du diocèse.

Les lignes de force de cette nouvelle pastorale sont le dialogue, la coordination, la recherche sociologique et l'animation pastorale.

Ce projet vise l'établissement de conseils de pastorale aux niveaux diocésain, régional et paroissial. La première étape de sa réalisation se situe au plan diocésain, avec la constitution d'un conseil diocésain pastoral.

Le conseil diocésain

Ce conseil se décomposera, à un niveau inférieur, en quatre branches ou sous-divisions: un conseil presbytérial, un comité des religieux, un comité des religieuses et un comité du laïcat.

Actuellement, le comité des religieuses est constitué et fonctionne depuis un an; celui des laïcs vient de voir le jour à titre provisoire; une ordonnance de l'évêque prévoit la constitution prochaine du conseil presbytérial, tandis que le comité des religieux laisse toujours à attendre.

Le conseil diocésain, composé des représentants de ces divers comités, aura pour tâche de conseiller et d'assister l'évêque en matière de pastorale.

Son comité laïc comprendra éventuellement entre 10 et 20 membres, qui pourront n'être pas nécessairement les mêmes que les cinq nommés récemment à titre provisoire.

D'autre part, six commissions graviteront autour de la nouvelle équipe de recherches sociologiques et d'animation doctrinale. Leurs activités se répartiront entre la catéchèse, la liturgie, l'oecuménisme, les vocations, le tourisme et les techniques de diffusion. L'activité du laïcat sera regroupé dans quatre grands secteurs: la famille, l'école, la profession et la cité.

Plus tard, cette réorganisation se répercutera ensuite aux niveaux paroissial et régional à travers tout le diocèse.

Leur convention collective ne serait pas respectée

Les policiers d'Aylmer songent à intenter des poursuites

L'Association des policiers d'Aylmer entreprendra des poursuites judiciaires contre la ville si la Commission de police ne respecte pas plus rigoureusement la convention collective des policiers.

Selon le conseiller technique de l'Association, M. Michel Doucet, de la CSN, sauf dans le cas des clauses monétaires, la convention collective des policiers n'est pas mise en application.

C'est pourquoi les agents de la Sûreté municipale d'Aylmer sont mal vêtus, alors que leur convention collective prévoit qu'ils doivent revêtir des uniformes neuf chaque année, en suivant le mode prévu par la convention. "D'après leur contrat de travail, les policiers devraient recevoir, au cours de l'année, six chemises, trois cravates, une tunique d'été et une autre d'hiver, et cela n'a pas été fait", de souligner M. Doucet.

C'est ainsi qu'à Aylmer, on rencontre des policiers portant un uniforme qui leur sied mal, des chemises et des cravates usées, sans toucher mot d'un uniforme trop chaud pour la belle saison.

Par ailleurs, il est très rare de voir deux agents de la Sûreté ayant pris place dans la même auto-patrouille, même si le contrat de travail des policiers stipule qu'ils doivent toujours être deux pour circuler en voiture. Cette situation est la conséquence directe d'un manque de personnel. "Les policiers travaillent parfois jusqu'à plus de 40 heures supplémentaires dans une même semaine. Leur semaine de travail étant de 40 heures, je considère qu'après tant d'heures supplémentaires, le travail des policiers en est affecté," de déplorer le porte-parole des six policiers de l'Association.

Même lorsque vient le temps de la paye, la ville enfreint la convention de travail. Alors que les agents doivent recevoir leur chèque de paye avant 9 h. 30 le jeudi matin, il arrive souvent que leur dû ne leur est remis qu'à 10 ou 11 heures de l'avant-midi. "A mon avis, d'ajouter M. Doucet, un homme qui termine une nuit de travail mérite bien d'aller se reposer au lieu d'attendre après son chèque."

Point de document

Contrairement à ce qui a été prévu dans la convention de travail des policiers d'Aylmer, aucun d'eux n'est en possession des articles de loi nécessaires à son travail.

Présentement, tous utilisent le même exemplaire de quelques lois qu'ils ont en leur possession. "Pourtant, chaque policier doit être muni de textes des règlements municipaux, des règlements de la circulation et d'une copie de la loi provinciale des véhicules-moteurs", a dit le porte-parole des policiers.

Les agents de la Sûreté devraient également avoir un exemplaire de la loi des Cités et Villes, de par leur contrat de travail. Or, personne n'en a vu au quartier général. Tout ce que l'on peut trouver à la Sûreté d'Aylmer est un exemplaire du code criminel, imprimé en 1955. On sait que depuis ce temps, plusieurs modifications ont été apportées au code criminel.

Au maire Acland

Au premier magistrat d'Aylmer qui déclarait il y a quelque temps que la Sûreté d'Aylmer ne rapportait pas d'argent à la municipalité, M. Doucet répond qu'un corps policier n'a pas pour but premier de renflouer les coffres de la municipalité, mais de protéger le public, au même titre que le département des incendies.

"Le maire Eric Acland a fait preuve d'un manque de sérieux lorsqu'il a fait une telle déclaration", a dit M. Doucet.

Rappelons que la convention collective des agents de la Sûreté d'Aylmer est le fruit d'un arbitrage rendu en avril dernier.

Un accident qui lui vaut $51,615

Le juge Jacques Boucher, de la Cour supérieure du Québec, vient de prononcer un jugement condamnant M. Garfield Collins, journalier, 89, rue Sabourin, Gatineau, à verser une somme de $51,615.00 à M. Claude Dufour, journalier, résidant au 549, rue Notre-Dame, à Gatineau, suite d'une accident d'automobile impliquant la fille mineure de ce dernier.

Dans son jugement, le juge Boucher déclare que le défendeur M. Collins, qui connaissait très bien la route, aurait eu suffisamment de temps pour arrêter son véhicule avant de heurter la jeune Lyne Dufour, âgée de 4 ans, fille du demandeur.

La jeune Dufour était à jouer en compagnie d'autres fillettes sur le trottoir longeant la rue Notre-Dame, près de l'intersection Labrosse, à Gatineau. Tout à coup la jeune Dufour s'est précipitée dans la rue pour ramasser un objet qui y était tombé, et c'est à ce moment qu'elle fut heurtée. L'accident s'est produit le 23 octobre 1965.

Selon le juge Boucher, le défendeur aurait pu ralentir davantage ou encore il aurait pu ranger sa voiture complètement à gauche ou la voie était libre.

Il refuse aussi les arguments invoqués par l'avocat du défendeur, Me Joseph Ste-Marie.

"Les plaidoyers de cas fortuit ou de faute de la victime, lit-on dans le jugement, sont irrecevables eu égard à toutes les circonstances. Le présomption de faute n'étant pas repoussée, la responsabilité du défendeur doit être retenue".

Le juge note que l'automobiliste avait 479 pieds pour arrêter son véhicule, de l'intersection Labrosse communiquant avec la rue Notre-Dame à l'endroit ou l'accident est survenu.

La demande originale était de $98,385 à titre de dommages-intérêts à la victime et de $1,615 à son père en compensation des soins hospitaliers que lui a occasionné l'accident.

Considérant cependant l'expectative de vie de l'enfant, le juge a réduit à $50,000 la réclamation en compensation acordée à la victime.

La firme d'avocats Chevalier et Dufour, de Hull, représentait le demandeur qui poursuivait à la fois personnellement et en tant que tuteur de sa fille mineure.

D'une région sauvage surgit un complexe des plus modernes

LEBEL-SUR-QUEVILLON Qué. (PC) — Dans un coin du pays, qui était encore complètement sauvage il y a seulement quelques années, une fabrique de pâte à papier de $76 millions, annoncée comme étant la plus vaste et la plus moderne dans l'Est du Canada, entrera bientôt en opération à Lebel-sur-Quévillon.

C'est la compagnie Domtar Ltd., de Montréal, qui a érigé cette usine durant les deux dernières années. Il s'agira de la première usine du genre dans l'est du Canada, car on produira sur les lieux mêmes presque tous les produits chimiques entrant dans la fabrication de la pâte.

Production

On prévoit que l'usine produira 750 tonnes de pâte par jour dès l'automne. Domtar réalisera des bénéfices bruts supplémentaires de plus de $30,000,000 par an grâce à cette usine, dont 75 pour cent de la production est destinée à l'exportation.

Le complexe est situé à environ 300 milles au nord de Montréal. Il comprend une ville naissante d'une population de 1,500 habitants, 250 maisons, quelques magasins, une école, une église et un hôpital.

Personnel

En 1970, le projet aura une population de 5,000 habitants. La fabrique comprend presque 300 employés, plus environ 110 bûcherons.

Selon les autorités de Domtar qui ont organisé récemment une visite de presse de deux jours à travers le complexe, l'usine possède deux particularités de base.

D'abord, elle est entièrement automatisée et conçue de façon à contrôler, à l'aide de grands tableaux, la transformation du bois en pâte. Puis elle se sert de télévisions à circuit fermé, ce qui permet à quelques opérateurs de surveiller à la fois plusieurs opérations.

Rendement

Lorsque l'usine produira à plein rendement, la moyenne horaire — homme de production sera d'environ trois tonnes, soit le double, à peu près, de la production d'il y a 10 ans.

Equipement

La mécanisation de la coupe du bois s'obtient à l'aide d'un equipement d'une valeur de $3,000,000 qui comprend des camions géants conçus spécialement pour transporter de 40 à 60 cordes de bois, le long de chemins privés depuis les chantiers jusqu'à la fabrique.

Le moulin transformera environ 500,000 cordes de bois par année. Même avec un cycle de repeuplement de 100 ans qui est dû au climat, Domtar estime avoir assez de bois pour opérer à perpétuité.

Mairie d'Aylmer

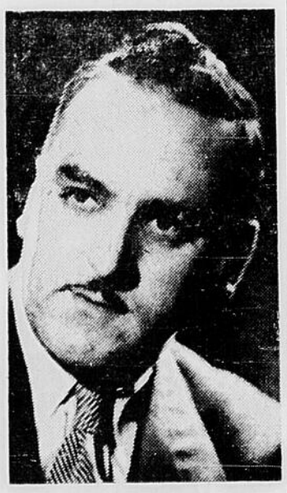
M. Lavallée se portera candidat

Un homme d'affaires bien connu dans la région de Lucerne-Aylmer, M. Donat Lavallée, a fait savoir, vendredi, qu'il posera sa candidature à la mairie d'Aylmer, lundi lors de la présentation des candidats.

S'il est élu, M. Lavallée entend donner le ton à un regroupement des services municipaux de la région, comme les égouts, l'aqueduc, la police et la protection en cas d'incendie, entre autres. Il accordera toutefois la priorité aux loisirs. M. Lavallée se propose de créer des parcs, des terrains de jeux et salles communautaires à l'intention des jeunes d'Aylmer.

Il compte bien s'intéresser au zonage de la municipalité. M. Lavallée promet de doter Aylmer d'un service permanent de protection en cas d'incendie. Il soutient que la municipalité d'Aylmer, avec des propriétés immobilières d'une valeur de plus de $12 millions, doit posséder un service permanent d'incendie afin d'être assurée d'une protection constante. Présentement Aylmer compte sur les services d'une brigade de pompiers volontaires.

Agé de 52 ans, M. Lavallée habite la région depuis 1955. Il est le principal actionnaire de Glenwood Water Services, de Aylmer Park Development Corporation et dirige deux autres compagnies minières. Il a été le promoteur de Glenwood Domaine, quartier qui compte aujourd'hui plus de 640 familles et du centre commercial Glenwood.



M. DONAT LAVALLEE

Directeur du Conseil économique régional de l'ouest du Québec (CEROQ), M. Lavallée croit que cet organisme a un rôle important à jouer pour favoriser l'expansion économique de l'ouest du Québec.

Il est le père de deux fils: Donald, étudiant en droit à l'Université d'Ottawa et Serge, étudiant à l'Université du Colorado.

Poursuites contre les marchands

M. Parent: Une mesure de discrimination

Le député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent, a accusé le ministère du Revenu du Québec, de faire preuve de discrimination à l'endroit des hommes d'affaires de la région de Hull.

Pour le député, le fait de traduire les marchands en Cour parce qu'ils ne perçoivent pas la taxe de vente constitue "une mesure discriminatoire à l'endroit des marchands de la région de Hull qui se doivent de concurrencer les marchands d'Ottawa avec une marge de 8 pour cent".

M. Parent, dans une déclaration faite au **Droit**, vendredi après-midi, rappelle que le gouvernement n'est pas dans l'obligation d'intenter des poursuites contre les marchands de Hull, puisqu'il possède tous les moyens à sa disposition pour recouvrer cette taxe.

M. Parent soutient que le gouvernement a créé un précédent en tolérant le boycottage de l'augmentation de 2 pour cent pratiqué depuis l'annonce par le ministre des Finances. M. Parent souligne que le gouvernement sévit non parce que les marchands ne remettent pas la taxe au ministère du Revenu mais parce qu'ils refusent de la percevoir. Il ajoute que d'une façon ou d'une autre le marchand doit, en dernier ressort, payer la taxe.

L'affiche se rend à la Législature

Le député libéral de Hull, M. Oswald Parent, s'est présenté à son pupitre de l'Assemblée législative du Québec, cette semaine, emportant avec lui la désormais célèbre affiche que l'on peut voir dans les vitrines des marchands qui boycottent la taxe de vente dans la région de Hull.

En moins de temps qu'il ne faut pour le dire, le sergent d'armes est passé près du pupitre de M. Parent pour faire disparaître aussitôt l'affiche conçue par les protestataires.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare, a lancé: "Qu'on emmène la pancarte ou le député."

Le député Michaud veut un bill pour prévoir des structures de contrôle

La loi du cinéma accentuera le statut de colonisé culturel

QUEBEC (PC)—L'Assemblée législative du Québec a adopté hier, sur division, en seconde lecture, à la suite d'un débat entrepris mardi dernier, le bill 52, la "loi du cinéma".

Le bill 52 modifie notamment le Bureau de censure, établit des categories pour l'admission des personnes dans les salles de cinéma et autorise l'installation de ciné-parcs dans la province.

Immédiatement après que la Chambre eut adopté en seconde lecture, ce bill, l'Assemblée législative a rejeté par un vote de 52 contre 16 une motion de M. Yves Michaud (L—Gouin).

La motion Michaud suggerait que le bill soit référée au Comité des bills publics afin que les corps intermédiaires intéressés puissent s'y faire entendre.

Avant l'adoption du bill, le secrétaire de la province, Me Yves Gabias, parrain du bill, s'était porté à la défense de son projet de loi, soulignant que le gouvernement n'avait pas la prétention de tout régler le problème du cinéma dans la province avec ce bill, mais bien de faire face à une situation urgente, notamment occasionnée par l'Expo où l'on projete des films en plein air.

Colonie

Plus tôt, intervenant, M. Michaud avait déclaré que le bill 52 accentuera le statut du Québec "de colonisé culturel" des Etats-Unis.

A l'appui de sa these, M. Michaud a cité les extraits suivants d'une communication récemment publiée par cette association:

"Des intérêts américains contrôlent à l'heure actuelle plus de 68 pour cent des recettes-caisse à l'echelle de la province. Le bill 52 n'aura pour effet bénéfique que d'augmenter le potentiel de spectateurs en établissant des paliers d'âge et en permettant l'ouverture de ciné-parcs. Bien qu'en principe nous n'ayons rien contre l'établissement de ces paliers ou de ces ciné-parcs, nosu pensons que cela ne doive se faire ou puisse se faire dans le contexte actuel des choses sans desservir dans les faits, l'interêt de l'Etat du Québec et de sa culture.

"L'augmentation du potentiel de spectateurs, au moment ou rien encore n'a été fait pour assurer la présence d'un cinéma authentiquement québécois, tant sur le plan culturel qu'économique, ne fera que consolider l'empire du capital américain qui ne se reconnait aucun devoir de réinvestissement dans le cinéma québécois et, même s'il le faisait, nous ne croyons pas que là réside la solution au dilemme posé à un peuple qui lutte avec acharnement pour sa survivance en Amérique."

Pour M. Michaud, le bill 52, dans sa rédaction actuelle, non seulement ne prevoit aucune politique dynamique en ce qui a trait à l'encouragement à la production cinématographique, mais il compromet les efforts déployés jusqu'ici par une poignée de francs-tireurs pour développer l'industrie québecoise du cinéma.

M. Michaud a dit que le bill 52 devrait prévoir des structures de contrôle vis-à-vis les maisons de production étrangères, notamment américaines, qui exploitent le cinema et les salles de cinéma au Québec.

"Il semble que c'est par là que nous devrions commencer à aborder l'étude du problème du cinéma au Québec. Nous aurons beau parler d'aide à la production cinématographique québecoise, gloser sur notre vocation en terre d'Amérique et nous regarder le nombril culturel, il faut, à la base, des politiques de contrôle. Tant et aussi longtemps que le Québec sera, pour l'industrie américaine du film, une sorte de "No Man's Land" pour écouler sa production, il sera illusoire, a dit le député, de parler même d'une politique québécoise du cinéma.

Sur ce, M. Michaud a dit que le gouvernement Johnson avait joué à fond la carte du nationalisme canadien-français. En campagne électorale, sur les tréteaux publics, dans la bouche de ses porte-parole, le gouvernement actuel, a confisqué la dignité nationale à son profit comme s'il était, lui, l'incarnation de l'âme populaire."

Le député a soutenu que le bill 52 portait atteinte directement à "cette dignité nationale" dont aiment à se parer, selon lui, quelques membres du gouvernement.

Il devait ajouter plus tard sur cette question des structures de contrôle que tant et aussi longtemps que le gouvernement ne s'attaquera pas à la base du problème, c'est-à-dire les réseaux de distribution et l'exploitation des salles, on continuera à "conspirer" automatiquement contre le peu que les Québécois aient de culture authentiquement canadienne-française.

Aquin

Pour sa part, intervenant pendant le débat, M. François Aquin (L — Dorion) a soutenu que, par son bill 52, le gouvernement s'arroge un rôle arbitraire, notamment en vertu des articles du bill qui permettront au Bureau de surveillance de décider de la moralité des films devant être présentés.

"Lorsque l'Etat essaie de jouer un rôle uniquement policier dans le domaine artistique, il perd completement son temps, a dit M. Aquin, ajoutant que l'Etat ne réussira jamais à baillonner l'art.

Selon lui, c'est sur le plan de l'éducation qu'on doit se fonder si on veut que le Bureau de surveillance ou de contrôle joue son rôle "et cette éducation, je la conçois essentiellement dans le perfectionnement cinématographique des enfants, dans le perfectionnement cinématographique des citoyens du Québec."

Un "cessez-le-feu" pour marquer deux anniversaires

QUEBEC (PC) — L'Assemblée législative du Québec a rendu hommage hier au chef de l'Opposition, M. eJan Lesage, et au président de la Chambre, M. Rémi Paul, qui célèbrent aujourd'hui leur anniversaire de naissance.

De M. Lesage, qui a aujourd'hui 55 ans, le Premier ministre, M. Daniel Johnson, a dit qu'il "est comme les bons vins qui ne font que s'améliorer en prenant de l'âge".

M. Johnson a dit par ailleurs "toute son admiration pour le chef de l'Opposition, pour son esprit de travail et pour son courage dans les vicissitudes de la vie publique".

"C'est toujours une grande consolation que d'avoir des adversaires de qualité, des adversaires que l'on puisse respecter et admirer. Je le dis en toute simplicité et en toute sincérité, le chef de l'Opposition est de ceux-la", a dit let chef du gouvernement.

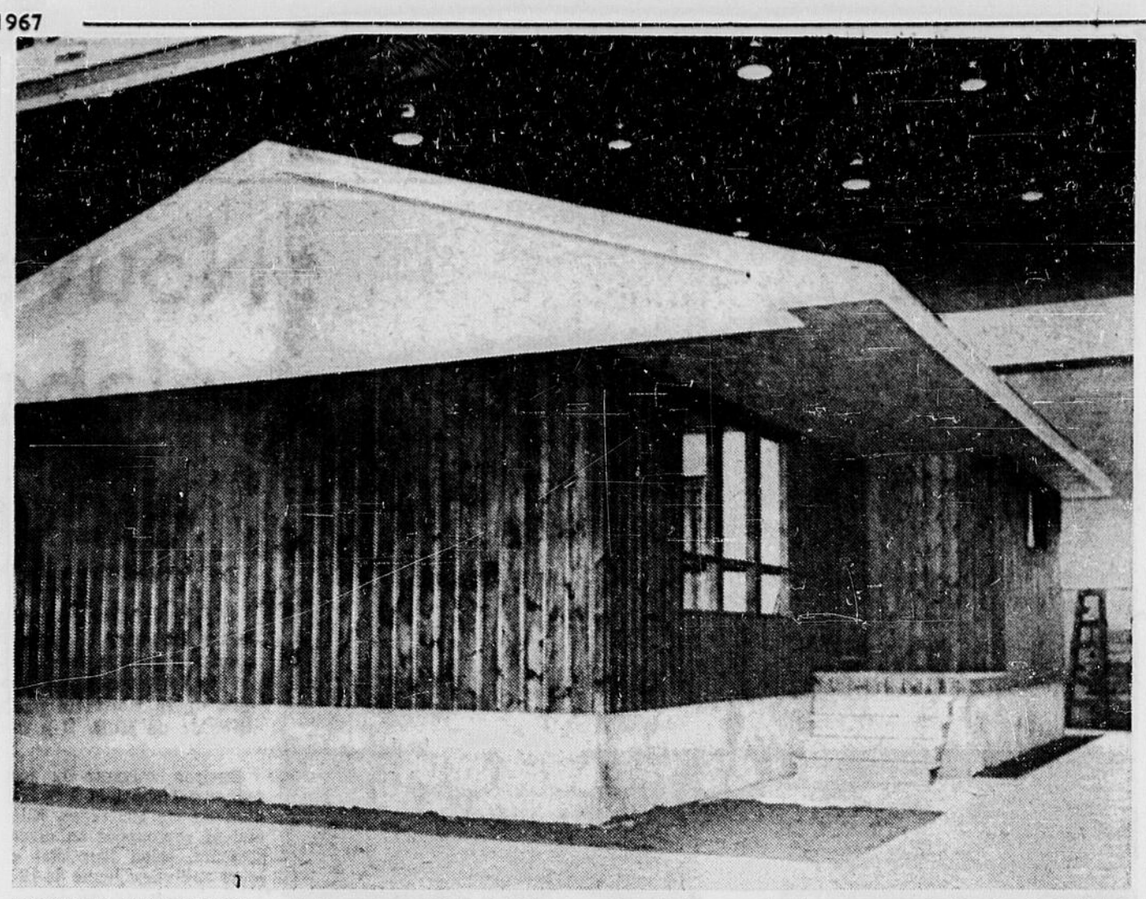
Poursuivant, il a dit souhaiter ardemment que M. Lesage poursuive son action politique sur la scène provinciale et "qu'il ne se laisse pas séduire par les sirènes qui voudraient le ramener dans un autre champ d'action".

A l'endroit du président de la Chambre qui, lui, célèbre aujourd'hui son 46e anniversaire de naissance, le Premier ministre a loué son impartialité et son intelligence dans l'exercice de son rôle.

"Je ne puis m'empêcher de vous dire combien votre vieux copain des mauvais jours, combien votre compagnon d'armes sur les tréteaux politiques a pour vous une profonde admiration. . .".

Carrière politique

Le leader en Chambre de l'Opposition et député de Chambly, M. Pierre Laporte, se faisant le porte-parole de ses collègues a évoqué la longue et fructueuse carrière politique de son chef.

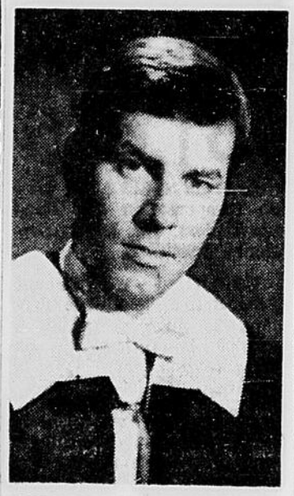


L'OEUVRE D'APPRENTIS — Cette maison, érigée à l'intérieur du Centre d'apprentissage de Hull, est l'oeuvre des élèves du cours de menuiserie. Le directeur du Centre, M. Louis-N. Froment, a fait remarquer que cette maison était la quatrième à être construite, au cours de l'année, à l'intérieur du Centre d'apprentissage. A chaque occasion, les élèves suivaient un plan différent.

(Photos Champlain Marcil)



M. Paul PLOUFFE
vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels. 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fubuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
GUEST MOTORS (1964 Ltd.)
72, rue Leduc, Hull — 777-2731



PIERRE-F. LEGAULT, fils de M. et Mme J.-Aimé Legault, 64, rue St-Onge, Hull, a obtenu un baccalauréat en sciences commerciales, lors de la récente collation des grades de l'Université d'Ottawa.

(Photo Joosten)

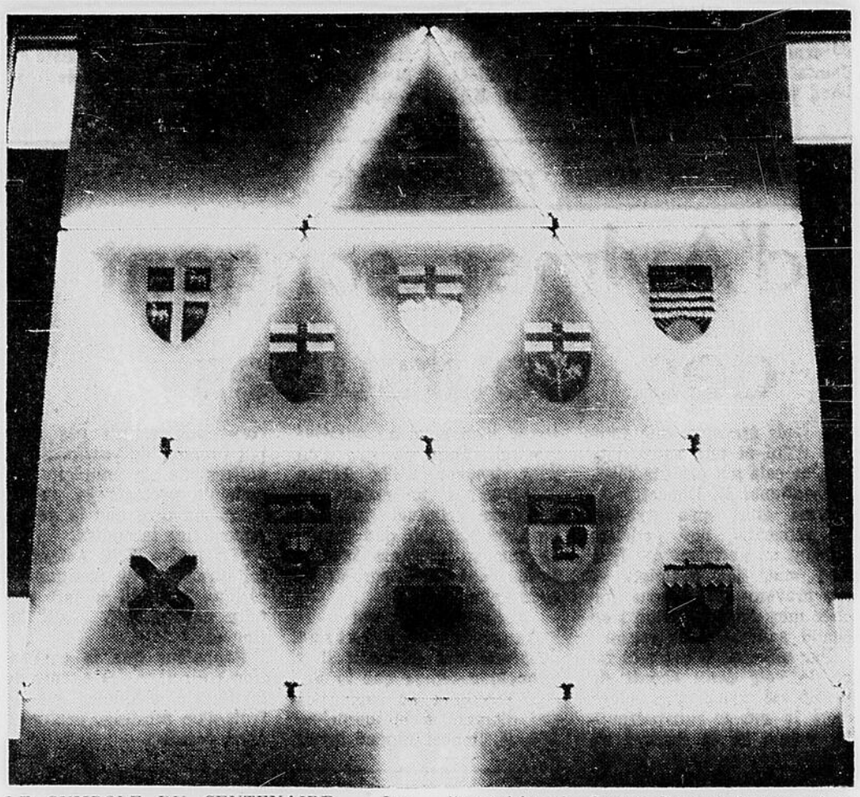
100 canotiers navigueront l'Outaouais

En 1686, le chevalier de Troyes et d'Iberville rejoignaient la Baie d'Hudson en passant par l'Outaouais. En 1967, soit 281 ans plus tard, la même expédition sera accomplie en sens inverse. En effet, les Canotiers du nord-ouest québécois ont lancé un appel à tous ceux qui ont de bons bras et du coeur au ventre afin de participer à "l'Expédition 67".

Tons les canotiers partiront de Rouyn-Noranda le premier juillet prochain et parcourront plus de 640 milles pour atteindre Montréal. On prévoit qu'ils effectueront le trajet en 26 jours. Ils auront 22 portages à faire en cours de route.

L'expédition devrait être, normalement, à Hull le 19 ou 20 juillet, et à Montréal, le 26 juillet. Il y aura environ 50 canots et 100 canotiers.

L'expédition a pour but de promouvoir le sport du canotage et montrer au pays que cette région du Québec est dynamique. A l'occasion du Centenaire de la Confédération, on espère ainsi rendre hommage aux pères de la colonie qui ont navigué longtemps sur l'historique rivière Outaouais.



LE SYMBOLE DU CENTENAIRE — Les élèves en électricité du Centre d'apprentissage de Hull ont monté ce symbole du Centenaire, en collaboration avec un élève du cours de peinture, M. Yvon Deschênes, pour l'exposition du Centre d'apprentissage qui se tiendra du 12 au 16 juin courant. Les écussons des 10 provnnces du Canada ont été réalisés par M. Deschênes.

(Photo Champlain Marcil)

Promotions scolaires: conditions assouplies

QUEBEC (PC) — Dorénavant, pour avoir droit au certificat de fin d'études secondaires, les élèves franco-catholiques ne seront plus obligés d'obtenir à chaque examen une note de 50 pour cent ou plus, ni d'avoir réussi dans toutes les matières du cours suivi.

Dans un communiqué remis à la presse hier, le ministère de l'Education précise qu'il a assoupli sensiblement les conditions d'attribution des certificats pour les 65,000 élèves franco-catholiques qui préparent actuellement leur certificat de fin d'études secondaires.

"La nouvelle politique d'attribution des certificats d'études tiendra compte du succès ou de l'insuccès du candidat, selon que les épreuves font partie des groupes A, B, C, ou D, note-t-on dans la communication.

Il sera obligatoire de réussir toutes les épreuves des groupes "A" et de réussir un nombre d'épreuves dans les autres groupes d'examens.

Le ministère explique que cette mesure fait suite à une analyse minutieuse des résultats d'examens de l'an dernier. Un comité spécial composé de représentants de divers groupes intéressés à l'éducation, a constaté que ni la qualité des questionnaires ou la correction, ni le traitement mécanographique des résultats, ni d'autres facteurs d'ordre pédagogique-enseignement matériel didactique, etc. - ne pouvaient expliquer, note-t-on dans l'ensemble du Québec, l'échec de la moitié des élèves aux examens officiels de juin 1966.

Cette nouvelle mesure, qui est un pas décisif vers le système de promotion par matière, selon le ministère, permettra à tous les élèves dont le travail scolaire est satisfaisant de connaître la "légitime satisfaction de se voir décerner un certificat de fin d'études secondaires."



M. MARCEL-A. CUSTEAU, fils de M. et Mme Wilfrid Custeau, de Pointe-Gatineau, a récemment obtenu sa maîtrise ès arts en économie de l'université Western, London, Ont. M. Custeau a déjà obtenu un baccalauréat ès arts avec mention en économie de l'Université d'Ottawa.

SALERNE (PA)—On a trouvé des ossements qui auraient appartenu à une baleine et à un rhinocéros qui ont habité l'Italie il y a 60,000 ans. La découverte a été faite dans des grottes à Marina de Camerota à 75 milles au sud de Salerne.

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins



D'après les chiffres officiels de 1966, les accidents routiers en **France** ont tué 12,277 personnes et blessé 288,204, soit une diminution de 56 décès et de 4,443 blessés sur 1965. Le nombre total des accidents mortels et des accidents ayant causé des blessures est passé de 214,065 à 210,118.

D'autre part, le taux des décès pour 100 millions de milles parcourus a fléchi de 12 en 1958 à 9.1 en 1966.

A ce sujet, **René Calles,** courtier d'assurance agréé, vient d'affirmer que les primes d'assurance automobile vont grimper en 1968 et 1969 au Canada si les gouvernements ne réagissent pas fermement en matière de sécurité routière. **M. Calles** espère que les nouveaux dispositifs de sécurités qui figureront sur les voitures en 1968 permettront de réduire le nombre d'accidents et d'enrayer une hausse des taux en 1969. M. Calles demeure quand même pessimiste à ce sujet.

x x x x x

Marcel Guitard souligne qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un nom à consonnance musicale pour assumer la responsabilité du programme d'art d'interprétation de la région de la capitale nationale.

x x x x x

Il s'en trouve pour qualifier de cynique le fait que l'**Allemagne** fournisse aujourd'hui des masques à gaz à la nation juive.

x x x x x

Claude Dubois et l'Exposition du commerce de Hull sont à ce point satisfaits du succès remporté par la dernière édition de l'expo qu'ils songent à construire un édifice permanent à proximité de l'arena de **Hull** pour l'an prochain.

x x x x x

Expressions traduites sur mesure pour toutes les occasions.
Anything under unfinished business?
"Autre chose au chapitre des affaires infinies? . . .
Mon adversaire aura une belle place au ciel:
"My opponent will have a nice place in the sky . . ."
Avez-vous remarqué la boule de feu dans le ciel ce soir . . .?"
"Have you seen the ball of fire in the sky tonight?"
Aux cartes: J'ai une bonne main de trèfles . . .
"I have a good hand of clover . . ."
Mes affaires marchent bien
"My business is walking good . . ."
"Je suis un membre de la société des angliers . . ."
"I am a member of the anglers society . . ."
Ne vous mettez pas les pieds dans les plats . . .
"Don't put your feet in the plates . . ."
Prendre la clé des champs.
"Take the key to the fields . . ."

x x x x x

Les hommes d'Etat ont tous, pour la plupart, une caractéristique qui leur est bien propre. Ce que certains appellent une "trade mark".

Staline, c'était la moustache; **Churchill,** le cigare; **Mao Tsé-toung,** c'et un sourire énigmatique; **Tito,** c'est un menton, **Ben Gourion,** une chevelure et **Nasser,** du temps où ça allait mieux, un bec.

x x x x x

Au printemps la cité de **Hull** a tracé à la peinture blanche les traverses à piétons de la rue **Principale.** Il y a quelques semaines, elle revêtait le pavé de cette artère d'une autre couche d'asphalte.

Aujourd'hui, on constate qu'il faudra recommencer le travail effectué au printemps.

x x x x x

En r'montant l'Outaouais — Peter Schnobb qui a fait ses premières armes dans le journalisme pour le compte du **Pembroke Observer** et de **CFRA,** fait maintenant partie de la salle des nouvelles de l'**Ottawa Citizen* Marthe Larose,** la fille du journaliste **Alexis Larose,** poursuit sa lune de miel en compagnie de son conjoint, **Gérald Ménard,** de **Rigaud* Emmanuel Gagnon** accueille maintenant les habitués du **Cercle des journalistes de l'Ouest du Québec,** dans le parc **Jacques-Cartier* René Beaulieu,** attaché au service d'information du ministère des **Forêts et Marcel Pépin,** courriériste parlementaire du **Droit, à Ottawa,** distribuent les cigares à l'occasion de la naissance d'une fille* Les établissements régis par le ministère du **Tourisme,** de la **Chasse** et la **Fêche** dans le parc **La Vérendrye** fermeront leurs portes, cette année, le 16 octobre au lieu du 1er novembre comme l'an dernier. C'est dire qu'on pourra pêcher dans les territoires dépendant des établissements du ministère jusqu'au 15 otobre inlusivement, au lieu du 31* Le greffier de la cité de **Hull, Roland Stevens,** prendra part au congrès de l'**Institut des officiers municipaux de finance et d'administration du Québec** qui se tiendra à **Sept-Iles** du 27 au 30 juin* Il se trouve encore des camelots qui défilent dans les rues en trainant un sac portant l'inscription du quotidien du matin **Hull-Matin,** de douce mémoire* Notre ancien confrère **Maurice Huot** du **Montréal-Matin** est l'auteur d'une chanson sur **Montréal** et son **Expo*** L'orchestre symphonique de **Montréal** viendra jouer à **Ottawa* Dans un** mois, on saura si **Hull** sera doté d'un théâtre municipal comme l'espèrent **Jean Belleau** et la **Commission du centenaire et du tourisme de la cité de Hull*** Une lectrice **d'Ottawa** fait remarquer que **Hull** n'a jamais bénéficié d'autant de publicité que depuis le début du boycottage de la taxe de vente* **A Gatineau,** plusieurs contribuables se demandent ce que l'on entend faire pour aménager le monument de ciment érigé aux anciens combattants* **Le Cercle national des journalistes,** déménagé dans ses nouveaux locaux du **Centre national de la presse** (l'ancien **Norlite**), depuis le 1er juin, recevra le Gouverneur général du Canada, le Premier ministre, les membres du Cabinet fédéral et au moins cinq Premiers ministres provinciaux au cours de la fin de semaine du 16, 17 et 18 juin alors que l'on marquera l'ouverture officielle* La Communauté radiophonique de langue française, qui comprend le **Canada, la France, la Suisse et la Belgique,** tiendra son congrès annuel à **Montréal** du 12 au 16 juin. **Le Canada a** tenu à être l'hôte des radiodiffuseurs vu qu'il offre déjà **l'EXPO** au monde. Un grand gala sera réalisé à cette occasion. Les téléspectateurs pourront le voir à la TV* Si, récemment, on on a vu le ministre du Revenu du Québec, **M. Raymond Johnston,** à la télévision de langue anglaise et le sous-ministre **Robert Després** à la télévision de langue française, c'est que M. le ministre n'est pas bilingue* **Gérard Viau,** le régisseur de la **Cité des jeunes conduit** une puissante **Cougar* Radio-Canada,** pour la première fois, télédiffusera en couleur le défilé de la **St-Jean, à Montréal*** La photo des commissaires fondateurs de la **CSRO** et celles des commissaires qui font présentement parti de cet organisme seront accrochées au mur de la salle de délibération de la Commission* **Georges Guétary** aurait refusé de serrer la main qui lui tendait **Michel Louvain,** à l'aréna de Hull, samedi, à la suite de la performance offerte par ce dernier. MON DOUX!* Le Conseil de Hull a profité de sa dernière réunion pour offrir ses félicitations au nouveau député de Hull, **Pierre Caron,** ainsi qu'au nouveau maire de **Lucerne, Me Raymond Roger** et aux conseillers récemment élus de cette même municipalité* Non seulement le courriériste **Pierre Sauvé** n'était pas rentré dans la capitale canadienne, la semaine dernière, mais il se trouve encore au Caire pour **Radio-Canada***

MOT DE LA FIN: "Charges-tu la taxe?"

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD. FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL
777-1641

Pharmacie ouverte dimanche dans HULL
PHARMACIE CHAMPLAIN
198 Champlain HULL
771-7464
11.00 a.m. à 9.00 p.m.
OUVERT SAMEDI — 9 A.M. à 9 P.M.

EMBARRAS DU CHOIX...!



. . . c'est évident que vous l'aurez, avec la grande variété offerte, soit 8 postes de TV et la musique FM.
Notre représentant se fera un plaisir de vous renseigner sur le coût minime de nos services.
"Toujours à votre service pour vous plaire"
LAURENTIEN CABLEVISION
192 PRINCIPALE HULL
771-7715

BINGO
DIMANCHE le 11 juin
GROS LOT 53 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT 7 NUMEROS

SURVEILLEZ L'OUVERTURE PROCHAINE DU
SALON DE BARBIER IRVING
145 Hôtel-de-Ville, Hull

Dr Augustin ROCHON
CHIRURGIEN-DENTISTE
désire annoncer que son bureau est maintenant situé à
137 HOTEL-DE-VILLE, HULL
Tél.: 777-4712

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE
EMMAÜS
OTTAWA-HULL-GATINEAU
"Au service du plus souffrant"
Tél. 771-5309
ou
663-3277
Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus . . . et peut servir à d'autres
Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder
276, rue St-André 28, rue Eddy, Hull
Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.
VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:
IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

MAUX DE TETE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

ARCHITECTES
LEMIEUX (Robert) et MARTINEAU (Auguste)
192, rue PRINCIPALE, HULL



INVITATION
Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels, 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction.
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

EXPO 67
directement au terrain
JUIN 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29
TRANSPORT (aller-retour) 5.75
avec passeport d'entrée $8.25
POUR RESERVATIONS
Tours Fern Nadon
771-6641

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Raymond Lévesque à "La butte"

"La butte" à Mathieu, de Val-David, présente pour la sixième saison estivale consécutive, l'artiste chansonnier Raymond Lévesque.

En effet, accompagné de Marie-Josée Longchamps et de Claude Michaud, Raymond Lévesque offrira cette année deux revues humoristiques. La première, "CE MONDE EST DANGEREUX", tiendra l'affiche, du 29 juin au 30 juillet, alors que la deuxième, "BIGAOUETTE", sera présentée, du 15 août au 17 septembre. Les succès remportés lors des cinq dernières années par Raymond Lévesque laissent supposer que une fois de plus, le rire et la gaieté seront de rigueur.

Toutefois, afin d'obtenir encore une plus grande diversité de spectacles, Jean-Guy Moreau, fantaisiste imitateur bien connu, offrira aussi, une revue chronologiquement d'avant-garde: "L'AN DEUX MILLE". Le chansonnier Robert Charlebois et la sympathique "Mouffe" prendront aussi part à cette revue qui sera donnée, du 1er au 13 août.

Bref, il y aura comme par les années précédentes, spectacles tous les soirs sauf le lundi, et pour la première fois cette année, le directeur de la boîte, met à la disposition des associations désireuses d'assister en groupe, un système de réservations leur permettant de retenir, sur semaine une salle complète. Il suffira à ces dernières de prendre contact au plus tôt.

Le Ballet royal de Grande-Bretagne au Festival mondial du spectacle

MONTREAL (PC)—Le Ballet Royal, attaché au Royal Opera House Covent Garden de Londres, a donné mercredi soir à la Place des Arts sa première représentation d'une tournée nord-américaine.

Dirigée par Sir Frederick Ashton, la compagnie a présenté en première le ballet Cinderella — "Cendrillon" — sur une musique de Serge Prokofieff et une chorégraphie de Sir Ashton.

Svetlana Beriosova et Keith Rossen, danseurs-étoiles de la compagnie, tenaient respectivement les rôles de Cendrillon et du Prince dans cette légende éminemment connue. Sir Frederick Ashton, directeur du Royal Ballet, et Robert Helpmann, directeur des Ballets australiens qui se sont produits récemment à la Place des Arts, incarnaient d'inénarrables belles-soeurs de Cendrillon et ont provoqué à plusieurs reprises, par leurs mimiques et l'inélégance voulue de leurs pas, l'hilarité générale.

Au premier acte, les belles-soeurs de Cendrillon se préparent au bal donné ce soir-là au palais du Prince. Survient une mendiante que les deux demi-soeurs veulent chasser mais à qui Cendrillon donne du pain. Après le départ de ses belles-soeurs, Cendrillon restée seule voit apparaître sous le déguisement de la mendiante la Bonne Fée, accompagnée des fées des quatre saisons qui offrent des cadeaux à Cendrillon. Transformée par celles en princesse ravissante, Cendrillon ira au bal quite à en revenir avant minuit.

Au deuxième acte, le Prince déclare son amour à Cendrillon qu'il prend pour une princesse inconnue. Partant précipitamment, Cendrillon perd un de ses souliers que le Prince recueille.

Au troisième acte, après le bal, Cendrillon écoute ses belles-soeurs raconter le bal, mais elle sait qu'ele n'a pas rêvé car elle retrouve l'un de ses beaux souliers de la veille. Survient le Prince qui recherche la belle au soulier perdu. Comme dans le conte, Cendrillon essaie le soulier et la Bonne Fée unit les amants qui se sont retrouvés.

Hier soir, le Ballet royal devait présenter un programme différent mettant en vedette Madame Margot Fonteyn et Rudolf Nureyev, le couple parfait du ballet de ces dernières années, dans une oeuvre intitulée Paradise Lost.

La troupe de 175 membres compte un orchestre symphonique, dirigé mercredi soir par John Lanchbery.

"Hombre", avec P. Newman un western intelligent

Faire un film western doit comporter plusieurs difficultés, que le spectateur ne peut même pas imaginer. Sans vouloir parler des difficultés techniques, qui surgissent avec les bagarres, les poursuites, les éclats de verre, j'aimerais bien comprendre qu'est-ce qui pousse tel réalisateur à faire d'un western un film à voir, tandis qu'un autre produit un navet. Ces derniers sont d'ailleurs plus nombreux.

Martin Ritt, réalisateur de "Hombre" a dû se poser cette question. Sa réponse a beaucoup de justesse. Il a compri qu'il ne suffisait pas de pousser des Indiens sur le sentier de la guerre, de lancer une diligence dans une essouflante poursuite à travers les montagnes, de faire tirer plusieurs coups de feu, pour faire un bon film.

Sa réponse fut d'abord de belles images. En effet, et c'est de belles prises de vues que manquent habituellement ce genre de long métrage. Pourtant, ces films se passent dans un décor qui ne manquent pas de pittoresque...

La deuxième réponse du réalisateur fut de créer un dialogue. C'est peut-être la grande qualité de "Hombre": Un dialogue vif, précis, court, et un sens de l'humour noir attaché à chaque réplique. En plus de ce sens de l'humour, Ritt a su faire passer une tension croissante dans le dialogue, sans pour cela précipiter ses comédiens dans des situations incompréhensibles.

Il va s'en dire que le choix de Paul Newman pour interpréter le rôle titre fut heureux. Ce dernier a prouvé si souvent ses qualités de comédien qu'il serait répétition que d'en parler. Il fut secondé avc brio par Frederic March et Richard Boone.

L'optique dans lequel le réalisateur a voulu voir le film est certainement ce qui donne à celui-ci sa valeur.

En effet, Ritt mêle avec intelligence le drame psychologique de John Russell, (enfant élevé par les Apaches mais qui revient avec les blancs pour y vivre) et le drame qu'il vit (attaque de la diligence par des bandits).

Il est malheureux toutefois que le film comporte des longueurs qui laissent le spectateur en suspens...

Le dénouement de "Hombre" est pour le moins un coup de théâtre. Il est assez rare, dans ce genre de film, que les "bons" perdent la vie. Or c'est ce qui se produit... Aussi, la réplique de ce bandit mourrant qui demande le nom du bon qu'il a tué et par qui il a été touché prend-elle une résonnance assez forte, car puisqu'il est mort, cet inconnu perd son titre d'"Hombre": l'homme, celui qui est fort...

Raymond LAFOND



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Une appréciation comparative de "Loving Couples" et "Blow-Up à l'affiche du Petit Elgin et du Elgin respectivement

Les deux longs métrages les plus discutés de l'heure sont présentement à l'affiche dans la capitale nationale.

"Blow-Up", le premier film en anglais de Michelangelo Antonioni, est en montre depuis une semaine au Elgin. A quelques pas, soit au Petit Elgin, les cinéphiles peuvent voir "Loving Couples", le premier long métrage de l'actrice suédoise Mai Zetterling.

Ce n'est sans doute pas une surprise pour le cinéphile averti que la carrière de ces films aux Elgin sera longue.

L'autre soir, nous avons vu "Loving Couples" et immédiatement après "Blow-Up". C'est ainsi que l'idée de donner une appréciation comparative de ces deux oeuvres nous est venue, et ceci, tout en sachant que toute comparaison est odieuse.

Au départ, nous devons dire qu'il serait beaucoup plus facile de comparer le travail de Mai Zetterling, une actrice que vous avez peut-être vue dans "Quartet" ou aux côtés de Danny Kaye dans "Knock on Wood", à Fellini et surtout à son compatriote Igmar Bergman. La façon de dire par l'image qu'a adapté Mai Zetterling doit beaucoup à ces deux messieurs et rien à Antonioni qui aime des encadrements précis, directs et clairs. Il ne promène pas sa caméra inutilement pour un exercice style. Sa caméra est son dialogue et chaque image a de l'importance.

En somme, et Antonioni et Zetterling ont emprunté à Fellini. Cette dernière, à notre avis, l'a fait avec plus de succès, car "Loving Couples" s'y prêtait par le genre. Quant à Antonioni, il nous a donné des moments envoûtants à la fin de "Blow-Up", toutefois, cette scène du jeune photographe regardant une fille et un garçon mimant un match de tennis avec une balle invisible ne s'apparente en rien avec le reste du film.

"Loving Couples" est un titre ironique. Le cinéphile fait la connaissance de trois jeunes femmes dans un hôpital suédois au plancher de la maternité.

Par un retour en arrière, on apprend à connaître Angela (Gio Petre), Adele (Gunnel Lindblom) et Agda (Harriet Anderson). Cette technique est bien employée par Mai Zetterling. Il y a un rythme continuel et l'intérêt ne flanche jamais. Ce sont là des qualités de première valeur.

Angela est l'aristocrate du groupe. Ellen n'est pas mariée, mais ne s'en fait guère. Adele est la domestique et porte l'enfant que ne désire pas le mari. Le mannequin Agda, une fille légère et gaie, donnera naissance à un enfant dont le père est un jeune officier, mais qui portera le nom d'un artiste, ce dernier ayant accepté de marier son modèle contre une pension.

Si c'était tout ce qu'avance Mai Zetterling dans "Loving Couples". Mais il y a bien d'autres choses, y compris quelques perversions. Le film est basé sur sept romans, "The Misses von Pahlen", d'Agnes von Krusenstjerna, décrivant une société suédoise dépravée d'avant la guerre de 1914.

Mme Zetterling nous laisse entrevoir cette société. Nous disons bien **entrevoir**, car nous refusons de croire qu'il y n'ait que cette façade. Même dans un groupe le plus immoral ou amoral qui soit, il y a toujours des êtres solides et convaincus pour combattre ou du moins résister.

"Loving Couples" ne veut pas croire à l'amour et au bonheur. De la façon dont on aborde ces sujets, on comprendra très facilement pourquoi. Sa morale serait peut-être de n'en point avoir.

Toujours est-il que Mai Zetterling touche à son sujet très superficiellement. C'est là la grande faiblesse du film. En plus, elle ne laisse rien à l'imagination et encore moins à l'intelligence.

A la sortie du Petit Elgin, il ne vous reste rien. C'est un peu comme regarder une comédie où l'on a ri pendant deux heures, puis à la sortie, on se demande de quoi on a ri. Pour ce, "Loving Couples" n'est pas un film aussi dangereux que Mai Zetterling le voudrait ou qu'on l'a supposé.

Néanmoins, il y a en Mai Zetterling un très bon metteur en scène.

Pour sa part, Michelangelo Antonioni laisse tout à l'imagination et présente "Blow-Up" en intellectuel. Il veut que le cinéphile trouve une solution selon sa conscience.

David Hemmings est un jeune photographe londonien à la mode. Tous les mannequins qui l'entourent le fatiguent à la longue.

Dans le but de photographier du nouveau pour un livre de photographies, il se promène en grosse voiture de par Londres. Dans un parc, il photographie à distance une jeune fille s'amusant avec un homme d'un certain âge. La fille l'aperçoit et lui demande le négatif avec force. Plus tard, en agrandissant ces photos, le jeune homme réalisera que la fille était la complice d'un meurtrier.

Antonioni procède très lentement, mais sûrement. "Blow-Up" se développe comme un film d'angoisse. Il y place des scènes insolites qui ne font qu'accentuer l'intrigue principale.

Mais pourquoi cette fille (Vanessa Redgrave) était-elle complice? Pourquoi ce meurtre? Pourquoi? Pourquoi? Pourquoi?

Vous aimez le tennis? Il y a de très bonnes interprétations et dans "Blow-Up" et dans "Loving Couples".



A L'AFFICHE! LES FABULEUSES
GUILDA
FOLLIES
avec Guilda, les Can Can Girls, de somptueux costumes, 11 tableaux, 10 artistes.
Rés.: 684-5385
GATINEAU Club
ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS / DINNERS from 6

• STATIONNEMENT GRATUIT
Restaurant Place Cartier
LICENCIE
• METS ITALIENS
• STEAKS
• BAR-B-Q
• COMMANDES POUR SORTIR
Boul. St-Joseph coin Gamelin
777-1121

Le TREBLE CLEF présente

Canada's Favorite
Hank SNOW
& THE RAINBOW RANCH BOYS
SPECTACLE DE GALA du CENTENAIRE
En vedette: BOBBY BARE — WAYLON JENNINGS et les TAYLORS — JUANITA ROSE
THEATRE CAPITOL, MARDI, 13 JUIN
2 SPECTACLES — 7 H. et 9 H. 30
BILLETS: 7 H. 00: $3.00 — $2.50 — $2.00
9 H. 30: $3.50 — $3.00 — $2.50
Disponibles aux 2 magasins TREBLE CLEF
68 RIDEAU et 177 SPARKS

JEUDI à 6 h. et 9 h. p.m.
LE FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE PRESENTE
LE SPECTACLE DE T.V. NATIONAL NO 1 EN PERSONNE
Don Messer's Jubilee Show
au THEATRE CAPITOL

2 HEURES ENTIERES DE VARIETES FAMILIALES
avec Marg, Charlie et les danseurs Buchta
La distribution totale comprend 22 artistes
(Le Festival du Canada est un projet de la Commission du Centenaire)
BONS SIEGES DISPONIBLES A
$1.50, $2.50, $3.50
N'ATTENDEZ PAS... LES MEILLEURES PLACES SERONT VITE RETENUES.
Le guichet au Capitol ouvre de midi à 6 p.m., du lundi au jeudi.
Concerts Tremblay 729-1121

CONCERT D'ETE
par
l'Orchestre symphonique municipal d'Ottawa
Direction musicale:
NICHOLAS GOLDSCHMIDT
Le 27 juin à 8h.30 p.m.
BILLETS: $2.00, $2.50, $3.00
ETUDIANTS: $1.00
Adresser vos commandes postales à B.P. 1296, succursale "B", Ottawa — Inclure enveloppe-réponse affranchie.
Ou, téléphoner au 234-3856, de midi à 5h.30.
Billets en vente au Treble Clef (rue Sparks), à partir du 21 juin, de midi à 5h.30

Les Raftmen s'en viennent à Hull
7 au 16 juillet

Le TAT • SO • RYG
135, rue EDDY, HULL
présente
SAMEDI LE 10 JUIN
"THE HEART"
LE SAMEDI 17 JUIN
"SHELTERED SOULS"
La salle de danse la plus populaire de la région.

HOTEL CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
179 PRINCIPALE — HULL
AIR CLIMATISE

Commençant lundi, 12 juin
NICK PALMER
Vedette des disques RCA Victor
Dernière représentation aujourd'hui
TERRI STEVENS
• Spectacles à 8h. et 10h. p.m. (sauf le dimanche)
• Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m., avec l'orchestre Len Weekes.
• Pour réservation, composez 232-6411

Château Laurier

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
• ROGER MARTIN, M.C.
• ANITA, danseuse
• CLAUDE BAZINET, chanteur
Musique par les RYTHM AIRES danses carrées et "Western"
DIMANCHE: 5 h. 30 et 9 h. 30
Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h. 30 et 12h. 30
Réservez maintenant pour banquet 386-9021

Service direct d'autobus
A LA PISTE RIDEAU

Départ de la Place Cartier à Hull 6.45 p.m. Départ du parc Eddy à Hull 7.00 p.m. Terminus, rue George 7h. p.m.
Départ de l'autobus Colonial, de l'hôtel Maple Leaf, à Eastview, à 6 h. 50; de l'hôtel Eastview, à 6 h. 53 et de l'hôtel Royal, angle des rues Rideau et Waller, à 6h. 58.
VOTRE PASSEPORT DE L'EXPO 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement!
PISTE CARLETON RIDEAU
Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
Composez 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger

Semaine prochaine à la Galerie nationale
EXPOSITIONS
1er étage: "MEDAILLES MASSEY 1967 POUR L'ARCHITECTURE" — un étalage photographique des edifices canadiens primés, construits au cours des dernires annees.
3e étage: "PEINTURES et GRAVURES des MAITRES" — Une exposition d'oeuvres d'art graphique rare et distinctif depuis le XVe siecle jusqu'à date, choisies de la collection permanente de peintures et gravures de la Galerie nationale.
4e, 5e et 6e étages: "TROIS SIECLES D'ART CANADIEN" — Il s'agit de la plus vaste et de la plus complete exposition d'art canadien jamais rassemblée. Elle comprend 377 pièces — peintures, sculptures, sculptures sur bois, argenterie, ameublement, tapisserie et autres spécimens des arts décoratifs; empruntes de nombreuses collections privées et publiques et disposées en un étalage chronologique de l'histoire et de l'évolution de l'art canadien.
CONFERENCE ILLUSTREE
Le mardi soir 13 juin à 8h.30, en la salle des conferences, M. Jean Trudel, conservateur d'art traditionnel au Musée de Québec, parlera en français.
DES BAILLARGE ET L'EGLISE DE ST-JOACHIM
Voici la conférence finale de la 2e partie des "Etudes sur l'art canadien" des séries spéciales du Centenaire de conférences illustrées présentées par la Galerie nationale. La 3e partie débutera le 3 octobre: "Les sources de l'art canadien".
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(Rue Elgin, près de Slater)
Ouverte tous les jours de 10 à 5, les mardis et jeudis de 10 à 10, les dimanches et jours de congé, de 2 à 6
ENTREE LIBRE

Le Musée National
présente
LES JOURS DES INDIENS,
La section de l'histoire, du Musée national du Canada, est heureuse, une fois de plus, de présenter les "jours des indiens", à l'intention des enfants de 10 à 12 ans.
Un programme dirigé d'activités comprenant de l'artisanat et des jeux indiens ainsi que des conférences illustrées sur les Indiens, les Esquimaux de même sur la flore et la faune. Quatre programmes de six jours commençant le 5 juillet, le 19 juillet, le 2 août (en français) et le 16 août (à l'exception des fins de semaine).
Pour y inscrire vos enfants, veuillez écrire à la Direction de l'information et de l'éducation, Musée national du Canada, rues Metcalfe et McLeod, Ottawa ou composer 996-1083.

MANOIR DES RAPIDES
2 ORCHESTRES
En vedette dans le Salon Bar Riviera
JUSQU'A DIMANCHE
Manon LAMOUREUX
danseuse
et
Laurent LEBLANC
chanteur, M.C.
Spectacle 10 h. et 1 h. a.m. dimanche: 7 h. 30 et 10 h. 30
Aucuns frais de couvert
827-2193

CE SOIR
9 H. 30 EN FRANÇAIS — 11 H. EN ANGLAIS
1867 1967
DEMAIN SOIR
9 H. 30 EN ANGLAIS — 11 H. EN FRANÇAIS
"Son et Lumière"
A LA POINTE NEPEAN
(excellent stationnement gratuit)
Billets: $1.00 — Enfants de moins de 12 ans: 50¢
Maintenant en vente
FESTIVAL CANADIEN DES ARTS au contrôle du Centre du Centenaire 2, rue Rideau 10 h. a.m. à 8 h. p.m., lundi au samedi Midi à 8 h. p.m. le dimanche 996-1630
Aussi à la POINTE NEPEAN (rue Mackenzie, près St-Patrice) 8 h. 30 - 11 h. 30 p.m. TOUS LES SOIRS 237-4940
1867 1967
Aussi, CE SOIR à 7 h. 30
• COLLINE DU PARLEMENT
"Saint-Andrews Senior School Choir"
DIMANCHE A 2 H. P.M.
Cérémonie nationale pour le dimanche du souvenir.
Ministères des Anciens combattants
ET A 7 H. 30 DU SOIR
"La Chorale de l'Amitié"
(30 filles)
8.30 P.M.: CONCERT DE CARILLON
REALISATIONS de la COMMISSION du CENTENAIRE

LE DROIT ☆ ★ ☆ CINÉMAS ☆ ★ ☆



Un inquiétant chasseur (A. Serre).



Juve est prêt à tout pour lutter contre Fantomas.



Hélène (Mylène Demongeot) attend son ami Fandor.

Attention, Fantomas revient pour détruire Scotland Yard

Minuit à Urquart-Castle en Ecosse.

Panique chez les fantômes... "Fantomas est parmi nous"... Un mort... un pendu... un mort... un pendu... Quand Fantomas passe, toujours quelqu'un trépasse... Qu'a-t-il encore inventé?

Une nouvelle formule de chantage pour prélever des sommes fabuleuses aux riches... de la Haute Société... ou de la pègre. Un bureau de perception qui taxe d'un impôt "le droit de vivre" les favoris de la fortune.

Aussi, nous assistons à des situations incroyables, le commissaire Juve suivant pas à pas son vieil ennemi, Fantomas.

Juve va-t-il en perdre la raison? Les pendus se dépendent, les morts ressuscitent, les vrais et les faux fantômes disparaissent.

Quant à Fantomas, tantôt gangster, tantôt Lord, il change d'apparence à un tel rythme que Juve, Fandor et Hélène ne savent plus Qui est Qui?... Suspense, poursuites, bagarres, rires, la fantaisie bat le fantastique dans **Fantomas contre Scotland Yard.**

LE REALISATEUR

Le plus parisien des metteurs en scène français, par le ton et par l'esprit, une courtoisie et une amabilité légendaires, André Hunebelle a signé de son nom maintes comédies charmantes, notamment: **Millionnaires d'un jour, Méfiez-vous des blondes, Ma femme est formidable, Monsieur Taxi, Méfiez-vous Mesdames,** et de grandes superproductions comme: **Le bossu, Le capitan, Le miracle des loups, Les mystères de Paris,** films de cape et d'épée, où les talents conjugués du metteur en scène et de son interprète Jean Marais ont eu un succès foudroyant. Grands amis, ils choisissent leur sujet avec soin, mais reprennent leur liberté réciproque d'un commun accord et se retrouvent plus tard toujours avec le même plaisir.

Mission à Tanger, Massacre en dentelles resteront des classiques du film policier. Cependant André Hunebelle, metteur en scène aux goûts éclectiques, était tenté de réaliser un film d'espionnage; aussi le personnage d'"OSS 117" de Jean Bruce parut lui convenir par son caractère fantaisiste plein d'humour et cela nous valut: **OSS se déchaine, Banco à Bangkok** (Ticket d'or à Cannes en 1961), **Furia à Bahia.**

En même temps, André Hunebelle se passionne pour "Fantomas", dont les actes maléfiques sont contrés par la ruse, l'ingéniosité du commissaire Juve. Un mélange de suspense, de fiction, de fantaisie qui a fait ses preuves dans: **Fantomas, Fantomas se déchaine** est maintenant **Fantomas contre Scotland Yard.**

Réalisateur: André HUNEBELLE.

Auteur: scénario de Jean HALAIN.

Adaptation: Jean HALAIN.

Dialogue: Jean HALAIN.
Chef opérateur: Marcel GRIGNON.

Production: P.A.C.-GAUMONT INTERNATIONAL (Paris). FAIR FILM (Rome).

Producteurs délégués: Paul CADEAC, Alain POIRE.
PRINCIPAUX INTERPRETES:

Jean MARAIS (Fantomas-Fandor), Louis DE FUNES (commissaire Juve), Mylène DEMONGEOT (Hélène), Jacques DYNAM (Bertrand), Françoise CHRISTOPHE (Lady Hasley), Henri SERRE (André Berthier), Jean-Roger CAUSSIMON (Lord Rashley).

LOUIS DE FUNES

Louis de Funes aura bientôt 50 ans. En 1940, il était étalagiste. Il fit de nombreux métiers avant de s'inscrire au cours de René Simon. Un jour, Daniel Gélin monta **L'amant de paille** et fit signe à Louis de Funès... Dès lors, Louis de Funès abandonna le piano (il jouait chaque soir dans les cabarets) et ne cessa de jouer tant au théâtre qu'au cinéma.



Fandor (Jean Marais) et le commissaire Juve (Louis de Funès) sont bien embarrassés.

Avant de tourner **Carambolages** en 1963, où il trouva son premier rôle-vedette, Louis de Funes tourna dans plus de quarante films. Aujourd'hui, Louis de Funes est l'un des plus populaires acteurs comiques français. Ces derniers films furent: **Pouic-Pouic, Faites sauter la banque, Une souris chez les hommes, Le gendarme Saint-Tropez, Fantomas, Le Corniaud, Le gendarme à New-York, Fantomas se déchaine, le Grand Restaurant.**

HELENE:
MYLENE DEMONGEOT

Blonde, yeux foncés, taille 1.69 m, poids 58 kg. Née à Nice le 29 septembre 1936, elle vécut pendant six ans dans cette ville puis résida à Montpellier, avant de se fixer définitivement à Paris, en 1949, où elle termina ses études secondaires.

Dès l'âge de sept ans, elle se mit à jouer du piano. Ses maîtres furent Yves Nat et Marguerite Long. Elle dût renoncer à l'âge de quinze ans et demi à devenir concertiste, épuisée par les sept heures de travail qu'elle s'imposait quotidiennement sur son clavier.

Mylène Demongeot suivit alors des cours d'art dramatique de Marguerite Ventura, puis devint cover-girl internationale. Après qu'elle eut posé pour un grand nombre de photos de presse en France, en Suède, au Danemark, en Allemagne et en Angleterre, Raymond Rouleau lui confia le rôle d'Abigaïl dans l'adaptation cinématographique des **Sorcières de Salem** où elle eut Yves Montand et Simone Signoret pour partenaires.

Précisons que Mylène Demongeot parle anglais couramment, aime le jazz moderne, les livres de Faulkner et de Marcel Aymé, et rêve de jouer sur une scène de théâtre.

Derniers films de Mylène Demongeot

1962: A cause d'une femme; 1963: L'appartement des filles; 1964: Fantomas; 1965: Furia à Bahia pour OSS 117, Fantomas se déchaine; 1966: Tendre voyou, Fantomas contre Scotland Yard.

JEAN MARAIS

Jean Marais est né le 11 décembre 1913 à Cherbourg. Sa mère adorait la comédie et la jouait souvent devant ses deux fils Jean et Henri pour les amuser. Dès sa tendre enfance Jean Marais eut ainsi la passion du théâtre et du cinéma.

C'est Jean Cocteau qui sut découvrir la talent et les dons artistiques du jeune homme, en lui confiant un rôle dans **OEdipe-Roi** à l'occasion de l'exposition de 1937.

Dès lors, il devient le plus fidèle interprète de Jean Cocteau dont il joue successivement **Les chevaliers de la table ronde, Les parents terribles, La machine infernale, Renaud et Armide, L'Aigle à deux têtes.** Cependant, la guerre avait arrêté pour un temps le magnifique essor de Jean Marais au théâtre. Démobilisé en 1940, il se retrouve à Paris, reprend sa place sur les planches et débute devant les caméras dans **Le pavillon brûle.** Les films qu'il tourne ensuite, plus spécialement **Le lit à colonnes, l'éternel retour** et **Carmen** le rendent populaire.

Au moment de la Libération, le jeune comédien s'engage dans la Division Leclerc, combat en Alsace et reçoit la Croix de Guerre à Strasbourg. Démobilisé, il revient à Paris où l'attend le succès définitif au cinéma (**La belle et la bête, Ruy Blas, Les parents terribles**) et au théâtre **Britannicus.**

Artiste jusqu'au bout des ongles, Jean Marais cultive simultanément plusieurs arts, s'adonnant au théâtre et au cinéma, à la peinture et à la littérature, avec la même fougue, le même enthousiasme. C'est le jeune premier intellectuel du Cinéma Français, c'est aussi un artiste complet, un de ceux que le monde entier apprécie le mieux.

DERNIERS FILMS DE JEAN MARAIS

1960: **Le capitan.** 1961: **Le capitaine Fracasse, Le miracle des loups, Napoléon II l'Aiglon, L'enlèvement des Sabines.** 1962: **Les mystères de Paris.** 1963: **L'honorable Stanislas, Agent secret.** 1964: **Patate, Fantomas, Le gentleman de Cocody.** 1965: **Pleins feux sur Stanislas, Train d'enfer, Fantomas se déchaine.** 1966: **Le Saint contre...**

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Three Bites of the Apple — **A**

Américain. 1966. 104 min. Panavision. Metrocolor. Comédie réalisée par Alvin Ganzer, avec David McCallum, Sylva Koscina et Domenico Modugno.

Un guide anglais, Stanley Thrumm, conduit un groupe de touristes en autocar à travers l'Italie. Un hasard heureux lui permet de gagner une somme considérable à un casino de la Riviera. Cette chance attire sur lui l'attention d'une jolie aventurière, Carla, qui se joint au groupe pour guetter l'occasion de délester Stanley de sa fortune. A Rome, elle obtient l'aide de son ex-mari, Remo, spécialiste en escroquerie. Mais au long du voyage, Carla s'éprend de Stanley et, lorsque Remo réussit enfin à s'emparer de l'argent du jeune homme, elle fait en sorte qu'il lui soit rendu.

Ce qui frappe surtout dans ce film, ce sont les aspects touristiques de l'aventure bien exploités par la photographie. Le scénario lui-même est assez tenu et les personnages sont plutôt superficiels, bien que plusieurs soient agréablement excentriques. L'ensemble constitue une détente agréable et les interprètes jouent de façon sympathique.

Appréciation morale: **Le ton de comédie empêche de prendre trop au sérieux une situation conjugale irrégulière et les éléments délicats. Adultes.**

Les Barbouzes — **AR**

Français, 1964. 105 min. Comédie réalisée par Georges Lautner avec Lino Ventura, Mireille Darc et Bernard Blier.

A la mort d'un important trafiquant d'armes, les services secrets français délèguent auprès de sa veuve un de leurs meilleurs agents, Francis Lagneau, pour tenter de récupérer les plans d'armes puissantes. Lagneau doit faire face à des concurrents représentant divers pays. Comme la France ne peut offrir la forte somme pour racheter les plans, Lagneau reçoit l'ordre de séduire l'héritière. Il y parvient non sans peine et remplit sa mission au milieu d'une série de pièges et d'attentats.

A aucun moment on ne peut prendre au sérieux la mission rocambolesque du héros de ce film et c'est ainsi puisque Lautner, qui use avec générosité de la satire et de l'humour, la présente sous la forme d'un gigantesque canular. Ainsi se continue avec bonheur une carrière entreprise sous le signe du **Monocle noir** et des **Tontons flingueurs.** Les gags portent à coup sûr, le dialogue est souvent savoureux et les interprètes ont vraiment l'air de s'amuser.

Appréciation morale: **La portée générale du film est atténuée par le ton de parodie. Des réserves s'imposent toutefois pour des scènes suggestives.**

Rings Around the World — **T**

Américain. 1966, 98 min. Technicolor. Documentaire réalisé par Gilbert Gates. Commentaire de Victor Wolfsen dit par Don Ameche.

Un auteur qui prépare un livre sur le spectacle du cirque rappelle certains numéros particulièrement remarquables auxquels il a eu l'occasion d'assister à travers le monde. C'est ainsi que défilent une vingtaine d'attractions où acrobates, équilibristes, trapézistes, dompteurs et dresseurs ont le loisir de démontrer leur savoir-faire. Un numéro de clowns, assez élaboré, s'ajoute à l'ensemble.

Les amateurs de cirque sont bien servis dans ce film où l'on a réuni des exploits assez sensationnels, accomplis par des acrobates européens. La technique cinématographique rapproche le spectateur des artistes en opération, lui permettant de participer à leurs efforts et de s'associer à leur triomphe. La réalisation n'est pas excessivement inventive, mais les prises de vues sont efficaces et parfois révélatrices. Un commentaire fastidieux vient cependant alourdir la présentation des numéros.

Appréciation morale: Ce spectacle de cirque constitue un **sain divertissement. Tous.**

★ 20th CENTURY THEATRES ★

THE MICHENER CORPORATION presents
JULIE ANDREWS
MAX VON SYDOW
RICHARD HARRIS
JAMES A. MICHENER'S
HAWAII
PANAVISION® COLOR by DeLuxe®
LAISSE DEFINITIVEMENT L'AFFICHE LE 13 JUIN
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9 h. dim. dès 1 h.
Pour adultes
Réservations par téléphone acceptées
Nelson
Matinées merc., sam., dim., congés, à 2 h. p.m. — Soirées, lun. au sam., 8 h. — dim. à 7 h. 30.
Billets également en vente au cinéma Regent, de 12h. 30 à 9h. tous les jours!
325, RUE RIDEAU — 237-4880

the FUNNIEST FOUL-UP in HISTORY!
ESPIONAGE GOES TO THE DOGS!!
DALIAH LAVI · LIONEL JEFFRIES · LAURENCE HARVEY
THE SPY WITH A COLD NOSE
KILLER WILD-CAT! The CAT ROGER PERRY
FIRST SHOWINGS!
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 · TA 8-7672 · CHILDREN UNDER 12 FREE

GAGNANT DU GRAND PRIX! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966!
La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS
ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP
COLOR
Tous les jours: 1.30 3.25 5.25 7.25 9.30
ELGIN
RÉSERVE

GRANDE PREMIERE, MERCREDI, A 8H. P.M.!
GAGNANT DE 3 OSCAR
Montage / Effets sonores / Trame sonore
Spectacle splendide et grandiose... de vitesse!
JAMES GARNER · EVA MARIE SAINT · YVES MONTAND · TOSHIRO MIFUNE · BRIAN BEDFORD · JESSICA WALTER · ANTONIO SARATO · FRANÇOISE HARDY
METRO GOLDWYN MAYER presents A JOHN FRANKENHEIMER FILM
EN COULEUR!
Grand Prix
GARNER · SAINT · MONTAND · MIFUNE · BEDFORD · WALTER · SARATO · and introducing HARDY
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES POSTALES POUR DES PLACES RESERVEES!
NOUS ACCEPTONS LES RESERVATIONS PAR TELEPHONE
MGM
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9h. P.M.
Le dimanche de 1h. P.M. jusqu'à 9h. P.M.
Nelson
En matinée: merc., sam., dim. et jours de congé à 2h. p.m. Le soir: lundi-samedi, 8h. p.m. Dimanche à 7h. 30 p.m.
Billets également disponibles au cinéma Regent, tous les jours de 12h. 30 à 9h. p.m.
908 RUE RIDEAU — 237-4880

STAR-TOP DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD 746-8737
— CE SOIR —
DEAN MARTIN · ANN-MARGRET · KARL MALDEN
MATT HELM LIVES IT UP IN
MURDERERS' ROW
A COLUMBIA PICTURES RELEASE
Columbia Pictures presents
JERRY LEWIS · JANET LEIGH
3 ON A COUCH
(A JERRY LEWIS PRODUCTION)

Cinémas ODEON Theatres
GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents
FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT
TECHNICOLOR®
Elmdale theatre
Tous sieges reservés jeu. et ven. en matinee sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

UN FILM OSE DES LE DEBUT . . .
Columbia pictures presents
john le carré's
the deadly affair
starring james mason · maximilian schell · harriet andersson · harry andrews · and simone signoret as "Elsa" technicolor®
Aujourd'hui!
AUSSI AU DRIVE-IN "THE BRIGAND OF KANDAHAR"
SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
TREES IN-CAR ELECTRIC HEATERS
SALLE CLIMATISEE, CONFORTABLE

ADULTES
THE ULTIMATE IN EVIL!
FRANKENSTEIN CREATED WOMAN
and
"THE MUMMY'S SHROUD"
COLOR DE LUXE
Auto-Sky DRIVE IN 722-2653
PREMIERE FOIS A OTTAWA
OUVERT A 7.30

LINDEN Jusqu'à dimanche!
4 FILMS D'HORREUR EN COULEUR
"CIRCUS O FHORRORS"
"BRIDES OF FU MANCHU"
"PSYCO CIRCUS"
"CHAMBER OF HORRORS"
(Programme recommandé pour adultes)

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS!
L'arme secrète des "Barbouzes"... c'est le rire!
L'arme secrète de Mireille Darc... c'est le charme.
MIREILLE DARC
avec LINO VENTURA · BERNARD BLIER · FRANCIS BLANCHE
dans
les BARBOUZES
"LES BARBOUZES" est le film le plus drôle que je n'ai jamais vu! D.A. Philo 2 Collège Sainte-Marie.
EGALEMENT A L'AFFICHE
UN MESSAGE D'OPTIMISME... UN AMOUR ARDENT... UNE AMITIÉ QUE RIEN NE PEUT BRISER
DEMAIN NOUS SERONS DES HOMMES
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

RETENU SUR DEMANDE!
7e ET IRREVOCABLEMENT LA DERNIERE SEMAINE!
AVIS CE FILM DOIT QUITTER L'AFFICHE ET NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS DANS HULL ET OTTAWA
ANGÉLIQUE retrouve son mari dans... Angelique #3
MICHÈLE MERCIER et ROBERT HOSSEIN
SCOPE-COULEURS
ANGÉLIQUE et le ROY
COMPLÉMENT DE PROGRAMME: Fraternelle Amazonie EN COULEURS
SALLE CLIMATISEE
Horaire: "ANGELIQUE ET LE ROY" à 6.30 - 9.50; dim. 12.20 - 3.30 - 6.30 - 9.50
Stationnement gratuit
CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
CINÉMA VENDÔME
Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440



COUP DE DENTS — C'est en effet à grands coups de dents, de poing et de pied que se déroule ce dernier film d'Alvin Ganzer. Le comique vient surtout des circonstances dans lesquelles sont placés les comédiens David McCallum et Sylva Koscina. Le tout se passe un peu partout à travers l'Italie, l'action se situant dans un autocar menant des touristes. L'intrigue, basée sur le vol d'une somme importante, ne manquera pas de vous glacer le sang dans les veines. "Three Bites of the Apple" est présentement à l'affiche au Regent.



SEDUCTION — Quand la sécurité du pays est en jeu, plusieurs moyens sont bons pour récupérer les plans d'armes secrètes. Un de ces moyens peut être la séduction de la femme du scientiste. Mais, si l'agent secret a des armes secrètes, il n'est pas nécessairement vainqueur à tous les jeux, et celui de la séduction demande des qualités bien spéciales. "Les Barbouzes", comédie policière de Georges Lautner, avec Lino Ventura et Mireille Darc est à l'affiche au cinéma de Paris.



SERIE NOIRE — Ce nouveau drame d'espionnage de Sidney Lumet vient allonger la série de films du genre, très longue cette année. "The Deadly Affair" met en vedette James Mason, Simone Signoret, Harry Andrews et Harriet Andersson (dans la photo). La trame est cette fois centrée sur l'assassinat d'un agent secret. Qui l'a fait? Dobbs devra peut-être remettre sa démission pour le savoir, mais chose certaine, il a son idée sur l'affaire. "The Deadly Affair" est présentement à l'affiche aux cinémas Somerset-Queensway.

A L'AFFICHE !
Pour la PREMIERE FOIS dans HULL en FRANÇAIS
2 films en technicolor
"LES YEUX BANDES"
(Version française de "Blindfold")
Rock Hudson — Claudia Cardinale
"L'HOMME DE LA SIERRA"
(Version française de "Appaloosa")
Marlon Brando — Anjanette Comer
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1 H.
Cartier
HULL, QUEBEC

Tous les jours 1 h. p.m.
Dimanche à compter de 1 h. 30
HOMBRE MEANS MAN!
PAUL NEWMAN
"HOMBRE"
FREDRIC MARCH RICHARD BOONE
DIANE CILENTO COLOR by DeLuxe
CAPITOL
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
ADULTES!

Samedi: 1.00 — 3.05 — 5.15 — 7.25 — 9.35
Dimanche: 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.35 — 9.35
LET YOURSELF GO WITH McCALLUM!
METRO-GOLDWYN-MAYER presents AN ALVIN GANZER PRODUCTION
David McCallum
in
THREE BITES OF THE APPLE
co-starring
Sylva Koscina
Tammy Grimes
in PANAVISION* and METROCOLOR
Regent
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
DARK AT SPARKS ST. — 235-5111
Ouverture des portes, dim., à 1 h. p.m.

A L'AFFICHE !
What they do together is a crime!
SHIRLEY MacLAINE
MICHAEL CAINE
in
"GAMBIT"
TECHNICOLOR
"ALFIE" meets SHIRLEY
ELVIS
FRANKIE AND JOHNNY
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

COMMENCANT DEMAIN !
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
THE BIGGEST LAFF SHOW YET!
DON KNOTTS
'The GHOST and MR. CHICKEN'
the FUN is F-F-FRIGHTENING!
CO-FEATURE
They Fracture The Frontier!
DEAN MARTIN
JOEY BISHOP
TEXAS ACROSS THE RIVER
ALAIN DELON
TECHNICOLOR
DERN. SOIREE: "DEAR JOHN" "THE 10th VICTIM"

"Son et lumière" fait une vedette de la Colline du Parlement en illustrant 350 ans de notre histoire

La Colline du Parlement, c'est le coeur et l'âme du Canada et c'est aussi le lien qui réunit dix provinces et deux territoires. Sur ses hauteurs le Canada confédératif a officiellement pris forme il y a cent ans, au milieu de célébrations semblables à celles de 1967, année de son Centenaire.

Dans cet extraordinaire spectacle "Son et lumière", la véritable vedette est la Colline du Parlement — cette Colline qui couronnent d'élégants et magnifiques bâtiments et que domine la majestueuse et altière Tour de la Paix. Par le seul jeu de l'éclairage et du son, on fait revivre de façon dramatique quelques épisodes de l'histoire du Canada: ses débuts, ses triomphes et ses échecs, les merveilleux exploits de ses grands hommes.

D'abord, on perçoit la mélodie d'un chant indien, puis le bruit des rames des canots. Soudain, voici qu'on est reporté à 350 ans en arrière: Samuel de Champlain remonte l'Outaouais. Puis les flots lumineux tantôt éclatent, tantôt s'affaissent.

Le narrateur rappelle l'établissement du vieux Bytown et la construction d'une caserne pour les miliciens britanniques sur l'emplacement actuel de l'hôtel du Gouvernement. Il rappelle l'union laborieuse des deux Canadas et la décision de la reine Victoria de faire d'Ottawa — le nouveau nom de Bytown — la capitale du pays. Aussitôt, dans le magnifique décor de la Colline, commence la construction des immeubles du Parlement.

Le spectacle projette ensuite ses pleins feux sur sir John A. Macdonald, Georges-Etienne Cartier et George Brown qui analysent les échecs de l'Union des Canadas et assoient les fondements d'un nouveau régime politique. En dépit des obstacles et de l'adversité, les Pères de la Confédération poursuivent leurs efforts et, finalement, c'est le 1er juillet 1867. Sur la Colline du Parlement, on célèbre l'union du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.

Les années s'écoulent. Le nouvel Etat annexe les immenses terres de l'Ouest jusqu'aux pieds des Rocheuses. En 1870, le Manitoba devient la première province des Prairies et, en 1871, la Colombie-Britannique, à qui on a promi un chemin de fer, entre dans la Confédération. En 1873, à l'autre bout du pays, la minuscule île du Prince-Edouard, sur la côte de l'Atlantique, devient la huitième province du Dominion du Canada.

Les deux grands architectes de la Confédération, Cartier et Macdonald, meurent. Ce dernier, le "vieux chef" comme on l'appelle, repose sur un catafalque, dans une salle du Parlement. Deux nouveaux leaders surgissent qui poursuivront l'oeuvre si bien entreprise: Laurier et Borden.

En 1905, 2 nouvelles provinces, la Saskatchewan et l'Alberta, sont découpées à même les vastes Territoires du Nord-Ouest . . . Soudain, le drame éclate. L'éclairage change. Les bruits se font lugubres. Un coup de feu claque. Le roulement des tambours sonne l'appel aux armes. C'est l'horrible et sanglant carnage de la première guerre mondiale et pendant qu'au-delà des mers l'holocauste coûte la vie à plus de 60,000 Canadiens, ici, une tragédie frappe le Canada: le 3 février 1916, l'édifice central du Parlement et la Tour de la Paix sont en feu! Une lumière saisissante enveloppe la Tour, passant du rouge à l'ambre et une fumée épaisse monte au-dessus du toit. Tout l'immeuble central semble la proie des flammes. On entend le crépitement du feu et le bruit sourd des poutres et des pierres qui s'effrondent.

La première guerre mondiale prend fin et le Canada retourne à des oeuvres de paix. En 1927, il célèbre le cinquantenaire de la Confédération. Les princes George et Edouard viennent présider à la dédicace de la chapelle du Souvenir de la nouvelle Tour de la Paix. Mackenzie Kink, alors Premier ministre, est bientôt remplacé par R. B. Bennett qui tente de trouver des solutions aux problèmes de la Grande Dépression, mais il échoue et King reprend le pouvoir.

Ensuite, c'est de nouveau le vacarme des tanks, des chasseurs et des bombardiers qui annonce le début de la Seconde Guerre mondiale. King affirme l'indépendance de notre pays en déclarant séparément la guerre au nom du Canada. Les longues et angoissantes années du conflit se terminent en 1945. Encore une fois, le jeune pays se remet à la tâche et continue de s'édifier. En 1949, Terre-Neuve entre dans la Confédération. Le Canada complète ainsi son unité territoriale, terminant l'oeuvre entreprise en 1867.

L'année 1959 est témoin de l'ouverture de la gigantesque Voie maritime du Saint-Laurent et, en 1964, après un long et dramatique débat, le Parlement donne au pays un emblème national distinctif: le drapeau à feuille d'érable rouge. Et c'est la grande finale! Les feux jaillissent de toutes parts et illuminent la Colline, les édifices du Parlement, la Pointe Nepean et le canal Rideau.

Voilà, dans sa spectaculaire beauté, la synthèse de l'histoire des cent premières années du régime confédératif canadien. Elle est imprégnée, du début à la fin, de l'esprit qui anime les Canadiens à l'aurore de ce second siècle qu'ils entreprennent avec foi, confiance et enthousiasme.

Les commerciaux et l'humour

HOLLYWOOD — extraits de la chronique de Gene Handsaker — La majorité des auditeurs de postes de radio s'accordent à dire que les réclames publicitaires dépourvues d'ingéniosité et basées sur des cris et sons stridents affectent le système nerveux alors que d'autres faits avec goût et finesse arrivent à plaire.

Un critique disait d'ailleurs au sujet des commerciaux humoristiques: "Y'a pas derreur, ils sont les meilleurs".

Celui qui fait cette déclaration est nul autre que Mel Blanc, mieux connu du public comme étant la voie Pirky Pig, Daffy Duck, Tweetie et d'autres personnages des dessins animés de Warner Bros.

Maintenant âgé de 58 ans, Blanc est ancien violoniste et chef d'orchestre d'un poste de radio américain.

Il ne consacre maintenant son temps qu'à faire du commercial, de préférence humoristique.

Parmi ses compétiteurs, on retrouve le comique Stan Freberg qui imite les prunes, le thé et le café aussi bien que le service aérien de son client. Son humour lui rapporte quelque $500,000 l'an.

Depuis que se sont introduits de tels comédiens pour donner une nouvelle orientation à la réclame, environ 6 compagnies ont décidé de se spécialiser dans la rédaction de textes appropriés.

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515
COMMENCE DIMANCHE !
COLUMBIA PICTURES presents A SOL C. SIEGEL production
WILLIAM HOLDEN — RICHARD WIDMARK
ALVAREZ KELLY
PANAVISION* COLUMBIACOLOR
AUSSI
THE WORLD'S MOST TERRIFIC CIRCUS ATTRACTION!
RINGS AROUND THE WORLD
DON AMECHE
DERN. FOIS CE SOIR
"LA VIERGE DE NUREMBERG"
"HYPNOSE"

L'ESPION QUI FIT ERUPTION DE L'EAU !
DORIS DAY ROD TAYLOR
ARTHUR GODFREY
METROCOLOR
The Glass Bottom Boat
— AUSSI —
TARZAN GOES TO INDIA
COMMENCANT DIMANCHE !
Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM
DERN. SOIREE "Lady L" "Les Felins"

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Lady L" (AR) "Les Felins" (?). Dimanche "The Glass Bottom Boat" (Aa) "Tarzan goes to India" (T). Tous les soirs 6.30 et 8.00.

CAPITOL — "Hombre" (3). 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00. Dimanche "Hombre" 2.05 - 4.25 - 6.40 - 9.00. Dern. 8.35.

CARTIER — "L'Homme de la Sierra" (A) 1.00 - 4.10 - 8.00 "Les Yeux Bandés" (A) 2.30 - 6.05 - 9.30.

CENTRE — "Gambit" (Aa) 12.00 - 2.50 - 6.10 - 9.35. "Frankie and Johnny" (Aa) 1.15 - 4.35 - 8.00. Dimanche "Frankie and Johnny" 1.30 - 4.40 - 8.00. "Gambit" 3.00 - 6.10 - 9.35.

CINEMA DE PARIS — "Les Barbouzes" (AR) "Demain nous serons des hommes" (Aa).

CINEMA VENDOME — "Angélique et le Roy" (D) 6.30 - 9.50. "Fraternelle Amazonie" (A) 2.00 - 5.15 - 8.25.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa). Matinées: mercredi samedi et dimanche 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN — "Blow-up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Loving Couples" (?) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35.

LINDEN — "Brides of Fu Manchu" (Aa) 1.55 - 8.25. "Circus of Horrors" (D) 3.30 - 10.00. "Chamber of Horrors" (A) 5.00 "Psycho Circus" (AR) 6.40. Dern. 5.00.

LAURENTIEN — "La Vierge de Nuremberg" (AR) "Hypnose" (A). Dimanche "Alvarez Kelly" (A) "Rings around the World" (T).

MAYFAIR — "Thorn Curtain" (A) 1.40 - 5.30 - 9.20. "Return of the Seven" (A) 3.50 - 7.40. Dern. 7.40. Dimanche films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Hawaii" (AR) Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun., jeu., sam. 8.00 Dim. 7.30.

REGENT — "Three Bites of the Apple" (A) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.05. Dimanche "Three Bites of the Apple" 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.15.

RIALTO — "The Ghost in the Invisible Bikini" (A) 1.00 - 5.20 - 10.05 "Billie" (Aa) 2.00 - 6.45 "Kid Galahad" (Aa) 3.40 - 8.25. Dern. 6.45.

RIDEAU — "The Cat" (Aa) 1.25 - 4.55 - 8.25. "The Spy With A Cold Nose" (5) 2.60 - 6.25 - 10.00. Dern. 8.05. Dimanche "The Cat" 1.45 - 5.05 - 8.25 "The Spy With A Cold Nose" 3.20 - 6.35 - 10.00. Dern. 8.15.

SOMERSET — "The Deadly Affair" (A) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.30 - 9.45. Dern. 9.15. Dimanche "The Deadly Affair" 130 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.

ALADDIN — "Dear John" (D) "The 10th Victim" (D). Dimanche "The Ghost and Mr. Chicken" (T) "Texas Across the River" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Frankenstein Created Woman" (?) "Mummy's Shroud" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "The Cat" (Aa) "The Spy With A Cold Nose" (5). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "The Deadly Affair" (A) "The Brigand of Kandahar" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Murderers Row" (AR) "Three on a Couch" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre
2 — remarquable
3 — très bon
4 — bon
5 — moyen
6 — pauvre
7 — minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant, seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas. Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa — **Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus).

A — **Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR — **Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D — **A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P — **A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

L'Hôtel Ambassador
DERNIERE FOIS CE SOIR ET DEMAIN !
Les chanteurs de renommée internationale, étoiles de la scène, de la télévision, de radio, des cafés-concerts et des disques RCA
HARRY DOUGLAS
et les
DEEP RIVER BOYS
Représentations du lundi au vendredi, à 10 h. 15 et minuit et demi; samedi, 9 h., 11 h. du soir et 1 h. du matin; dimanche, 5 h., 8 h., 10 h.
Boulevard, Maloney, Gatineau Réservations: 663-5363



UNE EXPOSITION SPECIALE D'ART DE GUERRE AU COURS DE LA SEMAINE NATIONALE DES ANCIENS COMBATTANTS
au Centre du Centenaire, Ottawa, du 11 au 17 juin



"L'Artillerie canadienne en action" par Kenneth Forbes

Neuf grandes peintures de la collection permanente de la Galerie nationale du Canada sont actuellement en montre à l'occasion de la Semaine nationale des anciens combattants. A cause de leurs grandes dimensions, ces peintures de guerre ont rarement été en montre puisqu'elles ont été complétées il y a un demi-siècle. La plus grande mesure presque 20 pieds sur 13 pieds.

Voici les peintures:

"L'artillerie canadienne en action" par Kenneth Forbes
"La prise de la crête de Vimy, le lundi de Pâques, 1917" par Richard Jack
"Les champs de bataille d'Ypres" par Sir David Young Cameron
"Les conquérants" par Eric Henri Kennington
"L'entrainement au camp Witley" par Dame Laura Knight
"La guerre aérienne" par C. R. W. Nevinson
"Le chemin de Cambrai" par Maurice Cullen
"Combat aérien" par J. A. Turnbull
"L'arrivée des Canadiens sur le Rhin" par Inglis Sheldon-Williams

UNE EXPOSITION SPECIALE DE
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

L'UNIVERSITE CARLETON
présente son
PROGRAMME ESTIVAL DE 1967

Concert de musique folklorique — Les duettistes newyorkais du folklore et du yeyé, Jim & Jean (vedettes du disques Verve/Folkways) interprètent les oeuvres de Dylan, Phil Ochs, Eric Andersen et autres compositeurs. Le 7 juillet, à 8 h. 30 du soir, amphithéâtre des anciens, paivllon Southam.

Lecture de poèmes — Le poète montréalais Louis Dudek lit ses oeuvres publiées dans le recueil "Unit of Five" et dans son dernier livre "Atlantis". Entrée libre. Le 12 juillet, 8 h. 30 du soir. Salle des conférences du pavillon Tory des sciences.

Concert de piano — La pianiste de renommée internationale, Hilde Somer, interprète des oeuvres classiques contemporaines de nombreux pays. Le 14 juillet, 8 h. 30 du soir, amphithéâtre des Anciens.

Théâtre — "Beyond the Fringe", la revue satirique de Grande-Bretagne. Direction Frank Daley, d'Ottawa. Du 17 au 22 juillet, 8 h. 30 du soir. Amphithéâtre des Anciens.

Festival cinématographique Greta Garbo — "Grand Hotel", "Queen Christina" et "Ninotchka", les 27, 28 et 29 juillet respectivement, 7 h. et 9 h. du soir, amphithéâtre des Anciens.

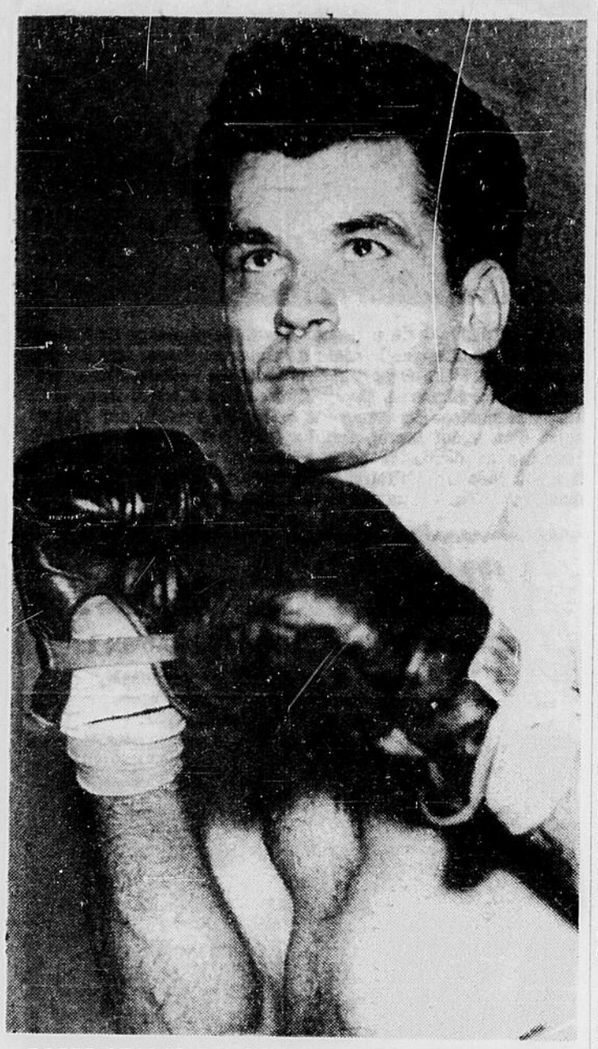
Concert de musique folklorique — Bob Defries, folkloriste d'Ottawa, chante du folklore moderne inspiré par le milieu urbain. Le 4 août, 8 h. 30 du soir, amphithéâtre des Anciens.

Musique expérimentale — Le Nouveau Quatuor à Percussion, du Centre des arts novateurs et d'interprétation de l'Université de Buffalo. Le 5 août à 8 h. 30 du soir. Amphithéâtre des Anciens, pavillon Southam.

Soirées de cinéma — Les jeudis soir, du 22 juin au 10 août. Les films présentés cette année comprendront "Beat the Devil", "Hud", "Touch of Evil" et "Bus Stop", 8 h. du soir. Toutes les représentations sauf celle de "Beat the Devil" (le 22 juin) seront présentées à l'amphithéâtre des Anciens. "Beat the Devil" sera présenté à la salle des conférences du pavillon Tory des sciences.

Pour renseignements, composer: 235-1463

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



ROGER LEGROS, le solide boxeur poids lourd de Hull affrontera un adversaire de taille mardi soir prochain au Centre récréatif St-Joseph alors qu'il sera opposé à l'ancien champion du district de Montréal, Larry Reddick. Le jeune boxeur de Hull a atteint la finale lors des championnats du Canada et Reddick a lui aussi atteint la finale dans le tournoi des Golden Gloves de la province de Québec. Le boxeur de Montréal sera légèrement favori car il possède plus d'expérience que Legros et frappe solidement. Mais ceux qui ont vu Roger à l'oeuvre dans les matches pour le championnat du Canada savent qu'il possèdent tout ce qu'il faut pour l'emporter même sur un adversaire comme Reddick. Six autres combats compléteront cette soirée.

Cal Ermer remplace Sam Mele au poste de gérant des Twins

MINNEAPOLIS (PA) — Le président des Twins du Minnesota, Calvin Griffith, a congédié Sam Mele comme gérant hier et l'a remplacé subséquemment par Cal Ermer.

Ermer, âgé de 42 ans, prend la direction des Twins après 2 1-2 saisons à la tête de la filiale de Denver, de la ligue du Pacifique, classe AAA.

En choisissant Ermer, Griffith a ignoré Billy Martin considéré comme le successeur de Mele depuis son arrivée comme instructeur en 1965.

Onze joueurs actuels des Twins, y compris Harmon Killebrew et Bob Allison, ont déjà joué sous les ordres d'Ermer, qui fait partie de l'organisation de Griffith depuis 20 ans.

Ermer a signé un contrat pour la balance de la saison, espérant profité de l'opportunité de faire ses preuves sous la grande tente.

Raison

Pour sa part, Griffith a ajouté qu'il ne critiquerait pas Mele, qui a accompli de la bonne besogne, ajoutant qu'il est prêt à lui confier un autre poste. Selon Griffith, "un changement s'imposait dans le meilleur intérêt de l'équipe".

Griffith a admis qu'il avait songé à congédier Mele la saison dernière lorsque les Twins accusaient un retard de 19 parties sur Baltimore, "mais j'avais alors d'autre chose en tête, puis le club a repris le chemin de la victoire, d'ailleurs, Mele jouissait d'un contrat de deux ans depuis ses succès en 1965".

Mele a appris son congédiement trois heures avant la joute Twins-Baltimore hier soir. Il a alors remercié ses instructeurs Martin, Jim Lemon et Early Wynn avant de quitter le stade des Twins.

Ermer a évolué pendant huit ans dans les mineures avant de devenir gérant. Il fait partie de l'organisation des Twins depuis 1950, ayant conduit quatre équipes au championnat et deux autres au deuxième rang.

Record

Mele a dirigé les Twins pendant six saisons, remportant le championnat de la ligue Américaine en 1965.

Mele est devenu gérant des Twins le 23 juin 1961 à la suite du congédiement de Cookie Lavagetto. En six saisons, il a remporté un titre, fini au 2e rang à deux reprises et au 3e une fois, affichant un record de 522 victoires contre 431 défaites pour une moyenne de .548.

Mele avait déjà admis qu'il s'était mis au blanc à la fin de la saison dernière lorsqu'il a congédié Johnny Sain, instructeur des lanceurs, avec lequel il ne s'accordait depuis près de deux ans.

Les Pirates humilient les Phillies par 16-1

PITTSBURGH (PA)—Les Pirates de Pittsburgh ont déclenché une offensive de 23 coups sûrs hier soir en humiliant les Phillies de Philadelphie 16-1.

Six simples ont d'abord produit cinq points dès la première manche, puis sept coups sûrs, y compris un triple de deux points par Gene Alley, ont valu six autres points dans la 5e reprise.

Philadel.	000 100 000—	1	8 2
Pittsb.	501 360 00x—16	23	0

Wise, G. Jackson 4 Boozer 5 et Oliver; O'Dell et May. G-O'Dell 5-2. P-Wise 1-2.

CINCINNATI (PA) — Pete Rose, Deron Johnson et Don Pavletich ont produit six points avec des circuits dans la 7e manche hier soir, permettant aux Reds de Cincinnati de vaincre les Astros de Houston 10-7.

Claude Raymond a été victime des exploits de Johnson et Pavletich après que Rose eut produit trois points au début de la reprise.

Les Astros avaient pris une avance de 7-4 en envoyant Jim Maloney aux douches dans la 6e reprise à l'aide de trois simples, d'une erreur et d'un double.

Houston	021 004 000—	7	9 0
Cincinnati	310 000 60x—10	14	1

Wilson Raymond 7, Latman 7, Schneider 8 et Bateman; Maloney, Arrigo 6, Lee 8 et Pavletich. G-Arrigon, 5-2. P-Raymond 0-4. Cir: Cincinnati, Rose 6, Johnson 9, Pavletich 1.

ST. LOUIS (PA) — Dick Hughes a produit le point victorieux avec un simple dans la 7e manche et a espacé sept coups sûrs aux Dodgers de Los Angeles hier, lors d'un gain de 3-2 des Cards de St. Louis.

Orlando Cepeda a cogné un circuit à l'intérieur du terrain dans la 4e reprise, le 250e de sa carrière.

Los Angeles	001 001 000—	2	7 0
St. Louis	000 110 10x—	3	8 0

Osteen, Miller 8 et Roseboro; Hughes, Hoerner 9, Briles 9 et McCarver. G-Hughes, 4-2. P-Osteen, 7-6. Cir:-St.-Louis, Cepeda

---

ATLANTA (PA) — Denis Mneke a cogné un circuit de deux points et Ken Johnson a affiché une tenue de sept coups sûrs hier soir en conduisant les Braves d'Atlanta à un gain de 5-3 sur les Giants de San Francisco.

Ollie Brown, des Giants, a également cogné un circuit de deux points, premier coup sûr accordé par Johnson après avoir retiré ses 14 premiers rivaux dans l'ordre.

Jack Hiatt et Jim Hart ont aussi bouclé le circuit au profit des Giants.

San Francis	000 010 011—	3	7 1
Atlanta	100 002 11x—	5	9 1

McCormick, McDaniel 7, Sadecki 8, Herbel 8 et Haller; Johnson, Niekro 9 ett Uecker. G-Johnson, 5-4. P-McCormic, 4-3.

Home runs - San Francisco, Brown 11, Hiat 3, Hart 6. Atlanta, Menke 3.

CHICAGO (PA) — Un simple d'Ernie Banks dans la 9e manche a procuré un gain de 6-5 aux Cubs de Chicago sur les Mets de New York hier.

Les Cubs ont égalé les chances à 5-5 avec deux points non mérités dans la 8e reprise.

Les Mets avaient pris une avance de 5-3 dans la 5e manche grâce aux circuits d'Ed Charles et Tommy Davis.

New York	020(030 000—	5	9 1
Chicago	030 000 021—	6	12 1

B. Shaw, R. Taylor 8 e B. Taylor; Nye, Culp 2 Koonce 5 Hartenstein 7 Radatz 9 et Hundley. G-Radatz 1-0. P-Taylor 0-1. Cir: NY-Charles 1 Davis 7. Chi-Hundley 5.

Kansas City blanchit Cleveland deux fois

KANSAS CITY (PA) — Les Athletics de Kansas City ont reçu deux magnifiques performances de leurs lanceurs Dobson et Hunter et ils ont blanchi à deux reprises les Indians de Cleveland, 2-0 dans la joute initiale et 6-0 dans la seconde.

Dans la première partie, Hargan, du Cleveland, n'a accordé que deux coups sûrs aux A's, mais un ce fut un circuit de Cosger, avec un coureur sur les sentiers, dans la 7e manche, qui a produit les deux seuls points de la partie. Les Indians ont cogné neuf coups sûrs sans toutefois réussir à croiser le marbre.

Cleveland	000 000 000—	0	9 0
Kansas Ciyt	000 000 20x—	2	2 0

Hargan e Sims; Dobson et Roof. G-Dobson 3-2. P-Hargan 7-5. Cir: KC-Gosger 3.

Cleveland	000 000 000—	0	6 0
Kansas City	600 000 00x—	6	7 0

McDowell, Pena 1 Bailey 8 et Azcue, Sims 6; Hunter et Duncan. G-Hunter 5-4. P-McDowell 3-3. Cir: KC-Duncan 1.

MINNEAPOLIS (PA) —Frank Robinson a cogné son 17e circuit de la saison, hier soir, en conduisant les Orioles de Baltimore à une victoire facile de 8-2 sur les Twins du Minnesota, qui sont sous tla conduie du gérant Cal Ermer, qui a remplacé Sam Mele juste avant la joute.

Moe Drabowski, qui a remplacé Dave McNally dans la 5e manche, a été crédité de la victoire, sa cinquième de la saison contre aucune défaite.

La défaite est allée à Dean Chance, sa 3e de l'année.

Boog Powell a aussi contribué un circuit à la cause des champions du monde.

Baltimore	300 014 030—	11	14 0
Minnesota	000 110 000—	2	8 2

McNally Drawbosky 5 et Roznovsky, Etchebarren 7. Chance, Perry 6 Ollom 6 Roland 8 et Battey. G-Drabowsky 5-0. P-Chance 9-3. Cir: Bal-F. Robinson 17 Powell 4.

NEW YORK (PA)—Un simple de Horace Clark dans la 10e manche a procuré un gain de 2-1 aux Yankees de New York sur les White Sox de Chicago hier.

Elston Howard a bouclé le circuit pour les Yankees dans la 7e reprise, mais les Sox ont égalé les chances dans la 8te avec un double et un simple.

Chicago	00 000 001 0—	1	10 0
New York	00 000 100 1—	2	8 1

John, Locker 8 et McNertney, Martin 8; Downing, Womack 9 Hakilton 10 et Howard, Gibbs 10 et Howard, Gibbs 10. G Hamilton, 2-1. P-Locker 1-2. Cir-New York, Howard 2.

BOSTON (PA) — Carl Yastrzemski et Joe Foy ont cogné deux circuits chacun hier soir en conduisant les Red Sox de Boston à un gain de 8-7 sur les Senators de Washington.

Reggie Smith a également bouclé le circuit pour les Sox tandis que Frank Howard l'imitait au profit des Senators, qui ont effectué une poussée de quatre points à l'aide de quatre coups sûrs dans la 4e manche.

Washington	100 410 001—	7	10 4
Boston	002 040 11x—	8	10 0

Mooree, Humphrys 5 et Casanaova; Lonborg, Santiago 6 Wyatt 9 et Ryan. G-Santiago, 3-2. P-Humphreys, 1-1.

Cir: Washington, Howard 12. Boston, Foy 2 7, Smith 3, Yastrzemski 2 14.

ANAHEIN (PA) — George Burnet a mis fin à une série de neuf défaites consécutives en conduisant les Angels de la Californie à une victoire de 4-0 sur les Tigers de Detroit.

Burnet, qui a maintenant une fiche de 2-9, avait gagné la première partie de l'année pour les Angels, mais avait encaissé neuf revers consécutifs.

Un circuit de deux points de Don Mincher, son 11e de la saison, a donné toute l'avance nécessaire à Burnet.

Denny McLain, qui a encaissé la défaite, est maintenant 6-7.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

Houston (Giusti 3-5) à Cincinnati (Queen 6-1).

New York (Seaver 4-3 ou Denehy 1-5) à Chicago (Hands 2-2).

Philadelphie (Wise 1-1) à Pittsburgh (O'Dell 4-2), soir.

San Francisco (Perry 4-5) à Atlanta (Cloninger 1-2), soir.

Los Angeles (Singer 1-2) à St. Louis (Jaster 3-2), soir.

LIGUE AMERICAINE

Washington (Pascual 5-3) à Boston (Stange 0-3).

Chicago (O'Toole 2-1 ou Peters 6-3) à New York (Tillotson 3-0).

Baltimore (Dillman 3-0 et Phoebus 5-1) à Minnesota 1-7 et Boswell 3-3), soir.

Cleveland (Tiant 3-1) à Kansas City (Nash 6-5), soir.

Detroit (Wilson 8-4) à Californie (Willhite 0-2), soir.

Le Ville Jacques Cartier visite Gatineau et Lambert

Deux joutes de la Ligue de fastball DOW (Commerciale) sont à l'affiche pour dimanche dans notre région.

Pendant ce temps, le Hugh M. Grant se rendra à Montréal pour affronter le club Hôtel Benney dans l'après-midi et le St-Edouard le soir.

A Gatienau, demain après-midi, la Ville Jacques Cartier jouera contre le club Ambassador de l'endroit. On s'attend à ce que Andy Anderson, un nouveau lanceur, soit au monticule pour le Gatineau.

Anderson, qui fait partie de la Gendarmerie royale, vient d'être transféré de Vancouver.

Demain soir, à 8h. au terrain St-Rédempteur de Hull, le VJC affrontera le Lambert.

Lors des joutes de demain à Montréal, le Hugh M. Grant présentera lui aussi un nouveau lanceur en la personne de Disk Haims, de St-Thomas, en Ontario. Tout comme Anderson, Haims a déjà participé au tournoi mondial.

Le tour du chapeau par Charles Laberge

Le LaSalle a défait le club des loisirs Ste-Anne 5-2 dans une joute de crosse pee wee disputée venderdi soir.

Charles Laberge a brillé avec le tour du chapeau et Jacques Paquette a complété le pointage des gagnants avec deux buts. Jules Aspect et Pierre Dupont ont enfilé les buts des perdants.

La joute midget a été contremandée à cause de la pluie.

Lundi soir, le Leduc affronte le Ste-Anne chez les pee wee et le National joue contre le St-Raymond chez les midget.

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $350 —

1. Royal Indian	C. Gauthier
2. Count Direct	G. LaRush
3. Lusty Lynn	W. Demers
4. Clever Anna	A. St-Amour
5. Nibble Blue	J. Lancaster
6. Tamburlaine	B. Lapage
7. Midnight Joyce	R. Robertson
8. Lord Volo	

Aussi éligible: Untouchable — P. Laframboise

Deuxième course, trot 1 mille, bourse $350 —

1. Lively K.	G. LaRush
2. Silver Jet	F. Church
3. Friend Mon	K. Backer
4. Dewliner	R. Smith
5. Canton's Hopeful	O. Lalonde
6. Little Colbirish	B. Hewitt
7. Little Sketch	J. McCormick
8. Roger Locust	J. Zeron

Aussi éligible: Success Pearl — P. Reen

Troisième course, amble 1 mille, bourse $300 —

1. Seaway Fire	G. Hamel
2. Happy Home Joe	G. LaRush
3. Northwood Flyer	C. Utman
4. Miss Gay Stone	W. Carroll
5. Henry S. Mack	B. Alguire
6. Alley Cat	M. Bergeron
7. Judy's Billy	
8. Queen Ladeana	M. Shetler

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1. Gary Grattan	J. Zeron
2. Cheerful's Choice	D. Filion
3. Success Gold	M. Bergeron
4. Dawn	A. Bourassa
5. Kokomos Star	P. Latramboise
6. Meadow Mark	W. Demers
7. Rob Ric	G. LaRush
8. Iva Sea Patch	V. Lutman

Aussi éligible: Breezy Dean — F. Church

Cinquième course, trot 1 mille, bourse $400 —

1. Some Blade	G. Bouvrette
2. Dunny Boy	M. Poulin
3. Ben Away	G. LaRush
4. Gertie Volo	J. Locke
5. Happy Yates	G. Paquette
6. Librum	J. Robertson
7. Brickley Star	L. Callacott
8. Cooke's Brogue	V. Lutman

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1. Fry Boy	W. Turcotte
2. Edbra Wilson	G. Plouffe
3. Ronnie C.	C. Croteau
4. Cindy Herbert	C. Gauthier
5. J. B. Hall	R. Chartrand
6. Mighty Vic	M. Leblanc
7. Gunner Frisco	A. St-Amour
8. Shy Counsel	Y. Laframboise

Aussi éligible: Spitfire Grattan — A. Bourassa

Septième course, amble 1 mille, bourse $400 —

1. Mighty Judy	M. Williams
2. Julian Joseph	H. Zeron
3. Grind Stone	J.-P. Charron
4. Mr. Gear Shift	M. Leblanc
5. Gloaming's King	P. Laframboise
6. Francis Léo	D. Filion
7. Willow Creed	K. Carmichael

Huitième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1. Mac's Mary	W. Turcotte
2. Mac Dillon S.	G. Charbonneau
3. Edgewood Hal	G. LaRush
4. Tease Me	D. Filion
5. Spencer Heir	W. Carroll
6. Fleet's Lassie	A. St-Amour
7. Marianne Special	G. Plouffe
8. Kid Cracker	J. Demers

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $500 —

1. Quel Adios	G. Beauchemin
2. Meadow Way	G. LaRush
5. Colonel C. Volo	C. Barkley
3. Vinegar Boy	A. May
4. Mach Schnell	G. Hees
6. Phil Reed	L. Dunlop

Dixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1. Speedway Flashy	L. Dunlop
2. Quildine	F. Wilson
3. April H.	D. Filion
4. Soap Stone	A. Avery
5. Miss Lee Reno	W. Carroll
6. Winnie's Pride	M. Bergeron
7. Johnston Chief	R. Hnana
8. Marilyn Johnston	P. Hébert

Aussi éligible: Bucky Flame — F. Church

Ken Carmichael remplace très bien Neil Curran

Lorsque Neil Curran a été blessé récemment dans un accident impliquant trois chevaux, il s'est trouvé un très bon remplaçant en la personne de Ken Carmichael, de Montréal.

Hier soir, Carmichael a conduit trois chevaux. Il a gagné une course et terminé 3e dans les deux autres.

Sa victoire fut dans la course principale, la 9e du programme. Il conduisait Mr Dee Dee, propriété de Cameron Harris de Smiths Falls.

Mr Dee Dee était un des favoris des parieurs et il a rapporté $7.80, $4.10 et $3.80 au pari-mutuel.

So Longs Prince, avec Yves Filion, et Gogo Blackjack, avec Phil Laframboise, ont pris les deux positions suivantes. La course a été gagnée en un temps de 2:08.2.

Carmichael avait conduit Mimzy Frost à la 3e position dans la 2e épreuve, et Lee Ezra dans la 5e.

Wally Demers a été le seul conducteur à gagner deux courses. Il a gagné la troisième avec Billy D ($7.40, $3.30 et $2.60) et la 6e avec Chief Johnston ($9.60, $4.30 et $3.00).

Le seul prix réellement intéressant du programme d'hier soir fut le résultat de la victoire de Prince Richelieu dès la course initiale.

Conduit par Maurice Bergeron, Prince Richelieu a rapporté $39.80, $14.30 et $4.90 au pari-mutuel. Magic Charm C a terminé deuxième et cette combinaison a donné une quinelle de 77.90.

Thunderbird Guy, qui a pris les honneurs de la septième course, en était à sa troisième victoire consécutive. Il était conduit par Alex May. Willzer Guy, gagnant de la 10e course, en était à sa deuxième victoire de suite.

Les chevaux seront à l'oeuvre ce soir, à compter de 8h. avec un programme de dix courses, dont des quinelles sur les 1ère, 4e et 7e, et exacta sur la 10e.

Les résultats

Première course, amble 1 mille —

7—Prince Richelieu (Bergeron)	39.80	14.30	4.90
3—Magic Charm C. (LaRush)		7.30	4.40
2—Henry Bayama (Y. Filion)			2.90

Temps: 2:12. Ont aussi couru: Gobblers Knob, Sally Stone, Northwood Alice, Northwood Emery, Danny's Ben.

QUINELLE: 3 et 7 — $77.90.

Deuxième course, trot 1 mille —

2—Don't Know (McNeil)	10.30	3.50	3.00
4—Wild Indian (Utman)		2.80	2.60
3—Mimzy Frost (Carmichael)			2.90

Temps: 2:12.3. Ont aussi couru: The Rosecroft, Rod Hanover, Lee Van.

Troisième course, amble 1 mille —

1—Billy D. (Demers)	7.40	3.30	2.60
8—Royal Reynolds (Charron)		3.50	2.40
5—Handy The Great (W. Turcotte)			3.20

Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Yankee Direct, King Express C., Southern Town, David Lea, Biley Halliday.

Quatrième course, amble 1 mille —

6—Tease Me (D. Filion)	16.20	5.60	2.90
3—Little Brown Derby (J. Zeron)		4.70	2.70
1—Money Down (P. Laframboise)			3.40

Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Phil Parker, Chieftain, Howy's Champ, Wildwood Pride.

QUINELLE: 3 et 6 — $17.30.

Cinquième course, trot 1 mille —

4—Rumba (Pritchard)	7.00	3.50	2.30
5—Head Light (Demers)		3.40	2.20
6—Lee Ezra (Carmichael)			2.40

Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Elby Dream, Dark Potomac, Marty Hanover.

Sixième course, amble 1 mille —

2—Chief Johnston (Demers)	9.60	4.30	3.00
3—Hi Widower (McElroy)		3.90	3.00
1—Peter Abby C.			4.20

Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Gega, Billie Blue G., Senator Herbert, Countess Sauns, New Key.

Septième course, amble 1 mille —

6—Thunderbird Guy (May)	9.30	5.20	4.50
8—Sir Jasper (Desjardins)	16.10	12.20	
5—Missileman (Bergeron)			5.10

Temps: 2:11. Ont aussi couru: Stag Dancer, Ernie Jordan, Brother Jim C. QUINELLE: 1 et 6 — $74.30.

Huitième course, amble 1 mille —

3—Gloaming's King (Laframboise)	25.00	10.50	8.10
2—Daylite Baron (Williams)		3.60	3.00
7—Gregg C. (St-Amour)			3.50

Temps: 2:11. Ont aussi couru: Poplar Portia, Dominion K. Bomb, Bar Adioscot, Allen Creed, Big Thursday.

Neuvième course, amble 1 mille —

2—Mr. Dee Dee (Carmichael)	7.80	4.10	3.80
4—So Long's Prince (Y. Filion)		6.50	5.10
5—Gogo Blackjack (Laframboise)			3.80

Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Tarport Scotty, Rebel Land Harry, Linda B. Hoover, Johnny Bing.

Dixième course, amble 1 mille —

4—Willzer Guy (Charron)	6.10	3.40	2.20
3—Voice of Spring (Steele)		5.50	2.50
2—Chris Eden (Filion)			2.20

Ont aussi couru: John R. Direct Mr. J. Scott, Castle Leon.

EXACTA: 4 et 3 — $26.20.

L'Angleterre en finale

MONTREAL (PC) — L'équipe d'Etoiles d'Angleterre a battu la première formation de Vienne, Autriche, 2-1 hier soir en s'assurant le droit d'affronter le Dortmund, Allemagne de l'Ouest, dimanche, lors du match de championnat dans le tournoi international de soccer présenté à l'Expo 67.

Johnson Byrne a réussi les deux buts des vainqueurs dans la deuxième demie après que Fritz Schmiedratwer eut donné une avance de 1-0 aux Autrichiens dans la première demie.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	36	20	.643	—
St-Louis	29	20	.592	3½
San Francisco	30	22	.577	4
Pittsburgh	27	22	.551	5½
Chicago	26	24	.520	7
Atlanta	26	26	.500	8
Philadelphie	24	26	.480	9
Los Angeles	21	31	.404	13
Houston	20	33	.377	14½
New York	17	32	.347	15½

VENDREDI

New York 5 Chicago 6
Philadelphie 1 Pittsburgh 16
San Francisco 3 Atlanta 5
Houston 7 Cincinnati 10
Los Angeles 2 St-Louis 3

AUJOURD'HUI

Houston à Cincinnati
New York à Chicago
Philadelphie à Pittsburgh, S
San Francisco à Atlanta, S
Los Angeles à St-Louis, S

DIMANCHE

New York à Chicago, 2
Philadelphie à Pittsburgh
San Francisco à Atlanta
Houston à Cincinnati, 2
Los Angeles à St-Louis, 2

LIGUE AMERICAINE

Detroit	31	20	.608	—
Chicago	28	20	.583	1½
Baltimore	26	23	.531	4
Boston	26	24	.520	4½
New York	25	25	.500	5½
Cleveland	25	26	.490	6
Minnesota	25	26	.490	6
Kansas City	25	28	.472	7
Californie	23	32	.418	10
Washington	21	31	.404	10½

VENDREDI

Cleveland 0-0 Kansas City 2-6
Baltimore 11 Minnesota 2
Chicago 1 New York 2
Washington 7 Boston 8
California 4 Detroit 0

AUJOURD'HUI

Washington à Boston
Chicago à New York
Baltimore à Minnesota, 2S
Cleveland à Kansas City, S
Detroit à Californie, S

DIMANCHE

Detroit à Californie
Cleveland à Kansas City, 2
Baltimore à Minnesota
Chicago à New York, 2
Washington à Boston, 2

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	27	16	.628	—
Toronto	21	17	.553	3½
Buffalo	21	18	.538	4
Syracuse	19	20	.487	6
Richmond	20	24	.455	7½
Jacksonville	20	24	.455	7½
Columbus	17	21	.447	7½
Toledo	18	23	.439	8

VENDREDI

Toronto 1 Jacksonville 9
Buffalo 3 Richmond 2
Syracuse 2 Columbus 3
Rochester 5-9 Toledo 3-7

AUJOURD'HUI

Toronto à Jacksonville
Buffalo à Richmond
Rochester à Toledo
Syracuse à Columbus



INJECT-AIRE!
Pour la scie à chaîne à performance totale

- Plus de puissance
- Plus de rendement
- Accélération plus rapide
- Ralenti amélioré
- Consomme beaucoup moins d'essence

LA PIONEER 14-20

PIONEER

LEN'S SAW & MARINE
STURGEON FALLS, Ont.

BROUZES INDUSTRIAL EQUIPMENT
LIMITED
VERNER, Ont.

COOPERATIVE REGIONALE DE NIPISSING, SUDBURY LTEE
LAVIGNE, Ont.



VOULEZ-VOUS DEVENIR PORTEUR DE JOURNAUX ?
Faites parvenir vos noms, prénom, adresse, âge et numéro de téléphone au Service de la diffusion du "Droit".

JOUR NUIT
BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE
577 GLADSTONE
Spécialistes en carburateurs, allumage, freins, alignement et équilibrage de roues, soudage, transmissions, embrayages, ponts avant, batteries, silencieux, échappements, essence, huile.
CENTRE D'ECHANGE D'ACCESSOIRES
Tous genres d'accessoires en stock pour voitures canadiennes, américaines, européennes. Alternateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence, essuie-glace, etc.
232-9684

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier
Tél.: 233-1101
TIMKEN
(entre Kent et Lyon)

Kapp suspendu après six ans avec les Lions

VANCOUVER (PC) — Le quart-arrière Joe Kapp est suspendu par les Lions de la C.-B., de la ligue Canadienne de football, parce qu'il ne "peut servir deux maitres".

Kapp a déclaré qu'il allait intenter une poursuite judiciaire.

Les Lions ont précisé que la suspension entrait en vigueur immédiatement pour la saison 1967.

Les directeurs des Lions ont pris cette décision parce que Kapp avait signé un contrat avec les Oilers de Houston, de la ligue Américaine de football, alors qu'il était encore lié aux Lions, et avait accepté de l'argent du club américain, ce qui l'engage d'une certaine façon avec les Oilers.

Denny Veitch, directeur général des Lions, a précisé que Kapp ne recevra pas de salaire, estimé à $20,000 pendant sa suspension.

Allan McEarchern, président des Lions et commissaire intérimaire de la LCF, a dit que les Lions en étaient venus "à grand regret" à cette décision.

"Toutefois, aucun joueur ne peut servir deux maîtres si bien que la direction a recommandé unanimement la suspension."

McEarchern a précisé que Kapp avait signé un contrat avec les Oilers il y a environ deux semaines, lequel contrat a été annulé par le président de la LAF, Milton Woodard.

Le contrat de trois ans entre Kapp et les Lions a expiré le 1er juin. Si la suspension de Kapp est levée, le joueur pourra jouer "son option d'un an" et devenir agent libre en 1968, sinon, il ne pourra recouvrer sa liberté qu'un an après la levée de la suspension.

Kapp a émis le communiqué suivant: "Selon mon contrat avec les Lions, je ne peux faire aucune déclaration à la presse.

"Je ne respecterais pas mon contrat si je tentais de me défendre en public, mais je vais immédiatement intenter une poursuite judiciaire. J'aimerais jouer "mon option" avec les Lions."

Kapp a joint les rangs des Stampeders de Calgary en 1959, après avoir conduit l'Université de la Californie à la victoire dans le Rose Bowl.

Il est passé aux Lions juste avant le début de la saison 1961. A Vancouver, il a remporté le trophée Jeff Nicklin accordé au joueur le plus utile dans la Conférence de l'Ouest, a établi le record du plus grand nombre de verges gagnées en une saison dans la CFO et a conduit les Lions à la conquête de la coupe Grey en 1964. Les spectateurs lui ont fait la vie dure au cours des deux dernières saisons.

Le pilote Skrien

Lors d'une entrevue, le pilote Dave Skrien des Lions a exprimé son désappointement au sujet de l'absence probable de Kapp en 1967.

"La perte de Joe sera certes un handicap dans nos préparations en vue de la saison prochaine, mais notre personnel est jeune et comprend trois bons quarts - arrières qui devraient nous permettre de remporter notre part de gains."

Les quarts-arrières sont Pete Ohler, qui, après trois saisons avec les Lions, a évolué chez les semipros à Victoria la saison dernière; Paul Brothers, de l'Université d'Oregon, et Tom Roth, de l'Université de l'Etat de Washington.



JOE KAPP

Goalby et Aaron en première place

GRAND BLANC (PA) — Bob Goalby et Tommy Aaron partagent le premier rang à mi-chemin de l'omnium Buick, avec des 142.

Al Balding, de Toronto, a subi l'élimination avec un total de 150 après 36 trous, soit un coup au-dessus de la limite.

Goalby, qui menait après la première tournée avec un 69, s'est contenté d'un 73 hier tandis que Aaron ajoutait un 70 à sa ronde initiale de 72.

Kermit Zarley, Terry Dill et Frank Beard partageaient le 3e rang avec des 143.

Goalby s'est fâché au 7e trou lorsqu'il a eu besoin de trois coups roulés sur une distance de 12 pieds, demandant à la foule d'arrêter de bouger. Il a fait des reproches à son cadet au 8e terte et son humeur ne s'est pas améliorée lorsqu'il a frappé la balle dans une trappe près du 9e trou.

Dick Thornton à la soirée de football du Camp Echon

Les instructeurs ne manqueront pas lors du prochain gala de football du Camp Echon. En effet, jusqu'à présent quatre instructeurs actuels et deux anciens pilotes, de la Ligue canadienne de football ont accepté d'assister à cette avant-première de la coupe Grey.

On aura alors l'occasion de voir et d'entendre Peahead Walker, ancien instructeur des Alouettes de Montréal et dépisteur des Giants de New York; Frank Clair, instructeur actuel en chef des Rough Riders d'Ottawa; Jim Trimble, ancien pilote des Tiger-Cats de Hamilton et des Alouettes de Montréal et maintenant, instructeur-adjoint avec les Giants de New York ainsi que Kelly Mote, nouvel instructeur-adjoint des Rough Riders d'Ottawa.

Thornton présenté

Mais, même si plusieurs instructeurs ont promis d'être présents, n'allez pas croire que l'on a négligé les joueurs. Ainsi, l'on a réussi à obtenir les services de Dick Thornton, brillant demi défensif et arrière-quart des Blue Bombers de Winnipeg, qui tout récemment a été échangé aux Argonauts de Toronto. Thornton est très loquace et il croit sincèrement qu'il est un arrière-quart supérieur à Kenny Ploen. Nul doute qu'il aura l'occasion de le prouver cette saison avec les Argonauts.

De plus tous les joueurs des Rough Riders, qui sont présentement à Ottawa et dans la région seront présents. Il reste encore de très bon billets pour cette soirée de football et les dames sont bienvenues. L'on peut donc se procurer des billets au magasin pour hommes Noël Kerr, à l'hôtel Belle Claire de même qu'à l'hôtel Alexandra. Et cette soirée aura lieu, le mercredi 14 juin courant à compter de 5h. précises.

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DEMANDÉS



ALARME FEU ET VOL

- Fonctionnement à pile.
- Pleine garantie
- Coût minime et profit supérieur pour le distributeur.
- Idéal pour vente à domicile, organisation de ventes, démonstrations en magasin, vente postale.

Ecrivez sans tarder:
C. S. MARTIN CO.
3637 EST, BOUL. MÉTROPOLITAIN
SUITE 1407
MONTRÉAL 28, QUÉBEC
TÉL: 514, 376-8010

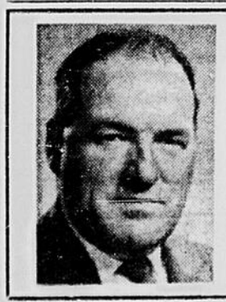
Réunion de la WBA pour étudier le cas des poids lourds

LOUISVILLE (PA)—La WBA tiendra une réunion ici aujourd'hui afin de discuter le classement des poids lourds et le sujet controversé du choix d'un nouveau champion.

Le président de la WBA, Bob Evans, a révélé que l'association avait accordé une audience à Cassius Clay, déchu de son titre le mois dernier pour avoir refusé d'entrer dans l'armée. Son avocat Hayden Covington demandera probablement le retour de la couronne à son client.

Le comité exécutif se prononcera peut-être sur la façon de choisir un nouveau champion. Selon les règlements de la WBA, on devrait s'en tenir à un tournoi entre quatre boxeurs. On sait que plusieurs autres groupes ont proposé un tournoi à huit hommes. En somme, la décision unanime du comité créera probablement une nouvelle controverse.

Enfin, le comité étudiera le classement des 10 premiers poids lourds actuels, lequel prévoit le retour d'Ernie Terrell, déclaré en bonne condition physique par la commission du New Jersey.



Voyez . . .
LIONEL
DROLET
Vendeur "VOLKSWAGEN"
Morton Motors Ltd.
Telephone 237-2442
684, rue BANK, OTTAWA

NE SOYEZ PAS CHAUVE POURQUOI CETTE APPARENCE PLUTOT QUE CELLE-CI



TAYLOR TOPPER rend le choix possible

ECRIVEZ-NOUS POUR BROCHURE GRATUITE

Taylor Topper 511A, RUE YONGE, TORONTO 5e (Ont.) TEL.: 925-4331

Veuillez m'envoyer, sans obligation et sous pli secret, tous les renseignements sur le Taylor Topper.

NOM _____

ADRESSE _____ TEL. _____

VILLE _____ PROV. _____

Tournoi de la classe "A"

André Nezan gagne à l'Outaouais avec 74



André NEZAN

André Nezan, premier lauréat du trophée Daoust pour l'année 1964, grâce à une saison de golf exceptionnelle au cours de laquelle il avait gagné sept tournois majeurs, a débuté cette saison sur un bon pied et vise un autre trophée Daoust.

Hier après-midi, Nezan a joué une ronde de 74 au club Outaouais de Rockland, soit deux au-dessus de la normale, pour prendre les honneurs de la première compétition de l'année dans la catégorie "A".

Jouant dans le dernier groupe, Nezan, du Rivermead, a enlevé la victoire à quatre autres golfeurs qui avaient roulé des rondes de 75.

Parmi ce groupe de quatre, il y avait Joe Galon, également du Rivermead, qui avait une chance de tout gagner. Mais, au 18e trou, Galon a mis deux balles dans l'eau pour un double bogey 6 sur le trou.

Nezan a joué la normale 4 sur le 18e pour sa victoire. Il a réussi un birdie et deux bogeys sur chaque neuf pour 37-37.

En plus de Galon à 75, il y avait Lyle Alexander, Mac Ross et Don Davidson. Glen Seely a terminé avec 76, tandis que D'Arcy Boucher et Hughie Riopelle roulaient des rondes de 78.

Alexander, qui joue à un handicap de six, a gagné le meilleur net avec un 69.

Cinquante-cinq voitures aux 24 heures du Mans

LE MANS (AFP) — Cent-dix concurrents pilotant 55 voitures disputeront les 35ième 24 heures du Mans dont le départ sera donné samedi prochain à 16 heures.

Depuis 1964, la plus grande épreuve automobile du monde qui est ouverte aux voitures de sport et prototypes - sport et grand tourisme, d'une cylindrée de plus de 1.00 cmc, est placée sour le signe du duel Ferrari-Ford. L'an dernier, pour la première fois, les bolides américains l'ont emporté en battant tous les records: celui de l'épreuve, grâce aux Néo-zélandais Bruce McLaren et à Chris Amon, avec 4,843 km 090 et celui du tour (les 13km 461 en 3'30" 6-10 par l'Americain Dan Gurney. On avalt vu également pour la première fois dans l'histoire de la course mancelle les 200 km-h. De moyenne être dépassés, puisque les vainqueurs avaient réalisé exactement 201 km 795 à l'heure.

Pour Ford, c'était le succès total . . . Les rôles sont donc renversés. De tenant, Ferrari est devenu challenger. Sa revanche la firme italienne la désire ardemment. Rien n'a été négligé pour cela. Les forces en présence, en comptant voitures d'usine et privées sont pratiquement les mêmes: 10 Ferrari contre 11 Ford.

Spectacle

Les 24 heures du Mans en sont à un point tel que l'on peut penser que le cap des 5.000 km. parcourus en deux tours de cadran sera franchi dans un proche avenir et, peut-être même dès cette année, le développement de l'automobile autorisant toutes les prouesses.

Cette course internationale, au cours de laquelle le pilote donne le meilleur de lui-même, ne se joue pas seulement sur la piste. Elle se joue également dans les stands. Techniciens et mécanos doivent être prêts à chaque seconde pour remédier dans le minimum de temps aux défaillances techniques des bolides.

Le moindre détail a son importance. Chaque geste a été inlassablement répété. Chacun a un rôle bien déterminé, le travail de tous étant celui d'une seule et même équipe.

La lutte Ferrari - Ford est certes l'intérêt essentiel de l'épreuve, mais il est bien évident que Porche, par exemple, peut fort bien également tenir le rôle de troisième larron tout comme Chaparral et Lola-Aston.

Les voitures allemandes sont, certes, moins puissantes que leurs rivales, mais elles sont très résistantes et parfaitement mises au point.

Quel que soit le temps, les organisateurs s'attendent, samedi, à accueillir plus de 300,000 personnes, car les "24 heures du Mans" sont non seulement la plus grande épreuve automobile du monde, mais aussi une grande kermesse.

Dans nos universités canadiennes

L'Union est contre les bourses universitaires pour le sport

MONTREAL (PC) — L'Union sportive interuniversitaire canadienne a mis fin à une réunion de trois jours hier tout en demeurant convaincue que les bourses d'études aux universités canadiennes ne devraient pas être allouées uniquement en raison de l'habileté athlétique.

Des représentants de l'Association interuniversitaire des Maritimes, de l'Association sportive Ottawa-St-Lawrence, de l'Association sportive interuniversitaire de l'Ontario, de l'Association sportive Québec - Ontario et de l'Association sportive interuniversitaire de l'Ouest y ont assisté.

Dans un communiqué conjoint, le nouveau président Maurice Regimbal, de l'université Laurentian de Sudbury et l'ancien président Ivor Wynne, de l'université McMaster de Hamilton, ont énoncé la politique de l'Union au sujet des sports dans les collèges canadiens.

La déclaration admet que certains étudiants, qui sont des athlètes très bons, reçoivent une assistance financière de sources extérieures non liées directement avec une université en particulier.

Certains étudiants canadiens obtiennent des bourses pour les collèges américains surtout en raison de leurs prouesses sportives.

Toutefois, l'USID accepte seulement le principe des bourses académiques, ce qui n'implique pas qu'un récipiendaire soit oblige de pratiquer les sports après en avoir obtenue une.

Points

Afin d'appuyer sa politique, l'USIC cite les points suivants:

Le système actuel de bourses d'études est généralement adéquat, si bien qu'il n'est pas nécessaire de développer une forme spéciale d'aide financière seulement pour les athlètes.

Des enquêtes récentes ont démontré que certains étudiants ne fréquentent pas les collèges américain uniquement par nécessité financière, la plupart de ces étudiants canadiens n'ayant pas les qualifications académiques pour fréquenter les universites canadiennes.

L'aide aux étudiants de sources extérieures non associées à une université devient une question morale, si bien que l'USIC s'oppose à une telle pratique, rejetant la responsabilité sur le collège qui l'accepte.

Le communiqué ajoute que l'USIC, qui commanditera six championnats interuniversitaires nationaux l'an prochain, désire garder les sports dans leur propre contexte afin d'éviter l'exploitation des étudiants dans ce domaine.

Incidemment, les championnats de hockey seront présentés à Montreal du 7 au 9 mars.

Un jeune de 19 ans avec les Rough Riders

Un des plus célèbres jeunes joueurs de football des Etats-Unis vient d'être embauché par les Rough Riders d'Ottawa.

Margene Adkins est âgé de 19 ans seulement. Il mesure 5'11" et pèse 190 livres.

Il est très rapide et il a déjà couru les 100 verges en 9.8 secondes. Il est natif de Tyler, au Texas, mais il est un gradué du Henderson Junior College de Forth Worth.

Au High School, il a tellement brillé qu'il a reçu une bourse d'étude au Henderson où ses exploits sont déjà devenus légendaires.

En 1965, il a capté 24 passes pour 504 verges et neuf touchés. En 1966, il améliorait sa fiche avec 47 passes pour 614 verges et 11 touchés.

Ces exploits sont des records du collège.

On dit de Adkins qu'il s'améliorera à chaque partie, et qu'il a toujours rêvé de jouer au football professionnel. Il semble être une précieuse acquisition pour les Riders.

Les dimensions seraient réduites

INDIANAPOLIS (PA) — Le Club Auto des Etats - Unis a laissé entendre hier que les moteurs à turbine ne seront probablement bannis de ses circuits mais seront peut-être réduits au point de vue dimension.

Anthony Granatelli avait déclaré que tout changement à sa voiture à turbine Pratt and Whitney, conduite par Parnelli Jones dans les 500 Milles d'Indianapolis, serait impossible.

"Nous avons toujours aidé à développer les idées nouvelles, mais le progrès doit être réalisé sur une certaine base d'égalité", a dit le président Tom Binford.

Il a noté que la vitesse sur la piste d'Indianapolis avait augmenté de plus de 30 milles à l'heure depuis qu'on avait imposé une limite de 4.2 litres en 1958, ajoutant qu'on aurait pu faire le même progrès en une seule année en permettant 5 ou 6 litres, "ce qui n'aurait pas contribué au développement".

Agissez Vite!

PLASTIQUE LIQUIDE

Supérieur aux vernis. A la pinte. Seulement $2.95

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

Coupe Davis

PARIS (AFP)—Voici les résultats enregistrés hier dans les demi-finales de la coupe Davis de tennis, zone européenne:

Groupe 1: URSS-Chili, à Moscou: Finalement l'URSS se qualifie pour la finale par 3 victoires à 1. Le troisième simple devait opposer Rodriguez à Metreveli, et ce dernier ayant été remplacé par Egorov, le jury a décidé que le Chili gagnait cette partie. La pluie qui ne cessait de tomber empêcha le déroulement du dernier simple.

Grande-Bretagne - Espagne à Eastbourne: R. Taylor (GB) bat J.L. Arilla (Esp) 3-6, 6-3, 6-4, 6-2. M. Santana (Esp) bat M. Sangster (GB) 8-10, 6-3, 5-7, 9-7, 6-0.

A l'issue de la première journée, les deux équipes sont à égalité 1 victoire partout.

Groupe B: Italie-Brésil à Naples: Double: E. Mandarino-T. Koch (Brésil) battent G. Maioli-S. Crotta (It) 6-3, 6-4, 6-2.

Menant par trois victoires à 0, le Brésil est qualifié pour la finale.

France - Afrique-du-Sud à Paris: R. Hewitt (Af-Sud) bat F. Jauffret (Fr) 6-1, 6-, 4-6, 9-7; C. Drysdale (Af-Sud) bat P. Darmon (Fr) 6-, 6-2, 6-.

A l'issue de la première journée, l'Afrique-du-Sud mène par deux victoires à 0.

5e victoire consécutive du St-Rédempteur

Paul Vézina a remporté la victoire quand le St-Rédempteur a triomphé du St-Raymond dans une joute régulière de la Ligue juvénile de Hull. Le compte final était 14-11 et la victoire était la cinquième d'affilée pour le St-Rédempteur cette saison.

Guy Legault a encaissé la défaite.

Michel Normand, avec deux doubles et Pierre Richard, avec deux simples bons pour deux points, ont brillé au bâton pour les gagnants. Roger Madore a frappé un triple pour les perdants.

La joute junior a été contremandée à cause de la pluie mais les deux ligues reprendront leurs activités lundi soir au parc Larocque.

Amplement d'eau chaude avec RESERVOIR
INGLIS GLASTEEL

Panorama sportif



par Robert LABELLE

UN CONTRAT POUR LA VIE

La fameuse séance du repêchage de la Ligue nationale est maintenant chose du passé, mais elle aura des répercussions pour plusieurs mois encore.

Il y a une chose qui nous frappe un peu plus fort que les autres à la suite de ces assises annuelles.

C'est le fait qu'un joueur, une fois qu'il a apposé sa signature au bas d'un contrat, est lié à ce club pour le reste de ses jours.

Prenons le cas de George Armstrong, des Leafs de Toronto.

Armstrong a annoncé sa retraite il y a environ trois semaines, une fois qu'il a su qu'il ne serait pas protégé par les Leafs.

Après plus de 15 saisons sous la grande tente, un joueur a bien le droit de se retirer volontairement. Mais les Leafs ne voyaient pas cette décision du même oeil, et Armstrong a été repêché, ou plutôt repris, par les Leafs.

Mais l'ancien capitaine des Leafs déclare qu'il est toujours sincère dans sa décision d'abandonner le hockey, qu'il n'a aucunement l'intention de se mêler au hockey, que ce soit comme instructeur, dépisteur, gérant ou joueur.

Il nous semble que cette déclaration est très claire. Mais, les Leafs ont repris Armstrong malgré lui..

Et Armstrong appartient toujours aux Leafs, et leur appartiendra même après sa mort, il nous semble.

Il y a aussi le cas de Red Kelly, cas qui est maintenant réglé, mais qui a fait couler beaucoup d'encre.

Kelly avait annoncé sa retraite pour accepter le poste d'instructeur avec la nouvelle équipe de Los Angeles. Sa déclaration était claire et précise : il quittait le rôle de joueur actif, après 19 saisons dans la Nationale, pour devenir instructeur.

Mais, encore une fois, les Leafs ne voyaient pas cette décision de la même façon que Kelly et ils lui ont mis des bâtons dans les roues.

Il nous semble que Kelly, une fois sa retraite annoncée, était libre de diriger son avenir dans la direction qu'il désirait.

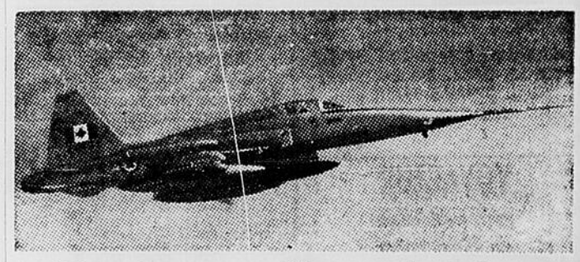
Bert Olmstead, l'instructeur du nouveau club de San Francisco, appartenait encore aux Rangers de New York, jusqu'à il y a une couple de semaines, même s'il n'a pas évolué dans la Nationale depuis déjà cinq ans.

N'est-ce pas une situation ridicule ?

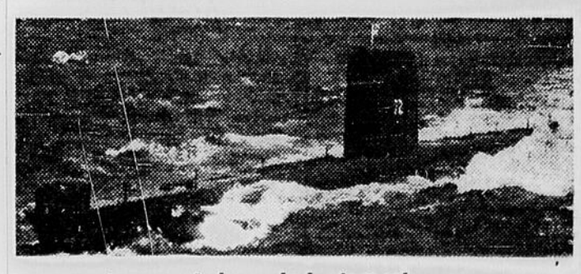
Oui, quand on signe un contrat dans le sport professionnel, surtout au hockey, on perd tout contrôle sur sa vie.

LE COURRIER DU SAMEDI

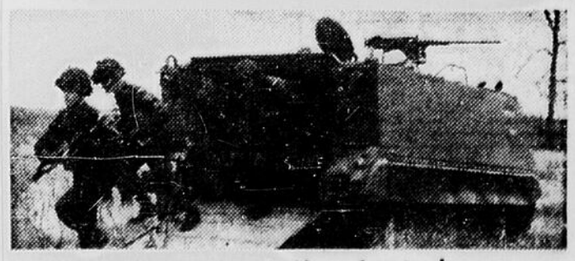
Le banquet de fin d'année de l'Institut canadien-français, vendredi dernier au Holiday Inn, fut le meilleur des 115 ans d'existence de cette institution. Rolly Hammond, et l'orchestre sous la direction de George White, ont rendu la soirée encore plus agréable . . . "Doc" Bigras a dû trouver le temps long lors de sa récente rencontre de snooker avec René "Speed" Aubry . . . Le cas Jim Dillard-Rough Riders aura probablement des répercussions plus tard, surtout au moment de discussions de contrats entre Red O'Quinn et les autres joueurs . . . On s'attend à une foule-record, mercredi soir prochain au Colisée, pour l'ouverture "officieuse" de la saison de football. La soirée au profit du camp Echon, avec des invités comme Peahead Walker et Jim Trimble, attire toujours une grande foule . . . Toujours dans le domaine du football, les organisateurs de la joute Bill Smyth, du 11 juillet prochain, sont encouragés par l'enthousiasme démontré par les amateurs de la région . . . Le tournoi de golf du DROIT a lieu mardi, au Glenlea, soit le lendemain de celui de la presse-radio-TV . . . Félicitations au sportsman Gilles Brunet, élu président de la Chambre de commerce de Hull . . .



Aimeriez-vous sillonner le ciel à 700 milles à l'heure dans ce CF-5...



naviguer à bord de l'Ojibwa, qui reste immergé plus longtemps qu'un marsouin...



traverser une rivière à pied sec dans notre nouveau véhicule blindé de transport d'effectifs?

Nous avons pour vous bien d'autres tâches aussi passionnantes. Venez nous voir.

239, rue Queen, Ottawa

Les Forces Armées du Canada. Pensez-y!

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU — Gilet blanc, fillette, rue Ste-Marie. 771-4173. 3-65

MONTRE BRACELET homme, perdue dimanche, lac Pink. Récompense. 235-3743. 3-66

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU: porte-monnaie, à Hull, vendredi; récompense. 771-6403. 3-67

PERDUES: lunettes de fille, Westboro, vendredi. 722-4532; 684-6913. 3-67

PERDUES — Lunettes ordinaires et lunettes fumées, dimanche soir, rue Vachon, Eastview. 777-4589. 3-67

Agents demandés (4)

COMMERCE — Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. Temps plein ou partiel. Hommes. Femmes. 583 ont gagné de $4,000 à $6,000 en 1966. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour informations, écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-sam.

Hommes demandés (5)

INSTRUCTEUR, bilingue, 25 ans ou plus, pour conduite d'automobile. Temps partiel. — Pour entrevue, 232-8007. 5-68

MECANICIEN sur brûleurs à l'huile, bilingue, possédant permis pour Québec et Ontario; très bon salaire à la personne compétente. Besoin immédiatement. 236-7318, L. Lauzon. 5-70

CHAUFFEUR expérimenté; aidant service de table. — Sérieuses références exigées. —Case 149 LE DROIT. — 5-67

PEINTRE et débosseur de carrosserie d'expérience demandés. Continental Body Shop, 777-7713. 5-67

CHARPENTIERS

Des charpentiers demandés pour la construction de maisons dans de vastes arrondissements d'Ottawa.

De 700 à 800 maisons à construire cette année.

Se présenter à Rosaire Lavigne au parc Leslie.

Du Queensway, prenez l'échangeur chemin Pinecrest sud, rendez-vous jusqu'au chemin Baseline et suivez nos affiches jusqu'au parc Leslie.

CAMPEAU

5

CHAUFFEUR

BENNE de FOUILLE (backhoe) sur ROUES
Avec experience
SUNNYDAY CONTRACTORS LTD.
728-2017
5

ON DEMANDE

Homme pour ouvrage général sur la ferme. Principalement pour voir à nourrir les animaux. Ferme entièrement mécanisée. Bon chez-soi avec toutes les commodités. Situé à Montebello, Qué.

PRIERE DE REPONDRE A CASE 136 LE DROIT EN DONNANT TOUS DETAILS AINSI QUE SALAIRE EXIGE
5

VOYAGEUR

avec expérience
en alimentation
demandé
par une compagnie du Québec, bonnes conditions de travail.
Ecrire à case 212
Le Droit
5

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
Pharmacie Dawson
Elgin, près de Cooper
Midi à 9 h.
232-1175

Sud de la ville
Pharmacie Park
1729 Bank — Midi à 9 h.
731-3253

Ouest de la ville
Tamblyn Ltd.
Plaza Carlingwood
Midi à 9 h.
722-0955

Est de la ville
Pharmacie Molot
Plaza McArthur
Midi à 9 h.
745-1596

Hommes demandés (5)

ELECTRICIEN licencié pour ouvrage de construction, $3.85 l'heure. Travail permanent pour homme compétent. Jour: 733-3497; soir: 771-0106. 5-68

MECANICIEN compétent, bon salaire. 776-1106. 5-67

MONTEUR de charpente (framer) à la pièce, demandé. S'adresser Leslie Park, ch. Baseline, projet Campeau. Pour détails: 745-2514. 5-65

UNE IMPORTANTE COMPAGNIE de pièces d'automobiles requiert les services d'un jeune homme pour sa succursale de Gatineau. Qualités requises: instruction minimum: 11e année Québec, bilingue de préférence. Expérience non nécessaire. Benéfices, vacances, assurance-groupe, fonds de pension, etc. Si vous possédez les qualités requises et voulez vous tailler une place d'avenir au sein de notre organisation, n'hésitez pas à nous écrire en nous donnant votre curriculum vitae à Case 120, "Le Droit". 5-67

AVIS! Vendeurs de Fuller, Avon ou Familex, ayant déjà vendu ou vendant présentement. Avons proposition merveilleuse à vous offrir dans un domaine tout à fait nouveau dans la vente. Aussi vendeurs à temps partiel. 663-5533. 5-67

VENDEUR pour parc d'autos d'occasion; de préférence bilingue. Doit être assurable. Tous les bénéfices marginaux. Se présenter seulement, chez Percy Carriere, 452, rue Rideau. 5-69

AIDE pour atelier de débossage de carrosseries, capable de sabler et astiquer, bilingue, avec expérience, tous les bénéfices marginaux, se présenter seulement chez Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 5-69

HOMMES avec expérience dans le fer forgé; tous bénéfices marginaux; Carleton Iron Works, 825-1415; après 6h. et fin de semaine: 731-3056. 5-70

CAMIONNEURS et manoeuvres. Se présenter au 2475, chemin Sheffield. 5-70

COORDONNATEUR DU SERVICE DES APPAREILS MENAGERS

La section de service de l'usine requiert un homme bilingue d'expérience pour agir à titre de coordonnateur du personnel de service dans la région d'Ottawa.

Les candidats doivent posséder des aptitudes quant au domaine de l'organisation et pouvoir remplir les fonctions d'une manière efficace.

La société offre des salaires très intéressants au début, ainsi que des augmentations selon le rendement donné. Le programme d'avantages sociaux comprend un fonds de pension et les primes d'assurance médicale payés par la société.

S'ADRESSER A
CANADIAN WESTINGHOUSE CO. LTD.
733-2500
5

GERANT DE BUREAU

(bilingue)
$6,600 à $7,800 par année et augmentation annuelle de $300.

Personne ayant terminé l'Ecole Secondaire et ayant suivi des cours supplémentaires en administration, comptabilité et tenue des livres. Expérience dans ce genre de travail, de préférence dans une institution.

Ecole St-Joseph,
Alfred, Ont.
Tél.: 679-2218
5

REPRESENTANT AGRICOLE

Le postulant ne devrait pas avoir plus de 35 ans; être bilingue, avoir complété son cours d'école secondaire et avoir fréquenté pendant au moins 2 années un collège agricole, où l'expérience de ventes de produits agricoles.

Il devrait posséder de l'entregent afin de rencontrer les fermiers et capable de s'autogérer.

Nous offrons des conditions de travail excellentes, les bénefices de la société, des occasions de promotions.

Un salaire au-dessus de la moyenne pour le candidat compétent.

ECRIRE A CASE 217,
LE DROIT
5

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 10 AU 17 JUIN
OTTAWA et HULL

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDEY'S rue Rideau, près King Edward. 233-0368.

HULL ESSO
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne. 777-9061.

POSTE D'ESSENCE BRONSON ESSO, angle Bronson et Gladstone. 237-5940.

FINA
POSTE D'ESSENCE MAHONEY et RICH, 33, avenue Mann. 235-3938.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE FRED BURBRIDGE, 111, ch. Prescott, près Queens Valley. 729-7201.

TEXACO
FINNEGAN'S TEXACO SERVICE CENTRE, 450 Bank et Gladstone. 232-1481.

POSTE D'ESSENCE TEXACO, 865, chemin Montreal. 749-9284

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

NEUF PEINTRES, 1ère classe, emploi stable, salaire maximum. Presley Painting & Decorating Co. Ltd. 234-3952. 5-69

VENDEUR de lait demandé seulement, avec expérience; ou vendeur de pain. Avant 5h.: 233-9103; après 5h.: 749-0184. 5-65

GARCON avec expérience pour ouvrage de ferme, Angers, 986-5594. 5-66

MECANICIEN demandé avec expérience dans Station de service; 25 ans et plus. S'adresser 84, Montcalm, Hull. 5-66

VENDEURS

MAGASIN DE MEUBLES

Recherche un homme progressif, bilingue. Expérience requise dans la vente. Salaire, commission et boni. Avantages sociaux.

Pour rendez-vous:
771-7468
5

BRILLANT AVENIR DANS LA CARTE DE CREDIT

Le candidat doit être bilingue et posséder de l'expérience dans la finance. Téléphoner ou écrire a:

CREDICO INC.
195 A, Bank
237-2140
Attention: M. J.-G. Gauthier
5

MECANICIEN d'automobile avec brevet de classe A. Poste permanent, tous les bénéfices de la société, salaire de début: $120.00 par semaine; aussi à temps partiel, le soir et congés, taux-horaire. Central, Ottawa. Prière de donner toutes les précisions; discrétion totale. Case 233, Le Droit. 5-71

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES et FEMMES de menage; plein temps, expérience, bon salaire, bonnes conditions d'emploi Se présenter: Edifice Dustbane, 3e étage, avenue H, près nouvelle gare. Entre 9-5 lundi au vendredi. 6-81

COMMIS

Département de mercerie pour homme

- 5 jours par semaine
- Salaire plus commission

Demandez
M. E. MONGEON
F. SLOVER LTD.
61 York, Ottawa
6

MECANOGRAPHE, NIVEAU 1

$2,615 — $3,902
Ministère de l'Etat
OTTAWA-HULL

Faire fonctionner un ou plusieurs types de machines comptables à clavier pour rapporter et balancer les articles du debit et du crédit.

AUCUNE EXPERIENCE REQUISE, cependant, les candidats doivent posséder un entrainement complet du fonctionnement d'au moins l'une des machines et démontrer leur aptitude à faire fonctionner l'équipement pertinent avec vitesse et précision.

Les intéressés peuvent demander des renseignements et obtenir des formules d'inscription à la Commisison de la Fonction publique, pièce 500, édifice Jackson, 122, rue Bank, Ottawa et aux Centres de main-d'oeuvre du Canada.

LES FORMULES D'INSCRIPTION DOIVENT PARVENIR A LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4, LE PLUS TARD LE 23 JUIN 1967.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-573.
6

Femmes demandées (7)

Un important magasin de vente au détail de meubles et d'appareils électro-ménagers requiert les services de

2 COMMIS-DACTYLOS

avec expérience.

Nous accordons une semaine de cinq jours, bon salaire, escompte au personnel, fonds de pension, plan médical complet.

Pour une interview, téléphonez à
Mme F. LAPORTE
236-9411
COLONIAL FURNITURE COMPANY
403, rue Bank
7

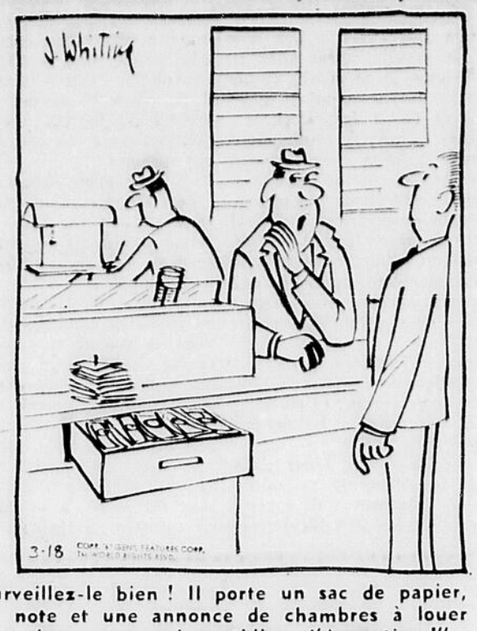
ATTENTION
SECRETAIRE RESPONSABLE
DEMANDEE

CONDITIONS

1—Agée de 25 à 30 ans
2—Etre parfaite bilingue
3—Pouvant rédiger correspondance
4—Avoir au moins 3 années d'expérience dans un bureau
5—Pouvant diriger et coordonner les activités du Service
6—Faire parvenir votre curriculum vitae en écrivant à

CASE 139
LE DROIT
7

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Surveillez-le bien ! Il porte un sac de papier, une note et une annonce de chambres à louer dans un grand quotidien d'Argentine !"

Femmes demandées (7)

MENAGERE avec expérience pour s'occuper de la maison, cuisson, etc., enfants vont à l'école; logera ici ou non. 777-1925 après 7h. p.m. 7-69

BONNE ou aide-domestique; logera ici; 5 ou 6 jours par semaine; chambre et bain privés; piscine; 4 enfants; bon salaire; références. Alta Vista. 733-8450. 7-68

COIFFEUSE avec ou sans expérience: bon salaire; pour Le Gondolier. 776-2145 7-68

BONNE pour prendre charge maison à la campagne, 2 enfants âge scolaire. Expérience. 771-9462. 7-68

GARDIENNE, 2 enfants, légers travaux, logée; lundi au vendredi, $30. 684-7375 après 6h. 7-65

SERVEUSES expérimentées, plein temps ou partiel; meilleurs salaires et bonis. S'adresser en personne: taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-70

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

FEMME ou fille, 25 ans ou plus, maison privée. Logée et nourrie. Salaire à discuter. S'adresser en personne entre 9 a.m. et 6 p.m. J. Charette Enrg. Gatineau Plaza, Gatineau. 7-68

LAVEUSE de vaisselle. Derwin Restaurant, 56, George, Ottawa. 7-65

SERVEUSE d'expérience, $1.00 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42, rue Montcalm, Hull. 7-69

FILLE aide-ménagère, logée, 663-6484. 7-66

EXECUTIF demande domestique pour maison privée, Ottawa-Ouest; chambre privée, téléviseur; un enfant de 10 ans; références demandées. 725-2561. 7-63

FEMME d'âge moyen, bilingue préférée, pour ouvrage de maison, logée, et salaire. 236-3316 apres 6 h. 7-69

COIFFEUSE d'expérience demandée, 771-6473. 7-66

DACTYLO

bilingue
avec expérience pour bureau d'ajusteur d'assurance.
Envoyer la demande par écrit à:
ANDREW HAMILTON LTEE
149½ Principale,
Hull
en mentionnant expérience.
7

SECRETAIRE JURIDIQUE

bilingue

demandée pour étude au centre de la ville.

Salaire, selon expérience, allant jusqu'à $5,200.

Repondre par écrit à
Case 124, LE DROIT
7

CHEZ
GREGORY SYSTEM

on interviewra des candidates pour un poste directorial, ici même, lundi et mardi, les 12 et 13 juin. Traitement initial de $400 ou plus, selon le degré de compétence et occasion de participer aux bonis et avantages généreux. Demandons dame bilingue, jolie, de caractère sérieux, âgée de 25 à 40 ans et même un peu plus si elle possède la compétence voulue. Pour fixer une entrevue, composer 236-9977, entre 10 h. a.m. et 7 h. p.m., les lundi et mardi 12 et 13 juin. Demander Mlle Landreville.
7

Femmes demandées (7)

DEMANDEES immédiatement, aide-garde-malade et aide-cuisinière, hôpital St-Isidore, Aylmer. Ecrire Case 190, Le Droit. 7-65

FILLE fiable pour garder 3 enfants, fins de semaine libres. Pointe-Gatineau, 771-6404. 7-65

CAISSIERE — S'adresser le soir cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-66

FILLE de la campagne, garder 2 bébés, légers travaux domestiques. 5 jours par semaine. Logée. 746-0460. 7-67

COIFFEUSE diplômée, expérience non nécessaire. 745-2810. 7-67

CRESCENT FINANCE CORP.
DEMANDE secrétaire bilingue possédant sténographie et dactylographie. Demandez M. Grégoire, 232-1536. 7-64

BONNE, ouvrage general, 3 enfants, 1, 8, 10 ans, $20 par semaine. Rue Ste-Anne, Eastview. 749-4319. 7-66

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. 234, Montcalm, Hull. 7-65

DAME ou jeune fille pour soins des enfants et légers travaux domestiques. 8h. à 5h., du lundi au vendredi. Après 5h.: 777-9513. 7-66

FEMME de ménage demandée. 2 avant-midi par semaine. Gatineau. 663-2483. 7-65

FEMME bilingue, 20 à 50 ans; ouvrage de sondage de porte en porte; $1.35 heure; transport payé; auto requise; 777-3208. 7-65

MENAGERE, bonne cuisinière, expérience et références; 3 enfants: 7, 11, 14; congés toutes les deux fins de semaine; bon salaire; autre aide sur les lieux. 771-3575. 7-j.n.o.

BILINGUE, avec expérience en dactylographie, pour comptabiliser les comptes à recevoir. Séguin, Menard & Cie, 353, rue Dalhousie, Ottawa. 232-3518. 7-68

MENAGERE, logera ici, salaire maximal, 2 enfants, âgés 7 et 1½, chambre privée, T.V., piscine, maison gaie. 829-0111. 7-68

REPASSEUSE DE CHEMISES
TRAVAILLEUSE assidue, d'expérience. Salaire maximum, avantages. 749-2635. 7-66

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

ASSISTANTE COIFFEUSE demandee immédiatement. Salon de coiffure Ricardo, 174, boul. St-Joseph. 777-1324 — 771-3453. 7-66

DAME seule demande dame comme compagne; foyer tranquille. — 235-2801. 7-66

MESDAMES — Si vous êtes intéressées à faire de l'argent le soir, sur démonstration seulement. Appelez-moi à 771-6770. 7-66

MENAGERE, au moins 30 ans; références; bonnes conditions de travail. 771-2014. 7-66

SERVEUSE d'expérience. Travail de jour. Congé le dimanche. Restaurant Ramona, 233-0838. 7-66

TRAVAUX domestiques, 3 enfants, 684-5277. 7-68

SERVEUSE d'expérience travail le jour, congé samedi et dimanche. Cheminot restaurant 193 Montcalm. 7-70

DEMANDE fille-mere, donnerais pension et salaire échange soins d'enfants. 663-6797. 7-67

L'UNIVERSITE CARLETON
requiert une
SECRETAIRE

bilingue avec connaissances de stenographie française et anglaise pour son département des langues modernes. Salaire selon competence pour commencer et généreuse allocation des benéfices de bien-être aux employés.

demandez Mme ALDER,
232-4431
7

INFIRMIERES

L'Hôpital général d'Ottawa
a un besoin urgent de remplaçantes de vacances

dans salle d'opérations, reins artificiels, médecine, chirurgie générale, pédiatrie.

Salaire attrayant.

Pour formule de demande appeler ou écrire immédiatement

Au bureau du personnel,
HOPITAL GENERAL D'OTTAWA,
65 Bruyère, 236-0333
postes 214, 215, 252
7

DAME ou jeune fille pour garder enfants chez moi, lundi au vendredi (Wrightville) 776-1906. 7-67

EXECUTIF demande domestique pour maison privée, Ottawa-Ouest; chambre privée, téléviseur; un enfant de 10 ans; références demandées. 725-2561. 7-67

Femmes demandées (7)

ON DEMANDE travailleuses pour manufacture. Se présenter au 2475, chemin Sheffield. 7-70

SERVEUSES de table avec expérience; de jour et de soir. S'adresser: Mme Bélanger, Restauront Matador, 111, boul. St-Joseph. 7-76

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 771-6432. 8-69

GARDERAIS bébé chez moi. 234-6730. 8-66

PRENDRAIS enfants à la journée 749-6637. 8-68

IMMEDIATEMENT, général, 30 à 40 ans, 3 adultes, logera ici, soirs et fins de semaine libres, références. 232-5813. 7-65

URGENT, gardienne expérimentée, 18 ans et plus, légers travaux, logée ou non. Pte-Gatineau. Jour, 992-3026. Après 6h.: 777-0694. 7-66

Pour bébés (8)

ORLEANS — Garderais enfants pendant que mère travaille. 824-2449. 8-66

GARDERAIS enfant chez moi, quotidiennement, $15 par semaine, références, New Edinburgh. 746-8008. 8-66

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 5 ans, $15 par semaine. 777-5055. 8-69

GARDERAIS jeunes enfants chez moi; références. 15, Stewart, 234-3740. 8-68

GARDIENNE d'enfants à domicile disponible. A la journée ou au mois. 771-7244. 8-65

GARDERAIS enfants chez moi; aussi occasion pour EXPO. 663-3961. 8-69

WRIGHTVILLE, garderais 1 ou 2 enfants chez moi; lundi au vendredi; bon foyer. 777-9324. 8-71

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, chez moi, le jour. 824-2265. 8-70

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais demande

UN DIRECTEUR EXECUTIF

Des demandes d'emploi sont invitées des personnes qui ont l'expérience et les qualifications requises pour combler le poste de Directeur exécutif à la Commission scolaire Régionale de l'Outaouais, Hull, P.Q.

Les fonctions comprennent la responsabilité directe pour l'administration efficace de tout le système scolaire, ayant un budget annuel de $7,000,000. Le candidat devrait avoir une très bonne éducation et une connaissance approfondie dans les matières scolaires, administratives et financières, ainsi qu'une expérience démontrée dans la planification, l'organisation, la coordination, la répartition des tâches et la direction des subalternes. Une connaissance approfondie de la langue française et une connaissance adéquate de la langue anglaise est essentielle pour les tâches à accomplir.

Le traitement du débutant sera entre $10,000 et $12,000 par année, selon les qualifications et l'expérience, avec des augmentations annuelles à un maximum présent de $15,000.

Les renseignements détaillés pourront être obtenus en écrivant à M. J.-Robert Proulx, secrétaire-trésorier, Commission scolaire Régionale de l'Outaouais, 103, rue Montcalm, Hull, P.Q.

Les candidats seront appelés à une entrevue selon les renseignements inclus dans la lettre de demande d'emploi, le curriculum vitae, et les documents à l'appui.

Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 23 juin 1967.

9

Instituteurs demandés (10)

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

On requiert pour le 1er septembre 1967 les services de professeurs de:

ORIENTATION
MATHÉMATIQUES — 9e-10e
ANGLAIS-FRENCH — 9e-10e

Minimum $6,100 Maximum $12,800

Allocation généreuse pour l'expérience.

Veuillez adresser votre demande à:

R. SCANTLAND, directeur,
235, chemin McArthur,
Eastview, Ont.

POUR UN RENDEZ-VOUS, COMPOSEZ 746-8113
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SECONDAIRES DE CORNWALL
a besoin d'un
professeur de Français
9 et 10
pour l'Ecole secondaire St-Laurent

Faire parvenir demande d'emploi à:
M. René Brisson, principal,
Ecole secondaire St-Laurent
800, 2e rue est,
Cornwall, Ontario
Bureau téléphone — 933-0175
Résidence téléphone — 933-3177

ECHELLE DE SALAIRES OFFERTE PAR LA COMMISSION SCOLAIRE

Catégorie 1	$6,200 — $10,000	Augmentation annuelle $300
Catégorie 2	$6,500 — $10,700	pour les 2 premières années de
Catégorie 3	$7,200 — $12,200	service et de $600 pour la troi-
Catégorie 4	$7,700 — $12,600	sième année de service.

ALLOCATIONS
B. Péd. — M. Ed. — $300
M.A., M.Sc. — $400
Ph. D. — $500

1. Augmentation supplémentaire de $300 par année pour expérience aux écoles secondaires jusqu'au maximum.
2. Augmentation de $300 par année pour expérience aux écoles privées de la province d'Ontario sous la régie du Ministère de l'instruction publique.
3. Augmentation de $200 jusqu'à un maximum de $1000 à la discrétion de la Commission scolaire pour expérience dans les autres écoles privées.
4. Augmentation de $200 jusqu'au maximum pour expérience dans les écoles élementaires.
5. Le candidat doit parler l'anglais.

10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE TIMMINS, ONTARIO

demande pour septembre 1967

— UN DIRECTEUR ou UNE DIRECTRICE (B.A. requis)
— TITULAIRES DE CLASSES AUXILIAIRES
— DEUX PREPOSES AU PROGRAMME DE MUSIQUE
— DES BREVETES EN METHODES PRIMAIRES
— INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

Salaires 1967-1968

2ième classe	3600 à 4800
Standard I	4100 à 6300
Standard II	4600 à 6800
Standard III	5100 à 7300
Standard IV	5600 à 7800
Allocations	
Directeurs	Max. 750
Titulaires classes auxiliaires	500
Musique	100-300
Méthodes primaires	100-300

Plans médical, assurance-vie et congés cumulatifs de maladie. Prière d'énumérer qualifications, expérience, nom de votre inspecteur et numéro de téléphone dans votre lettre d'offre de services.

S'adresser à:
André Leclerc, secrétaire
C. P. 670, Timmins, Ont.
10

Position vacante (9)

VILLE D'OTTAWA

Préposés aux piscines municipales

(deux postes à pourvoir)

Traitement:
$352.39-$495.77

Les préposés aux piscines doivent posséder un certificat d'instructeur délivré par la Société Canadienne de la Croix-Rouge et par la Royal Life Saving Society et seront chargés d'enseigner la natation aux élèves d'écoles primaires, de diriger les instructeurs, les sauveteurs, etc.

Ce sont des postes permanents qui comportent de généreux avantages aux employés.

Faire demande au
Service du personnel
Pièce 406
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA 2e (Ontario).
9

instituteurs demandés (10)

"LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SEPAREES DE MATTAWA DEMANDE POUR SEPTEMBRE DES

instituteurs ou institutrices

pour les classes bilingues (1ère année à 8e année inclusivement) et une institutrice pour 3e année anglaise.

Echelle de salaire

2e classe	$3,600	$5,700
Catégorie 1	$4,000	$6,700
Catégorie 2	$4,300	$7,300

Allocation pour expérience reconnue au maximum de 6 ans à $300. Congés de maladie cumulatifs. La commission paie 50% du P.S.I. et de l'O.H.I. Enregistrement aux cours du département payé par la commission scolaire.

S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge et le nom de votre dernier inspecteur, à:

Ernest Lefebvre, B.A.,
Principal surveillant,
C.P. 270, Mattawa, Ontario.
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SEPAREES DE MOONBEAM
requiert des
INSTITUTRICES

qualifiées pour septembre 1967
Ecole de 14 classes
AUSSI UNE INSTITUTRICE POUR JARDIN D'ENFANTS

ECHELLE DE SALAIRES:

2e classe	$3700 à $5300
Cat. 1	4200 à 7000
Cat. 2	4400 à 7200
Cat. 3	4600 à 7400
Cat. 4	5000 à 8600

Mentionner qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur ainsi que votre numero de téléphone dans votre lettre de demande à:

J.-D. Corbeil, principal
Case postale 177,
Moonbeam, Ontario.
10

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

La Commission des Ecoles séparées d'Ottawa demande des instituteurs qualifiés pour l'Ontario, pour septembre 1967:

1. Pour classes d'arts industriels
2. Pour classes d'arts pratiques
3. Institutrice — Commercial 9e et 10e années — dactylo et sténographie (Pitman)

Salaire de $3,400 à $9,500 selon les qualifications et les années d'expérience en enseignement.

N.B. Indemnité spéciale de $500 pour 1 et 2

S'adresser à:
M. Raymond Groulx,
Administrateur et secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
Tél.: 237-5660
10

PROFESSEURS demandés, possédant brevet A, desirant se specialiser à l'élémentaire. S.V.P. téléphoner à Commission scolaire St-André-est, région 514 — 537-3753 ou 537-3667.
10-10, 16, 17

INSTITUTRICES demandees, possédant brevet B, pour l'élémentaire. S.V.P. telephoner à Commission scolaire, St André-est, région 514 — 537-3753 ou 537-3667.
10-10, 16, 17

LA COMMISSION scolaire de East-Aldfield demande 2 institutrices pour septembre. S'adresser à Mme Aline Charron, secrétaire-trésorière, R.R. No 1, Duclos, Qué.
10-68

INSTITUTRICE demandée pour l'école du village de Cumberland. S'adresser, mentionnant le nom de votre inspecteur, qualifications et expérience, à Maurice Proulx, secrétaire, Cumberland, Ontario.
10-68

LA Commission scolaire CRCSS Badgerow, Caldwell & Kirkpatrick de Verner, Ontario, demande institutrices qualifiées pour septembre 1967. Possédons échelle de salaires. Adresser demande en mentionnant expérience et nom du dernier inspecteur, à: Ernest Lajeunesse, sec.-trés., C.P. 119, Verner, Ont.
10-74

COMMISSION des ecoles séparées d'Alfred et du village d'Alfred no 2, demande pour septembre 1967, instituteur ou institutrice. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur à Roland Desforges, sec., C.P. 32, Alfred, Ont.
10-67

TROIS INSTITUTRICES QUALIFIEES, avec expérience, pour enseigner de la 1ère à la 8e année, à l'école St-Donat de Strickland, Ontario. Echelle de salaires. S'adresser à Mme Anita Bédard, secrétaire, R.R. no 1, Smooth Rock Falls, Ontario.
10-9, 10, 12, 23, 24, 26 juin



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Camping

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Paysagistes

POUR TOUS vos travaux de parterre, appelez General Landscaping Enrg. 745-6912. G-68

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-77

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Tapis

O. MAHEU & FILS
CENTRE du tapis Harding, Burlington, Kraus & Ozite. 552, Rideau, 237-3564. Embrun, 236-4989. G-78

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 6. Jarretière gratuite. Mme S. Jubinville. 749-6145. G-j.n.o.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

MAÇONNERIE

POSEUR DE PIERRES; finisseur de foyer. B. Dumont, 684-7039, Aylmer. G-67

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-82

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Peintre-décorateur

JACQUES PARISIEN: Peinture, décoration; meubles; réparation et polissage. Estimations gratuites. 746-8813. G-74

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Construction

MAISONS HORS SERIE
VOTRE FUTURE MAISON peut maintenant être dessinée par un professionnel et construite sous sa surveillance. Téléphonez 224-4250. G-75

Jardinage

CEDRE pour clôture, érable, bouleau blanc. M. Emile Charlebois, 234-9401. G-65

TERRE à parterre; terre à remplissage; terre noire. 663-6578. G-72

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-68

BELLE terre à parterre. 777-7961. G-67

TERRE à parterre — nettoyons cours; réparations; 777-9579 — 777-6112. G-73

TERRE de jardinage, engrais de fumier noir; livré. 827-2609. G-65

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-74

Menuiserie

MENUISIER
REPARATIONS générales — ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-80

REPARATION générale, menuiserie, camp d'été, clôture, tous genres, etc. 745-6912. G-84

Salon de barbier

SALON DE BARBIER
MESSIEURS, laissez le soin de vos cheveux à un expert. Consultez Michel, salon "Connaisseur". Pour rendez-vous: 236-2518. G-69

Peintre

OUVRAGE de peinture; intérieur ou extérieur; ouvrage garanti; estimation gratuite. 777-6572. G-63

STUC (Stucco)

GERARD GARIEPY, travail de tout genre, 19 ans d'expérience, estimations gratuites. Ouvrage garanti. 233-1712. G-67

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 3e, 4e, 6e, 7e années. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J. A. Bédard, secrétaire, C.P. 67, Rockland, Ont., tel.: 762-4636. 10-69

POUR SEPTEMBRE 1967
Une institutrice de chant et de musique. Deux institutrices de jardin d'enfants. Salaire selon expérience et qualifications. Congés maladie cumulatifs. Repondre en mentionnant le nom de votre dernier inspecteur à CROSS, Capreol, et Hanmer, C.P. 310, Hanmer, Ontario. Téléphone 969-2000. 10-65

LA COMMISSION des écoles séparées de Lefaivre demande, pour septembre prochain, instituteurs ou institutrices. S'adresser, en mentionnant qualifications et expérience et le nom de votre dernier inspecteur. J.-M. Gratton, sec., C.R.S.S. no 1, Lefaivre, Ont. 10-68

La Commission scolaire de Bourget
requiert pour septembre prochain
trois instituteurs ou institutrices
qualifiés d'Ontario
Echelle de salaire

2e classe	3,600	5,200
Cat. I	4,000	6,000
Cat. II	4,400	6,400
Cat. III	4,800	6,800
Cat. IV	5,200	7,200
Cat. V	5,600	7,600

Hommes mariés $500 de plus 50% payé en juin; congés de maladie non utilisés.
S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et inspecteur, J.-U. PARENT, sec.-très., 1, rue Dollard, Bourget, Ont.; Tél.: 8. 10

INSTITUTEURS
ou
INSTITUTRICES
demandés
Possédant certificat d'enseignement d'Ontario. S.V.P. vous adresser par écrit, spécifiant expérience et qualifications au:
Secrétaire,
COMMISSION DES ECOLES SEPAREES
260 Levis
Eastview 10

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN
INSTITUTRICES BILINGUES
qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.
Echelle de salaires 1967:
2e classe ..... minimum $4000
Categorie 1 ..... minimum $4300
Augmentation annuelle 10 x $300
Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:
C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake) 10

Instituteurs demandés (10)

LE COLLEGE ST-ALEXANDRE DE LIMBOUR
demande
UN PROFESSEUR D'ANGLAIS
pour la classe secondaire II, (syntaxe).
S'adresser à:
D. DOUCET
Directeur des Etudes
Collège St-Alexandre, Limbour
827-1812 ou 771-1912 10

INSTITUTEURS
ou INSTITUTRICES BILINGUES
demandés pour septembre prochain
Classes de 1ere à 8e année

Salaire:

2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Homme marié $600 additionnels.
Cours spéciaux enseignés $200.
S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143 10

La Commission scolaire séparée de ANDERDON & SANDWICH Ouest, C.R.C.S.S.S. nos 2 et 8, requiert des
INSTITUTEURS
QUALIFIES, bilingues, pour enseigner au niveau elementaire dans une école de 22 classes, commençant en septembre.
ECHELLE DE SALAIRES:

	Min.	Max.
2e classe	$4,400	$6,500
Categorie 1	$4,800	$7,200
Categorie 2	$5,200	$7,600
Categorie 3	$5,600	$8,000
Categorie 4	$6,100	$8,800

Experience exterieure reconnue a $300 par année au maximum, 50% de frais medicaux Windsor, du plan d'hospitalisation d'Ontario et du Green Shield payes par la Commission.
Envoyez demande en donnant qualifications et nom de votre dernier inspecteur, (ainsi que no de telephone) à:
A. F. ROCHELEAU, sec.-tres.
R.R. 2, Rivière-aux-Canards, Ont. 10

Emplois demandés (11)

DACTYLOGRAPHE ferait travail chez elle. 749-2819. 11-68

FERAIS lavage, repassage et raccommodage à la maison. 771-1470. 11-67

FERAIS lavages et repassages chez moi. 777-6666. 11-65

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

GARDIENNE, soins d'enfants, ouvrage general. 771-1942. 11-67

Logements demandés (12)

BUCKINGHAM ou MASSON — Maison 6 pièces. 236-3148. 12-70

WRIGHTVILLE, 2 ch. à coucher, pas plus que $100; août, septembre. 777-1408, 12-66

JEUNES mariés enseignant tous les deux, désirent appartement dans Val-Tétreau; pour 1er septembre. 777-9379; 777-4548 soir. 12-68

COUPLE RENTIER cherche appartement moderne, 1 ou 2 chambres à coucher, près église, $100, 1er juillet, 771-5087. 12-66

JEUNE couple responsable recherche maison ou maisonnette, 3 chambres à coucher, garage, août ou septembre; environ $125. Delaney 745-3027 ou 996-2294. 12-67

Commerces demandés (16)

CHERCHE concession de restaurant dans hôtel ou autre, dans région de Hull ou Gatineau. Ecrire Case 257, "Le Droit". 16-66

Divers demandés (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

BLOC de refrigeration, 2 tonnes, avec refroidisseur, usage. 745-4600. 21-71

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. 234-2909. 22-67

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, douche, pour couple, libre 1er juillet, $70. — 91, Delorimier, app. 2, Wrightville. 22-67

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, rue Cobourg. $70. Libre 1er juillet. 235-8354, 233-9817. 22-68

APPARTEMENT 5 pièces salle de bains, central, stationnement près autobus, 776-2209. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, $60. 6 Richer, app. 2, Wrightville. 22-70

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. 746-8201. 22-68

THE BRITTANY
Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher, à compter de $116; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; piscine exterieure et salle de réceptions.
Angle des boulevards Brittany et St-Laurent
C. A. FITZSIMMONS & CO. LTD.
232-7185 Le soir: 232-7161 22

Logements à louer (22)

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, près boulevard Beechwood, $70. 1er juillet, 749-6778. 22-70

A AYLMER 4 pièces, salle de bains complète, $75. chauffé. 729-8511. 22-65

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h., 232-7478. 22-66

BUNGALOW possession 1er juillet, chauffé, éclairé. $145. Après 6h. 771-5777. 22-65

BUNGALOW, 3 chambres à coucher; Wrightville, Parc de la Montagne; 771-3453. 22-66

COTE de maison, 2 ch. à coucher, chauffé, $75. — 15, juin. 749-0263. 22-64

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains; abri d'auto. 684-5980 soir; libre 1eraoût. 22-69

DUPLEX, 3 pièces, salle de bains, bas; 127, Friel; $55. S'adresser 352, Clarence. 22-67

EASTVIEW, chauffé, 3 pièces, 153, Laval, Eastview. 22-66

EASTVIEW, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé. 777-1833. 22-72

EASTVIEW, 3 ch. à coucher dans un 3 logis chauffé; 1er juillet; $122. — 277, Frontenac. 22-65

EASTVIEW appartement 3 pièces $60. Chauffé. M. Simard. 745-1551 avant 6 heures. 22-74

EASTVIEW, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, $75. — 745-5206 après 7h. 22-67

1er septembre, logis moderne
EASTVIEW — 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dinette, 1er étage. Stationnement. $120. 170 Granville. Pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 3 pièces, $85. 746-6027 après 6h. 22-70

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tuile (bas). 663-3357. 22-66

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé. 663-4394. 22-67

NOUVELLE MAISON DE RAPPORT
rue Laurier près de Laurier House
Suites de 1, 2 et 3 chambres à coucher encore disponibles.
Bureau des loyers ouvert de 1h. de l'après-midi à 9h. du soir tous les jours
235-6126 233-3611
232-9709 22

140, rue Stewart — Une chambre à coucher, appareils électro-menagers, $65. 234-2378. 22-68

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, app. 1 ch. à coucher, demi rez-de-chaussee, poêle, réfrigérateur, stationnement pave, 1er juillet, $95. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé, $175. — 777-8835. 22-j.n.o.

HAUT, 4 pièces, bain, 1er juin; adultes. 5, Richelieu, Hull. 22-69

LOGIS chauffé, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $120. Boul. Moussette, C.P. 21, Hull. 22-66

Logements à louer (22)

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 3 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé. $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HAUT DUPLEX 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, nouvellement décoré, $85; couple âgé ou couple avec bébé. 733-5412. 22-66

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 1 ch. à coucher, 4e étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement pavé, 1er juillet, $110. 777-8835. 22-j.n.o.

2 LOGIS partiellement meublés, près du bord de l'eau et magasin; adultes; 35 milles de Hull; $50. — 777-0513. 22-67

APP. 1 chambre à coucher, équipé, chauffé. 279 Clarence, app. 2. 233-2909; couple seulement. 22-66

PETIT logis, 141 Lois, Wrightville. 22-66

LOGIS 6 pièces, 1er étage, véranda, gens tranquille, 1er juillet. 224, Bruyère, app. 1. 22-67

LOGIS 3 pièces, près hôpital Sacré-Coeur, 777-2211; après 3 h. 771-2886. 22-66

LOGIS à louer 376 Lallemand, Gatineau. Après 5 heures. 22-70

LOGIS 3 pièces, chambre de bains complète. 777-7541. 22-65

LOGIS 4 pièces, haut, non chauffé, 1er juillet. 777-5772. 22-66

LOGIS 3 pièces, non chauffé, boul. St-Joseph, Hull. $45. 777-6870. 22-74

LOGIS, chauffé, éclairé, meublé, 2 pièces, chambre de bains complète. 776-2284. 22-68

LOGIS 4 pièces, chauffé, 2 personnes âgées; libre. 260 St-Redempteur, Hull. 22-66

LOGIS, Wrightville, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complète. 663-7424. 22-69

LOGIS 3 pièces, chauffé, entrée privée. Libre 1er juillet. 777-0708. 22-69

SOUS-SOL meublé; désirerais couple pas d'enfant ou personne seule. 663-6557. 22-69

VAL TETREAU, logis 2 chambres et cuisine, courant 220, $55; libre 1er juillet. 771-7411. 22-j.n.o.

209 YORK, chauffé, 4 pièces. 731-5156. 22-68

VIS-A-VIS l'Hôpital général, rez-de-chaussée, chauffé, $75. 233-6171 après 5 heures. 24 Bruyère, Ottawa. 22-69

WRIGHTVILLE; 4 pièces; chauffé eau chaude; 53-A Walker. 22-68

Appartements meublés (22A)

GARÇONNIERE meublée, pour jeune fille, libre. 749-4927 — 749-4483. 22A-68

2 PIECES meublées, salle de bains, entrée privée, chauffées, éclairées. 777-2005. 22A-70

EASTVIEW, 1 pièce moderne, meublée, chauffée, éclairée, $80. — 745-5213. 22A-89

Chambres à louer (23)

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine partagée, fille qui travaille. 237-2260. 23-66

CHAMBRE-VIVOIR avec privilège de cuisson, fille seulement. 89, Daly. 236-4254. 23-75

COTE DE SABLE, jolie grande chambre meublée, avec privilège de cuisine. 236-3316 après 6h. 23-65

CHAMBRES, lavoir, téléviseur, stationnement, cuisine partagée. Libre. 771-7961. 23-69

CHAMBRE et cuisine meublées, 264, King Edward, 232-2856. 23-66

2 CHAMBRES meublées, permis de cuisson; fille qui travaille. 19 Frechette, 777-7726. 23-69

CHAMBRES pour hommes, réfrigerateur, tous privilèges, lavages. Près autobus. 777-0537. 23-66

CHAMBRES à louer, piscine. 663-3664. 23-68

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-80

CHAMBRE simple ou double meublée, près hôpital, entrée privée, fille. 777-1960. 23-73

CHAMBRE meublée, Fille qui travaille, Privileges. 777-6489. 23-84

CHAMBRE meublée pour monsieur, près Tunney's Pasture. 722-1507. 23-67

CHAMBRES meublées, près Hôpital général. 237-3964. 23-67

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133, Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-87

CHAMBRE, quartier résidentiel, Wrightville, références. 777-5658. 23-67

CHAMBRE bien meublée, cuisson. 777-4841. 23-70

GRANDE garçonnière meublée, pour couple ou infirmières. 8 Richer, Hull. 23-70

CHAMBRE pour monsieur, rue Millar, près boul. Taché. 777-8361. 23-70

CHAMBRE avec lits jumeaux, homme de préférence, Glebe, libre. 235-8516. 23-67

PTE-GATINEAU, chambre, pension si désiré. 771-7807. 23-70

Accommodations Expo (23A)

TERRAIN de stationnement pour roulottes mobiles, 1 mille de l'EXPO. J. Beaudoin, 392, Principale, Gatineau, Qué. 23A-81

CHAMBRES — EXPO 67, 10 minutes de l'EXPO; stationnement; maison privée. Ecrire à 272, Guy, Cité Jacques-Cartier. 677-2247. 23A-66

CHAMBRES EXPO 67, dix minutes de l'EXPO, privées, stationnement, $10. Réservations: (514) 632-0283. 23A-87

MONTREAL, chez couple seul, près EXPO. Seuls chambreurs. 3748, Joseph, Verdun. 23A-67

GRAND salon double meublé, pour 4 ou 5 personnes; approuvé par Logé Expo. Faire réservations à l'avance. Si désiré, déjeuner extra. M. Perreault, 728, avenue Outremont, Montreal 8. 23A-65

Accommodations Expo (23A)

La jeunesse à l'Expo sans qu'il en coûte une fortune
L'AUBERGE FESTIVAL
met à votre disposition 250 chambrettes à la Place Bonaventure, au coeur de Montréal
Chaque personne paie $4 par jour. Le séjour doit durer un minimum de trois jours. Chaque chambrette est meublée de 2 lits à étage, 2 placards, 2 chaises. Des salles de bains et des douches sont réservées à votre usage. 2 casse-croûte pour les repas. Autobus 168 pour l'EXPO, tout près. Station de métro dans l'édifice. Parc-auto à votre service. Air climatisé.
Ce service en vigueur de juin à octobre, comprend 2 sections: une pour les jeunes filles, une pour les jeunes hommes. L'âge maximum est fixé à 25 ans. Pour chaque réservation, on demande un dépôt de $12 par mandat-poste ou chèque visé à l'ordre de l'Auberge Festival. Si la réservation est annulée, le dépôt est retourné intégralement. Prix spéciaux pour groupes de 25 et plus. Adressez-vous au comité des Festivals de Musique du Québec Inc. de votre localité. Ou bien, ecrivez à l'adresse suivante:
L'AUBERGE FESTIVAL
Place Bonaventure
Montréal
Tél.: 878-9494
23A

Chambres et pension (24)

EASTVIEW, chambres et pension pour hommes. 749-1225. 24-66

CHAMBRE et pension près hôpital. Libre 1er juillet. 776-2646. 24-84

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas. 234-0881. 24-85

CHAMBRE et pension pour personne agée. 232-9862. 24-82

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-79

CHAMBRE et pension pour homme, stationnement. 132 St-Redempteur, Hull. 24-67

CHAMBRE, pension si désirée, pour hommes, près hôpital. 771-6861. 24-68

Bureaux à louer (25)

LOCAL à louer. S'adresser 126, Eddy, Hull. 25-65

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
299, avenue Carling
Plusieurs bureaux de libre au centre de la ville, baux de courte ou longue échéances. Possession immédiate. Renseignez-vous.
Pour plus de précisions, composez
994-9636 25

Commerces à louer (26)

MAGASIN moderne à louer. Ideal pour tout genre de commerce. Loyer raisonnable. Boul. St-Joseph, Hull. 777-6226. 26-67

LUSKVILLE — Restaurant sur plage Desjardins, équipé. Pour plus de renseignements, 777-6516. 26-68

POSTE D'ESSENCE, tres bon revenu, route 8, Gatineau. 663-5309 jour, 749-4842 soir. 26-65

NEW EDINBURGH — Confiserie et logement à louer. S'adresser à 122, rue Keefer. Nouvellement decoree. 749-5755. 26-69

MAGASIN-EPICERIE équipé, barbier, coiffeuse, restaurant et autres locaux. Chemin Cameron, Hull. 771-7958. 26-69

Chalets à louer (29)

LAC STE-MARIE, commodités, saison, semaine. 777-4813. 29-78

PRES LAC DES PLAGES, chalet pour année. 777-1522. 29-66

LAC ROND, Bouchette, meuble, commodités, plage, bateaux fournis. 777-0354. 29-66

LAC McGREGOR, chalet à louer, près de plage. 777-3379. 29-66

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-73

CHALETS, Wychwood et sur la Gatineau; eau courante, beaux sites. 777-8352 — 771-4406. 29-67

LUSKVILLE, grand chalet avec commodité, belle plage. 777-4456. 29-65

LAC SIMON, 7 chalets, vendre ou louer, saison. 663-5854. 29-69

LAC SINCLAIR, chalet près du lac, plage sablonneuse. 3 chambres à coucher, tous les accessoires électro-ménagers, système de plomberie et électricité. Saison: $600. 663-7025. 29-70

CHALET accommodant de 4 à 6 personnes sur un lac de dix milles de long. Ideal pour enfants; bonne pêche. Pour renseignements: "Domaine Gratton" lac des Iles, Mont-Laurier, Co. Labelle. Tél.: 588-2430. 29-65

Chalets à louer (29)

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-67

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, saison ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6h. 29-83

GRACEFIELD, chalets modernes, électricité, eau, site tranquille. — 463-5356. 29-82

3 CHALETS, vendre ou louer, semaine ou mois, meublés, toilette, électricité, pompe à eau; belle véranda; sur rivière; 2 chambres à coucher; situés entre Casselman et Embrun, 30 milles d'Ottawa. S'adresser Raoul Daoust, Casselman, Ont. 764-2072. 29-j.v.s.-65

BLUE SEA, plage privée, meuble, électricité, toilette intérieure, chaloupe. 749-7772. 29-65

CHALET près lac St-Clair, electricite, refrigérateur, toilette. — $35 par semaine. 728-6509. 29-70

Divers à louer (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES, mariées, bouquetieres, filles d'honneur, Centenaire, Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

COSTUMES d'époque pour soirée du Centenaire. 771-5343. 30-67

SAPINE
(TOWER CRANE)
à louer
Capacité: 1 verge
Telephone
232-4916 30

A vendre ou à échanger (31A)

SI BON LOCATAIRE — Maison avec option d'achat. Ecrire seulement: case 121 LE DROIT. 31A-76

A louer ou à vendre (31B)

IRONSIDE, bungalow, 2 ch. à coucher. 771-1408. 31B-67

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

Arr. Ecole secondaire Rideau
Deux-logis en brique
UNE maison en excellent état avec 3 grandes ch. à coucher de chaque côté; garage double et garage simple attenants. Première hypothèque à 6½% et acompte de $5,000. Le vendeur acceptera une deuxième hypothèque pour la différence. Téléphoner à Eddy Gregg, 236-9551; le soir, 729-1137. E. N. Rhodes and Sons Limited.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

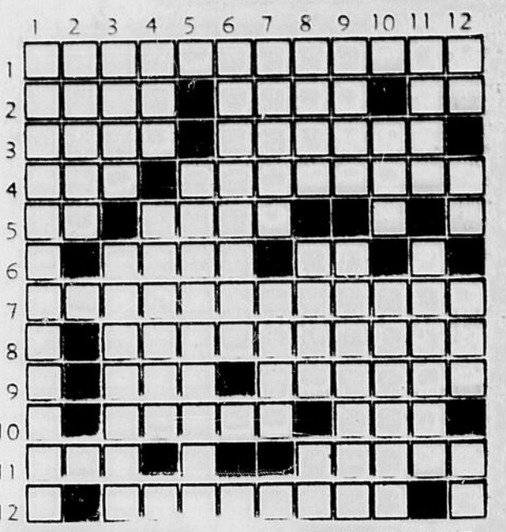
OTTAWA-EST
Maison familiale
4 chambres à coucher
CETTE grande moitié d'un deux-logis est située à proximité des écoles et des services récréatifs pour les enfants. Comporte même une pièce aménagée au sous-sol qui pourrait servir de cinquième chambre à coucher. En excellent état. Téléphoner à Frank Reardon, 236-9551 ou, le soir, 828-9372. E. N. Rhodes & Sons Limited. 22-66

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131
BASSE-VILLE — Grande maison, 6 ch. à coucher, cuisine moderne. Vendeur très désireux. A discuter à $15,900. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.
RUE LAVAL — 4 unités, un logis de 3 ch. à coucher, âgé de 5 ans. Très moderne, grande cuisine. M. Grégoire, 745-1331.
745-6801
HAWTHORNE MEADOWS — Bungalow neuf, brique blanche, 1350 pied carrés, 4 chambres à coucher, cuisine immense, abri d'auto, $3,500 acompte. 745-6801.
EASTVIEW — $18,900, bungalow neuf, 2 salles de bains, 3 chambres à coucher, cuisine de 19', pour visiter Laurent Roy, 749-5635.
EASTVIEW — Duplex en brique, logis de 2 chambres à coucher pour acheteur, chauffage eau chaude, garage avec atelier, seulement $2,000 acompte. Jim Kendrick, 745-1406.
RUE GRANVILLE — $13,900, aubaine exceptionnelle, semi-bungalow de 6 pièces, terrain paysagé, termes faciles. Noël Potvin, 234-3426.
RUE SPARTAN — $16,800, joli semi-bungalow, 3 belles chambres à coucher, garage, visitez aujourd'hui. Roger Prégent, 745-5697.
NEW EDINBURGH — Opportunité se présente, une hypothèque seulement avec $3,000 acompte achète duplex, 3 chambres à coucher, prix très bas. Armand Richard, 233-5343.
EASTVIEW, rue Jeanne-Mance — Duplex neuf, 3 grandes chambres à coucher chaque logis, cuisine de 20', salon immense, sous-sol libre, $5,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
745-6801 — 745-6879 32-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521
BUNGALOW-duplex à Eastview — Idéal pour couple retiré avec un revenu de $65.00 pour le sous-sol. Rolland Lepage, 749-0528. Prix $14,000.
NOTRE-DAME-DES-CHAMPS—Maison en stuc à deux étages, grand terrain (30 x 190), 3 chambres à coucher. Prix $9,900. Rolland Lepage, 749-0528.
ORLEANS rue Leblond — Bungalow de 3 chambres à coucher, comme neuf. Construction en brique, terrain de 100 x 150, abri d'auto. Paiement mensuel $88.00 incluant les taxes, 6% d'intérêt. Prix $15,500. Rolland Lepage, 749-0528.
CENTRE DE LA VILLE: Maison à 2 étages, 3 chambres à coucher, fenêtres en aluminium. Seulement $8,700. Appeler Urgel Bray, 733-5510 — 745-1521.
NOTRE-DAME-DES-CHAMPS: Double avec bon revenu mensuel, grand terrain. Prix demandé $13,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510 — 745-1521.
BASSE-VILLE — Maison 5 logis en dehors de la zone d'expropriation. Réduite de $25,900 à $23,900. Appeler Gaétan Roy, 749-3143. 32-Ont.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2817 —



HORIZONTALEMENT

1—Faculté d'entrer en action sous l'influence d'une cause stimulante.
2—A eux, à elles. — Importune. — Préfixe.
3—Grand lac. — Personne de race blanche, née dans les plus anciens territoires français d'outre-mer.
4—Place, pose. — Matière colorante bleue, dérivée du gaïacol, préconisée contre la phtisie.
5—En les. — Chantier horizontal de carénage.
6—Ville de l'URSS. — Morceau d'émeraude.
7—Opération chirurgicale qui consiste à inciser, à ouvrir la trachée-artère.
8—Association d'individus, formés eux-mêmes d'une association de cellules.
9—Unité servant à évaluer l'intensité d'un son. — Forme de fructification de de la rouille du blé.
10—Odeur. — Qui a perdu la raison.
11—Parcourue des yeux (renversé). — Huile de... (huile purgative).
12—Fils d'Achaz.

VERTICALEMENT

1—Contraire de: transcendants.
2—Vin très estimé.
3—Préparé par la cuisson. — Cabale.
4—Colère. — Jaillir en éclaboussant.
5—Sucre présent chez les champignons.
6—Dépôt des actes, des lois, etc.
7—Petit tonneau. — Retranchée.
8—Lac d'Italie. — Tête de rocher. — D'un verbe gai.
9—Prénom masculin. — Changea le sens de.
10—Meuble de repos. — Vin renommé du pays de Médoc (pl.).
11—Qui est à toi. — Une imitation quelconque.
12—Dans. — Possédé. — Jumelles. — Numéro.

SOLUTION DU PROBLEME No 2816

■ **Horizontalement:** 1. Comminatoire; 2. Oléifère — Rat; 3. Nets — Nitrite; 4. Quiétude — Sa; 5. Ume — Epier — Té; 6. Resht — Abot; 7. Ses — Tael — Rua; 8. Tu — Car — Etait; 9. Agram — Avril; 10. Déité — Ouille; 11. Ondin — Ur — Les; 12. Réa — Tâtera.

■ **Verticalement:** 1. Conquistador; 2. Oléum — Eugene; 3. Métiers — Rida; 4. Mise — Cati; 5. If — Testament; 6. Nénuphar; 7. Aridité — Août; 8. Tétée — Levure; 9. Ra — Tri; 10. Iris — Brailla; 11. Ratatouille; 12. Eté — Etat — Est.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

VENTE PRIVEE, chance exceptionnelle pour acheteur sérieux, central. Pour rendez-vous: 233-2304. 32-68-Ont.

VENTE PRIVEE. Cause départ. Maison avec ameublement. S'adresser, Maxime Brisson, rue Montcalm, Casselman, Ont. 32-68 Ont.

MAISON non finie, 4 ch. à coucher, terrain 75 x 200. Prix, $5,500; acompte $4,000, balance paiement mensuel. 824-2848. 32-65 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — Triplex, blocs de ciment, 2 chambres à coucher par logis, revenu mensuel $300, $3,000 acompte. Paul, 733-5067.

CHEMIN DE MONTREAL — Immeuble commercial, stuc et brique, 2 magasins, 2 logis, revenu mensuel $515. 1ère hypothèque 5½%, $5,000 acompte. Paul, 733-5067.

HOTEL WENDOVER — Terrain jusqu'à la rivière, profit net $9,040; Seulement $35,000. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — 6 logis, brique, tous loués, revenu $6,240 par année. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — $11,500; avec $1,000 en acompte, maison moderne (unifomiliale) brique, 3 chambres à coucher, sous-sol. Labranche, 745-3753.

ORLEANS — Maison brique, 5 chambres à coucher, près de l'église, $1,500 acompte. Labranche, 745-3753.

NEW EDINBURG, 2 duplex, terrain 66x97, tous 2 ch. à coucher, toit, filage, plomberie neufs, prix $24,000, termes faciles, Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, rue Bradley, maison deux étages, salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, plaine cave, $12,000. Gauvin, 745-6145. 32-A.N.-Ont.

MINTO
BEACON HILL SUD
Maison de 4 chambres à coucher meublées de:

- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

A compter de
$19,750

Ecole primaire et secondaire, église et centre commercial avoisinants.

32

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PRIVEE, maison 3 chambres à coucher, Touraine. Libre 1er juillet. 746-8007. 32-72 Que.

TRIPLEX, 4 pièces chacun, garage double, tout pavé. 777-6074 après 7 h. 32-74-Que.

LUCERNE, maison stuc, 4 lots, arbres, garage; libre. 771-1941. 32-73 Qué.

BELLE VUE DE TERRAIN DE GOLF
BUNGALOW de 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, beau jardin, plusieurs arbres, près des écoles, marchés, service d'autobus. Eau et égout municipaux. Vie urbaine dans atmosphère rurale. Prenez avantage de cette vente privee. Demandons $19,500. — 684-6871. 32-65 Que.

GATINEAU — 7 terrains 60 x 100; eau, égouts, rue pavée, $1,900 par lot. 233-4595; soir 749-6704. 32-65

VENTE PRIVEE; endroit choisi commerce; duplex finit stuc; boulevard St-Joseph; 1 logis de 3 chambres; un autre de 2; 777-0846. 32-68 Quebec

VENTE PRIVEE
$15,000, 1ere hypotheque 6¼%, bungalow 3 ch. à coucher, rue Desjardins, Parc de la Montagne. Après 6h.: 776-2141. 32-66 Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

HULL — Salon de coiffure "10 style station". Air climatisé. Termes avantageux. R. Lécuyer, 777-5074.

NOTRE-DAME-DU-LAUS — Chalet à vendre. Lot 200 x 200. 5 pièces meublées. $3,000. J.-G. Hélie, 771-9997. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

118, BOUL. RIEL — Bungalow style colonial, 4 chambres à coucher, $21,500.

60 MONCION — Bungalow, 1322 pieds carrés, 8 ans, 3 chambres à coucher, salle à manger. S'achète facilement.

SPECIAL — Maison unifamiliale exclusive, garage, 9,000 pieds carrés de terrain en bordure de la promenade C.C.N. $20,000.

LUSKVILLE — Camp d'été, 3 chambres à coucher meublé, $6,000.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

LAC BLUE SEA-LODGE — 12 chambres à coucher, 2 salons, foyer, salle à manger, chauffage central, 5 chalets de 2 chambres à coucher et salle de bains, 1,000 pieds de plage, 20 acres de terrain, possession immédiate, prix demandé $35,000; Termes raisonnables. 32-300-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON à vendre, cause de mortalité. 771-7513. 32-69 Que.

MAISON appartements, revenu $300 mensuel. 4 logis. 771-8639. 32-69-Que.

UN TRANSFERT au mois d'aout oblige à vendre un bungalow de 4 chambres à coucher, foyer en pierre dans le vivoir, salle de jeux, jardin clôturé, patio; situé au Domaine Glenwood. — $17,900, acompte $2,000. 16, chemin Dollard, 684-4567. 32-65-Que.

MAISON — Construction recente, 4 ch. à coucher, grande cuisine avec poêle et four encastrés, salle à manger, grand salon avec tapis mur à mur, intercom, plancher de chêne, salle de jeux, 2 salles de bains. 4 Thibault, Jardin McKenzie King, Hull. 776-1653. Vente privee. 32-70-Qué.

BUNGALOW NEUF, $17,900
81, RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dinette, planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial, $2,400. mensualites, $145 taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Que.

MAISON, 3 logis, moderne, chauffage eau chaude, revenu $250 par mois, rue Nicolet. 771-1344. 32-66

MAGNIFIQUE maison de 3 ch. à coucher, avec tous les avantages de la vie de campagne, à seulement 15 minutes du centre de la ville. Très beau jardin. Vaste espace de vivoir et de salle à manger. Salle de bains de 4 pièces. Accessoires en couleur, tuiles en céramique. Tél.: 684-6512. 32-68-Que.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

HOTEL CHENEVILLE — Chiffre d'affaires très intéressant, taverne, grill, 10 chambres à coucher, grand stationnement. Appelez-nous pour plus de renseignements.

CHALET moderne — Lac McGregor, 3 chambres à coucher, eau courante, ameublement, poêle, réfrigérateur et beaucoup de commodités incluses dans le prix de vente. $5,300.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.
IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU, rue St-Denis, bungalow $6,500, termes.

RUE MAISONNEUVE, duplex moderne, cave, petit acompte.

GATINEAU, triplex, garage double, acompte et termes à discuter.

ARGENT A PRETER
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull — 771-7325

BON INVESTISSEMENT — 4 logements, 2 de 3 chambres à coucher, deux de 2 chambres à coucher, revenus $3,300 par année, seulement $3,000 comptant, A. Guénette, 771-4561. (58).

TRES BELLE location — Boul. Hadley, bungalow-duplex, 2 ch. à coucher, terrain paysagé, garage chauffé, $3,000 comptant. Rhéau Séguin, (53). 777-4552.

CROYEZ-LE — Gatineau, 5 logis rénovés, rapportant $3,648 par année, avec un autre terarin adjacent pour seulement $20,000. Acompte $3,000. A. Dupuis. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-73 Que.

ENDROIT choisi, 6 pieces, foyer naturel, entree pavée, terrain paysage. Prix demandé, $17,900. — 722-8272. 32-68 Que.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-LAURENT, commerce et logis de 3 chambres à coucher, très bien situé. $15,000; termes.
BOUL. SACRE-COEUR, maison de 3 chambres à coucher, $15,000.
RUE VALIN, bungalow double, 3 chambres à coucher, moderne, conditions avantageuses.
AYLMER, bungalow de construction récente; $13,000; termes. Edgar Chénier, 777-1198.
GATINEAU, terrains avec services d'égout et d'aqueduc; variant de $2,000 à $3,500. Mme Victor Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

A 5 MINUTES de marche du centre commercial, bungalow 2 ch. à coucher, sous-sol, chambre froide, garage, système de chauffage central, $9,800. — 771-2527. 32-66 Que.

PTE-GATINEAU — Bungalow très propre, 3 ch. à coucher, cave finie, beau terrain, $10,600. Acompte $1,500. 771-2221. 32-j. v. s.-81-Que.

MAISON moderne, 3 chambres à coucher. Doit vendre, cause maladie. Prix à discuter. Route 8 East Templeton. Après 7 heures. 663-3921. 32-65 Québec

O. W. YOUNG
777-0914
COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

RUE BOULAY, split-level, 3 ch., foyer naturel, salle de jeux, $17,800.
RUE CHOUINARD, semi-bungalow neuf, 3 ch., occupation 60 jours, $13,700.
RUE RICHER, triplex 2 logis de 3 ch., 1 de 2 ch., système eau chaude, $27,000.
BOUL. RIEL bungalow construction, 2 ans, 3 ch. grand terrain paysagé, $15,500.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, duplex en brique, construit en 1964, chauffage eau chaude, terrain clôturé et terrassé, pavé, logis 3 et 2 chambres à coucher, grandes pièces, immenses cuisines, très bien situé. Hypothèque avantageuse. Appelez J.-P. Qurry, 776-2990.
WRIGHTVILLE, 14, rue Caron, 2 étages en brique, 6 pièces avec garage, $16,000. E. Wielgo, 771-5646.
LAC DES FEES, rue Prud'homme, bungalow en brique de 9 pièces avec garage attenant sur terrain 61 x 147, 2 foyers naturels, 3 salles de toilette, 5 chambres à coucher, construit il y a cinq ans. Aubaine à $32,500. L. Pitre, 777-3983.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS residentiels 58⅓ x 100, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-65

CLARENCE CREEK — Lot boise 100 x 150, chemins entretenus à l'annee, électricité, lac artificiel en été. $300. 824-2335. 32A-69

LOTS 90 x 125, près rivière, Claude Brazeau, Wendover. 673-4437. 32A-75

EASTVIEW, terrain 80 x 95. — 227, Granville. 32A-68

3 ACRES défrichées, 27 milles de Hull. 777-4778. 32A-65

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

À
RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

Quelques modèles disponibles avec intérêt de: 6¾%
Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
771-6694
32 Qué.

Commerces à vendre ... (33)

MAGASIN de pain réduit et aussi restaurant, 42, St-Louis, Pte-Gatineau. 771-3432. 33-67

LAC CAYAMANT, magasin general à vendre. S'adresser Lucien Gravelle. 33-73

GROS MARCHE Excel, moderne, licencié, à Gatineau. Bâtisse avec logis de 3 chanmbres à coucher au 2e etage. Magasin 30 x 78 incluant marchandise et equipement.Gros chiffre d'affaires. Consultez C. Tessier, Tessier et Tessier Inc. courtiers, 771-5867. 33-65

SALON de barbier avec propriété, restaurant, table de billard. Très bonne clientèle. St-Hermas. Int. 258-3636. 33-sam.

Fermes à vendre ..... (34)

A VENDRE, 135 arpents, cultivables, près rivière Outaouais. 771-0456. 34-66

FERME à vendre immédiatement, 1½ mille de Hammond; 187 acres; nettoyeur étable; 2 tracteurs; une combine et autres machines en bon état; 30 vaches laitières Holstein; 12 taures vélant à l'automne et veaux. Albert Lavigne, Hammond, Ont. Tél.: 706 R 11. 34-65

FERME à vendre. S'adresser Léo Roy, R.R. 3, Casselman, Ont. 34-70

FERME 85 acres avec roulant, maison de 8 pièces. Perkins Québec. 671-2249. 34-76

Terrains pour chalets .. (34A)

LOT près du lac Blue Sea, 776-2606. 34A-68

LAC SINCLAIR, terrain pour chalet. 771-2564. 34A-67

53 ACRES, terrain boise, 10 milles de Pte-Gatineau. Après 5h.: 777-0519. 34A-66

CEDARVALE, lots 100 x 100 près de la rivière, plage privee; $500 et $600 chacun. $100 comptant $25 par mois. Guaranty Trust, courtiers, 771-6655, J. Seguin, 771-7816. 34A-an

LAC PIKE, 100 x 200, électricité, composez 729-7661 le soir. 34A-66

LOT, plage sablonneuse, électricité, près de Beechgrove, Qué., sur la rivière Outaouais. 684-5635. 34A-66

LOTS pour chalet, 30 milles d'Ottawa. Comptant ou à termes. 234-3758. 34A-66

LOTS, lac du Prêtre, 30 milles de Hull, telephone, électricité, $250 et plus. $25 comptant, balance à termes. 771-6014 — 733-9347. 34A-70

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner. 18 milles d'Ottawa, aussi petit lac privé, 14 milles au nord de Thurso. 663-5533. 34A-81

DOMAINE PRIVE, district St-Pierre, ouvert à l'année. Termes à discuter. 777-0623. 34A-an.

LAC, terrain 100 acres, lot 27, rang 7, Buckingham, Rhéal Giroaard, Perkins. 34A-65

LOT a vendre, Perkins sur le Lac, 749-6080. 34A-65

LOTS, lac Clay, Notre-Dame-de-la-Salette. 771-8642. 34A-65

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET 19 x 43; terrain 50 x 100; Deschênes; 5 pieces, solarium 8 x 19; electricite, eau, meublé. 777-2885. 35-68

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 721-6144. 35-j.n.o.

GATINEAU, 16 milles d'Ottawa, sur une acre. 234-1084. 35-66

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, lac Hardwood, riverain, plage sablonneuse, 250 x 100. — 771-7619. 35-66

LAC SIMON, chalet 4 saisons 32 x 33. Terrain 76 x 120. Plage privee. 3 chambres. 220. Foyer. Telephoner Montréal 276-7192. 35-ven. sam.-j.n.o.

LAC McGREGOR, meuble, deux chambres à coucher, electricite. 233-7276. 35-67

CHALET — Lac Lachaine, près St-Pierre-de-Wakefield, 25 milles de Hull, meublé, poêle, réfrigérateur gaz propane, 9 a 5 h. 777-8922. 35-73

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau, sur lac. 663-4522. 35-78

WILSON'S CORNER, 17 milles de Hull, chalet meublé, 2 chambres, salle de bains, cuisine, salon, bar. 777-8166. 35-66

50 MILLES sud-ouest d'Ottawa, 1½ acre, spacieux espace face au lac, lac tranquille, chalet principal 5 chambres, vaste cabine pour dormir, électricité, meuble, $5,500. — 746-1573. 35-67

CHALET, St-Pierre-de-Wakefield, neuf, bien fini, en tuiles, Piscine, place idéale. Meuble. Petit comptant, termes. 771-3982. 35-67

CHALET, lac Beauchamp. S'adresser 2e chalet. 663-4570. 35-66

CHALET, lac Beauchamp, meuble. 777-4882. 35-67

PARADIS à vendre, lac Baskatong, bord de l'eau; remorque; pêche et chasse, etc. 235-1657. 35-65

CHALET — Vendre ou louer, 18 milles d'Ottawa. 136, St-Louis, Pte-Gatineau. 35-65

LAC GIRARD, Gatineau, à 26 milles d'Ottawa, plage sans danger, eau courante, deux terrains 200 x 200, tout à fait privés, très beaux sites, foyer, peut accommoder 8 personnes, comptant $8,000. Les offres à discuter. 828-6137. 35-71

1 MILLE avant Wakefield sur rivière Gatineau, électricité, isolant. — 777-3484. 35-65

LAC SINCLAIR, chalet 30 x 40, 4 chambres, salon, cuisine, meuble, bateau, moteur 35 forces, terrain 150 x 160 de plage, idéal pour chasse et pêche; $6,200, a discuter. 777-2025. 35-65

LUSKVILLE — "A. L. Tremblay Beach", 2 chalets pour le prix de un, terrain 75 x 75, électricité, $2,700. 777-8517. 35-69

CHALET meublé, ¼ de mille du lac Ste-Marie, sur terrain 175 x 80, $550. 771-0886. 35-69

CAMP neuf fourni sur lac, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, solarium, 24 x 28, électricité, gros filage. 1071 Dubeau, Cyrville. 35-69

LAC GAUVREAU, 2 ch. à coucher, meublé, électricité, près de l'eau, 26 milles d'Ottawa. 745-1405. 35-69

EN BORDURE de l'eau, Beechgrove, Qué., 30 milles d'Ottawa, 3 ch. à coucher, foyer, véranda avec moustiquaire, plomberie, termes. 733-4084. 35-69

Chalets à vendre ..... (35)

LAC GAUVREAU, près Masham — Joli chalet meublé de 3 chambres, salon et cuisine combinés, solarium. Grand terrain."Boat house", quai. Belle plage. $7,500. Tessier et Tessier Inc. courtiers, 771-5867 35-65

LAC SIMON: Joli chalet 3 chambres à coucher, entièrement fini et meuble, jolie plage de sable. Pour informations, Maurice Repaysagé au complet, route pavée. naud, courtier. 663-6907 35-74

CHALET presque neuf, bonne chasse, appareils électro-ménagers, meublé, bateau, $3,000; termes. — 233-4310. 35-70

Colonie de vacances .. (35A)

COLONIE de vacances pour enfants. Informations: 771-1686. 35A-83

Automobiles à vendre ... (36)

CAMION International 1955. — 188, Kent, Hull. 36-67

CHEVROLET Biscayne 1966, sedan, 13,000 milles, 1 proprio. 663-4349. 36-67

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525; 1958 Chevrolet familiale, $95. 776-4115. 36-j.n.o.

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell, 722-9171 — 722-2767 (nous avons aussi l'automobile gagnante du trophée, la Fiat 124, en montre). 36-j.n.o.

PEUGEOT 404 1966, sous garantie, 11,000 milles, parfait état, $2,100. 233-4016. 42, promenade Sussex. 36-67

CHEVROLET 1959 a vendre. 771-0633. 36-66

AUTOBUS pour camper, longueur 17 pieds, tout équipé. 776-1059. 36-66

FAIRLANE 500 1964 sedan V-8, automatique, en excellent état; radio; au plus offrant. 771-1274. 36-66

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $475. 776-4115. 36-j.n.o.

1958 CADILLAC, 7 passagers, très bon état. 771-4976. 36-j.n.o.

METEOR 1958, V-8 automatique, bon état, $200. — 234-2813. 36-66

1958 FORD, 4 portières, bon état. 749-2328. 36-67

AUBAINE, 1963 Pontiac, 6 automatique, 31,000 milles, bon état, $795. 91½, St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

SPECIALISTE pour VOITURES
PEUGEOT — CITROEN
VOLKSWAGEN
Auto Normandie
Vente et service Peugeot
Ch. Cyrville angle St-Laurent
745-4828
36

ROULEZ A L'EXPO DANS UNE AUTO DE CHEZ
CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.

1966 DODGE Monaco, 2 portières, toit rigide, sièges baquets, console, servo-direction, servo-freins, Radio, encore 39,000 milles sur garantie du rouage d'entrainement. Fini bleu foncé avec capitonnage assorti. Etait $3695. Maint. $3450

1965 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, un proprio, comme neuve, a très peu roulé. Pl. L-67510. Fini bleu pâle avec capitonnage assorti. Etait $2695. Maintenant $2495

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

UN BIJOU

1965 CHEVELLE Malibu décapotable, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc. Noire avec toit blanc et intérieur deux tons de bleu. Plaques 20123A $2195

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732
36

En voici une autre
AUTO PATROUILLE
A PRIX D'AUBAINE
TEL QUEL

1965 PONTIAC Strato Chief, sedan 4 portières, transmission ordinaire. Une auto de police. 15220A $895

Vaste assortiment — choix de 125 voitures "O.K." revisées

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montreal
36

Automobiles à vendre ... (36)

BARACUDA 1966 formule S, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction. 663-6689. 36-66

1962 RAMBLER, $365. 771-4976, 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, $495. — 1960 Chevrolet Impala, 4 portières, toit rigide, $495. — 1961 Chevrolet familiale, 6 automatique, $445. — 1961 Pontiac familiale, V-8 automatique, $495. — 1960 Pontiac, 8 automatique, $495. — 1957 Pontiac, $95. 230, Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

1966 STUDEBAKER, 10,000 milles, toute equipée. Vendrais à sacrifice. Vente privée. 663-6387. 36-70

1960 CHEVROLET, 6 manuelle, $325. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

1956 DODGE, propre, $50. Peut être vue, 9, Lessard, Hull. 36-65

1963 RAMBLER Ambassador, bon état. 777-1326. 36-68

VOLKSWAGEN 1959, $190. 684-6913. 36-65

PONTIAC Parisienne 1960. $450. Bon état. 771-1858. 36-65

1966 RENAULT Caravelle décapotable avec toit rigide, automatique, 5,000 milles; excellent état, retourne à l'école. Après 5 heures: 237-0382. 36-65

1962 RAMBLER, $395. — 1960 Buick, $245. — 1961 Envoy familiale, $100. — 1958 Plymouth, 8 ordinaire, $195. Ford 1960, 6, automatique, $245. — 1955 Oldsmobile, $145. — 1960 Ford familiale, $245. — 1959 Dodge Custom Royal, V-8, automatique, $395. — 1959 Chevrolet Impala, 4 portes, toit rigide, $245. 99½ St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

JEEP à vendre. 771-8195. 36-67

1965 PONTIAC Parisienne Custom Sport, très bon état. 777-1500 après 6h.30. 36-67

CHEVROLET 1955, un proprio, $100. 663-6351. 36-66

PONTIAC 1956, $125, au meilleur offrant. 777-4965; 57 Frechette. 36-69

SHANE
VOLKSWAGEN

1962 VOLKSWAGEN De luxe, noire avec capitonnage assorti en cuir rouge, excellent état. Pl. L66815. Au prix modique de $645

1963 VOLKSWAGEN, modele ordinaire. Blanche avec capitonnage en cuir rouge, entièrement remise au point. Au prix modique incroyable de $650
Pl. L88037

Angle du boul. St-Laurent et du Queensway
745-6885
36

SPECIAL DU JOUR

1965 PONTIAC, Strato-Chief, sedan, 4 portes, radio, automatique. Fini bleu foncé métallique avec capitonnage assorti. $1735
Pl. 71524K

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
166, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

UN VASTE CHOIX POUR TOUS!
VOUS DESIREZ UN MOYEN DE TRANSPORT FIABLE?

1965 FORD Fairlane, 4 portes, sedan, transmission automatique, radio, V-8, fini blanc avec intérieur bleu. L55440. Seulement $1995

1964 RAMBLER Ambassador, toit rigide, 2 portières, V-8, transmission automatique, radio, sièges inclinables, appui-tête, fini noir avec intérieur or. L60995. Seulement $1795

MILT HURD
MOTORS
Ventes et services
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

Faites affaires en toute confiance
chez
MYERS
ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mecanicien de votre choix avant l'achat; Myers défraiera le coût d'inspection.

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, transmission automatique, radio, turquoise. L49641 $1895

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES DE QUALITE
MYERS signifie une véritable aubaine

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
"Le depositaire situé en ville"
233-5653 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 FORD, 6 cylindres, automatique, radio, chaufferette, $550 ou meilleure offre. 224-4108. 36-69

1958 PONTIAC, 8 automatique, 2 portières, toit rigide, parfait état, $345. — 749-7326. 36-69

PONTIAC 1959, très bon état. 771-3549. 36-67

MERCEDES 220S; 1959; mecanisme irréprochable; carrosserie immaculée; $900 746-1342. 36-70

ZODIAC 1959, 6 cylindres, parfait état, 98 Fontaine, Hull. 777-2950. 36-70

1961 CADILLAC décapotable, équipée, parfait état, $1,595. 745-2865. 36-70

METEOR 1957, automatique, 6, très propre, $125. 351 Hetu, 663-6328. 36-67

$10 D'ACOMPTE. Chevrolet 1960, V-8, 4 portes, automatiques, $375. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE. Falcon 1961, 4 portes, parfait état sur toute la ligne, $375. No de stock 89. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Comet 1963 decapotable ,automatique, 6 cylindres, 1 proprio, $1,175. Maurice Motors, 991, Wellington, Ottawa. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Comet 1962, 2 portes, V-8, sport hors serie, automatique, sièges baquets ,très belle, $1,945. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Pontiac Parisienne 1962, 4 portes, toit rigide, automatique, 6 cylindres, $965. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

CHEVROLET 1958, radio, chaufferette, bons pneus, $195. 822-2875. 36-70

VALIANT 1966 sedan 2 portes, automatique, pneus d'hiver, 18,000 milles, $2,100. 232-1795 ext. 47; 746-1986. 36-70

BUICK 1959, $195; Chevrolet 1954, ½ tonne, avec "rack", $225; Chevrolet 1956, sedan, livraison, $70; Chevrolet 1957, $75; Ford 1951, $75; Dodge 1954, avec moteur Chrysler 1960, $85; Dodge 1959, $150; Chevrolet 1958, familiale, $70; Ford 1958, $90. 776-4115. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC Parisienne, 6 automatique, bon mécanisme, $395. — 745-4925. 36-69

1961 FALCON, 4 portieres, radio, automatique, aubaine. 663-2124. 36-69

DIPLOMATE
VEND CHEVROLET Impala grise 1966; état neuf; 8 cylindres; toit rigide; 4 portes; $2,750; 745-6551. 36-70

VOLKSWAGEN 1960, très bon état, peinture neuve, $375. 771-5508. 36-66

CAMIONS — 1964 International à bascule; 1959 International à bascule; 1965 Mercury Tandem à bascule 15½', 777-2375. 36-67

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

1961 METEOR, bon état, 8 cyl, automatique, $450. — 776-4115, 52, Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, $525. 25 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

1960 FORD, 8 cylindres, manuelle, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, automatique, 6 cylindres, 2 portières, toit rigide, $450. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 VAUXHALL, $145. — 1958 Ford, $50. — 1960 Oldsmobile, $195. — 771-4976. 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, 1 proprio, $395. — 771-1445, 230, Kent, Hull. 36-j.n.o.

1961 MERCURY Monterey, $395. — 771-4976. 36-j.n.o.

1960 CAMION à panneaux, bon état, $175. — 133, chemin Britannia. 36-66

1961 DODGE, 6 automatique, $225. 771-2157. 36-j.n.o.

DIPLOMATE français vend Ford Galaxie 500, 1966 sedan, 4 portes, 8 cylindres, bleu. 15,000 milles. Radio, servo-freins, servo-direction, 2 pneus à neige. Excellent état, occasion. $2,300. 749-6905. 36-68

1958 OLDSMOBILE parfait état 43,000 milles original, radio, 29 boul. Lorrain, Ste-Rose-de-Lima. 36-68

CHEVROLET 1964; automatique servo-direction; parfait état. 771-9411. 36-65

1965 V8 PONTIAC Parisienne noire; 2 portières, toit rigide; automatique, radio; parfait état, $1800. 746-1963 entre 6-10 soir. 36-65

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976. 36-j.n.o.

FORD 1958, bon état. 663-3986. 36-69

1962 RAMBLER, dame doit vendre immédiatement. Très propre, a peu roulé, moteur et carrosserie en excellent état, vendrais à perte pour du comptant. 236-7894. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Meteor Montcalm 1965, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, très belle, $1,890. No de stock 47. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Pontiac 1964, sport, hors série, 2 portes, toit rigide, automatique, V-8, servo-freins, servo-direction, $1,750. No de stock 78. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Chevrolet 1965, 4 portes, 6 cylindres, automatique, 1 proprio, $1,475. No de stock 53. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Pontiac Parisienne 1966, familiale, 4 portes, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, $2,650. No de stock 46. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

MAISON DE PRESTIGE, BOUL. ST-JOSEPH — Sur lot commercial de 13,400' carrés. Idéal pour commerce de grande envergure. Quelques pas de Place Cartier. Consultez-nous. C. Giroux, 771-1101.

4 LOGIS EN BRIQUE AU 55 MAISONNEUVE — Excellent placement. Toujours loués. Informez-vous en appelant R. Bellemare, 776-2319.

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

N'ACHETEZ PAS AVANT D'AVOIR visité ce bungalow — 5 grandes pièces, tapis mur à mur. Rue Renaud près église. Léger dépôt de $1,800, une seule hypothèque, Possession immédiate. H. Marsolais, 777-3494.

SONT RARES LES BONS DOUBLES en brique de 6 pièces à seulement $18,900 — Chauffage eau chaude. Situé près église Notre-Dame. Termes disponibles. M.L.S. Val Chénier, 771-7697. 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

AUBAINE, 4 logis, boul. Sacré-Coeur, Hull. Seulement $7,000. G. Tessier, 776-2233.

MAGNIFIQUE bungalow rue Cayer, 6 ch. à coucher, salon avec foyer en pierre, cuisine avec "breakfast nook", salle de jeux, lavoir. Garage, abri d'auto. Patio. Il faut le voir. Seulement $30,000. Acompte $6,000. C. Tessier, 771-6372.

80 RUE CHAUVEAU, bungalow fini stuc, 2 ch. à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Près des écoles. Seulement $9,500. J. Laflamme, 771-2353.

LUCERNE, rue Bellevue. Bungalow ranch style, 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, chauffage central. Abri d'auto. Terrain paysagé. Patio. $13,000. Acompte a discuter. M. Glazer, 771-5122.

STE-ROSE, 93 boul. Lorrain, près école, église et autobus. Maison 2 étages sur lot 118 x 318, 6 pièces dont 3 ch. à coucher, chauffage central. Seulement $8,500. Acompte $1,500. Mensualités $75 incluant capital et intérêts. R. Sabourin, 777-8351.

RUE WATT, Gatineau, idéal pour grosse famille, maison fini stuc, de 4 ch. à coucher, salon, den, cuisine. S'achète avec $1,500 comptant. R. Dalpé, 777-5167.

RUE CHARRON, 2 logis comme neuf. Deux côtés de 3 chambres, grand salon, salle à manger. Cave à individuelle. Deux systèmes de chauffage. Tapis mur à mur. Terrain 60 x 110. Consultez-nous, 771-5867.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, cette maison de 3 chambres avec tapis mur à mur, très belle cuisine, est votre pour seulement $1,500. Près école et centre commercial, cela en fait une maison enviée. Venez visiter. R. Barbeau, 777-8302.

84 FALARDEAU, Hull, maison 2 étages de 5 grandes pièces. S'achète pour $6,500. R. Séguin, 777-8048.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvert de 9 a 9
32-Qué

Automobiles à vendre ... (36)

$10 D'ACOMPTE, Acadian 1965, décapotable, 6 cylindres, automatique, garantie, $1,775. No de stock 89. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Pontiac Laurentian 1963, 4 portes, automatique, 6 cylindres, $1,175. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Mercury Comet 1962, 4 portes ,automatique, 6 cylindres, transport bon marché, $675 Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Chevrolet 1962, 4 portes, 6 cylindres, automatique, garantie, $775. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

$10 D'ACOMPTE, Pontiac 1961, 4 portes, V-8, automatique; 1 proprio. $675. Maurice Motors, 991 Wellington, Ottawa. 36-68

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ACHETERAIS bandes illustrées et livres de poches; aussi à vendre et à échanger. Jeannette Book Store, 111 Clarence, 234-2639. 37-68

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AMEUBLEMENT usagé. 255 St-André, Gatineau. 663-7119; 663-4972. 37-65

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; 75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AUTOBIOGRAPHIE d'une page de William Palmer. $1 par commande postale seulement. W. Palmer, 314 Rideau. 44-70

2,000 CHASSIS toutes grandeurs; cour à bois Sasseville, rue Savanne, Pte-Gatineau. 100,000 pieds de bois de Colombie toutes grosseurs. 771-9094. 37-69

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

ORGUE Briscol Harmony Cord. — 663-6417. 37-70

BICYCLETTE C.C.M., garçon, $18; très propre. 663-5019. 37-67

BICYCLETTE garçon, 24; petit tricycle; séchoir à cheveux; lit d'auto pour bébé. 777-5146. 37-70

BICYCLETTE, 24"; $15. garçon. 771-2518. 37-68

3 BICYCLETTES pour jeunes filles. 684-4965. 37-67

BICYCLETTE 20 po., garçons, 2 étés $16. 746-8058 37-65

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BALLE de foin à broche, madrier de 3 pouces. 771-4452. 37-69

BON PIANO, grand réfrigérateur, tapis, lit, bureau, balayeuse. 236-5157. 37-66

CAISSE enregistreuse manuelle National, presque neuve. 777-8675. 37-65

CUISINIERE électrique "Westinghouse", 24 pouces. Bon état. $50. 237-0959. 37-69

CHAISE de barbier, $35; 4 chaises d'attente, $7 chacune. 729-0421. 37-65

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CAUSE déménagement, ameublement de maison à vendre. 234-0813. 37-66

DEMONSTRATEURS "Moffat", poêle 30" avec rôtisserie. Réfrigérateur 13' cu., automatique, "Honey beige". 771-2536. 37-65

ENTREPOSAGE frigorifique; 21 pieds de long, 9 pieds de haut. 321, St-André. 37-66

ECHOLETTE, bon état. Comptant ou par paiements. Entre 5h. et 6h.: 777-8579. 37-66

ENSEMBLE de batteur (drums) presque neuf. 663-6195, demander Robert. 37-66

DERNIERE OCCASION

FENETRE en aluminium de toutes dimensions. 771-3023. 37-64

FOURNAISE "Coleman", "Box stove", lit de bébé, carrosse, fer forgé pour balcon, adoucisseur d'eau. — 684-5524. 37-66

GUITARE électrique, 2 tourne-disques, amplificateur. $75. 235-2043. 37-67

LESSIVEUSE, essoreuse, lit en métal ¾ complet, lit continental 39 pouces. 749-2328. 37-67

LIT PLIANT, sofa-lit en cuir. Prix raisonnable. Après 5 h. 30: 236-3479. 37-69

LIT DOUBLE complet, balayeuse "Bissell" évier en fonte. Table de cuisine. 777-5352. 37-67

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes, $35. 771-4573. 37-67

REFRIGERATEUR G.E. 13 p.c.; radio combiné Rogers. 233-5423. 37-70

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview, Ottawa, Ontario.
729-5111 37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

Divers à vendre ..... (37)

LESSIVEUSE et polisseuse, très bon état. 777-4493 — 108, Charlevoix. 37-66

MOTOCYCLETTE 250, Suziki Oursler, 2,000 milles, parfait état. Encore sur garantie. 777-7680, demandez Maurice. 37-67

MACHINE à coudre "Arrow", 25 ans garanti. $50. 771-1467. 37-66

MEUBLES de salon, mobilier de cuisine, bas prix. 777-3941. 37-65

MOBILIERS de chambre, cuisine et salon. — 88 Laval. 37-67

MOTOCYCLETTE "Yamaha" 1966, 100 c.c. 663-3964. 37-66

6 magnifiques chaises antiques de salle à manger en acajou. $100 chacune. 733-1372. 37-65

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

"OFF-SET" usagée, modele "Gesteth" 10 x 15, complete avec chaine de livraison. Prix $600. 233-7783. 37-66

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE combiné (électricité et huile). Bon état. $75. Après 7 heures, 663-5262. 37-69

POELES, G.E. 24"; Roy 21", neufs. 749-4458. 37-67

POTEAUX de clôture cèdre 8'; à corde à linge; scie ronde, table 8'; harnais américain double. 663-2946. 37-66

POELE combiné, bois et électricité, en bon état. 234-1691. 37-68

POELE électrique Beach, 40 pouces, 2 fourneaux, $80; cage d'oiseau et coffre d'entreposage — 777-9022; 777-5378. 37-70

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus; poêles usagés. 90, Eddy, Hull, 771-7801. 37-84

ROBE de mariée avec voile long, $50. — 776-1673. 37-66

ROBE de mariée, 5-7, avec voile. 776-4775 après 5h. 37-68

ROBE de mariée 9 ans. 771-2345 après 5h. 37-65

REFRIGERATEUR "Kelvinator", $45; poêle "RCA Victor" 30", $35; lessiveuse avec pompe, bon état, $25. — 746-0215. 37-66

REFRIGERATEUR - CONGELATEUR "Roy" automatique, 13 pieds cubes, comme neuf, 776-2012 ou 777-4769 37-70

REFRIGERATEUR à vendre, conviendrait pour chalet. 749-2508. 37-67

ROBE de mariée à vendre. 771-0845. 37-72

ROBE de mariée, taille 7-8, avec manteau mi-traine. 776-4396 après 6 heures. 37-65

REMORQUE pour auto, 4 x 8, $35. Petite chaloupe $20. 12 Bienville, Hull, 771-5508. 37-69

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

ROBE de mariée et voile, excellent état, valeur $160, aubaine, $60; grandeur 12. Après 4h.: 771-1421. 37-65

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $54.36. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

SYSTEME de chauffage à l'huile "Allmac", $125. — 777-6637. 37-66

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

4 TABLES acajou, 2 avec tiroirs; 1 pour lampe, 1 pour café (avec miroir); bibliothèque. 733-9531. 37-65

TELEVISEURS usagés, reconditionnés, grand choix. J.-P. Lalonde T.V., 177, boul. St-Joseph, Hull, 771-3080. 37-69

Occasions d'affaires ... (37A)

HOTEL-MOTEL — Chambres avec commodités modernes; licencié pour 2 salles à manger; bar-salon, taverne et vente en dehors. Situé sur le plus beau lac dans l'ouest du Québec. Bâtisse et contenu en excellent état. Seul hôtel et endroit licencié dans les environs. Possibilité d'affaires augmentant avec projet de bâtisses sur le lac. Propriétaire a d'autres intérêts. Grande opportunité. Paiement initial, $35,000. Ecrire Case 135, Le Droit. 37A-J.N.O.

BOUTIQUE de souvenirs et tabagie, à perte, maladie. 233-0673. 37A-68

Accessoires d'automobiles (38)

MOTEUR Ford 1959 V-8, très bon état. 771-3891. 38-66

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU 16', Inbord 40 forces, avec remorque Teenee, 2,000 livres. Meilleure offre. 777-0918. 39-65

BATEAU 12 passagers, fini "fibre glass"; aubaine; financerais. — 777-0354. 39-66

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU et moteur, remorque, électrique. Johnson 18. Soir: 235-6949. 39-65

GROSSE CHALOUPE, moteur Johnson, 10 c.v. Midi à 9h. 359 Principale, Gatineau. 39-67

Animaux ..... (40)

POUR REPRODUCTION; superbe caniche miniature blanc, éprouvé de race championne. Services garantis. 733-1372. 40-65

PETITS bergers allemands enregistrés. 777-3594. 40-70

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42-an

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

ARGENT disponible pour première et deuxième hypothèques. Local et rural. Atlas Investment, 729-8511. 42-64

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir 44-A.N.

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

J.-U. DUPONT, N.D., maladies nerveuses et chroniques, traitées sans médicaments ou chirurgie. 266 Sparks, 237-5325 — 731-3008. 46-69

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset. 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766 52

Avis legaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
REFECTION, RUE BANK, D'UN MUR DE SOUTENEMENT ET D'UN DEBARCADERE D'AUTOBUS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, jusqu'à 11 heures du matin, (heure avancée de l'Est), le mardi 20 juin 1967, pour la construction d'un mur de soutènement et d'un débarcadère d'autobus, rue Bank, près de l'avenue Collins.

On pourra se procurer le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des épures, 7e étage, au département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 8 juin 1967.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
CHAUSSEE A CIRCULATION LOURDE
CONTRAT NO 67-28

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est) le mardi 20 juin 1967, bien que la mise en chantier ne pourra avoir lieu tant que la Commission des affaires municipales de l'Ontario ne l'aura pas approuvée, pour la construction d'une chaussée à circulation lourde, comprenant l'élargissement du boulevard St-Laurent et y compris un trottoir en béton, du côté ouest, soit:

Art no 35: Artère: Boul. St-Laurent; De: 500' au nord de la rue Queen Mary jusqu'au Queensway.

Art. 80: Artère: Boul. St-Laurent; De: Limite sud des lots nos 1 et 2 jusqu'au Queensway.

On pourra se procurer le cahier des charges, les renseignements pertinents, ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des voies carrossables, 7e étage, pièce 707, du département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 8 juin 1967.

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD OF OTTAWA
DEMANDE DE SOUMISSIONS
pour les modifications de 1967 à
l'Ecole secondaire Brookfield
l'Ecole secondaire de Commerce
l'Ecole secondaire Laurentian
l'Ecole secondaire Ridgemont
l'Ecole secondaire technique d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le mercredi 21 juin 1967, pour chacun des projets précités.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges, en s'adressant à
Lithwick, Lambert, Sim and Johnston
880, Lady Ellen Place
OTTAWA 3e (Ontario),
moyennant un dépôt de $25.00.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement sous forme de chèque visé, au taux de dix p. cent (10%) du montant de la soumission, établi à l'ordre du Collegiate Institute Board of Ottawa. L'adjudicataire sera tenue de produire une garantie d'exécution du contrat, au taux de cent p. cent (100%) du montant global du contrat. Le Collegiate Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire-trésorier,
H. Pullen,
Collegiate Institute Board of Ottawa
662, rue Lyon
OTTAWA 1er (Ontario).

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
EGOUTS PLUVIAUX ET RACCORDEMENTS DOMESTIQUES
CONTRAT No 67 40

Des soumissions sous plis cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 20 juin 1967, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE POURRA AVOIR LIEU TANT QU'ELLE N'AURA PAS ETE APPROUVEE PAR LA COMMISSION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DE L'ONTARIO ET PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO, pour la construction d'égouts pluviaux et de raccordements domestiques dans le quartier St-Georges, soit:

Boulevard St-Laurent, de 300' au nord de la rue Queen Mary jusqu'à 403' au sud du chemin Coventry — 393 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre et 1,007 pieds courants de tuyau de 36 pouces de diamètre.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des égouts, pièce 702, et moyennant un dépôt au montant de vingt-cinq ($25.00) dollars, en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa et qu'il faudra présenter à la pièce 701, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumission soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions où l'entrepreneur aura fait mention du nom d'au moins un employé détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et ce nom devra faire partie intégralement des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 8 juin 1967.

VILLE D'OTTAWA

AVIS D'ENLEVEMENT DES MAUVAISES HERBES

Avis est par les présentes donné à tous les propriétaires que, conformément aux articles 3 et 13 de la Loi ontarienne sur le contrôle des mauvaises herbes, à moins que les mauvaises herbes qui poussent sur leurs propriétés dans la ville d'Ottawa ne soient détruites au plus tard le 15 juin 1967 et tout au cours de la saison, la ville pourra pénétrer sur lesdits lieux et y faire détruire les mauvaises herbes pour en imputer ensuite les frais auxdits terrains sous forme de taxes, telles que prévues par la loi.
De plus, ladite loi stipule, à l'article 19, que toute personne qui enfreint les dispositions de cette loi ou ses règlements ou tout autre règlement passé en vertu de cette loi, se rend coupable d'infraction et est passible, après condamnation en référé, d'une amende prévue par la loi.
L'inspecteur municipal des mauvaises herbes,
T. Titus,
Tél.: 728-1929

Le maire,
Don B. Reid

A. T. Hastey,
greffier de la ville d'Ottawa

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
EGOUT SANITAIRE
Contrat no 67-36

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est) le mardi 20 juin 1967, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE POURRA AVOIR LIEU TANT QU'ELLE N'AURA PAS ETE APPROUVEE PAR LA COMMISSION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DE L'ONTARIO, pour la construction d'un égout sanitaire dans le quartier Elmdale-Victoria, soit:

L'égout sanitaire collecteur de Mooney's Bay, phase no 11, de l'Arboretum jusqu'à un point situé à 2070 pieds au nord du chemin de Hog's Back; 6,601 pieds courants de tuyau de béton de 42 pouces de diamètre.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au service des égouts, pièce 702, et moyennant un dépôt au montant de cinquante ($50) dollars, en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa et qu'il faudra produire à la pièce 701, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumissions soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions où l'entrepreneur aura fait mention du nom d'au moins un employé, détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics de la ville d'Ottawa et que ce nom fasse intégralement partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, 8 juin 1967.

MINISTERE DE LA VOIRIE
VENTE AUX ENCHERES D'EDIFICES A DEMENAGER OU A DEMOLIR
VENTE DE PROPRIETE
No K-01542

Maison d'environ 28' x 27', fondation en béton, garage, étables et hangars, situés sur le lot no 15, Ve concession du canton de Huntley, 3 milles au sud-ouest de Carp, côté sud de la route no 44 (domaine Lyttle).

La vente se déroulera sur les lieux à
1 h. 30 de l'après-midi,
heure avancée de l'Est,
le MARDI 13 JUIN 1967.

CONDITIONS: En espèce ou par chèque visé plus un cautionnement au montant de $100.00 pour assurer le parachèvement des travaux conformément aux directives du ministère de la Voirie de l'Ontario. Tous les chèques devront être libellés à l'ordre du Trésorier provincial de l'Ontario et devront être visés immédiatement après la conclusion de la vente.

AVIS: Il faut se procurer un permis pour déplacer un édifice le long, en travers ou sur une route provinciale ou sur une rue ou voie carrossable municipales. Les personnes qui songeraient à l'achat de ces édifices aux fins de les déménager tels quels ou par sections, à d'autres endroits, devront se procurer les renseignements relatifs auxdits permis en s'adressant au bureau régional ci-dessous indiqué, AVANT LA VENTE.

A RETENIR: Aucune garantie ne peut être donnée explicitement ou implicitement quant à l'exactitude des mesures et la description des édifices ni à leur état ou convenance à tout usage en particulier.

Pour renseignements complémentaires vous adresser à
L'ENCANTEUR,
M. G. B. Acres,
R. R. No 2
Bell's Corners (Ontario)
Téléphone: 828-2662
ou
à l'ingénieur de district
Ministère de la Voirie
530, chemin Tremblay
Ottawa 8e (Ontario).
Téléphone: 745-6841
ou
à la Division des servitudes
Sac postal 4000
355 Counter Street
Kingston (Ontario)
Téléphone: 544-2220
Ministère de la Voirie de l'Ontario.

AVIS PUBLIC

A tous les électeurs de la municipalité scolaire de Limbour

PROVINCE DE QUEBEC,
MUNICIPALITE SCOLAIRE DE LIMBOUR,
COMTE DE GATINEAU.

Avis est, par la présente, donné à tous les contribuables électeurs de la Municipalité scolaire de Limbour, qu'un scrutin est nécessaire pour l'élection d'un commissaire au siege no 3, qui sera tenu lundi, le 12 juin 1967, entre 9:00 heures a.m. et 7:00 heures p.m.

QUALITES REQUISES POUR ETRE ELIGIBLE A VOTER

1 — Avoir 18 ans et être citoyen canadien;

2 — Etre inscrit sur la liste des électeurs;

3 — Etre propriétaire d'un bien-fonds, ou être le conjoint de tel propriétaire et domicilié dans la municipalité depuis 6 mois, ou être le père, la mere ou le tuteur d'un enfant âgé de 18 ans le 30 juin précédent et être domicilié dans la municipalité depuis 6 mois.

OU VOTER

POLLS 1 et 2 — A l'ecole "RIVIERA" pour les électeurs de la partie ouest du projet Riviera, à partir du côté ouest de l'avenue des Flandres.

POLLS 3 et 4 — A l'ecole "GEORGES-ETIENNE CARTIER" pour les électeurs de la partie est du projet Riviera, à partir du côté est de l'avenue des Flandres.

POLL 5 — A l'ecole "ST-COEUR DE MARIE" pour les électeurs des rangs 6 et 7, domiciliés sur la rue Principale, à partir de la rue Olyda à la rue St-Alexandre, ainsi que ceux de l'avenue Gatineau.

POLL 6 — A l'école "MASSE" pour tous les électeurs des rangs 8, 9 et 10.

UN POLL PROVISOIRE SERA OUVERT SAMEDI, LE 10 JUIN 1967, ENTRE 9:00 HEURES A.M. ET 6:00 HEURES P.M. AU 3, AVENUE PICARDIE, A TOURAINE, POUR TOUS LES ELECTEURS OBLIGES DE S'ABSENTER DE LA MUNICIPALITE POUR RAISONS MAJEURES.

ROLAND LAMONTAGNE,
PRESIDENT D'ELECTION.

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BEAUCHAMP Mme Gaston (née Bibiane Boyer)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 45.	Service religieux en la Basilique d'Ottawa, à 8 h.
TURPIN M. Dositnee	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, Chénéville, P.Q., à 9 h. 50.	Service religieux en l'église paroissiale de Chénéville, à 10 h.
RIVET M. Albert	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, Ont.	Service religieux en l'église St-Charles d'Eastview, à 8 h.
ROY Mme Léona (née Bélanger)	Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa, à 7 h. 30.	Service religieux en l'église St-Jean-Baptiste, à 7 h. 45.
POIRIER M. Josaphat	Départ de la maison funéraire Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, à 7 h. 40.	Service religieux en l'église Notre-Dame de Hull, à 7 h. 45.
LAMOTHE M. Germain	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, Papineauville, P.Q., à 2 h. 50 p.m.	Service religieux en l'église de Papineauville, P.Q., à 3 h. p.m.
FIDLER Dr Anthony	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, à 8 h. 40.	Service religieux en l'église du Sacré-Coeur, à 9 h.
DUPRAS M. Laurea	Départ du domicile de ses parents, à Gracefield, à 10 h. 30.	Service religieux en l'église de la Visitation, à 11 h.
GARIEPY M. Eloi	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview.	Service religieux en l'église St-Laurent de Carlsbad Springs, à 10 h. 30.
GRAVELLE Mlle Aleda	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice.	Service religieux en la Basilique, à 9 h.

AUGER — M. Treflé Auger, 39, rue Walker, à Hull, est décédé vendredi à l'âge de 74 ans. Epoux de feue Régina Sirois, il laisse cinq fils: Roland, Roger, Maurice, Horace, de Hull et Réal de Pointe-Gatineau; une fille, Mme Jean-Pierre Bouchard (Simone), de Hull; un frère Elzéar, d'Ottawa. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Emond, boulevard St-Joseph. Départ à 7h. 25, lundi, pour le service à 7h. 30, en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull.

LAMOTHE — M. Germain Lamothe, époux de Annette Rossignol, est décédé subitement, à sa résidence, à Papineauville, le vendredi 9 juin 1967, à l'âge de 47 ans et 11 mois. Outre son épouse, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Edouard Lamothe (Clarisse Roy); trois fils, Jean-Pierre, Serge et Martial, de Papineauville; cinq filles, Mme Pierre Mayer (Mireille), de Chomedey, Mlles Suzanne, Sylvie, France et Clémence, toutes de Papineauville; six frères, Jean-Paul, Donald et Bernard, de Timmins, Hervé, de Chénéville, Romuald, de Papineauville, Gaétan, de Sudbury; trois soeurs, Mmes Léo Lavergne, Eugène Boivin, de Chénéville et Maurice Côté, de Notre-Dame de la Paix; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd de Papineauville le lundi 12 juin à 2h.50 pour service à 3 heures en l'église de Papineauville. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-65

BEAUCHAMP — Mme Gaston Beauchamp (Bibiane Boyer) est décédée dans un hôpital local le vendredi 9 juin 1967 à l'âge de 36 ans. Elle était la fille de feu Désiré Boyer et de Blanche Roy. Outre son époux et sa mère, elle laisse un fils, Gérard; une fille, Lynn; cinq frères, Denis, Roger René, Guy et Gérard; deux soeurs, Mme Israël Langlois (Berthe), Mme Jean-Louis Stafford (Gabrielle). Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice lundi 12 juin à 7h.45 pour service à 8 heures en la basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-65

POIRIER — M. Josaphat Poirier est décédé le jeudi 8 juin à la résidence de son fils Hector Poirier, 91, boul. Taché, Aylmer, à l'âge de 82 ans et 9 mois. Il était l'époux de feu Angélina Simard. Il laisse 5 fils: Charles, (Pierrefonds), Albert, (Chaumedey), Roger, (Gatineau), Gérard, (Belleville, Ont.), Hector, (Aylmer); 4 filles: Mmes Georges Avon (Adelina), (Ottawa), Honoré Lanoue (Alice), (Orléans), Donat Parizeau (Juliette), (Hull), Claude Gauthier (Pauline), (Eastview); 2 soeurs: Mmes François Rousseau (Amanda), Omer Dupuis (Laura), (Ottawa); 55 petits-enfants; 36 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Roméo Emond, 81 St-Laurent, d'où aura lieu le départ à 7h. 40 le lundi 12 juin pour service à 7h. 45 en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-65

SABOURIN — Mme Georgiana Sabourin, épouse de feu Edmond Sabourin, 146, rue Carillon, Eastview, est décédée dans un hôpital local le vendredi 9 juin, à l'âge de 74 ans. Elle laisse deux fils, Georges, de Bourget et Jean-Paul, d'Eastview; trois filles, Mme Ernest Brisebois (Germaine), d'Eastview, Mme Roland-J. Lalonde (Claire), d'Eastview, Mme Lloyd Fregin (Madeleine), de Syracuse, N.Y.; deux frères, Edouard et Henri, une soeur, Mme Alma Albert; ainsi que 36 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. La défunte reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, à compter de 10 heures dimanche matin. Funérailles, mardi 13 juin. Départ à 7h.45 pour l'église Notre-Dame du St-Esprit où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

DUPRAS — M. Lauréat Dupras, de Gracefield, est décédé accidentellement le 29 mai dernier à l'âge de 35 ans. Il était le fils de Edmond Dupras et de Agnès Varin. Outre ses parents il laisse deux frères, Gilles, à la maison et Ernest, de Val Cartier; quatre soeurs, Mmes Bernard Thériault (Anita), de Gatineau, Adrien Lavoie (Rhéa) de Hull, Marcel Longtin (Louise), de Lucerne et Léonie, à la maison. La dépouille repose à la maison de ses parents à Gracefield d'où aura lieu le départ lundi 12 juin à 10h.30 pour service à 11 heures en l'église de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison funéraire Ethier Ltée de Gracefield. 60-65

FIDLER — Le Dr Antony Fidler, époux de Maria Dominika, de Varsovie, Pologne, est décédé subitement dans un hôpital local le vendredi 9 juin 1967 à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Henryk Fidler. Outre son épouse, il laisse une fille, Maria Teresa Beblowska, de Varsovie, Pologne; une soeur, Mlle Anna Fidler, de Geneve, Suisse. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, lundi 12 juin à 8h.40 pour service à 9 heures en l'église Sacré

Responsabilité des manufacturiers pour les déclarations sur les produits

Une loi devrait être adoptée rendant les manufacturiers responsables des déclarations réelles ou sous-entendues relatives à la nature de leurs produits, a déclaré vendredi le professeur Jacob Zeigel, de la faculté de droit de l'université McGill.

D'après la loi sur les ventes, le vendeur encourt une responsabilité totale pour les marchandises défectueuses, mais il peut se prévaloir de plusieurs clauses relativement aux garanties de valeurs douteuses.

Le professeur Zeigel a rappelé que les détaillants prétendent qu'ils ne sont pas complètement responsables de la qualité des produits, affirmant qu'ils ne sont qu'un chaînon dans la mise en marché et que fréquemment ils n'en connaissent pas plus de la marchandise que le client lui-même.

Mais les détaillants, quand ils sont poursuivis en dommage, peuvent ordinairement réclamer des dommages du fabricant ou du grossiste, a-t-il dit.

Une responsabilité plus stricte est nécessaire étant donné les dépenses encourrues par un client pour intenter une action contre un manufacturier et parce qu'entre eux, le manufacturier et le détaillant, peuvent absorber plus facilement la perte d'une marchandise défectueuse que ne peut le faire un client.

Augmentation des gains des brasseries Molson

MONTREAL (PC) — Le rapport annuel 1967 des Brasseries Molson Limitée fait état d'une augmentation sans précédent pour les ventes et les gains de la 181e année d'exploitation de la compagnie au Canada.

Le volume des ventes Molson a été de 10.7 pour cent plus élevé que l'an dernier; ce qui représente plus que le double de l'augmentation de l'industrie canadienne de la bière qui s'est chiffrée à 5.1 pour cent.

Le rapport souligne qu'il y a eu progrès dans toutes les provinces, sauf dans les Maritimes, ce qui porte la part du marché national de la compagnie à un niveau record de 28.9 pour cent.

Les administrateurs soulignent que dans certaines provinces, le législateur a atténué les restrictions sur la vente de la consommation de la bière. "il est à espérer, ont-ils ajouté, que c'est là une indication de la reconnaissance plus répandue du fait qu'aujourd'hui la plupart des gens favorisent la modification ou l'élimination de plusieurs restrictions identiques".

Tel qu'indiqué dans le rapport préliminaire de la compagnie, les ventes, au montant de $153,409,298, accusent une augmentation de 11.2 pour cent, c'est-à-dire de $15,497,533 par rapport à l'an dernier. Compte tenu de la provision pour impôts sur le revenu et les intérêts minoritaires, les bénéfices nets consolidés se sont chiffrés à $10,767,434, en regard de $9,212,097 l'an dernier, soit une augmentation de 16.9 pour cent. Les bénéfices par action, classes A et B, ont été de $1.36 en regard de $1.7 pour la fin de l'exercice précédent.

Trois enfants noyés

QUEBEC (PC) — Trois enfants d'une même famille sont morts noyés, dans la baie de Sept-Iles.

Il s'agit de Gabriel, 11 ans, Thérèse, 9 ans et Juliette, 7 ans, enfants de M. et Mme Thaddée Jourdain de la réserve indienne de Sept-Iles, sur la Côte-nord du St-Laurent.

Les victimes auraient été surprises par la marée montante alors qu'elles se trouvaient dans un endroit marécageux.



HIER ET AUJOURD'HUI — Le dîner annuel de l'Amicale des infirmières de l'Hôpital général et de l'Ecole d'infirmières de l'Université d'Ottawa, jeudi soir, au Holiday Inn, a donné lieu à une rencontre d'anciennes et de nouvelles, qui a acquis, sous le cachet du Centenaire de la Confédération, une ambiance très particulière. Projet de l'année, les amicalistes ont défrayé les frais de passage de Soeur Corinne Laflamme, s.g.c., (Soeur Madeleine de-Jésus), aujourd'hui au Manoir de Lowell, Mass. en service auprès des personnes âgées. De plus, elles ont honoré deux infirmières diplômées il y a 50 ans, ainsi que les nouvelles diplômées de l'année. La photo montre de gauche à droite: Mme André Lapointe, présidente sortant de charge, de l'Amicale; Soeur Yvette Leduc, s.g.c., directrice depuis un an de l'Ecole d'infirmières; Soeur Corinne Laflamme, s.g.c., l'invitée d'honneur et assise, Mlle Margaret Olsiak, nouvelle présidente de l'Amicale.

(Photo Champlain Marcil)

La Grande-Bretagne adoptera sous peu le système métrique

L'industrie britannique prépare une autre révolution: l'adoption du système métrique. Le gouvernement, l'industrie et les organisations n'ont pas seulement décidé d'adopter ce changement — 75 p. 100 des industriels britanniques s'y sont déjà engagés — mais encore, dressent les plans pour sa mise en place.

L'adoption du système métrique coûtera plusieurs centaines de millions de livres à la nation britannique et affectera la formation technique, la conversion des machines-outils, l'approvisionnement en accessoires et la composition de chaque stade de conception, de production et de vente. Elle s'étendra aux bureaux administratifs, affectant les appareils de bureau, les systèmes de tabulation et toute la structure de classement et de communications.

Les spécialistes, du conseil d'administration aux ateliers, devront assimiler des dimensions étrangères à leur manière de penser, surtout après avoir utilisé le système impérial pendant toute une vie. Et, en dernier lieu, ce changement touchera le public.

Les décisions finales de ce grand changement national ont été prises après que l'Institut britannique de normalisation, pressé par l'opinion publique, ait consulté les industriels, évalué les difficultés pratiques et les implications économiques d'un changement possible et publié son rapport en 1963: "L'Industrie britannique et le système métrique".

Puis en 1965, le gouvernement conseilla à l'industrie d'adopter le système métrique.

Grâce à des crédits plus importants provenant de l'industrie et du gouvernement, l'Institut a créé une section spéciale placée sous la direction du colonel J.S. Vickers, qui s'occupe de planifier la conversion de l'industrie au système métrique. Cette mise en place se fera en deux phases.

La première, comme il est logique, devra adapter au système métrique toutes les normes britanniques existantes concernant les matériaux, les pièces et les machines qui fabriquent des outils pour les usines.

Quelque 1,200 normes britanniques entrent dans cette catégorie et il y a en outre environ 300 spécifications de référence. Certaines sont essentielles et on a déjà entrepris de les convertir.

S'il ne s'agissait que d'une simple table de conversion, le travail serait plus simple et plus rapide — même ainsi, il existe malgré tout plus de 4,500 normes et, tous les ans, on en définit environ 300 nouvelles. Mais on en profite pour réviser ces normes — les plus anciennes surtout — pour les adapter aux changements envisagés depuis un certain temps; ou, dans certains cas, pour appliquer les suggestions de l'Organisation internationale de normalisation ainsi que le recommande l'Institut britannique de normalisation.

La seconde phase de ce plan pour l'industrie est complexe et difficile; il s'agit de fournir en nombre suffisant des appareils et des pièces répondant aux cotes métriques pour faire face à la demande variée des fabricants. Certaines firmes s'adapteront plus facilement au système métrique que d'autres. Certaines y voient un moyen d'augmenter leurs exportations. La fabrication d'appareils, de pièces détachées ou d'outils satisfaisants à la fois aux deux systèmes métrique et impérial, sera une opération délicate qui ne pourra être menée à bien que par une coopération avisée et que si l'on s'en tient aux plans mis au point dans les recommendations de l'Institut britannique de normalisation.

Plus il y aura de produits répondant aux cotes métriques, plus les industries s'équiperont pour fabriquer selon les normes nouvelles et vice-versa.

Depuis que mon Institut a fait connaître son opinion sur la cadence d'exécution de ces opérations, on ne cesse de demander la réduction du temps prévu, surtout depuis que le gouvernement a décidé de demander son admission au sein de la Communauté Economique Européenne dès que possible.

L'oeuvre entreprise est si importante qu'il est difficile de prévoir la date à laquelle cette transformation sera terminée. Mais nous savons avec certitude que le plus gros du travail de conversion des principaux groupes de normes sera achevé fin 1967, et que les normes des produits de base seront adaptées au nouveau système début 1970.

Pour ce qui est des changements majeurs qui se produiront dans l'industrie, l'enthousiasme manifesté pour ce projet est encourageant et durant la prochaine décennie, le système métrique devrait être déjà bien implanté en Grande-Bretagne au détriment du système impérial. Donnant l'exemple, l'industrie du bâtiment vient d'approuver un programme coordonné par l'Institut britannique de normalisation qui sera probablement publié officiellement bientôt.

Voici un extrait d'une conférence de M. Anthony Wedgwood Benn, ministre britannique de la Technologie, prononcée en novembre 1966: "Dans l'industrie, personne ne pleurera à la pensée que les pieds, les pouces, les perches ou les stones vont être relégués au musée. La Grande-Bretagne a donné au monde l'heure de Greenwich et une langue que tous les peuples s'efforcent d'apprendre. A notre tour d'aligner notre système de mesure sur celui du monde".

Les jeunes prennent la relève

Noblesse oblige. Mais la maladie aussi!

Dimanche après-midi, de 4 h. à 6 h. 30, tout un groupe d'adolescents de la paroisse du Sacré-Coeur, à Hull, se réunira pour planter les 100 douzaines de petunias que le conseiller M. J.-Edgar Chenier, hospitalisé, n'a pu distribuer lui-même dans son quartier de Laurier.

Durant ces deux heures et demie, ils ensemenceront de fleurs tout l'îlot de circulation au coin des rues Maisonneuve et du Sacré-Coeur, améliorant ainsi l'aspect peut-être désertique de cette partie de la ville.

Il s'agit de la réalisation du projet d'embellissement conçu par le Bureau du tourisme et du Centenaire de la ville de Hull. Tous les autres quartiers de la ville ont vécu la même expérience, à une journée particulière, durant cette semaine. Les contribuables ont participé de grand coeur à l'opération "pétunias", leur échevin en tête.

Mais voici! Dans Laurier, une difficulté survient: le conseiller, M. Chénier, est hospitalisé depuis une semaine. Et le Centenaire?

Rien ne change. Les jeunes vont prendre de haute main la relève là où leurs aînés ne peuvent les guider pour cause!

Le président de la Côte d'Ivoire au Canada en août

ABIDJAN, Côte d'Ivoire (Reuter) — On a annoncé vendredi que le président de la Côte d'Ivoire, M. Félix Houphouet Bognh, se rendra au Canada et visitera l'Exposition universelle de Montréal, au cours du mois d'août.

M. Houphouet arrivera à Ottawa, le 22 août et ira à Montréal, le 24 août.

Elu président de l'Association des banquiers

MONTEBELLO, Qué. (PC)— L'Association canadienne des banquiers annonce que M. J.H. Coleman, vice-président et directeur général de la Banque Royale du Canada, a été élu président.

Il succède à M. S.T. Paton, vice-président et directeur général de la Banque Toronto-Dominion, qui dirigeait l'association depuis décembre 1964.

Agé de 55 ans, M. Coleman est originaire de Joggins, N.-E. Il est maintenant établi à Montréal.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 12 juin 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Journée assez compliquée; les influences astrales ne vous secondent guère et il y a confusion dans votre milieu. Ce n'est pas le moment de prendre des décisions importantes.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Les difficultés du début de la journée se dissipent comme par enchantement. Une déclaration vient raffermir vos convictions.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous êtes apprécié beaucoup plus que vous ne le croyez; détruisez donc tout sentiment d'infériorité qui pourrait s'emparer de vous.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Si vous avez des préférences, évitez de les laisser trop paraître. Un consentement se fait attendre. Soyez patient.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée qui favorise la réflexion, car l'inspiration est excellente. Les grands problèmes devront cependant être abordés avec prudence.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Dans la réalisation de vos projets, vous allez au-delà de vos espérances. La chance vous accompagne toute la journée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ne craignez pas de sortir de la routine et des sentiers battus. Les injustices sont à redouter; soyez prudent et voyez à protéger vos intérêts.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vos désirs ne se réalisent pas facilement; il vous faudra consentir à de nouveaux sacrifices. Ne comptez pas trop sur l'aide d'autrui.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Le succès obtenu aujourd'hui sera attribuable à la coopération. Une personne du sexe opposé exerce une grande influence.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne laissez personne entraver vos activités et vos projets. Il vous faut faire preuve de diplomatie. La soirée promet d'être intéressante.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous auriez avantage à faire ressortir vos aptitudes et votre personnalité. Ne vous laissez pas éblouir par certaines apparences; en y regardant de plus près, vous y trouverez un point faible.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Votre enthousiasme est justifié, car vous recevez des nouvelles réconfortantes. Sachez détourner une conversation à votre profit.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes une personne équilibrée, fiable et de goût sûr, préférant la mesure, la sobriété et la distinction au clinquant et à l'excentricité. Très impulsif, vous prenez des décisions trop rapides et pas toujours heureuses. Sur le plan sentimental, vous êtes exposé à certaines déceptions dans la jeunesse, mais tout s'arrangera pour le mieux vers la maturité.



UN MOYEN MUSICAL ENVERS UN MEILLEUR POINTAGE

Si j'avais un désir dans ma vie de golfeur, ce serait de toujours employer le même rythme dans mon élan. Si je possédais un rythme constant, un que je pourrais répéter quel que soit le bâton, je serais beaucoup plus consistent.

Une façon d'obtenir un rythme constant durant l'élan serait de fredonner un refrain. Il n'est pas nécessaire de lef redonner tout haut, mais simplement d'y penser.

Il importe peu que ce soit une valse ou un fox-trot, mais il doit être d'une cadence régulière et propre à votre élan.

Fredonnez le même petit air sur tous les coups — du tertre au vert — et vous serez surpris jusqu'à quel point ça vous aidera, surtout quand vous emploierez les fers à longue distance.

5-24 © © 1967 by NAPL. News. Syn., Inc. of America

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

ECOLE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL

125 ouest, rue Sherbrooke — Montréal 18

Cours d'été donnés en collaboration avec la Direction générale de la formation des maîtres du 3 juillet au 11 août 1967.

Programme de formation artistique pour les maîtres en exercice.

Cours	Crédits	Conditions d'admission et d'inscription
d'organisation picturale	4	• être un maître en exercice
d'organisation spatiale	4	• satisfaire aux demandes inscrites sur la formule d'admission et d'inscription pour la session d'été 1967.

Brevet d'enseignement spécialisé, option arts plastiques

Cours	Crédits	Conditions d'admission	Inscription
La méthodologie, les travaux pratiques;	2	• diplôme supérieur EBA ou l'équivalent reconnu	les inscriptions des candidats admis seront reçues à l'Ecole les 27, 28 et 29 juin, de 14 à 17 heures
la psychogénèse de l'enfance et de l'adolescence;	2		
la philosophie de l'éducation;	5	• satisfaire aux demandes inscrites sur la formule d'admission	
l'évolution graphique;	2		
la didactique générale;	2		
l'enfance exceptionnelle	1		

Tous les candidats qui désirent être admis à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal pour la session d'été 1967 doivent:

- compléter une formule de demande d'admission
- retourner cette formule dûment complétée au Bureau des admissions au plus tard le 21 juin 1967
- payer des frais d'admission au montant de $2.00. Les frais d'admission ne sont pas remboursables.

FORMULE D'ADMISSION SUR DEMANDE

Bureau des Admissions,
ECOLE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL,
125 ouest, rue SHERBROOKE,
MONTREAL 18.
VI. 2-9616

Direction générale de l'Enseignement supérieur — Ministère de l'Education du Québec.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

Bureau à Eastview, Ontario, 290 chemin de Montréal, Tel.: 746-8111 — 746-8112
Bureau à Hull, Québec, 365A, boul. St-Joseph, Tel.: 771-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
Comptables agrees
Syndics de faillites
Ottawa, Gatineau, Montreal, Quebec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi

CEREMONIE NATIONALE DU CANADA
commémorant
NOS GLORIEUX DISPARUS DE TOUTES LES GUERRES
COLLINE PARLEMENTAIRE, LE DIMANCHE 11 JUIN 1967

Le public est cordialement invité à assister à cette cérémonie qui commencera à l'arrivée de leurs excellences le gouverneur général et Mme Michener à 2 h. p.m.

LES DECOREES DE LA CROIX D'ARGENT ET LES AMPUTES DE GUERRE

Une section spéciale des tribunes sur la Colline du parlement sera réservée à un groupe d'amputes de guerre, aux vétérans sud-africains et aux décorées de la Croix d'Argent qui ont reçu des invitations afin de participer à la cérémonie. On demande à ces vétérans et décorées de la Croix d'Argent de s'assembler à l'édifice de la Cour supréme sur la rue Wellington à 1 heure p.m. le 11 juin. De là, on leur fournira le transport aller-retour à la Colline du parlement.

PARADE DES VETERANS

On invite tous les vétérans à se joindre au groupe de vétérans qui participera à la cérémonie. Les vétérans devraient se réunir du côté ouest de l'édifice de l'Ouest sur la colline parlementaire au plus tard à 1 h. 15 p.m. La tenue consistera en pantalon gris de flanelle, veston et béret, ou tenue de ville. Les décorations (non pas un modèle réduit) devraient être portées. Le public en général ne pourra pas stationner sur la Colline du parlement. Il y aura des places réservées aux vétérans Sud-Africains et ceux de la Première Guerre mondiale qui paraderont avec le groupe de vétérans.

Auguste Martineau
Architecte
287 MacLaren
Ottawa

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6